

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

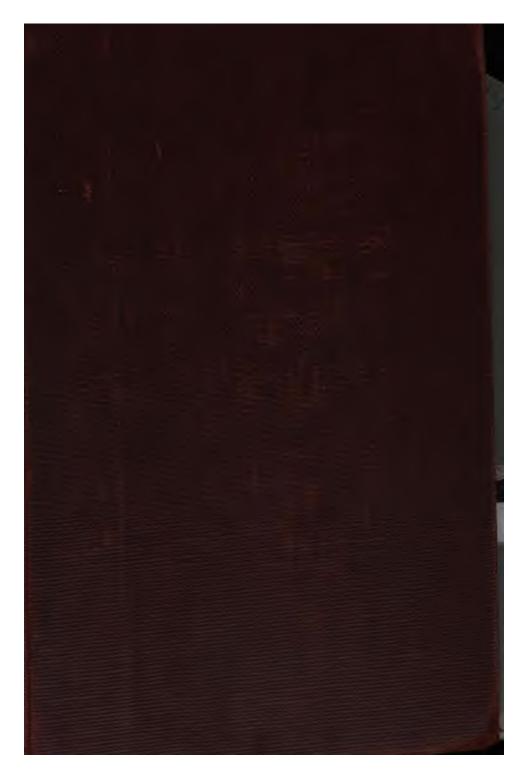
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

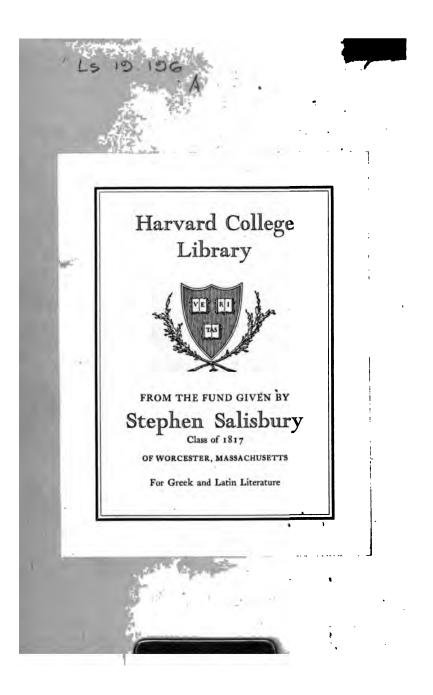
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/





• • • • •



Statistics .

•

:

•



.

.

.

# THE TRAGEDIES OF SENECA

•

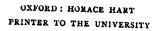
.

•

,

٠

. .



.

.

.



.

# THE

0

# TRAGEDIES OF SENECA

**RENDERED INTO ENGLISH VERSE** 

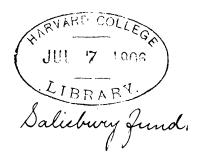
BY

# ELLA ISABEL HARRIS, PH.D. (YALE)

LONDON: HENRY FROWDE OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE AMEN CORNER, E.C. NEW YORK: 91 & 93 FIFTH AVENUE

1904

LIS 19, 196 A



nto stacks pr bk selector. 1/12/82

31/0

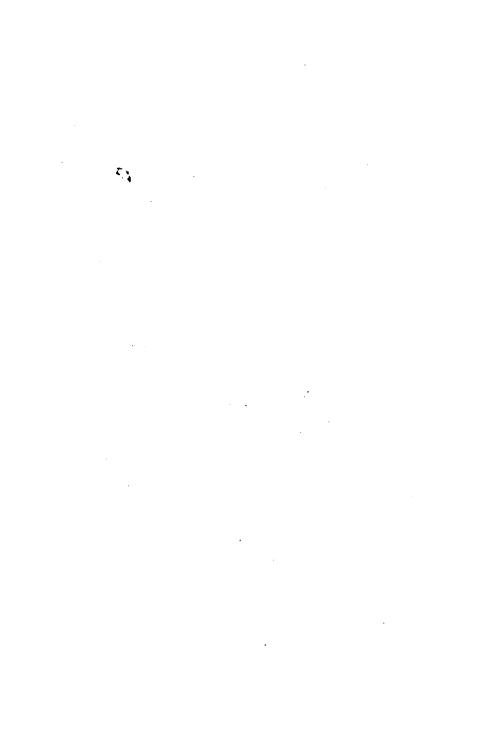
# TO PROFESSOR ALBERT STANBURROUGH COOK

-

.

WITH GRATEFUL ACKNOWLEDGEMENT OF WHAT IT OWES TO HIS CRITICAL SCHOLARSHIP AND LITERARY INSIGHT, THIS TRANSLATION IS DEDICATED BY

THE TRANSLATOR



# PREFACE

THE student of the English drama finds constant allusion to the influence of Seneca upon the development of English tragedy, but he seldom has such command of Latin as will enable him freely to study Seneca in the original; and should he seek a firsthand knowledge of the Senecan plays and of the nature of their influence, a difficulty is at once presented by the fact that for many years there has been no English translation available, the old translations of 1581 and 1702 having been long out of print. It was my own sense of the need of a sufficiently literal and otherwise adequate translation of the Roman tragedies, while I was engaged in the study and teaching of the later drama, that occasioned the present translation.

In undertaking the work, I was at once met by the question of form. Should the translation be in prose or verse? If in verse, should any attempt be made to render the lyric measures of the choruses? The first question was easily answered, since blank verse has long been accepted as a fairly adequate rendering of the rhythm found in the dramatic portions of the tragedies, and has besides the advantage of being the poetic form most acceptable to English ears for



# THE TRAGEDIES OF SENECA

.

.



.

.

•

.

· ·

•





# CONTENTS

DICE

.

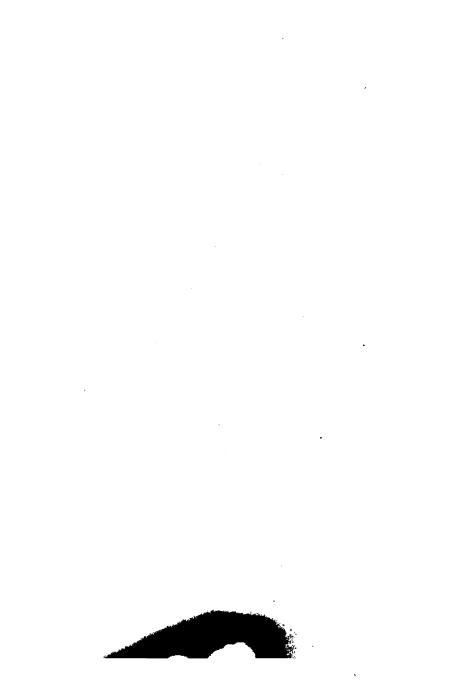
									PAGE
Herculi	ES	•	•	•	•	•	•	•	I
Daughte	RS OF	Tro	Y	•	•	•	•	•	53
Рналиси	an W	OMEN	•	•		•	•		101
A.	•	•	•	•	•	•	•	•	131
RA .	•	•	٠	•		•-	•	•	171
JS.	•	•	•	•	•	•	•	•	223
EMNON	•	•	•	•	•	•	•	•	267 ·
STES .	•	•	•	•	•	•	•	•	309
JLES ON	Œта	•	•	•	•	•	•	•	355
TA.	•	•	•	•	•	•	•	•	429
	Daughte Phœnici a . ba . js . emnon stes . jles on	DAUGHTERS OF PHŒNICIAN WO A · · RA · · JS · · JS · · EMNON · VIES · · JLES ON ŒTA	DAUGHTERS OF TRO PHŒNICIAN WOMEN A · · · RA · · · JS · · · EMNON · · STES · · · JLES ON ŒTA .	DAUGHTERS OF TROY PHCENICIAN WOMEN . A BA JS EMNON STES JLES ON ŒTA	DAUGHTERS OF TROY . PHCENICIAN WOMEN A BA JS EMNON STES JLES ON ŒTA	DAUGHTERS OF TROY       .         PHCENICIAN WOMEN       .         A       .       .         A       .       .         A       .       .         BA       .       .         JS       .       .         EMNON       .       .         JTES       .       .         JLES ON ŒTA       .       .	DAUGHTERS OF TROY       .	DAUGHTERS OF TROY       .	Hercules       .<

•

۰.

. .

-



# MAD HERCULES

•

•

۶,



# DRAMATIS PERSONÆ

.

.

.

Hercules. Amphitryon. Lycus. Theseus. Juno. Megara. The Children of Hercules. Chorus of Thebans.

SCENE: Thebes.

and the second starting of the second se

# MAD HERCULES

## ACT I

### Scene I

### Juno, alone.

THE Thunderer's sister, for that name alone Is left me, widowed, I am driven forth From heaven's heights and ever-faithless Jove; Forced from the sky, have giv'n to concubines My place, must dwell on earth while they hold heaven. High in the zenith of the icy north 6 The star Arcturus guides the Argive fleet; There where the day grows long with early spring, The bull that bore away the Tyrian maid Shines o'er the waves; there the Atlantides, 10 Aimlessly roaming, feared by ships at sea, Rise, and Orion, threatening with his sword, Affrights the gods; there golden Perseus gleams; There shines the constellation of the twins. The bright Tyndaridæ,-for birth of these 15 The floating land stood still. And not alone Do Bacchus and his mother dwell with gods: Lest any place be free from infamy, The sky must wear the Gnosian maiden's crown. But these are ancient griefs that we lament; 20 How often has the single land of Thebes,

B 2

SENECA

Harsh and detested, full of impious ones, Made me a stepdame! Jupiter permits Victorious Alcmena to ascend The skies and hold my place; the promised star 25 May be the habitation of her son,-The world at his creation lost a day, And Phœbus, bidden hold his light concealed In ocean, slowly lit the western sky. My hatred will not lightly die away, 30 Enduring anger stirs my wrathful soul; Anger shall banish peace, my bitter rage Shall wage eternal war. What war remains? All fearful things the hostile earth brings forth, Whatever dreadful, savage, harsh, or wild, 35 Or pestilential thing the sea or air Creates, has been subdued and overthrown; He conquers, waxes strong through ills, enjoys Our anger, into glory turns our hate, And I, in setting all too heavy tasks, 40 Increase his glory, prove him son of Jove. Where with near torch the sun at rise and set Touches at east and west the Ethiop's land, Fame of his valor spreads, and all the world Proclaim him god; already monsters fail. 45 A lighter task it is for Hercules To do my bidding than for me to bid.-With joy he undertakes to do my will. What harsh or tyrannous decree can harm This dauntless youth? The things he feared and slew He bears as weapons, panoplied he comes 51 With hydra's spoil and lion's. Lands enough Do not lie open, he has burst apart Th' infernal monarch's portals, brought to light

4

sc. 1]

5

The wealth of Hades' conquered king; I saw, 55 Myself I saw him at his father's feet Lay down the spoils he snatched from night, and death, And vanquished Dis. Why leads he not in chains Him who by lot was equal made with Jove? Why rules he not in conquered Erebus? 60 Why lays he not the Stygian kingdom bare? 'Tis not enough that he returns again, The federation of the world of shades Is broken, from the lowest depths a path Leads upward for return, the secret ways 65 Of cruel death are opened. Ah! and he, Bold since he burst the prison of the shades, Now triumphs over me and proudly leads Through Argive towns the fierce black dog of hell. I've seen the day at sight of Cerberus 70 Fail and the sun grow fearful, terror woke In me as well, I saw the threefold head Of Pluto's vanquished monster, and I feared Because I had commanded. But too long I linger, grieving over petty ills; 75 I needs must fear for heav'n, lest he who took Hell captive should be master of the skies, And snatch the scepter from his father's hand. He seeks no quiet pathway to the stars, As Bacchus did, through ruin he would make 80 His way, would govern in an empty world. Tried strength he boasts, by bearing up the sky Learned that he might have gained it by his might: Upon his head he bore the world nor bent Beneath the burden of its mighty mass; 85 Lightly upon the neck of Hercules The vault of heaven rested, on his back

#### **SENECA**

He bore th' unshaken stars, the sky, yea, bore My weight down-pressing. To the realms above He seeks a path. Up vengeance, up and strike- 90 Strike him who meditates such wondrous deeds ; Join battle with him, with thine own hand strive, Why delegate thy wrath? Wild beasts may go, Eurystheus, wearied, cease to give new toils. Let loose the Titans who dared storm Jove's realm, 95 Lay wide the hollow peak of Sicily, Let Doria, trembling underneath the blows, Set free the buried monster-but him too Alcides conquered ; dost thou seek to find Alcides' peer? There is none but himself. 100 Alcides now must war against himself. From lowest depths of Tartarus called forth, Come, Furies, from your flaming locks spread fire, And wield with cruel hand your serpent scourge. Go, proud one, seek thyself a seat in heaven 105 And scorn thy human lot. Dost thou believe The gloomy shades and Styx are left behind? Here will I show thee hell; will call again Discord from where she lies in deepest gloom, Beyond the place of exile of the damned, 110 Imprisoned in a mighty mountain cave; Will drag from lowest depths of Pluto's realm Whatever there is left; come, loathsome crime, Impiety that drinks the blood of kin, Fierce frenzy, fury armed against itself-115 Here, here, I find my ministers of wrath. Come then, ye nimble servitors of Dis, Wave high your glowing torch; Megæra, lead Thy serpent-crowned and dreadful company; Snatch from the funeral pyre with baleful hand 120 A huge and glowing brand; haste, seek revenge For violated Styx; inflame his heart; Impair his mind; so, fiercer than the fires Of Ætna's forge he'll rage. But thus to move Alcides, stung with bitter rage and crazed, 125 First, Juno, thou must be thyself insane. Why ray'st thou not? Me first, me first o'erwhelm, Ye sisters, overthrow my reason first, That something worthy of a stepdame's wrath I may at last attempt. My mind is changed, 130 With strength unbroken let him come again, I pray, and see again, unharmed, his sons. The day is come in which the hated strength Of Hercules shall even make me glad. Me he o'ercame, himself he shall o'ercome; I 35 Returned from hell shall long again for death. I glory now that he is son of Jove; I will assist him, that with steady aim His shafts may fly; my hand shall hold the bow, Myself will guide the weapons of his rage, 140 And Hercules, when going forth to war, Shall have at length my aid; the crime complete, Then let his father to the skies admit Those blood-stained hands. The war must be begun, Day dawns and from his golden resting-place 145 Bright Titan comes.

### Scene II

### Chorus of Thebans.

The stars are shining only here and there In heaven, their light is pale; the conquered night Collects at day's return her wandering fires,

8	SENECA	[ACT I
The ic The V Alreac	shining ranks are closed by Lucifer; cy constellation of the north, Vagoner calls back the light of day; dy leading forth his azure steeds, Œta's summit Titan looks abroad;	150
The b And H Hard	dy dewy morning stains with red rake that Theban mænads gave to fame Phæbus' sister flies—but to return. toil arises bringing back all cares opening every door.	155
Gathe The h About Refill	hepherd, having sent his herd afield, its the grass still sparkling with the rime ornless bullock sports at liberty t the open meadows, while the dams their empty udders; aimlessly	160 2;
The T On to In the The g	soft herbage roams the wanton kid; Thracian Philomela sits and sings pmost bough, exults to spread her wing e new sun, near to her querulous nest; eneral chorus of the happy birds	165 S
When The s Unc <del>e</del> r Above	mingled voices greets the day's return. by the breeze the loosened sails are fill ailor trusts his vessel to the winds, rtain of his life. The fisher leans e the broken cliff and baits his hook,	
He fe Such Cont <b>e</b> Wand	aits with ready hand to seize the prey- els the trembling fish upon his line. tranquil peace is theirs who stainless live ant at home with little. Boundless hope ler through cities, and unmeasured fears	e 25
One s	e proud portals, the stern gates of kings sleepless waits ; one, covetous of gold, poor amid his hoarded wealth, collects	, 180

.

•

Unending riches; popular applause, The common voice more fickle than the waves. Makes one man proud, puffed up with empty air; 185 Another, basely making merchandise Of brawling quarrels in the noisy courts, Sells wrath and empty words for gold. Few know Repose untroubled; mindful of swift time, Few use the years that never will return. 100 While fate permits, live happy; life's swift course Is quickly run, and by the winged hours The circle of the flying years is turned; The cruel sisters ply their wheel, nor turn Backward their thread; uncertain of their lot, 195 The race of men are borne by rapid fates To meet their death, and of their own will seek The Stygian waves. Alcides, strong of heart, Too soon thou soughtest out the mournful shade-The Parcæ come at the appointed hour, 200 And none may linger when their voice commands, None stay the fatal day; the urn receives The fleeting generations. Fair renown May bear one's name through many distant lands, And garrulous rumor praise him, to the skies 205 Advance his glory; in his lofty car Another rides; me let my native land Conceal within a safe and unknown home. He who loves quiet lives to gray old age; The lowly fortunes of a humble hearth, 210 Although obscure, are certain. From the heights He falls who boasts a bolder heart. But see, Sad, with loose hair, leading her little ones, Comes Megara; advancing slow with age, Alcides' father follows. 215

- 5

### ACT II

#### Scene I

### Amphitryon, Megara, The Children.

Amphitryon. Great ruler of Olympus, Judge of earth, Put to my heavy grief and misery At length an end. For me untroubled light

Has never shined, one sorrow's end but marks A step to future ills, straightway new foes 220 Are ready to be met. But late returned, His happy home just reached, another foe Must be subdued; he finds no quiet hour, None free from toil save while he waits the word. Unfriendly Juno, even from the first, 225 Pursued him ; was his infancy exempt? He conquered monsters ere he knew their name; Twin serpents lifted up their crested heads-The infant crept to meet them, with calm glance And gentle, gazed upon their fiery eyes; 230 With face serene he grasped their twisted folds And crushed with tender hand the swelling throats, And so essayed the Hydra. In the chase He took the swift wild beast of Mænalus, Whose head was beautiful with branching gold; 235 The lion, terror of Nemea, groaned, Crushed by the sinewy hand of Hercules; The ghastly stables of the Thracian steeds-

Shall I recall them? Or the king who gave Food to those horses? Or shall I recall 240 The wild Arcadian boar who from the heights Of wooded Erymanthus caused the groves Of Arcady to tremble? Or the bull. The terror of a hundred Cretan towns? Among the far Hesperian herds he slew 245 Tartessus' three-formed king and drove away His booty from the farthest west—the slopes Of Mount Cithæron pasture now those flocks. When told to seek the land of summer suns And torrid days, the sun-scorched realm, he rent 250 The hills apart; that barrier broken through, He made a pathway for the raging seas. Then the rich groves of the Hesperides He rifled, from the sleepless dragon bore The golden spoil; then Lerna's snake o'ercame 255 And forced it learn by fire the way to die. The foul Stymphalian birds whose outspread wings Obscured the sky, he sought among the clouds. He was not conquered by the maiden queen Who near Thermodon rules the virgin troops. 260 His hand, for every noble work prepared, Shunned not the loathsome task of making clean The stables of Augeas.—What avail These labors? He is absent from a world His hand preserved. The lands that claim him feel 265 cf. Ben Jonisi "Catiline II The author of their peace is far away. Crime, prosperous and happy, now is called Virtue, the good must pay obedience To evil doers, might makes right, and fear Is stronger than the law. These eyes have seen 270 Children, avengers of their father's realm,

II

#### **SENECA**

Slain by a savage hand, the king himself, Last son of Cadmus' noble house, I saw Slain, and the crown that decked his royal head Torn from him. Who has tears enough for Thebes? 275 Land that abounds in gods, what master now Is it that makes thee fear? This gracious land, Out of the fertile bosom of whose fields The new-born soldiery with drawn swords sprang, Whose walls Jove's son, Amphion, built,-he brought The stones together by his tuneful songs; 281 Into whose city from the heavens came, Not once alone, the father of the gods ; Which has received and borne, and may again (May it not be unlawful so to speak) 285 Bear gods; this land beneath the shameful yoke Of tyrants now is bent. O Cadmus' race, Ophion's hapless seed, how fall'n ye are. Ye fear a craven exile, one who comes, Shorn of his land, and yet a scourge to ours; 200 And he who followed up the criminal By land and sea, whose arm was strong to break The cruel scepter's might, is now afar In servitude and bears himself the yoke, While Thebes, the land of Hercules, is ruled 295 By exiled Lycus. But not long he rules, Alcides will return and find revenge; Will suddenly arise to upper day; Will find or make a path. Return, I pray, Unharmed, a conqueror to thy native Thebes. 300 Megara. Come forth, my husband, banish with thy hand The scattered darkness. If no homeward way

Remains and if for thee the road is closed,

12

Yet break through earth and come, and with thee bring Whate'er black night keeps hid. As thou hast stood And through the sundered mountains made a way 306 For ocean's flood, when thy resistless might Laid open riven Tempe-here and there The mountain parted yielding to thy breast, And through its broken banks Thessalia's stream 310 Rushed onward in new channels-seeking thus Thy parents, children, fatherland, break forth And with thee bring the buried past; restore Whatever eager time has borne away In the swift passage of the many years. 315 Drive forth the people who, forgetting all, Now fear the light; unworthy spoils are thine, If nought but what was ordered thou shouldst bring. Too long I chatter, knowing not our fate. When comes the day that I may once again 320 Embrace thee, clasp thy hand, nor make complaint Of thy forgetfulness and slow return? O ruler of the gods, to thee shall fall A hundred untamed bulls; to thee be paid, Grain-giver, secret rites, to thee shall wave 325 The torches in Eleusis' silent groves; Then shall I deem my brother lives again, My father flourishes and holds his throne. If thou art stayed by greater strength than thine, Thee would we follow. Save by thy return 330 Or drag us with thee-thou wilt drag us down, Nor any god lift up the weak again.

Amphitryon. O sharer of our blood, with constancy Keeping thy faith to great-souled Hercules, Guarding his sons, take courage, have good hope! 335 He will return, and greater than before

13

sc. 1]

ACT II

As hitherto he came from easy tasks.

 $\lambda$  Megara. The things the wretched wish too eagerly, They willingly believe.

SENECA

Amphitryon. More oft they deem

That trouble endless which too much they fear, 340 And he who fears looks ever for the worst.

Megara. Buried, submerged, beneath the world shut in,

What pathway has he to the upper day?

Amphitryon. The same he had when through the arid plain,

The sands uncertain, and the stormy sea, 345 And gulfs that twice withdrew and twice returned, He found a way when, taken unawares, He ran aground on Syrtes' shoals and left His stranded ships and crossed the sea on foot.

Megara. Unequal fortune rarely spares great worth; None can with safety long expose himself 351 To frequent dangers; he who oft escapes At last must meet misfortune. But behold, Harsh Lycus comes, with threatening face, and mien Like to his spirit; in his alien hand 355 He holds the scepter which that hand usurped.

### Scene II

### Amphitryon, Lycus and his Followers, Megara, The Children.

Lycus. As king, I hold the rich domain of Thebes, All lands the deep-soiled Phocian stretches bound, All that Ismenus waters, and whate'er Cithæron from her lofty summit sees. 360 sc. 11]

Not by the land's old laws do I possess My home, an idle heir; no noble blood Nor far-famed race of roval name is mine. He who boasts his race But splendid valor. Boasts glory not his own. Yet who usurps 365 A scepter holds it in a trembling hand; Safety is in the sword alone, it guards That which is thine against the people's will. A ruler who is king in alien lands Scarce finds his throne secure. One thing there is 370 Can make our rule enduring: marriage made With royal Megara, our newer line May take its color from her royal race. Nor do I deem that she will scorn our suit, Yet should she, powerless yet firm, refuse, 375 The house of Hercules shall be destroyed. What though the deed cause hatred and reproach Among the people? He who rules needs first The strength to bear a people's hate unmoved. Chance gives the opportunity, make trial ! 380 For see she stands, in mourning garments veiled, Beside the altars of the guardian gods, While near her Hercules' true father waits. Megara. [Aside.] Scourge and destroyer of our royal race, What unknown evil dost thou now prepare? 385 Lycus. O thou who bearest an illustrious name, Kingly of lineage, for a moment hear With patient kindliness my words. If hate Must live eternal in the human heart,

If anger once conceived ne'er leaves the breast, 390 If happy and unhappy must alike

Bear arms, eternal wars would ruin all;

The devastated fields would lie untilled; And homes be burned, and nations find a grave Beneath the ashes. 'Tis expedient 395 For conquerors to wish for peace restored, 'Tis needful for the conquered:—share our realm, Accept my hand. With sternly fixed regard, Why silent stand?

And shall I touch the hand Megara. My parents' blood has stained, the hand that slew 400 My brothers? Sooner will the sun go down Behind the eastern sky, or rise again From out the west, and sooner snow and fire Make peaceful compact; sooner Scylla join Sicilia and Ausonia : sooner far 405 Euripus with its swiftly changing tides Shall wash with listless waves Eubœa's shores. 'Tis thou hast taken from me father, realm, My brothers, home, and country; what remains? One thing remains more dear than home or realm, 410 Father or brothers—'tis my hate of thee. It grieves me that I share it with the land, Measured by hers, how small a thing is mine. Rule arrogantly, govern with proud heart, Th' avenging god pursues the proud man's steps. 415 I know the Theban realm, what need to speak Of mothers who have dared and suffered crimes : Of double guilt, of him who mingled names Of husband, son and father? Or to name The brothers' hostile camp, their funeral pyres? 420 The haughty mother, child of Tantalus, By sorrows burdened, stands a mournful stone In Phrygian Sipylos, Cadmus still, Lifting his head dreadful with serpents' crests,

16

sc. 11]

Goes fleeing through Illyria's realm and leaves 425 The long trail of his dragging body's length. Such precedents are thine, bear rule at will, If but our realm's accustomed fate is thine.

Lycus. Thou ravest, cease thy savage words, and learn

From thy Alcides how thou shouldst obey 430 A king's command. Though my victorious hand Wield here a captured sceptre, though I rule The lands my arms have conquered without fear Of law, yet briefly in my own defence I'ld speak. In bloody war thy father died, 435 Thy brother fell? No bounds are kept by war, Nor may the drawn sword's fury be restrained Nor lightly tempered ; war delights in blood. He for his kingdom fought, while we were drawn By base desire? We ask a war's results 440 And not its cause. But let remembrance die. When arms are by the victor laid aside 'Tis meet the vanquished also bury hate. We would not have thee do us reverence With bended knee as sovereign; we rejoice 445 That with such great-souled courage thou hast borne Thy ruin; thou art worthy of a king: Be thou my queen.

Megara.Throughout my fainting limbsAn icy shudder runs, what sinful wordsAssail my ears?I was not terrified450When peace was broken and the crash of warRang out around the city, that I boreFearless, but shudder at this marriage bed.I feel myself a captive now indeed.Let chains weigh down my limbs, let tardy death455

С

17

Be brought by creeping famine, nought avails To overcome my firm fidelity—

Alcides, I will still be thine in death.

- Lycus. A husband plunged in Hades gives thee strength?
- Megara. He went to hell that he might compass heaven. 460
- Lycus. The burden of the earth's mass weighs him down.
- Megara. No weight can weigh down him who bore the skies.

Lycus. I will compel thee.

Megara. Whom thou canst compel, Has not yet learned to die.

Lycus. What princely gift

Can equal the new bridal I would give? 465 Megara. Thy death or mine.

Lycus. Then die, demented one. Megara. I haste to meet my husband.

Lycus. Is a slave Preferred by thee before our royal throne?

- Megara. How many kings that slave has brought to death !
- Lycus. Why serves he then a king ? why bears the yoke ? 470

Megara. If tyranny were not, would valor be?

Lycus. To conquer beasts and monsters then, thou think'st,

Is valorous?

Megara. To conquer what all fear,

Is valorous.

Lycus. The shades of Tartarus 474 Press heavy on the boaster. sc. 11]

480

485

490

494

None have found Megara. The path from earth to heav'n an easy road. Lycus. What father makes him hope a home in heaven? Amphitryon. Unhappy wife of Hercules, be still; 'Tis mine to name the father and the race Of great Alcides. Since that mighty man's Illustrious deeds, since by his hand he made Peace in whatever land sees Titan's rise Or setting, since the gods were kept from harm, And Phlegra reddened by the giant's blood, Is not his father yet made manifest? We have pretended Jove? Believe the hate Of Juno. Why dost thou profane great Jove? Lycus. The race of mortals cannot wed with gods. Amphitryon. Yet such the origin of many gods. Lycus. Had they been slaves before they grew to gods? The Delian shepherded Admetus' Amphitryon. sheep. Lycus. But wandered not an exile through all lands. Amphitryon. Upon a wandering island was he born, His mother's self a wandering fugitive. Lycus. Did beasts or monsters make Apollo fear? Amphitryon. The dragon stained Apollo's earliest shafts. Thou knowest not the ills Alcides bore Lvcus. While yet an infant?

Amphitryon. From his mother's womb By lightning torn, young Bacchus later stood

Beside his father, thunder-bearing Jove; And did not he who guides the moving stars

500

And makes the clouds to tremble lie concealed,

A child, within a cave on Ida's cliff?

Such high nativity costs heavy price,

And to be born of gods brings countless ills. 505

- Lycus. Know, whom thou seest wretched is but man.
- Amphitryon. Call not him wretched whom thou seest brave.

Lycus. And can we call him brave who put aside His lion's skin and club to please a girl?

Who shone in vestments of Sidonian dye? 510 Shall we call brave the man whose bristling hair

Dripped nard, whose hands so famed for warlike deeds

Struck gentle music from the tambourine?

Who wreathed his warlike forehead with strange crowns?

Amphitryon. Young Bacchus did not blush to let his hair 515

Flow loose and in disorder, did not blush To move with step unsteady, while his robe,

Bright with barbaric gold, behind him trailed.

The brave refresh themselves from heavy toil.

Lycus. Eurytus' ruined house gives proof of this, And bands of maidens sacrificed like sheep— 521 No Juno, no Eurystheus ordered this, These labors are his own.

Amphitryon.Thou knowest not all :It was indeed his work that Eryx fell,By his own gauntlets slain, and that to him525The Libyan Antæus soon was joined ;



sc. 11]

That altars dripping blood of slaughtered guests Drank, too, Busiris' blood so justly due; These are Alcides' labors, 'twas his work 529 That Cycnus, whom no sword might wound or slay, Was forced though free from wounds to suffer death: The triple monster, Geryon, by his hand Was conquered; thou shalt share the fate of these, Though they ne'er sinned against the marriage bed.

Lycus. Whate'er for Jove is lawful is for kings 535 As lawful; thou hast given Jove a wife, Thou shalt give to the king. This truth, not new, With thee for teacher, let thy son's wife learn: Her husband willing even, she may take A better husband. But if she refuse 540 With steadfastness the proffered marriage torch, She shall be forced to bear me noble seed.

Megara. O shades of Creon, O ye household gods Of Labdacus, O impious marriage torch Of Œdipus, give ye the wonted fate 545 To such a marriage ! O ye bloody wives Of King Ægyptus' sons, be present now ! Of the Danaïdes one failed to act, Let me fill up the measure of their crimes,

Lycus. Since still unbendingly thou dost refuse 550 Our offered marriage, threatenest thy king, Thou shalt be made to feel a scepter's power. Embrace the altars—no divinity Shall snatch thee from me, not if Hercules Could come, a victor, through the riven earth. 555 [To his followers] Heap wood and let the temples burn and fall On those who suppliant seek them, let one pyre

Consume both wife and children with its flames.

ł

580

Amphitryon. The father of Alcides asks of thee One favor which beseems me well to ask: 560 Let me be first to die.

Lycus. The king who bids That all should suffer punishment of death Has yet to learn to tyrannize ; seek out Another vengeance, let the wretched live, The happy die. While grow the funeral pyres 565 With high-heaped wood, I will, with votive gifts, Go honor him who rules the angry seas.

Amphitryon. O thou of gods most strong, of heavenly powers

Ruler and king, whose thunder makes men fear,Restrain the cruel king's ungodly hand.570Why thus in vain entreat the gods?O son,Hear me in whatsoever place thou art !Why groans the earth?Why tremble suddenlyThe temples?We are heard. It is, it isThe sounding step of Hercules.575

## SCENE III

## Chorus.

O Fortune, envious ever of the brave, How ill thou meetest recompense to deed! Eurystheus rules in rest and quietness ;— Alcmena's son, whose hand sustained the skies, Must war with many monsters : he cut off The Hydra's fruitful neck ; and, when to sleep The dragon guardian of the precious fruit Had yielded up his ever-watchful eyes, He bore from the beguiled Hesperides sc. 111]

The golden apples; he has visited 585 The wandering Scythians in their changing homes, And peoples, dwellers in their native lands; His foot has trod the frozen straits and seas Silent on silent shores—there waves rise not On the hard waters, for where ships have moved 590 With all sail set, a solid path is trod By dwellers in Sarmatia, and the sea That changes with the ever-changing year Bears lightly sometimes horses, sometimes ships. He overcame the maiden queen who leads 595 The virgin clans to war, who girds her loins With golden baldrick; from her body took Rich spoil, the armor of her snowy breast;-She paid him honor on her bended knee. By what hope driven headlong down to hell, 600 Daring to tread the way without return, Saw'st thou Sicilian Proserpina's realm There neither northern blasts nor western winds Blow up the waters into swelling waves; The shining of the twin Tyndarides 605 Brings there to timorous sailors no relief; The sea lies languid there with gloomy depths, And when with hungry teeth pale death bears down The countless people to the land of shades, One rower for so many is enough. 610 Would thou mightst bind the laws of the harsh Styx, The distaff of the fates that turns not back! When thou on Nestor's Pylos madest war, The king who rules those many peoples fought With thee, against thee in his baleful hand 615 Advanced his triple-pointed spear-he fled At but a wound, death's ruler feared to die.

#### SENECA

Seize with strong hand thy fate, let in the light To Hades' mournful depths, to upper day Through pathless stretches force an easy road. 620 With songs and supplications, Orpheus once Prevailed upon the cruel king of shades : He sought his wife Eurydice, the art That moved birds, woods, and rocks, delayed the streams, And caused the beasts to listen, calmed hell's self 625 With unaccustomed music, and sweet sound Reëchoed clearly through the silent land. The Thracian women mourned Eurydice, And churlish gods wept unaccustomed tears, The stern-browed judges, who relentlessly 630 Arraign the criminal and bring to light Old crimes, sat weeping for Eurydice, Until at length the arbiter of death Said : 'We are conquered, rise to upper day, I make but one condition; thou, O wife, 635 Follow thy husband; look not thou behind To see thy wife, O husband, till thou seest The sky and day, and gates of Tænarus Are reached.' But true love cannot brook delay, By hasting to possess, he lost the gift. 640 The castle that was conquered by a song, That castle strength can conquer.

# ACT III

## Scene I

## Hercules, Theseus.

*Hercules.* O thou who governest the gracious light, Heaven's ornament; who in thy flying car, Running alternate courses, liftest up 645 Thy brilliant head above the world, forgive, Phœbus, forgive, if aught thou seest amiss; Commanded so to do, I bring to light The secrets of the world. Thou, heaven's judge And father, hide behind thy thunderbolt 650 Thy face. O thou whose scepter rules the sea, Seek now its depths. Ye gods who from the skies Look down on earth, avert your glances now. Fearing pollution from the vision strange, Look heavenward, shun so ominous a sight; 655 These two alone may look upon the crime: She who commanded, he who brought to pass. Earth offers space too small for Juno's hate To find my labor and my chastisement. I saw the kingdom to the sun unknown, 660 And inaccessible to all, the realm Obscure, where Pluto reigns; and, so fate willed, Subdued it. Chaos of eternal night, And whatsoe'er is worse than night, I saw,---The melancholy gods and death itself. 665

## **SENECA**

Death scorned, I come again, what more remains? Hell I have seen and shown; if aught is left, Give other labors. Long thou leavest my hands Idle. What wouldst thou should be overcome? But why does hostile soldiery surround 670 The temple? Why does fear of arms beset The sacred portals?

## Scene II

## Hercules, Theseus, Amphitryon, Megara, The Children.

Amphitryon. Does hope deceive my sight, or does he come

Earth's vanquisher, the glory of the Greeks? Leaves he the gloomy, sad, and silent realm? Is this my son? My limbs are numb with joy! O son, the sure though tardy help of Thebes, Do I indeed embrace thee, once again Come forth to upper air? Or does a shade Beguile me? Is it thou? I recognize Thy breast, thy shoulders, and thy noble hands, Thy heavy club!

Hercules. My father, whence this woe? These mourning garments of my wife? Whence comes This doleful raiment of my sons? What loss Weighs down our house?

Amphitryon. The father of thy wife 685 Is dead, and Lycus now usurps the throne,

Death seeks thy sons, thy father, and thy wife.

Hercules. Ungrateful land, did no one come to aid The house of Hercules? The world I saved Looked on at such a crime? Why waste the day 690

27

695

In mourning? Slay the foe! I can endure This stain—Alcides' latest foe shall be This Lycus! Theseus, friend, I go to drink His hostile blood; remain thou here with these, Lest sudden violence should threaten them. The battle calls me; father, wife, defer Your loved embraces; Lycus shall announce To Dis that I have safely come again.

## Scene III

## Theseus, Amphitryon, Megara, The Children.

Theseus. Put by thy grief, O queen, and thou who seest

Thy son returned, restrain thy falling tears; 700 Lycus shall pay the debt to Creon due—

Shall pay? Nay pays.—Too slow the words, has paid!

Amphitryon. Whatever favoring god will hear our prayer,

Bring now assistance to our fallen house.

O great-souled comrade of my mighty son, 705

His deeds of valor tell; what weary path

Led downward to the gloomy land of shades,

And how the Tartarean dog has borne His heavy chains.

Theseus. Thou bidst me call to mind Those deeds that make me, though secure, afraid. 710 I hardly yet feel certain of my life;

Light blinds my sight, my weakened eyes scarce bear The unaccustomed day.

Amphitryon. O Theseus, quench

sc. m]

Whate'er of fear still lingers in thy heart, Rob not thyself of labor's richest fruit; 715 Most sweet it is to call to mind those things Most hardly suffered. Tell me thy dread fate. Ye, I invoke, ye gods who rule the Theseus. world. And thee, the ruler of the realm of shades, And thee whom, snatched from Enna, all in vain 720 Thy mother sought. O grant that I may speak Truly of hidden things concealed in earth. A well-known mountain lifts from Sparta's plains. Its summits, where the heavy-wooded heights Of Tænarus stretch downward to the sea : 725 Here lies the entrance to the hated home Of Dis, the great cliff yawns, and open lies With gaping jaws, the terrible abyss; Through caverns limitless it shows to all 729 A pathway broad. At first not dark with shade-A slender gleam from sunlight left behind, A doubtful brightness from the troubled day, Falls gently inward and deceives the eye-So shines the light of dawn or failing day 734 With night commingled; here the boundless fields Of empty space begin to open out, Toward which haste ever all the human race. Nor is the journey hard, the path itself Leads on. As many times the tide impels Unwilling ships, so here the flying air 740 And greedy chaos urge advance; retreat Scarce ever do the constant shades permit. Within the bosom of the vast abyss Unruffled Lethe glides with placid shoals And banishes all care; the languid stream 745

Winds ever as Mæander's sluggish waves Flow onward, or recede, or stand in doubt Whether to seek their source or seek the sea. Here lies the slow Cocytus' ugly fen, Here the sad owl laments, the vulture here, 750 Here sounds the horned owl's ill-fated cry, The gloomy foliage bristles with dark leaves; Under the overhanging yew dull Sleep Dwells, and sad Hunger lies with sickly jaws, And tardy Shame hides here her conscious face; 755 Alarm, and Fear, and dark and crushing Grief, Black Sorrow, trembling Sickness, steel-girt War, Follow, and, hidden at the end of all, Age with his staff assists his trembling steps. 759 Amphitryon. And is no fruitful land of Ceres there, Or Bacchus? There no happy fields grow green, Theseus. No ripe grain trembles in the gentle breeze, No trees stretch out their boughs weighed down with fruit. The sterile wastes of those sad depths are drear, Eternally untilled that loathsome land ; 765 The air is moveless, black night ever broods Above a moveless world; the whole is dark With mourning, and the land of Death is worse Than Death himself. Amphitryon. And what of him who reigns

Within the gloomy place? Upon what seat Sits he enthroned to give his people laws?

Theseus. In an obscure recess of Tartarus There lies a plain, dense vapors shut it in With heavy gloom; here flow from single source Two rivers; one is calm, its silent flood

770

775

30

Bears down the sacred waters of the Styx, By this the gods make oath; but Acheron Is hurried on with tumult wild and loud, And in its course it carries rocks away, Here is no path for backward-turning boats. 780 This double stream surrounds the royal seat Of Dis, a darksome wood conceals his home. The tyrant's threshold is a mighty cave ; Here lies the path the shades must take, and here His kingdom's gates. An open place is here, 785 Where Pluto sits in cruel majesty And to the new-come souls points out the way ; His brow is dark, but shows a kingliness Like that of Jove, his brother, and declares His noble race; his face is that of Jove, 790 But when he thunders. Of the fearful realm The ruler is himself the greater part, His glance gives fear to those whom others fear. Amphitryon. And is it true that in the lower world

SENECA

A tardy justice shall be measured out, 795 That guilty men shall pay the penalty They owe for crimes forgotten by themselves ? Who is this judge of truth, this arbiter Of justice?

Theseus. One inquisitor aloneSits not to measure from that lofty seat800Late justice to the trembling criminal.800Minos of Gnosus sits in judgment there,And Rhadamanthus, and that one whose sonWas Thetis' husband.Whatsoever wrongA man has done he suffers ; here the crime805Finds out its author, and the criminalIs overtaken by his own ill deeds.

sc. 111]

ĩ

I saw fierce kings in prison, saw the backs Of helpless tyrants by plebeians torn. Who greatly governs, and, though lord of life, 810 Preserves his hands unstained, and mildly holds A bloodless empire, nor puts men to death, He, having lived a long and blessed life, Seeks heaven, or, happy in the happy groves Of fair Elysium, shall again be judge. 815 Ye who are kings abstain from human blood, Your crimes, but greater, shall return on you. Amphitryon. And is a place ordained where guilty men Are prisoned, where, as rumor says, keen pain Of ceaseless fetters punishes base souls? 820 Theseus. Ixion turns upon his flying wheel; A stone weighs down the neck of Sisyphus; In mid stream Tantalus, dry-lipped, pursues The waves-the river reaches to his chin And gives him hope, although so oft deceived,-825 Upon his lips the water perishes, Fruit fails him; Tityos affords a feast Forever to the vultures, and in vain The sad Danaides lift up full urns; The impious Cadmean women raging roam, 830 And Phineas ever from his food must keep The eager Harpies. Amphitryon. Of my son's brave fight Tell me. Does he bring back a willing gift, Or spoils of war? Thesus. A savage cliff o'erhangs The stagnant shallows, where the waves move not, 835 And where the lazy waters ever sleep; An old man hideous in mien and dress

#### SENECA

Waits here and ferries o'er the silent stream The trembling shades; his unkempt beard hangs low, His filthy robe is gathered in a knot, 840 His hollow cheeks are soiled; the ferryman With his long pole himself propels the boat ; Steering the vessel emptied of its freight Shoreward, he seeks again the waiting shades; The throng receding, Hercules demands 845 A way; hard Charon cries: 'Where goest thou, Bold one? Thy swift feet stay.' Alcmena's son Staid not, he seized the pole, and overcame The ferryman, and stepped into the boat; The skiff, for many ample, under one 850 Succumbed and settling heavily, each side The reeling vessel drank the Lethe's waves. Then conquered monsters fear, the Centaur grim, The Lapithæ, inflamed with war and wine; And Lerna's Hydra hides its fruitful heads 855 And seeks the Stygian fen's remotest part. Then came to view the home of hungry Dis, The Stygian dog affrights the manes here, Lifts up with dreadful noise his threefold neck, 859 And guards the realm; snakes lick his head, his hair Is bristling vipers, and a hissing snake Forms his long tail, his rage is as his form. He hears the sound of steps, his shaggy hair Of waving adders stands erect, with ears Lifted, he listens to the sound, no steps 865 But those of shades his ears are wont to catch. As Jove's son nearer comes, within the cave The dog sits doubtful and not unafraid, Then with his baying wild he terrifies The silent place, the threatening serpents hiss, 870

The dreadful clangor of his awful voice Sent forth from triple mouths makes happy shades To tremble. From his shoulder taking then The lion's skin, the hero shields himself With this protection from the hissing mouths; 875 In his victorious hand his mighty club He lifts, now here, now there, with ceaseless blows He whirls it, strikes again ; the conquered dog Gives o'er his threats and, wearied, hangs his heads, And leaves the whole wide cavern free. Each lord Sitting upon his throne is filled with fear, 88 I And bids Alcides lead away the dog. Me, too, at his request they give to him. Then patting with his hand the monster's necks, He binds him with an adamantine chain. 885 The dog, that dark realm's watchful guard, forgets His wonted fierceness, droops his timorous ears, And owns a master, quietly endures To be led forth, and with submissive mien Obeys, and strikes his flanks with serpent tail. 890 But when he reached the mouth of Tænarus And the strange glow of unaccustomed light Upon his eyelids shone, the conquered one Resumed his former wrath and shook his chains Raging ; he almost dragged his victor back, 895 And drew him down, and forced him to the ground. Alcides sought my aid, with doubled strength We two bore up to earth the angry dog, That struggled in an unavailing war. But when he saw the day, and gazed upon 900 The sunlight's clear expanse, he closed his eyes, Shut out the hated sun, and backward turned, Bent earthward his three necks, then hid his head

## SENECA

905

Within Alcides' shadow. But there comes, With many shouts, a throng of citizens, They wear the laurel on their brows and sing The praises of most glorious Hercules.

SCENE IV

## Chorus of Thebans.

Eurystheus, born too soon into the world, Commanded Hercules to pierce earth's depths-The number of his labors lacked alone 010 This deed: to spoil the dark realm's king. He dared To enter those black portals where the path Leads downward to the distant land of shades, A gloomy way with dreadful forests dark, But filled with thronging people. As the crowd 015 Pass through the city eager for the games At the new theater; as they rush to see Elean Jove when the fifth summer brings The sacred feast; as when the time returns Of lengthening nights, and, coveting sweet sleep, 920. The balance holds the sun's car in the sea, The people haste to Ceres' sacred rites, And priests of Athens from the city pass To render to the goddess of the night Worship and honor, so the silent throng 925 Move onward through the plain; some slow with age, And sad and sated with their length of days; Some, younger, seem to hither come in haste, Virgins who have not known the marriage yoke, And youths with flowing hair, and little ones 930 Who scarcely yet can lisp their mother's name,-

To these is given to carry through the gloom Light, that they less may fear; all others walk In darkness, sadly. How then feels the soul When light is gone and one must know himself 935 Buried beneath the world's weight? Chaos harsh, Base shadows, the dun color of the night, Reign there, the leisure of a silent world, And empty gloom. May old age bear us late to that dark land, 040 Too late none ever found the place from whence, When found, none ever may return again. What profit then to hasten cruel fate? The wide earth's restless throngs shall seek the shades And sail the still Cocytus; all things move, 945 O Death, from east and west toward thee alone; Oh, come not! Let us be prepared for thee! Though late thou comest, yet ourselves we haste, The very hour of birth begin to die. Thebes' happy day has come; O grateful ones, 950

Before the altars kneel, slay victims meet, Ye men and maids the happy chorus join, And let the rich earth from the ploughshare rest. Peace by the hand of Hercules is made Between Aurora's land and Hesperus' 955 And that where shadows are not, where the sun Moves ever in the zenith. Alcides' hand has conquered every land That Thetis waters with her wide waves' sweep. The streams of Tartarus are overpassed, 960 The lower world subdued, and he returns. No fear remains, nought lies beyond that land. Priests, crown your heads with holy poplar wreaths

# ACT IV

## SCENE I

## Hercules, Theseus, Amphitryon, Megara, The Children.

Hercules. [Coming from the palace of Lycus.] Felled by my conquering hand lies Lycus, dead; Whatever comrades have in life been his 965 Shall be the tyrant's comrades still in death. Victorious now, I pay the sacred rites To thee, my father, and the holy gods, And heap the altars with the victims slain. To thee, my help and stay, I make my prayers, 970 O warlike Pallas, in whose stern left hand The ægis threatens, turning men to stone. Lord of Lycurgus and the crimson sea, Be present, bearing in thy hand the spear Wound with green vines! And ye, twin deities, 975 Phœbus and Phœbus' sister,--she more skilled In archery, as he in melody! And thou my brother, whatsoever one Inhabits heaven, not of Juno born! Drive hither well-fed herds; the Indian spice 980 And odorous woods from Araby heap high Upon the altars, let rich perfumes rise. The poplar binds our hair, crown thou thyself, O Theseus, with thy country's olive leaves. O Thunderer, we lift our hands to thee! 985 Thebes' builders, and grim Zethus' wooded caves,

And Dirce's noble fountain, and the home Of Tyre's king who came as pilgrim here, Protect. [To the servants.] Put incense now upon the flame. First, son, make clean thy hands that Amphitryon. drip with blood 990 Of slaughtered foes. Hercules. O would that I might pour Libations to the gods of that loathed blood! No liquor more acceptable could wet The altars ; hardly might one sacrifice To Jove a worthier victim or more rich 995 Than this, an evil king. Lift up thy voice Amphitryon. And pray thy father that he end at last Thy labors, to the wearied give repose. Hercules. Prayers worthy of myself and JoveI make. The sky and earth and ocean keep their place, 1000 Unhindered in their course th' eternal stars Move onward, peace profound be over all; For tillage only be the iron used, The sword be sheathed, no storm disturb the sea, No lightning from an angry Jove flash forth, 1005 No river swollen with the winter's snows Lay bare the fields. All poisons die, no plant With noxious juice be swelled, no tyrant harsh If there yet lurk anywhere a crime, Rule. Let it make haste; if any monster wait, 1010 Let it be mine. But what has come to pass? The morn is darkened, Phœbus moves obscured, Although the sky is cloudless; who is this Who makes the day flee backward to its rise? Whence comes it night's black head is lifted up, 1015

And stars are shining in the midday sky? See where in heaven our earliest labor shines, He flames with wrath, is ready to attack— Some constellation he will seize, he stands 1019 Threatening and from his mouth he belches flame. Whatever stars the melancholy fall Or frozen winter in her chilly course Brings back, he covers in a single bound, Seeking the bull, the bringer of the spring, Whose neck he breaks. What sudden ill is this? '1025 Amphitryon. My son, why wanders so thy angry glance? Why scan with troubled eyes the faithless heavens? Hercules. The conquered earth and swelling floods give place, Th' infernal realms have felt our force, the sky Is free—a labor worthy Hercules. 1030 To the high spaces of the heavenly world I fly, my father promises a star.— What if he now refuse? Earth has not room For Hercules and gives him back at length To the celestial ones. Behold, in vain 1035 The entire number of the gods invites And opens wide the doors of heaven, if one. Refuse me entrance. Wilt thou then unbar The gates of heaven for me? Or shall I drag The portals of the stubborn world away? 1040 Why hesitate? Resistless, I will loose The chains of Saturn and against the might Of an unduteous father will set free That father's father; I will lead to war The raging Titans, rocks and trees I'll bring, 1045 The Centaur's mountain in my right hand seize,

By hill on hill will make a path to heaven; Already on his Pelion Chiron sees Great Ossa piled, Olympus placed above Shall make a third step and shall reach the sky, 1050 Or I will hurl it there. Amphitryon. Be far the thought!

Be far the thought! A little calm thy great heart's forceful rage. Hercules. Behold the dreaded giants come in arms, And Tityos leaves the shades; how near the stars He stands with empty, lacerated breast; 1055 Cithæron totters, high Pallene shakes, And Tempe fails, One tears up Pindus' ridge, One seizes Œta, horribly he threats. The flaming furies smite with sounding lash, More near, more near they press their burning torch Into my face, and wild Tisiphone, 1061 Her head encircled with its serpent crown, Fills up with torch opposed the empty door Behind the ravished dog. [He sees his children.] But see where lurk The offspring of the hostile king, base seed 1065 Of Lycus; to your hated father now This right hand gives you back; swift shaft, fly forth, So are Herculean weapons fitly used. Amphitryon. Where blindly strikes his rage? His mighty bow Is bent, the quiver opened, and the shaft 1070 Flies singing forth, it passes through the neck

And leaves the wound. [Megara flies with the other child.]

Hercules. From every hiding place I'll search the other out. Why make delay? A greater war is mine: to overthrow

sc. 1]

Mycene, that by my hand smitten down 1075 The Cyclops' rocks may fall. Thither I go, To break the doors and tear away the posts, The stricken house shall fall. It open lies. I see the wicked father's son concealed. Amphitryon. Lo, stretching toward his knees beseeching hands, 1080 The child with piteous voice entreats,---base crime, Of aspect sad and awful. His right hand Seizes the kneeling child and whirls him round Six times, then hurls him far, the child's head strikes, The roof is moistened with the scattered brains. 1085 Ill-fated Megara, like one insane, To hiding flies, protecting on her breast Her youngest born. - Hercules. Though thou shouldst fly to seek The bosom of the Thunderer, this hand Would bear thee thence. Amphitryon. [To Megara.] Oh whither, wretched one? 1000 What hiding dost thou seek? No place is safe From angry Hercules. Embrace his knees, With soft entreaty strive to soothe his wrath. Megara. Spare, husband, spare, I pray thee! Recognize Thy Megara! This child reflects thy form 1095 And features, see his little hands stretched forth? Hercules. I have thee, stepdame; give me my revenge! From thy loathed yoke free troubled Jove; but first, Before the mother, slay the wretched child. 1000 Megara. What wouldst thou, wilt thou slay thy son? Amphitryon. The child

sc. 1]

Before his father's glance is terrified, Fear slays him and he dies without a wound; Now 'gainst the wife the heavy club is raised, Her bones are crushed, nor does her headless trunk exist. None live. Oh gray-beard, too long lived, 1105 Dost dare see this? If mourning irks, death's near. Sink in my heart thy dart, and wet thy club With my blood; him whom falsely they proclaim Thy father, slay; remove this shameful thing That stains thy fame, lest longer it should dim 1110 Thy glory. *Chorus.* Wouldst thou fling thyself, old man, Across the path of death? Insane with grief, Where goest thou? Fly, hide thyself afar, And spare the hand of Hercules this crime. Hercules. 'Tis well, the base king's brood are all cut off. 1115 Those vowed to thee, O wife of mighty Jove, Are slain. A free gift, worthy thee, is brought, And other victims still shall Argives give. Amphitryon. My son, a worthy gift is not yet made, Complete the sacrifice, the victim kneels II20 Before the altar, see he waits thy hand With lowered head. I freely give myself, Slay me. But what is this? His eyes' fierce glance Wanders, and drowsiness makes dim his sight. Do I behold the hand of Hercules 1125 Tremble? His eyelids droop with sleep, his head Sinks wearied on his breast, his knees give way, He falls upon the earth like some great tree, The glory of the woods, or mighty crag That sinks into the sea. Dost thou still live 1130 Or does the rage that hurled thine own to death Give thee as well to Lethe? It is sleep, He breathes—may calm be granted him a space, That vigor, conquered by disease, return In dreamless sleep to soothe his troubled breast. 1135 Slaves, take his weapons, lest he wake and rave.

## SCENE II

### Chorus.

The heavens mourn, and heaven's great father mourns, The fertile earth, and the unstable sea's Unstable waves; thou mournest most of all Who floodest earth and ocean with thy rays 1140 And with thy brightness puttest night to flight, Alcides saw with thee thy rise, he saw Thy setting, Titan, knew thy two abodes. Ye heaven-dwellers, from these tumults wild Set free his spirit, turn his darkened mind 1145 To better things. Thou vanquisher of ills, Sweet sleep, the soul's repose, the better part Of human life, Astræa's winged child, Mild brother of harsh Death, confusing oft The true and false, at once the best and worst 1150 Foreteller of events, the wanderer's peace, Rest after day, companion of the night, Who comest to the slave as to the king, Who teachest man, afraid of death, to learn By slow degrees to know death's last long night, 1155 O gently, softly soothe the wearied one, Let heavy languor on the vanquished lie; By slumber let his dauntless limbs be bound,

sc. 11]

Leave not his savage breast before he finds Again his former mind.

See, on the ground he lies, his wild heart filled With dreadful dreams, his trouble not yet eased; Accustomed on his heavy club to lean His wearied head, he throws his arms about And with his empty right hand seeks in vain 1165 Its weight. The fever's tide has not yet ebbed, But surges as the waves by storm wind vexed Surge to and fro and their long anger keep, Tumultuous even when the wind has ceased. Depart, tempestuous madness, from his soul; 1170 Return, O valor, gentleness, and health. Better, perhaps, a mind by madness stirred, Insanity alone can prove him free From guilty stain. Most nearly pure is he Who sins and knows it not. 1175

Now, smitten by Herculean palms, his breast Resounds, and blows from his all-conquering hand Fall upon shoulders that once bore the world. The heavens hear his heavy groans, the queen Of the dark realm, and tameless Cerberus, 1180 Who lurks within his cave's depths, bound in chains; Chaos re-echoes with the mournful cries And the great deeps that now uncovered lie. Not lightly does he smite his mighty breast By such calamity weighed down, three realms 1185 Echo the blows. Now give him cruel wounds, Thou weapon, ornament long hung about His neck,---thou quiver strong, and gallant shaft; Thou club, strong oak, with thy hard knots oppress His breast, O serve him now, ye well-known arms, In this his bitter need. 1191

## SENECA

[ACT IV

O boys, O children of a luckless race, By the sad path thy father knew go hence; Ye have not, sharer of your father's fame, 1194 Wrecked vengeance on hard kings with harsher war, Nor, brave with hand and cæstus, learned to bend Your supple members in the Argive games; Ye have but dared to balance the light shafts From Scythian quivers, and with certain aim To send them, and to shoot the flying stag. 1200 Go, shadows, to the Stygian portals go, Ye innocents who on life's threshold fall, By crime and by a father's madness slain ! Go, seek the wrathful monarch !

# ACT V

## Scene I

## Hercules, Amphitryon, Theseus.

Hercules. [Awaking and looking around in wonder.] What place is this? What realm? What clime of earth? 1205 Where am I? Underneath the eastern sky, Or the cold constellation of the bear. Or where the waters of the western seas Wash up against the limits of the land? What air is this I breathe? on what soil rest 1210 My wearied limbs? 'Tis true, I have returned! Why prostrate lie those bloody bodies there? Has not my mind put by the shapes of hell? Although returned does hell's sad throng still move Before my eyes? It shames me to confess :---1215 I fear! I know not what my soul forebodes Of heavy ill. My father, where art thou? Where are my sons, my wife? Why is my side Bare of the lion's spoil? Whither has fled My lion's skin that served as cloak and couch? 1220 Where are my bow and arrows? Who could take My weapons from me and I still alive? What man could bear away such spoil nor fear The sleeping Hercules? May I but see 1224 That man! Thou strong one, come; my father Jove,

#### SENECA

Leaving his heaven, has begotten thee At whose creation longer than at mine The night endured. But what is this I see? My sons lie bathed in blood, my wife is dead ! Does Lycus reign and Hercules returned? 1230 Ye who beside Ismenus' waters dwell, Or in Athenian meadows, or the realm Of Trojan Pelops by two oceans wet, Help; show the author of these savage deeds; My anger else will kindle against all, 1235 I count him foe who shows me not my foe. Alcides' vanquisher, wouldst thou be hid? Come forth; though thou seekst vengeance for the steeds Of bloody Thrace, or Geryon's slaughtered flocks, Or Libya's lord, I do not shun the fight. 1240 I stand defenceless, with my weapons armed Thou mayest fall upon me weaponless. But why do Theseus and my father shun My glance? Why hide their faces? Stay your tears, Speak, who has slain my all? What, father, dumb? 1245 Yet speak thou, Theseus, Theseus, faithful friend. Each, silent, hides his face and weeps ; what shame Is mine? Has Argos tyrant, has the line Of Lycus overwhelmed us with such woe? By thine own self and by thy honored name, 1250 To me propitious ever, by the fame Of my great deeds, speak, who o'erthrew my house? Whose prey am I? Amphitryon. Unspoken be these ills. Hercules. Shall I lack vengeance? Amphitryon. Vengeance oft recoils. Hercules. Who ever bore unmoved such wrongs as mine? 1255

sc. 1]

Amphitryon. Who stood in fear of heavier wrongs than these.

Hercules. Ofather, can aught worse than this befound? Amphitryon. Thou knowest but a part of all thy woe. Hercules. Have pity, father; supplicating hands

I stretch—but what is this? He turns away; 1260 Here surely crime lies hid. Whence comes this blood? What shaft is that with children's murder wet? Alas! My own, in Hydra's venom dipped! I need not ask what hand could bend that bow, Or draw the bowstring that reluctant yields 1265 To me. My father, speak, is mine the crime? He speaks not, it is mine.

Amphitryon.The grief is thine,The crime thy stepdame's, thou art free from fault.

Hercules. Now send thy thunders from all parts of heaven,

O great progenitor; forgetting me, 1270 Avenge thy grandsons, though with tardy hand. The starry heavens roar, the sky shoots flame. To Caspian cliffs bound fast, let eager birds Upon my body feed. Why now lies bare Prometheus' rock, the steep and woodless height 1275 Of Caucasus, where birds and beasts of prey Are fed? Let the Symplegades which close The Scythian waters stretch across the deep Each way my fast bound hands, and when recurs Th' alternate change, when the two rocks unite 1280 And at the blow the sea in foam is flung To heaven, I shall lie between the rocks! Why, building high a pile of heaped-up wood, Should not this blood-stained form be burned with fire? Thus, thus, it must be done; to realms below

I will give back Alcides.

Amphitryon. Ah, not yet Does madness leave him or his raving cease, But all his raging burns against himself. Hercules. Grim country of the Furies, prison house Of hell-abiders, long decreed abode 1200 Of guilty throngs, if place of banishment Lies hid beyond the shades of Erebus, Unknown to Cerberus and me, O earth, There hide me. I will lurk beyond the bounds Of Tartarus. O heart, too fiercely tried ! 1 295 Who worthily might mourn for you, my sons, Scattered through all the house? My tearless eyes Have not the power to weep these heavy ills. Give back my bow, my arrows; give my club. For thee, my sons, I break my shaft, for thee 1300 Destroy my bow; this heavy club shall burn An offering to thy shades; this quiver, full Of Hydra-poisoned arrows, shall be laid Upon thy funeral pile; the arms that slew Shall pay the penalty. You, too, shall burn, 1305 O most unfortunate and cruel hands.

- Amphitryon. Who ever called an act of madness crime?
- Hercules. Great madness often gains the height of crime.
- Amphitryon. Now, Hercules, thou needest all thy strength;

Bear patiently this heavy weight of woe. 1310

Hercules. Frenzy has not so quenched my sense of shame

That I can see all peoples flee my face.

My weapons, Theseus! Give me back, I pray,

sc. 1]

In haste my stolen arms ; if I am sane, Give back my spear ; if madness holds me yet, 1315 Fly, father, for I take the road to death.

Amphitryon. I pray thee by the sacred bond of blood, And by the holy name that binds us twain-Father or foster-father as you will-By these gray hairs that call for reverence, 1320 Spare a bereft old man, weighed down with years. Thou only pillar of a falling house, One star of the afflicted, live for me. I never yet have reaped thy labor's fruit, But ever have I feared unfriendly seas, 1325 Or savage monsters, or some cruel king, Or one proved faithless to the holy gods. Ever the father of an absent son, I long to see thee, touch thee, know thee mine. 1320 Hercules. Why longer should my spirit see the light? Nought now remains, my hand has banished all : Intelligence and weapons, wife and sons, My glory and my strength, my madness too. There is no healing for a soul defiled, The criminal must be by death made whole. 1335 Thou'lt slay thy father. Amphitryon. Hercules. Nay, but, lest I should, I slay myself. Before thy father's eyes? Amphitryon. Through me such crime is even now well Hercules. known.

Amphitryon. Remember rather deeds that all must praise,

And seek forgiveness for a single crime. 1340 Hercules. Shall he give pardon to himself, who found Pardon for none? I did my much-praised deeds

Е

Obedient to command, this deed is mine. Have pity, father, whether thou art moved By fatherly compassion, my sad fate, 1345 Or by my loss of innocence: give back My weapons, let my hand avenge my fate. Thy father's prayers have surely force Theseus. enough, Yet be by my entreaties also moved. Rise, meet this new attack and overcome. 1350 As thou art wont. Take courage, never yet By evil was thy great heart put to shame. Thou needest all thy valor, Hercules; Prevent the anger of great Hercules. I 354 Hercules. If yet I live, I have done grievous wrong; But if I die, I have endured such wrong. I haste to cleanse the land ; before my eyes, But now, a monster hovered, harsh and wild, Unholy, cruel; up, my hand, begin This heavy labor, greater than them all. 1360 Dost stand inactive, brave in thy attack On boys alone and trembling motherhood? Unless my arms are given back to me, The woods of Thracian Pindus I will fell, And burn Cithæron's ridge and Bacchus' grove, 1365 My funeral pyre; or all the Theban homes, The citizens, the temples of the gods, Above my body I will heap, will lie Entombed beneath a city overthrown; And if the ruined walls should prove too light 1370 For my strong shoulders, and the seven gates Too lightly rest, in the world's heart, I'll hide, Pressed down beneath the burden of the earth. Amphitryon. I give the weapons back.

MAD HERCULES

Hercules. Those words become The father of Alcides. Lo, this lad 1375 Was smitten by this arrow. Amphitryon. **Juno** sent That arrow by thy hand. I see it now! Hercules. Amphitryon. Behold, his heart, o'erwhelmed with misery. Swells in his troubled breast. Hercules. The shaft is meet ! Amphitryon. Lo, now of thine own will thou doest sin 1380 And consciously. What then wouldst thou command? Hercules. Amphitryon. We ask for nothing, all our grief is full. Thou only canst preserve my son for me; Thou canst not take him from me. Fear is gone. Thou canst not make me wretched, glad thou mayest. Whatever thou shouldst do, resolve to act 138**6** As knowing that thy fate and glory stand At parting of the ways : live thou or die, This spirit, wearied both by time and fate, Trembles upon my lips to quickly pass.---1390 So slowly does one give a father life? I will not longer bear delay, but thrust The fatal iron in my breast—this crime Will be the crime of no mad Hercules. Hercules. O father, spare me, spare, call back thy hand. 1395 Succumb, my valor, hear a father's words; Add to thy other labors this one more, Herculean,-let me live! O Theseus, friend, Lift up my stricken father from the ground, E 2

sc. 1]

**SENECA** 

My guilty hands must shun that sacred head. 1400 Amphitryon. I clasp thy hands most gladly; I will go Leaning on this; embracing this, my heart Will put away its sorrows. Hercules. Whither fly? Where hide myself? In what land lie concealed? What Nile, or Tanais, or Persian flood, 1405 Or fiercely flowing Tigris, or wild Rhine, Or Tagus, or Iberis' turgid stream, That flows with wealth, can wash this right hand clean? Might cold Mæotis, pour its icy flood Upon me, or the ocean through my hands 1410 Flow ever, still they'ld show the stain of blood. O murderer, whither flee? To east or west? There is no place of exile, earth rejects And all the stars flee from me: Titan saw With milder face the hell dog Cerberus. 1415 O Theseus, faithful friend, seek out for me Some secret, far-remote abiding place; Since, looking on another's guilt, thou still Canst love the guilty, show me now, I pray, The gratitude thou owest : take me back 1420 To hell's dark shades, endue me in thy chains, That place will hide me. But that knows me, too! Theseus. One land awaits thee, there will Mars restore The weapons to thy hands made clean from blood. That land, Alcides, calls thee which is wont 1425

To make unspotted the immortal gods.

# THE DAUGHTERS OF TROY

# DRAMATIS PERSONÆ

Agamemnon. Ulysses. Pyrrhus. Calchas. Talthybius. Astyanax. Hecuba. Andromache. Helen. Polyxena. An Old Man. Messenger. Chorus of Trojan Women. Scene : *Troy*.

# THE DAUGHTERS OF TROY

# ACT I

## SCENE I

Hecuba. Let him who puts his trust in kingly crown. Who rules in prince's court with power supreme Who, credulous of heart, dreads not the gods, But in his happy lot confides, behold My fate and Troy's. Never by clearer proof 5 Was shown how frail a thing is human pride. Strong Asia's capital, the work of gods, Is fallen; and she beneath whose banners fought The men who drink the Tanais' cold stream That flows by sevenfold outlet to the sea, 10 And those who see the new-born day where blends Tigris' warm waters with the blushing strait, Is fallen; her walls and towers, to ashes burned, Lie low amid her ruined palaces. The royal courts take fire; far and near 15 Smolders the home of King Assaracus. But flames stay not the eager conqueror's hand From plundering Troy. The sky is hid with smoke; And day, as though enveloped in black cloud, Is dark with ashes. Eager for revenge, 20 The victor stands and measures her slow fall;

Forgets the long ten years; deplores her fate; Nor yet believes that he has vanquished her, Although he sees her conquered in the dust. The pillagers are busy with the spoil; 25 A thousand ships will hardly bear it hence.

Witness, ye adverse deities; and ye, My country's ashes, and thou, Phrygia's king, Buried beneath the ruins of thy realm; Thou, too, great shade, whose life was all in all 30 To Troy; my numerous offspring, lesser shades ;---Whatever ills have happened; whatsoe'er Apollo's raving priestess, to whose word The god denied belief, has prophesied, I first foresaw, ere yet my fated child 35 Was born, nor hid my fear, but prophesied Vainly, before Cassandra spoke in vain. Alas, 'twas not the crafty Ithacan, Nor the companions of his night attack, Nor Sinon false, who flung into your midst 40 Devouring flame; the glowing torch was mine ! Aged, and sick of life, why weep for Troy? Unhappy one, recall more recent woes; The fall of Troy is now an ancient grief! I've seen the murder of a king-base crime! 45 And, at the altar's foot incurred, I've seen A baser crime, when Æacus' fierce son, His left hand in the twisted locks, bent back That royal head, and drove the iron home In the deep wound; freely it was received, 50 And buried deep, and yet drawn forth unstained, So sluggish is the blood of frozen age. This old man's cruel death at the last mete Of human life, and the immortal gods

Witnesses of the deed, and fallen Troy's 55 Fair altars, cannot stay the savage hand. Priam, the father of so many kings, Has found no grave, and in the flames of Troy No funeral pyre, and yet the wrathful gods Are not appeased; behold, the lot is cast 60 That gives to Priam's daughters and his sons A master; and I go to servitude. One would have Hector's wife, one Helenus', And one Antenor's; nor are wanting those Who long for thee, Cassandra; me alone 65 They shun, and I alone affright the Greeks. Why rest from lamentations, captive ones? Make moan, and smite your breasts, pay funeral rites: Let fatal Ida, home of doom-fraught judge, Reëcho now your sorrowful lament. 70

### SCENE II

## Hecuba, Chorus of Trojan Women.

Chorus. You bid those weep who are not new to grief:

Our lamentations have not ceased to rise From that day when the Phrygian stranger sought Grecian Amyclæ, and the sacred pine Of Mother Cybele, through Grecian seas 75 A pathway cut. Ten times the winter snows Have whitened Ida-Ida stripped of trees To furnish Trojan dead with funeral pyres-Ten times the trembling reaper has gone forth To cut the bearded grain from Ilium's fields,

8**o** 

Since any day has seen us free from tears. New sorrows ask new mourning. Hasten now Your lamentations, beat upon your breasts; We, the ignoble crowd, will follow still Our mistress, we are not untaught in tears. 85 Hecuba. O faithful ones, Companions of my grief, unbind your hair; About your shoulders let it flow defiled With Troy's hot ashes; fill your hands with these, This much of Troy you are allowed to take. 90 Come with bare breasts, loose robes, and naked limbs: Why veil your modest bosoms, captive ones? Gird up your flowing tunics, free your hands For fierce and frequent beating of your breasts. So I am satisfied, I recognize 95 My Trojan followers; again I hear Their wonted lamentations. Weep indeed; We weep for Hector. Chorus We unbind our hair, So often torn in wild laments, and strew Troy's glowing ashes on our heads; permit 100 Our loosened robe to drop from shoulders bare; Our naked bosoms now invite our blows. O sorrow, show thy power ; let Ilium's shores Give back the blows, nor from her hollow hills Faint Echo sound the closing words alone, 105 But let her voice repeat each bitter groan, And air and ocean hear. With cruel blows Smite, smite, nor be content with faint laments: We weep for Hector.

Hecuba. For thee our hands have torn our naked arms

And bleeding shoulders ; Hector, 'tis for thee We beat our brows and lacerate our breasts ; The wounds inflicted in thy funeral rites Shall gape and flow with blood once more. Thou wast The pillar of thy land, her fates' delay, 115 The prop of wearied Phrygians, and the wall Of Troy ; by thee supported, firm she stood, Ten years upheld. With thee thy country fell, Her day of doom and Hector's were the same. Weep now for Priam, smite for him your breasts ; 120 Hector has tears enough.

*Chorus.* Ruler of Phrygia, twice a captive made, Receive our tears, receive our wild laments. Whilst thou wast king, Troy suffered many woes; Twice by Greek weapons were her walls assailed; 125 Twice were they made a target for the darts Of Hercules; and when that kingly band, Hecuba's offspring, had been offered up, With thee, their sire, the funeral rites were stayed; An offering to great Jove, thy headless trunk 130 Lies on Sigeum's plain.

*Hecuba.* Women of Troy, For others shed your tears; not Priam's death I weep; say rather all, thrice happy he! Free he descended to the land of shades, Nor will he ever bear on conquered neck The Grecian yoke; nor the Atridæ see; Nor look on shrewd Ulysses; nor, a slave, Carry the trophies on his neck to grace A Grecian triumph; feel his sceptered hands Bound at his back; nor add a further pomp To proud Mycenæ, forced in golden chains To follow Agamemnon's royal car.

140

Chorus. Thrice happy Priam ! as a king he went Into the land of spirits ; wanders now Through the safe shadows of Elysian Fields, In happiness among the peaceful shades, And seeks for Hector. Happy Priam say ! Thrice happy he, who, dying in the fight, Bears with him to destruction all his land.

## ACT II

## Scene I

## Talthybius, Chorus of Trojan Women.

Talthybius. O long delay, that holds the Greeks in port 150 Whether they seek for war or for their homes. Chorus. Say what the reason of the long delay, What god forbids the Greeks the homeward road? Talthybius. I tremble, and my spirit shrinks with fear; Such prodigies will hardly find belief. 155 I saw them, I myself; Titan had touched The mountain summits, dayspring conquered night, When, on a sudden, with a muttered groan, Earth trembled, and laid bare her lowest depths; The forests, the high wood and sacred grove 160 Thundered with mighty ruin; Ida's cliffs Fell from her summit; nor did earth alone Tremble, the ocean also recognized Her own Achilles, and laid bare her depths; In the torn earth a gloomy cavern yawned; 165 A way was opened up from Erebus To upper day; the tomb gave up its dead; The towering shade of the Thessalian chief Leaped forth as when, preparing for thy fate, O Troy, he put to flight the Thracian host, 170 And struck down Neptune's shining, fair-haired son;

Or as when, breathing battle 'mid the host, He choked the rivers with the fallen dead, And Xanthus wandered over bloody shoals Seeking slow channels ; or as when he stood In his proud car, a victor, while he dragged Hector and Troy behind him in the dust.

His wrathful voice rang out along the shore: Ye cravens, go, refuse the honors due My manes. Let the thankless ships set sail 180 Upon my seas. Not lightly Greece has felt Achilles' wrath ; that wrath shall heavier fall. Polyxena, betrothed to me in death, Must die a sacrifice at Pyrrhus' hand, And moisten with her blood my tomb. He spake, 185 Exchanged the day for night, and sought again The realm of Dis. He took the riven path; Earth closed above him, and the tranquil sea Lay undisturbed, the raging wind was still, Softly the ocean murmured, Tritons sang 190 From the blue deep their hymeneal chant.

## Scene II

#### Agamemnon, Pyrrhus.

# Pyrrhus. When, homeward turning, you would fain have spread

Your happy sails, Achilles was forgot. By him alone struck down, Troy fell ; her fall, Ev'n at his death, was but so long delayed 195 As she stood doubtful whither she should fall ; Haste as you will to give him what he asks, You give too late. Already all the chiefs

62

[ACT II

63

Have carried off their prizes ; what reward Of lesser price have you to offer him 200 For so great valor? Does he merit less? He, bidden shun the battle and enjoy A long and peaceful age, outnumbering The many years of Pylos' aged king, Put off the false disguise of woman's dress 205 His mother gave, and stood confessed a man Electing war. When haughty Telephus Refused him entrance to the rugged coast Of rocky Mysia, with his royal blood He stained Achilles' hand, but found that hand 210 Gentle as strong. When Thebes was overcome Eëtion, its conquered ruler, saw His realm made captive. With like slaughter fell Little Lyrnessus, built at Ida's foot ; Brisëis' land was captured ; Chryse, too, 215 The cause of royal strife, was overthrown; And well-known Tenedos, and Sciro's isle That, rich with fertile pastures, nourishes The Thracian herd, and Lesbos that divides The Ægean straits, Cilla to Phœbus dear, 220 Yes, and whatever land Caïcus laves Swollen by rains of spring. Such overthrow Of nations, such distress, so many towns O'erwhelmed in such a whirlpool would have been To any other, glory, honor, fame,-225 Achilles is but on the march; so sped My father, and so great the war he waged While he made ready for his great campaign. Though I were silent of his other deeds,

Would it not be enough that Hector died? 230 My father conquered Ilium ; as for you,

· · · · · · · · ·	
You have but torn it down. I joy to speak The noble deeds of my illustrious sire: How Hector's father saw him prostrate fall; How Memnon in his uncle's sight was slain, Whose mother shuns the light, with pallid cheek Mourning his fate; and at his own great deeds Achilles trembles, and, a victor, learns That death may touch the children of a god.	235
The Amazons' harsh queen, thy final fear,	
	240
Last yielded. Wouldst thou honor worthily	
His mighty arms, then yield him what he will,	
Though he should ask a virgin from the land	
Of Argos or Mycenæ. Dost thou doubt ;	
Changing so soon, art loth to offer up	245
A maiden, Priam's child, to Peleus' son?	
Thy child to Helen was a sacrifice,	
'Tis not an unaccustomed gift I ask.	
Againemnon. To have no power to check	the
passions' glow	
Is ever found a fault of youthful blood;	250
That which in others is the zeal of youth,	
In Pyrrhus is his father's fiery heart.	
Thus mildly once I stood the savage threats	
Of Æacus' fierce son ; most patiently	254
He bears, who is most strong. With slaughter h	arsh
Why sprinkle our illustrious leader's shade?	
Learn first how much the conqueror may do,	
The conquered suffer. 'Tis the mild endure,	
But he who harshly rules, rules not for long.	
The higher Fortune doth exalt a man,	260
Increasing human power, so much the more—	
Fearing the gods who too much favor him,	
And not unmindful of uncertain fate—	

64

•

## SENECA

He should be meek. In conquering, I have learned How in a moment greatness is o'erthrown. 265

Has triumph over Troy too soon made proud? We stand, we Greeks, in that place whence Troy fell. Imperious I have been, and borne myself At times too proudly ; Fortune's gifts correct In me the pride they oft in others rouse. 270 Priam, thou mak'st me proud, but mak'st me fear. What can I deem my scepter, but a name Made bright with idle glitter; or my crown, But empty ornament? A sudden chance May rob me of them, needing not, perhaps, 275 A thousand ships nor ten years' war. I own (May I do this, O Argive land, nor wound Thy honor?) I have troubled Phrygia And wished her conquered; but I would have stayed The hand that crushed and laid her in the dust. 280 A foe enraged and victory gained by night Will never check their raging, at command ; Whatever cruel or unworthy deed Appeared in any, anger was the cause-Anger and darkness and the savage sword 285 Made glad with blood and seeking still for more.

All that yet stands of ruined Troy shall stand, Enough of punishment-more than enough-Has been exacted, that a royal maid Should fall, and, offered as a sacrifice 200 Upon a tomb, should crimson with her blood The ashes, and this hateful crime be called A marriage—I will never suffer it. Upon my head would rest the guilt of all; He who forbids not crime when he has power, Commands it.

65

*Pyrrhus.* Shall Achilles' shade receive No prize?

Agamemnon. Ah yes, for all shall tell his praise, And unknown lands shall sing his glorious name; And if his shade would take delight in blood Poured forth upon his ashes, let us slay 300 Rich sacrifice of Phrygian sheep. No blood Shall flow to cause a sorrowing mother's tears. What fashion this, by which a living soul Is sacrificed to one gone down to hell? Think not to soil thy father's memory 305 With such revenge, commanding us to pay Him reverence with blood.

Pyrrhus.Harsh king of kings !So arrogant while favoring fortune smiles,<br/>So timid when aught threatens !Is thy heartSo soon inflamed with love and new desire ;<br/>And wilt thou always bear from us the spoil ?310I'll give Achilles back, with this right hand,<br/>His victim, and, if thou withholdest her,<br/>I'll give a greater, one more meet to be<br/>The gift of Pyrrhus. All too long our hand<br/>Has ceased from slaughter, Priam seeks his peer.315

Agamemnon. That was, indeed, the worthiest warlike act

Of Pyrrhus : with relentless hand he slew Priam, whose suppliant prayer Achilles heard.

*Pyrrhus.* We know our father's foes were suppliants, But Priam made his prayer himself, whilst thou, 321 Not brave to ask, and overcome with fear, Lurked trembling in thy tent, and sought as aid The intercessions of the Ithacan And Ajax. Agamemnon. That thy father did not fear, 325 I own; amid the slaughter of the Greeks And burning of the fleet, forgetting war, He idly lay, and with his plectrum touched Lightly his lyre.

*Pyrrhus.* Mighty Hector then Laughed at thy arms but feared Achilles' song; 330 Amid the universal fear, deep peace Reigned through Thessalia's fleet.

Agamemnon. There was in truth Deep peace for Hector's father in that fleet.

Pyrrhus. To grant kings life is kingly.

Agamemnon.Why didst thouWith thy right hand cut short a royal life?335Pyrrhus.Mercy gives often death instead of life.Agamemnon.Mercy seeks now a virgin for the

- tomb?
- Pyrrhus. Thou deemst it crime to sacrifice a maid? Agamemnon. More than their children, kings should love their land. 339
- Pyrrhus. No law spares captives or denies revenge. Agamemnon. What law forbids not, honor's self forbids.

Pyrrhus. To victors is permitted what they will.

Agamemnon. He least should wish to whom is granted most.)

- Pyrrhus. And this thou say'st to us, who ten long years 344
- Have borne thy heavy yoke, whom Pyrrhus freed? Agamemnon. Does Scyros breed such pride? Pyrrhus. No guilty stain

Of brother's blood is there.

Agamemnon.

Shut in by waves-

Pyrrhus. Nay, but the seas are kin. I know thy house-

Yea, Atreus' and Thyestes' noble line!

Agamemnon. Son of Achilles ere he was a man, And of the maid he ravished secretly— 351

*Pyrrhus.* Of that Achilles, who, by right of race, Through all the world holds sway, possesses still The ocean through his mother, and the shades Through Æacus, through Jupiter the sky.

hrough Azcus, through Jupiter the sky. 355 Agamemnon. Achilles, who by Paris' hand was slain.

- Pyrrhus. One whom not even the gods fought openly.
- Agamemnon. To curb thy insolence and daring words

I well were able, but my sword can spare The conquered.

[To some of the soldiers, who surround him.]

Call the gods' interpreter, 360 We'll rule us by his council.

[A few of the soldiers go out, Calchas comes in.

## Scene III

### Agamemnon, Pyrrhus, Calchas.

Agamemnon. [To Calchas.] Thou, who hast freed the anchors of the fleet,

Ended the war's delay, and by thy arts Canst open heaven, to whom the secret things Revealed in sacrifice, in shaken earth, 365 And star that draws through heaven its flaming length. Are messengers of fate, whose words have been To me the words of doom, speak, Calchas, tell What thing the god commands, and govern us By thy wise counsels.

Calchas. Fate a pathway grants 370 To Grecians only at the wonted price. A virgin must be slain upon the tomb Of the Thessalian leader, and adorned In robes like those Thessalian virgins wear To grace their bridals, or Ionian maids, 375 Or daughters of Mycene; and the bride Shall be by Pyrrhus to his father brought-So is she rightly wed. Yet not alone Is this the cause that holds our ships in port, But blood must flow, and nobler blood than thine, 380 Whom cruel fate demands-Polyxena. Grandchild of Priam, Hector's only son-Hurled headlong from Troy's wall must meet his death :

Then shall our thousand sails make white the strait.

#### SCENE IV

#### Chorus of Trojan Women.

Is it true, or does an idle story 385 Make the timid dream that after death, When the loved one shuts the wearied eyelids, When the last day's sun has come and gone, And the funeral urn has hid the ashes, He shall still live on among the shades ? 390 Does it not avail to bear the dear one To the grave ? Must misery still endure Longer life beyond ? Does not all perish

70	SENECA	[ACT II
Cloudlike? Wh' 'Neath the body	ng spirit fades in air nen the funeral fire is lighted , does no part remain?	l 395
Sees; whatever Of the ocean with Time with Pega As the sweep of As the circling of	e rising sun or setting ebbing tide or flood th blue waters washes, sean flight destroys. whirling constellations, of their king the sun as, obliquely turning,	400
Hecate hastes, s He who touches Sacred to the go As the sordid	o all must seek their fate ; once the gloomy water ods, exists no more. smoke from smoldering em	405 bers
That the north So the soul that After death is n But the last met	as a heavy cloud, wind scatters, ends its being rules us slips away; othing; death is nothing te of a swift-run race, souls their hopes relinquish,	410
Fearful find the Eager time and Death is fatal to	end of fear. Believe the abyss engulf us; the flesh, nor spares enarus, the kingdom	415
Where sits Cerb Are but empty Fables vain, like Ask you whithe	monarch, and the door berus and guards the portal, rumors, senseless names, e dreams that trouble sleep. r go we after death ? who never have been born.	420

## ACT III

## SCENE I

## Andromache, An Old Man.

Andromache. Why tear your hair, my Phrygian followers. Why beat your breasts and mar your cheeks with tears? 425 The grief is light that has the power to weep. Troy fell for you but now, for me long since When fierce Achilles urged at speed his car, And dragged behind his wheel my very self; The axle, made of wood from Pelion's groves, 430 Groaned heavily, and under Hector's weight Trembled. O'erwhelmed and crushed. I bear unmoved Whate'er befalls, for I am stunned with grief. I would have followed Hector long ago, And freed me from the Greeks, but this my son 435 Held me, subdued my heart, forbade my death, Compelled me still to ask the gods a boon, Added a longer life to misery. He took away my sorrow's richest fruit-To know no fear. All chance of better things 440 Is snatched away, and worse are yet to come; 'Tis wretchedness to fear where hope is lost. Old Man. What sudden fear assails thee, troubled one?

Andromache. From great misfortunes, greater ever spring;

Troy needs must fill the measure of her woes. 445 Old Man. Though he should wish, what can the god do more?

Andromache. The entrance of the bottomless abyss Of gloomy Styx lies open; lest defeat Should lack enough of fear, the buried foe Comes forth from Dis. Can Greeks alone return? 450 Death certainly is equal; Phrygians feel This common fear; but me alone a dream Of dreadful night has terrified.

Old Man. What dream Andromache. The sweet night's second watch was hardly passed,

The Seven Stars were turning from the height; 455 At length there came an unaccustomed calm To me afflicted; on my eyes there stole Brief sleep, if that dull lethargy be sleep That comes to grief-worn souls; when, suddenly, Before my eyes stood Hector, not as when 460 He bore against the Greeks avenging fire, Seeking the Argive fleet with Trojan torch; Nor as he raged with slaughter 'gainst the Greeks, And bore away Achilles' arms-true spoil, From him who played Achilles' part, nor was 465 A true Achilles. Not with flame-bright face He came, but marred with tears, dejected, sad, Like me, and all unkempt his loosened hair; Yet I rejoiced to see him. Then he said, Shaking his head: 'O faithful wife, awake! 470 Bear hence thy son and hide him, this alone Is safety. Weep not! Do you weep for Troy?

Would all were fallen! Hasten, seek some place Of safety for the child.' Then I awoke, Cold horror and a trembling broke my sleep. 475 Fearful, I turned my eyes now here, now there. Me miserable, careless of my son, I sought for Hector, but the fleeting shade Slipped from my arms, eluded my embrace. O child, true son of an illustrious sire ; 480 Troy's only hope; last of a stricken race; O offspring of an all too noble house, Too like thy father! Such my Hector's face, Such was his gait, his manner, so he held His mighty hands, and so his shoulders broad, 485 So threatened with bold brow when shaking back His heavy hair! Oh, born too late for Troy, Too soon for me, will ever come that time, That happy day, when thou shalt build again Troy's walls, lead back again her scattered hosts, 490 Avenging and defending mightily, And give again a name to Troy's fair land? But, mindful of my fate, I dare not wish ; Let us but live, for life is all that slaves Can hope. Alas, what safety can I find, 495 Where hide thee? That high citadel, god-built, World-famous, to the envious exposed, Is dust, her streets flame-swept, and naught remains Of all the mighty city, not so much As where to hide an infant. Oh, what place 500 Of safety can I find? The mighty tomb, Reared to my husband—this the foe must fear. His father, Priam, in his sorrow built, With no ungenerous hand, great Hector's tomb; I trust him to his father. Yet I fear 505

The baleful omen of the place of tombs, And a cold sweat my trembling members bathes. Old Man. The safe may choose, but we must seize defence. Andromache. We may not hide him without heavy fear Lest some betray him. Old Man. Cover up the trace **510** Of our device. Andromache. And if the foe should ask? Old Man. In the destruction of the land he died,-It oft has saved a man that he was deemed Already dead. Andromache. No other hope is left. He bears the heavy burden of his name; 515 If he must come once more into their power What profits it to hide him? Old Man. Victors oft Are savage only in the first attack. Andromache. [To Astyanax.] What distant, pathless land will keep thee safe, Or who protect thee, give thee aid in fear? 520 O Hector, now as ever guard thine own, Preserve the secret of thy faithful wife, And to thy trusted ashes take thy child! My son, go thou into thy father's tomb. What, do you turn and shun the safe retreat? 525 I recognize thy father's strength of soul, Ashamed of fear. Put by thy inborn pride, Thy courage; take what fortune has to give. See what is left of all the Trojan host: A tomb, a child, a captive! We must yield 530 To our misfortunes. Dare to enter now

Thy buried father's sacred resting-place;

If fate is kind thou hast a safe retreat,

If fate refuse thee aid, thou hast a grave. 534

Old Man. The sepulcher will safely hide thy son; Go, lest thy fears betray thee and so him,

Andromache. One's fear is lightlier borne when near at hand,

But elsewhere will I go, since that seems best.

This way the Grecian leader bends his steps. 549

## SCENE II

# Andromache, Ulysses with a retinue of warriors. [The old man withdraws.]

Ulysses. Coming a messenger of cruel fate, I pray you deem not mine the bitter words I speak, for this is but the general voice Of all the Greeks, too long from home detained By Hector's child: him do the fates demand. 545 The Greeks can hope for but a doubtful peace, Fear will compel them still to look behind Nor lay aside their armor, while thy child, Andromache, gives strength to fallen Troy. So prophesies the god's interpreter; 550 And had the prophet Calchas held his peace, Hector had spoken; Hector and his son I greatly fear: those sprung of noble race Must needs grow great. With proudly lifted head And haughty neck, the young and hornless bull 555 Leads the paternal herd and rules the flock; And when the tree is cut, the tender stalk

Old Man. Restrain thy words, speak not, but curb thy fear,

Soon rears itself above the parent trunk, Shadows the earth, and lifts its boughs to heaven ; The spark mischance has left from some great fire 560 Renews its strength; like these is Hector's son. If well you weigh our act, you will forgive, Though grief is harsh of judgment. We have spent Ten weary winters, ten long harvests spent In war; and now, grown old, our soldiers fear, 565 Even from fallen Troy, some new defeat. 'Tis not a trifling thing that moves the Greeks, But a young Hector; free them from this fear; This cause alone holds back our waiting fleet, This stops the ships. Too cruel think me not, 570 By lot commanded Hector's son to seek; I would have sought Orestes, equally, Suffer with patience what your conqueror bore. Andromache. Alas, my son, Would that thou wert within thy mother's arms! Would that I knew what fate encompassed thee, 575 What region holds thee, torn from my embrace! Although my breast were pierced with hostile spears, My hands bound fast with wounding chains, my sides By biting flame were girdled, not for this Would I put off my mother-guardianship! 580 What spot, what fortune holds thee now, my son? Art thou a wanderer in an unknown land, Or have the flames of Troy devoured thee? Or does the conqueror in thy blood rejoice? Or, slain by some wild beast, perhaps thou liest 585 On Ida's summit, food for Ida's birds? Ulysses. No more pretend. Thou mayst not so

deceive

Ulysses; I have ere this overcome

The wiles of mothers, though of blood divine.

Put by thy empty plots; where is thy son? 590 Andromache. Where is my Hector? Where the Trojan host?

Where Priam? Thou seek'st one, I seek them all.

Ulysses. What thou refusest willingly to tell,

Thou shalt be forced to say.

Andromache. She rests secure

Who can, who ought, nay, who desires to die. 595 Ulysses. Near death may put an end to such proud boast.

Andromache. Ulysses, if thou hop'st through fear to force

Andromache to speak, threat longer life;

Death is to me a wished-for messenger.

Ulysses. With fire, scourge, torment, even death itself, 600

I will drag forth thy heart's deep-hidden thought; Necessity is stronger far than love.

Andromache. Threat flames, wounds, hunger, thirst, the bitter stings

Of cruel grief, all torments, sword plunged deep Within this bosom, or the dungeon's gloom—605 Whatever angry, fearful victors may;

Learn that a mother's courage casts out fear.

Ulysses. And yet this love, in which thou standst entrenched

So stubbornly, admonishes the Greeks

To think of their own children. Even now, 610 After these long ten years, this weary war, I should fear less the danger Calchas threats, If for myself I feared—but thou prepar'st War for Telemachus.

Unwillingly Andromache. I give the Grecians joy, but I must give. 615 Ulysses, anguish must confess its pain; Rejoice, O sons of Atreus; carry back As thou art wont, Ulysses, to the host The joyous news: great Hector's son is dead. Ulysses. How prove it to the Greeks? Fall on me else Andromache. The greatest ill the victor can inflict: 621 Fate free me by an easy, timely death, And hide me underneath my native soil, Lightly on Hector lie his country's earth As it is true that, hidden from the light, 625 Deep in the tomb, among the shades he rests. Accomplished then the fate of Hector's Ulvsses. race; A joyous message of established peace [He turns to go, then hesitates.] I take the Greeks. Ulysses, wouldst thou so? 629 The Greeks will trust thee, for thou trustest-whom? A mother. Would a mother tell this lie Nor fear the augury of dreaded death? They fear the auguries, who fear naught else. She swears it with an oath-yet, falsely sworn, What has she worse to fear? Now call to aid 635 All that thou hast of cunning, stratagem, And guile, the whole Ulysses; truth dies not. Watch well the mother; see-she mourns, she weeps, She groans, turns every way her anxious steps, Listens with ear attentive; more she fears 640 Than sorrows: thou hast need of utmost care. [To Andromache.] For other mothers' loss 'tis right to grieve;

78

--

Thee, wretched one, we must congratulate That thou hast lost a son whose fate had been To die, hurled headlong from the one high tower 645 Remaining of the ruined walls of Troy,

Andromache. [Aside.] Life fails, I faint, I fall, an icy fear

Freezes my blood.

Ulysses. [Aside.] She trembles; here the place For my attack; she is betrayed by fear; I'll add worse fear. [To his followers.]

Go quickly; somewhere lies, 650

By mother's guile concealed, the hidden foe-

The last remaining foe of our Greek race.

Go, seek him, drag him hither. [After a pause as though the child were found.] It is well;

The child is taken; hasten, bring him me.

[To Andromache.] Why do you look around and seem to fear? 655

The boy is dead.

Andromache. Would fear were possible! Long have I feared. The mind must oft unlearn The lesson learned.

Ulysses. Since by a happier fate Snatched hence, the lad forestalls the sacrifice, The lustral offering from the walls of Troy And may not now obey the seer's command, Thus saith the prophet : this may be atoned, And Grecian ships at last may find return, If Hector's tomb be leveled with the ground, His ashes scattered on the sea; the tomb Must feel my hand, since Hector's child escapes His destined death.

Andromache. [Aside.] Alas, what shall I do?

660

A double fear distracts me; here my son, And there my husband's sacred sepulcher, Which conquers? O inexorable gods, 670 O manes of my husband-my true gods, Bear witness; in my son 'tis thee I love, My Hector, O that he may live to bear His father's image !---Shall the sacred dust Be cast upon the waves? Nay, better death.-675 Canst thou, a mother, bear to see him die,-To see him from Troy's tower downward hurled? I can and will, that Hector, after death, Be not the victor's sport. The boy can feel The pain, where death has made the father safe. 680 Decide, which one to give to punishment. Ungrateful, why in doubt? Thy Hector's here! 'Tis false, each one is Hector; this one lives, Perchance th' avenger of his father's death. I cannot save them both, what shall I do? 685 Oh, save the one whom most the Grecians fear! Ulysses. I will fulfil the oracle, will raze The tomb to its foundations. Andromache. What you sold To us? I'll do it, level with the dust Ulvsses. The sepulcher. Andromache. I call the faith of heaven, 600 Achilles' faith, to aid; come, Pyrrhus, save Thy father's gift. Ulvsses. The tomb shall instantly Be leveled with the plain.

Andromache. This crime alone The Greeks had shunned; ye've sacked the holy fanes Even of favoring gods, but spared the tomb. 695

I will not suffer it, unarmed I'll stand Against your armored host; rage gives me strength, And as the savage Amazon opposed The Grecian army, or the Mænad wild, Armed with the thyrsus, by the god possessed, 700 Wounds herself in her madness, feeling not The pain, and scatters terror through the grove. So will I rush into your midst and die Defending the dear ashes of my dead. [She places herself before the grave.] Ulysses. [Angrily to the shrinking soldiers.] Why pause? A woman's wrath and feeble noise 705 Alarms you so? Do quickly my command. [The soldiers go toward the grave, Andromache throws herself upon them.] The sword must first slay me.-Ah, Andromache. woe is me, They drive me back. Hector, come forth the tomb: Break through the fate's delay, and overwhelm The Grecian chief-thy shade would be enough! 710 He shakes the weapon, hurls the fire-brand; Greeks, see you Hector? Or do I alone Perceive him? I will lay it in the dust. Ulysses. Andromache. [Aside.] What have I done? To ruin I have brought Father and son together; yet, perchance, 715. With supplications I may move the Greeks. The tomb's vast weight will presently destroy Its hidden treasure; O my wretched child, Die anywhere the Fates decree but here. Oh, may the father not o'erwhelm the son, 720

٩

G

[ACT III

The son fall not upon his father's dust! She casts herself at the feet of Ulysses. Ulysses, at thy feet a suppliant I fall, and with my right hand clasp thy knees; Never before a suppliant, here I ask Thy pity on a mother; hear my prayer 725 With patience; on the fallen lightly press, Since thee the gods lift up to greater heights! The gifts thou grant'st the wretched are to fate A hostage; so again thou mayst behold Thy wife; and old Laertes' years endure 730 Until once more he see thee; so thy son Receive thee home, outrun thy fairest hopes In his good fortune, and his age exceed Laertes', and his gifts outnumber thine. Have pity on a mother to whose grief 735 Naught else remains of comfort. Ulysses. Bring forth the boy, then thou mayst ask for grace. Andromache. Come hither from thy hiding-place, my son,

Thy wretched mother's lamentable theft.

## Scene III

## Ulysses, Andromache, Astranax.

Andromache. Ulysses, this is he who terrifies 740 The thousand keels, behold him. Fall, my son, A suppliant at the feet of this thy lord, And do him reverence; nor think it base, Since Fortune bids the wretched to submit. Forget thy royal race, the power of one 745 Renowned through all the world; Hector forget; Act the sad captive on thy bended knee,

83

And imitate thy mother's tears, if yet Thou feelest not thy woes. [To Ulysses.] Troy saw long since The weeping of a royal child: the tears 750 Of youthful Priam turned aside the threats Of stern Alcides; he, the warrior fierce Who tamed wild beasts, who broke the gates of Dis, And opened up the dark way back to earth, Was conquered by his youthful foeman's tears. 755 'Take back,' he said, 'the reins of government, Receive thy father's kingdom, but maintain Thy scepter with a better faith than he;' So fared the captives of this conqueror; Study the gentle wrath of Hercules! 760 Or do the arms alone of Hercules Seem pleasing to thee? Of as noble race As Priam's, at thy feet a suppliant lies, And asks of thee his life; let fortune give To whom she will Troy's kingdom. 765 Indeed the mother's sorrow moves me Ulvsses. much! Our Grecian mothers' sorrow moves me more, To cause whose bane this child would grow a man. Andromache. These ruins of a land to ashes burned Could he arouse? Or could these hands build Troy? Troy has no hope, if such is all remains. 771 We Trojans can no longer cause thee fear. Does recollection of his father rouse Pride? In the dust that father's form was dragged. With Troy in ruins, even his father's self 775 Had lost that courage which great ills o'ercome. If vengeance is your wish, what worse revenge

Than to this noble neck to fit the yoke?

Make him a slave. Who ever yet denied This bounty to a king? Ulysses. The seer forbids, 780 'Tis not Ulysses who denies the boon. Andromache. Artificer of fraud, plotter of guile, Whose warlike valor never felled a foe: By the deceit and guile of whose false heart E'en Greeks have fallen, dost thou make pretence 785 Of blameless god or prophet? 'Tis the work Of thine own heart. Thou, who by night mak'st war, Now dar'st at last one deed in open day-A brave boy's death. My valor to the Greeks Ulysses. Is known, and to the Phrygians too well known. 790 We may not waste the day in idle talk-Our ships weigh anchor. Andromache. Grant a brief delay, While I, a mother, for my son perform The last sad office, satiate my grief, My mother's sorrow, with a last embrace. 795 Ulysses. I would that I might pity! What I may, Time and delay, I grant thee; let thy tears Fall freely; weeping ever softens grief. Andromache. O pledge of love, light of a fallen house, Last of the Trojan dead, fear of the Greeks, 800 Thy mother's empty hope, for whom I prayed— Fool that I was-that thou mightst have the years Of Priam, and thy father's warlike soul, The gods despise my vows; thou ne'er shalt wield A scepter in the kingly halls of Troy, 805 Mete justice to thy people, nor shalt send Thy foes beneath thy yoke, nor put to flight

The Greeks, drag Pyrrhus at thy chariot wheels, Nor ever in thy slender hands bear arms ; Nor wilt thou hunt the dwellers in the wood, 810 Nor on high festival, in Trojan games, Lead swiftly on a band of noble youth, Nor round the altars with swift-moving steps, That the reëchoing of the twisted horn Makes swifter, honor with accustomed dance 815 The Phrygian temples. Oh, most bitter death! Ulysses. Great sorrow knows no limit, cease thy moans! Andromache. How narrow is the time we seek for tears! Grant me a short delay: that with these hands His living eyes be bound. My little one, 820 Thou diest, but feared already by thy foes; Thy Troy awaits thee; go, in freedom go, To meet free Trojans. Astyanax. Mother, pity me! Andromache. Why hold thy mother's hands and clasp her neck, And seek in vain a refuge? The young bull, 825 Thus fearful, seeks his mother when he hears The roaring of the lion; from her side By the fierce lion driv'n, the tender prey Is seized, and crushed, and dragged away; so thee Thy foeman snatches from thy mother's breast. 830 Child, take my tears, my kisses, my torn locks; Thus laden with remembrances of me Go to thy father, bear him these few words Of my complaint: 'If still thy spirit keeps Its former cares, if died not on the flames 835 Thy former love, why leave Andromache

• • • • • • •

**...** 

To serve the Grecians? Hector, cruel one, Dost thou lie cold and vanquished in the grave? Achilles came again.' Take then these tears, These locks, for these are all that now remain Since Hector's death, and take thy mother's kiss To give thy father ; leave thy robe for me, Since it has touched his tomb and his dear dust ; I'll search it well so any ashes lurk Within its folds.

Ulysses. Weep no more; bear him hence; 845 Too long he stays the sailing of the fleet.

## SCENE IV

#### Chorus of Trojan Women.

What country calls the captives? Tempe dark? Or the Thessalian hills? or Phthia's land Famous for warriors? Trachin's stony plains, Breeders of cattle? or the great sea's queen, 850 Iolchos? or the spacious land of Crete Boasting its hundred towns? Gortyna small? Or sterile Tricca? or Mothone crossed ' By swift and frequent rivers? She who lies Beneath the shadow of the Œtean woods, 855 Who sent the hostile bow not once alone Against the walls of Troy? Or Olenos whose homes lie far apart? Or Pleuron, hateful to the virgin god? Or Træzen on the ocean's curving shore? 860 Or Pelion, mounting heavenward, the realm Of haughty Prothous? There in a vast cave Great Chiron, teacher of the savage child,

Struck with his plectrum from the soundings strings Wild music, stirred the boy with songs of war. 865 Perchance Carystus, for its marbles famed, Calls us; or Chalcis, lying on the coast Of the unquiet sea whose hastening tide Beats up the strait; Calydna's wave-swept shore; Or stormy Gonoëssa; or the isle 870 Of Peparethus, near the seaward line Of Attica; Enispe, smitten oft By Boreas; or Eleusis, reverenced For Ceres' holy, secret mysteries? Or shall we seek great Ajax' Salamis? 875 Or Calydon, the home of savage beasts? Or countries that the Titaressus laves With its slow waters? Scarphe, Pylos old, Or Bessas, Pharis, Pisa, Elis famed For the Olympian games? 880 It matters not what tempest drives us hence, Or to what land it bears us, so we shun Sparta, the curse alike of Greece and Troy; Nor Argos seek, nor cruel Pelop's home, Mycenæ, and Neritus hemmed within 885 Narrower limits than Zacynthus small, Nor treacherous cliffs of rocky Ithaca. O Hecuba, what fate, what land, what lord Remains for thee? In whose realm meetst thou death?

# ACT IV

## Scene I

## Helen, Hecuba, Andromache, Polyxena.

Helen [solilcquizing]. Whatever sad and joyless marriage bond 890 Holds slaughter, lamentations, bloody war, Is worthy Helen. Even to fallen Troy I bring misfortune, bidden to declare The bridal that Achilles' son prepares For his dead father, and to lend my robe 895 And Grecian ornaments. By me betrayed, And by my fraud, must Paris' sister die. So be it, this were happier lot for her; A fearless death must be a longed-for death. Why shrink to do his bidding? On the head 900 Of him who plots the crime remains the guilt. [Aloud to Polyxena.] Thou noble daughter of Troy's kingly house, A milder god on thy misfortune looks Prepares for thee a happy marriage day. Not Priam nor unfallen Troy could give 905 Such bridal, for the brightest ornament Of the Pelasgian race, the man who holds The kingdom of the wide Thessalian land, Would make thee his by lawful marriage bonds. Great Tethys, and the ocean goddesses, 910 And Thetis, gentle nymph of swelling seas,

Will call thee theirs; when thou art Pyrrhus' bride Peleus will call thee kin, as Nereus will. Put off thy robe of mourning, deck thyself In gay attire; unlearn the captive's mien, 915 And suffer skilful hands to smooth thy hair Now so unkempt. Perchance fate cast thee down From thy high place to seat thee higher still; To their great profit some have been enslaved.

Andromache. This one ill only lacked to fallen Troy: 920

Pleasure, while Pergamus still smoking lies! Fit hour for marriage! Dare one then refuse? When Helen would persuade, who doubtful weds? Thou curse! Two nations owe to thee their fall! Seest thou the royal tomb, these bones that lie 925 Unburied, scattered over all the field? Thy bridal is the cause. All Asia's blood, All Europe's flows for thee, whilst thou, unstirred, Canst see two husbands fighting, nor decide Which one to wish the victor! Go, prepare 930 The marriage bed; what need of wedding torch Or nuptial lights, when burning Troy provides The fires for these new bridals? Celebrate, O Trojan women, honor worthily The marriage feast of Pyrrhus. Smite your breasts, And weep aloud.

Helen.Soft comfort is refused936By deep despair, which loses reason, hates936The very sharers of its grief.My causeI yet may plead before this hostile judge,Since I have suffered heavier ills than she.940Andromache mourns Hector openly,Hecuba weeps for Priam, I, alone,

In secret, weep for Paris. Is it hard, Grievous, and hateful to bear servitude? For ten long years I bore the captive's yoke. 945 Is Ilium laid low, her household gods Cast down? To lose one's land is hard indeed-To fear it worse. Your sorrow friendship cheers, Me conquerors and conquered hate alike. For thee there long was doubt whom thou shouldst serve, 950 My master drags me hence without the chance Of lot. Was I the bringer of the war? Of so great Teucrian carnage? Think this true If first a Spartan keel thy waters cut; But if of Phrygian oars I was the prey, 955 By the victorious goddess as a prize Given for Paris' judgment, pardon me! An angry judge awaits me, and my cause Is left to Menelaus. Weep no more, Andromache, put by thy grief. Alas, 960 Hardly can I myself restrain my tears. Andromache. How great the ill that even Helen weeps! Why does she weep? What trickery or crime Plots now the Ithacan? From Ida's top, Or Troy's high tower, will he cast the maid 965 Upon the rocks? Or hurl her to the deep From the great cliff which, from its riven side, Out of the shallow bay, Sigeon lifts? What wouldst thou cover with deceitful face? No ill were heavier than this: to see 970 Pyrrhus the son-in-law of Hecuba And Priam. Tell the penalty thou bringst. Take from defeat at least this evil,-fraud.

Thou seest thou dost not find us loth to die.

Helen. Would that Apollo's prophet bade me take The long delay of my so hated life; 976 Or that, upon Achilles' sepulcher, I might be slain by Pyrrhus' cruel hand, The sharer of thy fate, Polyxena, Whom harsh Achilles bids them give to him— 980 To offer to his manes, as his bride In the Elysian Fields.

[Polyxena shows great joy, Hecuba sinks fainting to the ground.

Andromache. See with what joy a noble woman meets

Death-sentence, bids them bring the royal robe, And fitly deck her hair. She deemed it death 985 To be the bride of Pyrrhus, but this death A bridal seems. The wretched mother faints, Her sinking spirit fails; unhappy one, Arise, lift up thy heart, be strong of soul! Her life hangs by a thread—how slight a chance 990 Would make her happy!—But she breathes, she lives,

Death flies the wretched.

Hecuba.Lives Achilles stillTo vex the Trojans?Still pursues his foes?Light was the hand of Paris; but the tombAnd ashes of Achilles drink our blood.Once I was circled by a happy throngOf children, by their kisses weary made,Parted my mother love amongst them all.She, now, alone is left; for her I pray,Companion, solace, healer of my grief,The only child of Hecuba, her voice

995

1000

**9**I

Alone may call me mother! Bitter life, Pass from me, slip away, spare this last blow! Tears overflow my cheeks-a storm of tears Falls from my eyes! Andromache. We are the ones should weep, We, Hecuba, whom, scattered here and there, 1006 The Grecian ships shall carry far away. The maid will find at least a sepulcher In the dear soil of her loved native land. Helen. Thy own lot known, yet more thou'lt envy hers. 1010 Andromache. Is any portion of my lot unknown? Helen. The fatal urn has given thee a lord. Andromache. Whom call I master? Speak, who bears me hence A slave? Helen. Lot gave thee to the Scyrian king. Andromache. Happy Cassandra, madness spared thee this. 1015 Madness and great Apollo's aid. Helen. The prince Of kings claims her. Hecuba. Rejoice, rejoice, my child; Cassandra envies thee thy bridals, thine Andromache desires. Is there one Seeks Hecuba for bride? Helen. Thou fall'st a prey 1020 To the unwilling Ithacan. Alas. Hecuba. What raging, cruel, unrelenting god Gives kings by lot to be the prey of kings? What god unfriendly thus divides the spoil? What cruel arbiter forbids us choose 1025

Our masters? With Achilles' arms unites Great Hector's mother? To Ulysses' lot! Conquered and captive am I now indeed, Beset by all misfortunes! 'Tis my lord Puts me to shame, and not my servitude! 1030 Isle small and sterile, by rough seas enclosed, Thou wilt not hold my grave! Lead on, lead on, Ulysses, I delay not, I will go-Will follow thee : my fate will follow me. No tranquil calm will rest upon the sea; 1035 Wind, war, and flame shall rage upon the deep, My woes and Priam's! When these things shall come, Respite from punishment shall come to Troy. Mine is the lot, from thee I snatch the prize! But see where Pyrrhus comes with hasty steps 1040 And savage mien. Why pause? On, Pyrrhus, on ! Into this troubled bosom drive the sword, And join to thy Achilles his new kin ! Slayer of aged men, come, here is blood, Blood worthy of thy sword; drag off thy spoil, 1045 And with thy hideous slaughter stain the gods-The gods who rule in heaven and those in hell! What can I pray for thee? I pray for seas Worthy these rites; I pray the thousand ships, The fleet of the Pelasgians, may meet 1050 Such fate as that I fain would whelm the ship That bears me hence a captive.

# Scene II

Chorus. Sweet is a nation's grief to one who grieves---Sweet are the lamentations of a land! The sting of tears and grief is less when shared 1055 By many; sorrow, cruel in its pain, Is glad to see its lot by others shared, To know that not alone it suffers loss. None shuns the hapless fate that many bear; None deems himself forlorn, though truly so, 1060 If none are happy near him. Take away His riches from the wealthy, take away The hundred cattle that enrich his soil, The poor will lift again his lowered head; 'Tis only by comparison man's poor. 1065 O'erwhelmed in hopeless ruin, it is sweet To see none happy. He deplores his fate Who, shipwrecked, naked, finds the longed-for port He bears with calmer mien his fate Alone. Who sees, with his, a thousand vessels wrecked 1070 By the fierce tempest, and upon a plank Escaping safe, returns to shore, the while The northwest wind, collecting all the waves, Drives them from shore: and when the radiant ram. The gold-fleeced leader of the flock, bore forth 1075 Phryxus and Helle, Phryxus mourned the fall Of Helle dropped into the Grecian sea. Pyrrha, Deucalion's wife, restrained her tears, As he did, when they saw the sea, naught else, And they alone of living men remained. 1080 The fleet shall soon far scatter this sad band, Soon shall the trumpet sound to spread the sail,

# I] THE DAUGHTERS OF TROY

n dip the laboring oars, and Troy's shores flee, en shall the land grow faint and far, the sea band before, Mount Ida fade behind ? 1085 n grows our sorrow; then what way Troy lies her and son shall gaze. The son shall say, nting the while, 'There where the curving line smoke floats, there is Ilium.' By that sign 11 Trojans know their country. 1090

# ACT V

### SCENE I

### Hecuba, Andromache, Messenger.

Messenger. O bitter, cruel, lamentable fate ! In these ten years of war what crime so hard, So sad, has Mars encountered? What decree Of fate shall I lament? Thy bitter lot, Andromache? Or thine, thou aged one? 1095 Hecuba. Whatever woe thou mournst is Hecuba's; Their own griefs only others have to bear, I bear the woes of all, all die for me, And sorrow follows all who call me friend. Andromache. Tell of the deaths-the tale of double crime: 1100 Suffering ever loves to hear its woes; Speak, tell us all. Messenger. One mighty tower remains Of Troy, no more is left; from this high seat Priam, the arbiter of war, was wont To view his troops ; and in this tower he sat 1105 And, in caressing arms, embraced the son Of Hector, when that hero put to flight

With fire and sword the trembling, conquered Greeks. From thence he showed the child its father's deeds. This tower, the former glory of our walls, 1110

Is now a lonely, ruined mass of rock

Thither the throng of chiefs and people flock ; From the deserted ships the Grecian host Come pouring; on the hills some find a place, Some on the rising cliffs, upon whose top 1115 They stand tiptoe; some climb the pines, and beech, And laurel, till beneath the gathered crowd The whole wood trembles; some have found the peaks Of broken crags; some climb a ruined roof, Or toppling turret of the falling wall; 1120 And some, rude lookers-on, mount Hector's tomb. Through all the crowded space, with haughty mien, Passes the Ithacan, and by the hand Leads Priam's grandson; nor with tardy step Does the young hero mount the lofty wall. 1125 Standing upon the top, with fearless heart He turns his eagle glance from side to side. As the young, tender cub of some wild beast, Not able yet to raven with its teeth, Bites harmlessly, and proudly feels himself 1130 A lion; so this brave and fearless child, Holding the right hand of his enemy, Moves host and leaders and Ulysses' self. He only does not weep for whom all weep, But while the Ithacan begins the words 1135 Of the prophetic message and the prayers To the stern gods, he leaps into the midst Of Priam's kingdom, of his own accord. Andromache. Was ever such a deed by Colchians done. Or wandering Scythians, or the lawless race 1140 That dwells beside the Caspian? Never yet Has children's blood Busiris' altars stained,

Nor Diomedes feasted his fierce steeds

On children's limbs ! Who'll take thy body up, My son, and bear it to the sepulcher? 1145 Messenger. What would that headlong leap have left? His bones Lie dashed in pieces by the heavy fall, His face and noble form, inheritance From his illustrious father, are with earth Commingled; on the cruel rocks his neck 1150 Is broken, and his head is crushed, his brains Dashed out; his body lies devoid of form. Andromache. This, too, is like his father. Messenger. When headlong from the wall the boy was cast. And the Achaians wept the crime they did, 1155 Then turned these same Achaians to new crimes. And to Achilles' tomb. With quiet flow The Rhætean waters beat the further side, And on the other side the level plain Slopes gently upward, and surrounds the place 1160 Like a wide amphitheater; here the strand Is thronged with lookers-on, who think to end With this last death their vessels' long delay, And glad themselves to think the foeman's seed At last cut off. The fickle, common crowd 1165 Condemn the crime, but feast their eyes on it. The Trojans haste with no less eagerness To their own funeral rites, and, pale with fear, Behold the final fall of ruined Troy. As at a marriage, suddenly advance 1170 The bridal torches, Helen goes before, Attendant to the bride, with sad head bent. 'So may Hermione,' the Phrygians pray, 'Be wed, and so base Helen find again

SENECA

99

Her husband.' Sudden terror seizes both 1175 The awe-struck peoples. With her glance cast down, Modestly comes the victim ; but her cheeks Glow, and her beauty shines unwontedly; So shines the light of Phœbus gloriously Before his setting, when the stars return 1180 And day is darkened by approaching night. The throng is silenced; all men praise the maid Who now must die : some praise her lovely form, Her tender age moves some, and some lament The fickleness of fortune; every one 1185 Is touched at heart by her courageous soul, Her scorn of death. She comes, by Pyrrhus led; All wonder, tremble, pity; when the hill Is reached, and on his father's grave advanced, The young king stands, the fearless maid shrinks not. 1190 But waits unflinchingly the fatal blow. Her unquelled spirit moves the hearts of all; And—a new prodigy—Pyrrhus is slow At slaughter; but at length, with steady hand, He buries to the hilt the gleaming sword 1195 Within her breast ; the life-blood gushes forth From the deep wound; in death as heretofore Her soul is strong; with angry thud she falls As she would make the earth a heavy load Upon Achilles' breast. Both armies weep; 1200 The Trojans venture only feeble moans; The victors weep aloud : and thus was made The sacrifice. Her blood, upon the ground Once spilt, flowed not away, but eagerly The tomb absorbed and greedily sucked in 1205 Each crimson drop.

:

Hecuba. Go, conquering Greeks, 1
Securely seek your homes; with all sail set,
Your fleet may safely skim the longed-for sea.
The lad and maid are dead, the war is done !
Where can I hide my woe, where lay aside 1210
The long delay of the slow-passing years?
Whom shall I weep? my husband, grandson, child,
Or country? Mourn the living or the dead?
O longed-for death, with violence dost thou come
To babes and maidens, but thou fleest from me ! 1215
Through long night sought, mid fire, and swords, and spears,

Why fly me? Not the foe, nor ruined home, Nor flame could slay me, though so near I stood To Priam !

Messenger. [Talthybius, coming from the Greek camp.]

Captive women, seek with speed The sea; the sails are set, the vessels move.

# THE PHŒNICIAN WOMEN

•

.



# DRAMATIS PERSONÆ

ŒDIPUS. ETEOCLES. POLYNICES. ANTIGONE. JOCASTA. A THEBAN GUARD. SCENE: Thebes.

.

# THE PHŒNICIAN WOMEN

# ACT I

#### SCENE I

# Œdipus, Antigone.

*Edipus.* O guide of thy blind father, only cheer To one sore wearied, daughter well-beloved Though got at such a heavy price, forsake Thy wretched parent, wherefore shouldst thou lead His wandering steps? O let him stumble on ! 5 'Tis better I should find the way I seek, Alone—the path that takes me out of life And frees from sight of this crime-laden head The earth and sky. How little have I done! The daylight, conscious of my evil deeds, 10 I do not see, indeed; but I am seen! O child, unclasp the hand that clings to mine, Where'er my blind steps lead me let me roam. I go, I go, where high Cithæron lifts Its rugged summit, where Actaon swift, 15 Roaming among the rocks, was made a prey By his own dogs; where through the shadowy groves And dusky woodlands of the bosky vales The mother, god-inspired, led forth her band, And on her waving thyrsus lifted up 20 That head transfixed, rejoicing in ill deeds;

Where Zethus' bullock ran and dragged along The shattered body—on the bristling thorns Blood marked the course of the swift bullock's flight; Or where with lofty summit Ino's cliff 25 Rises beside the sea, where fleeing crime But finding crime the mother sought to drown Herself, her son, and leaped into the waves. Thrice happy he whose better fortune gave So good a mother! In these woods of ours 30 There lies another place that calls to me, My footstep shall not falter, I will go Thither without a guide, why hesitate To take my rightful place? O give me death, Cithæron, give me back my former lodge, 35 That where in infancy I should have died. There in my age I may breathe out my life. O ever savage, ruthless, cruel, fell, Whether thou slay or spare, long, long ago This lifeless trunk was due thee, now at last 40 Fulfil my father's mandate, mother's will. My spirit longs to see accomplished now The deed so long delayed. Why hold me clasped With fatal love, my child? Why hold me so? My father calls, I follow! Follow thee! 45 Yet spare! Behold where angry Laius comes, Bearing the bloodstained standard of the realm With his hands he seeks to tear Snatched from him. My eyeballs' empty sockets. Dost thou see My father, child? I see him! Now at last 50 Spew out thy baneful life, O coward soul, Brave to destroy thy eyesight, not thyself! Leave off thy long atonements, weak delays! Why longer drag along thy life's slow length?

Why live? No crime remains for thee to do. Ah, wretch! I here proclaim I still may sin !--Go virgin, leave thy father; for her sake-Thy mother's—fear I all.

Antigone. No power on earth, O father, can unknit my hand from thine, And none shall ever snatch me from thy side. : 60 My brothers may with drawn sword seek to gain The opulent realm and th' illustrious home Of Labdacus, but mine the better part Of all my father's realm-my father's self. That brother who now holds in captured Thebes 65 The Theban scepter cannot take from me This share, nor can that other who now leads Argolic hosts; though Jupiter should speak With thunderous voice out of the riven sky, Although his bolt should fall to break our bond, 70 I will not let thee go. Though thou forbid, Yet will I guide thee; though thou wish it not, I will against thy will direct thy steps. Seekst thou the plain? I go. The rugged heights? I do not bar the way, but go before. 75 Whatever path thou treadst, make me thy guide, We choose the selfsame road. Thou canst not die Without me, with me thou mayst find thy death. Here rises with steep sides the lofty cliff, And views wide reaches of the sea that lies 80 Below, wilt thou go thither? There o'erhangs The barren rock, there yawns the gaping jaws Of the rent earth, shall I direct thee there? There fall the hungry torrents, rolling down The sundered rocks from off the broken hills, 85 Shall we rush headlong in? Lo, I go first,

I go where'er thou wilt, I do not urge, Father, wouldst thou cut I would not hinder. Thy thread of life? Is death thy dearest wish? I go before thee if thou seekest death, 90 I follow if thou live. Yet change thy mind, Call to thy aid thy will, so strong of old, With force heroic master thy distress, To die is to be conquered by thy woes, Oh, be courageous still. From so base home Œdipus. 95 Whence comes such noble growth? Whence comes this maid So different from her race? Canst thou believe, O fate, that this is true? Has any good Been born of me? It never yet has been That fortune smiled on me except to harm. 100 Nature obeys new laws; the streams, reversed, Bear back swift waters to their fountain-head, The torch of Phœbus ushers in the night. And Hesperus brings the day; that I may find Some increase of my woe, I, even I, 105 Shall have a loyal child. In death alone Can Œdipus be safe. I may avenge My father, unavenged till now; why cease To mete out punishment, inert right hand? Whatever hitherto was measured out 110 Was given for a mother. Dauntless maid, Let go thy father's hand, thou dost prolong My death; thy living father's funeral rites, Already all too long, thou lengthenest, Cover the hateful body with the earth. 115 Thou errest, though with nobleness of aim, And deemst it loyalty to drag about

A father who lacks yet his burial rites. Who hinders one in haste to find his death Equals in guilt the one who forces death 120 On one unwilling. Yet he equals not! The first I deem, indeed, the greater sin, I rather would be hurried to my end Than be from death's jaws snatched away. My child, No longer strive, in my own hands I hold 125 The right to live or die: I laid aside Freely my sovereign power, but still retain Sovereignty o'er myself. If thou indeed Art loyal, give again thy father's sword, The sword with parent's slaughter infamous. 130 Thou giv'st it? Do my children also hold This with the realm? Wherever there is need Of crime, there that should be; I give it up, My sons shall have it, yea both sons. Prepare The torches rather and a heap of wood ; 135 On the high funeral pyre I'll cast myself, Embrace the flames and 'neath the desolate pile Will hide this too firm heart ; set free at last, Will give to ashes all that lives in me. Where is the pitiless sea? Where jutting crags 140 O'erhang, where swift Ismenus' savage shoals Roll downward, lead me, if thou leader art. Where on the high cliff sat the Sphinx, half brute, Proposing riddles, there I'll go to die, Thither direct my steps, oh, place me there ! 145 Not empty should that baleful seat be left, Let it be by the greater monster filled. There sitting on the rocks I will propose The riddle of our fortune none can solve. Whoe'er thou art who plow'st th' Assyrian fields, 150

ACT I

Whoe'er, a suppliant, offerest up thy prayers Where dwelt the far-famed dragon, ye who drink Eurotas or inhabit Sparta, famed For the twin brothers, husbandmen who reap Elis, Parnassus, and the fertile fields 155 Of rich Bœotia, listen ; what like this Could she propose—Thebes' savage curse who wove Dark, baneful riddles? What so hard to loose? His father's father's son-in-law, yet found His father's rival, brother to his sons, 160 And father of his brothers; at one birth The father's mother bore the husband sons, And grandsons to herself. Who can search out This prodigy? I, even I, who bore The trophies from the conquered Sphinx, perplexed, 165 Am slow to read my riddle. Why waste words? Why strive with prayers to soften my hard heart? Fixed is my purpose to pour out this life, Too long with death contending, and to seek The land of shadows, for the blackest night 170 Is all too little for this crime of mine. Hide me in Tartarus, or if beyond Aught lies, there hide me; what I should have done Long since, I now will do. It cannot be Death is forbidden. Wilt thou keep the sword? 175 Wilt thou close up the way that leads to death, Nor grant a halter? Wilt thou take away Poisonous herbs? What profits all thy care? In every place is death, most graciously God ordered this; one may destroy man's life, 180 But none can snatch death from him, countless gates To this lie open. I have need of nought, Wont am I to employ my brave right hand.

Come, hand, with all thy force, with all thy guile, With all thy strength; I purpose not to wound 185 One place alone, I am all black with sin, Deal death in whatsoever part thou wilt. Lay wide the bosom, tear away the heart So filled with crime, the inmost parts lay bare, Let my weak throat sound with redoubled blows, 100 And let my veins, by wounding nails torn through, Bleed ; or where thou art wont direct thy wrath : Open again these wounds, with putrid gore Wet them, and drag this unsubdued, hard heart By this gate forth. O father, wheresoe'er 195 Thou mayst be found, judge of my penalty, I have not thought by any punishment Ever to fully explate my sin; I was not satisfied with death alone. I have not paid my ransom with my eyes, 200 I wished to perish for thee limb by limb, At length exact the penalty I owe. Now I atone, 'twas then but sacrifice I offered; oh, be present, inward urge My feeble hand; oh, plunge it deeper still! 205 A timid, slight libation then I poured, Hardly drew forth the eyes that eagerly Followed my hand. My spirit even now Falters, is loth with trembling hand to tear These sockets. Œdipus, be brave indeed, 210 Less bold than thou hast purposed thou hast been, In plucking out thine eyes; deep in thy brain Bury thy hand, and perfect thou the death Where I began to die.

Antigone. I pray thee show Some pity, great-souled father ; calmly hear 215

Thy daughter's words. I would not lead thee back To the old home, nor to the kingly throne With all its splendor, would not have thee bear With weak, untroubled breast the wrath of God Which time has not yet softened, but 'tis meet 220 So strong a man should not be crushed by grief. Or fly, o'ercome by manifold distress. It is not, father, as thou deemst it, brave To be afraid of life; 'tis brave to face The greatest ills, nor flinch, nor turn the back. 225 He who has trampled on his destiny, He who has rent life's good and cast it by, And made his own life heavier, who has need No more of God, why should he wish to die? Why seek his death? Either were cowardly. 230 No one who longs for death despises it. The man whose evil fate is at its worst Is safe. Although he would, what god could make Thy trouble heavier? Nor canst thou thyself Unless in deeming thou art worthy death. 235 Thou art not, for no sin has touched thy heart. Thou canst more surely call thyself guilt free, Since thou art innocent although the gods Willed otherwise. What maddens thee? What adds New stings to misery? What urges thee 240 Into the land of death? What drives thee hence? Wouldst thou shun day? Thou hast. Or wouldst thou flee Thy lofty palace and thy native land? For thee, although thou livest, native land Is dead. Or wouldst thou fly thy mother, sons? 345 Fate has removed thee from the sight of these.

What death from others takes, life takes from thee.

The tumult of the throne? At thy command The press of crowding fortune fell away. What wouldst thou fly, my father? Œdipus. Ah! My self! 250 I flee a bosom conscious of all crimes. I flee this hand, this sky, I flee the gods. Do I yet touch the earth where Ceres grows Fruitful and fair? With noxious life still breathe The vital air? or satisfy my thirst 255 With water? or enjoy in any way The gifts of mother Nature? Base, defiled, Detestable, do I yet feel the touch Of thy pure hand? or can I yet perceive Voices which speak the names of father, son? 260 Oh, could I with destroying hand throw wide Those paths where enter sound! Might I destroy These narrow pathways for the human voice! O child, thy wretched father would have fled Long, long ago, the knowledge that thou art, 265 Thou, part of my great sin. My crimes stick fast, Repeated o'er and o'er. O eyes and ears, Let all ye gave me pass away from me! O'erwhelmed with blackest shadows, why not go Into the everlasting shades of Dis? 270 Why keep my spirit here? Why weight the world? Why wander yet among the souls that live? What crime is left? Realm, parents, children, all, Valor, the glory of sagacious mind, Have perished; fate has taken from me all. 275 Tears still were left, these from myself I snatched. Go, for my soul will listen to no prayers, New penalties and equal to my crimes I seek. Yet what can ever equal those?

I was condemned to death in infancy, 280 Who ever drew so bad a lot? ere yet I saw the light, ere from my mother's womb I was set free, already I was feared ! Night seizes many, just when they are born, And carries them away from the new day; 285 Death found me even ere I saw the light. Some meet an early death within the womb. But have they also sinned? Still hidden close, Secreted in the womb, not knowing yet That I should be the doer of great crimes, 200 A god impelled; my father at his word Condemned me, pierced with steel my tender feet, And left me in the forest, food for beasts And savage birds (oft wet with blood of kings) Which dark Cithæron breeds. Yet whom the gods 295 Sentenced, and whom a father cast away, Death also fled. I have fulfilled the word Spoken at Delphos: I attacked and slew My father. This might be by love made good. My father I have slain, but I have loved 300 My mother-of our marriage torch to speak Is loathsome, yet against my will I'll pay This penalty, will tell the beastly crime, Unheard-of, strange, at thought of which men shrink, The crime which makes ashamed the man who slew 305 His father. This right hand, with father's blood Made wet, even to my father's marriage bed I took, and found sin's wages-greater sin. My father's murder was a slight offence Compared with this. Lest all too small should be 310 My guilt, my mother in my marriage bed Was made a mother. Nature cannot yield

## sc. 1] THE PHENICIAN WOMEN

113

A greater crime than this, but should there be A greater, those to whom 'twere possible Have been by me created. From my hand 315 I cast aside the patricide's reward, The scepter, with it armed another hand. I knew right well my kingdom's destiny, Without the sacrifice of sacred blood No man can hold it. Nameless ills to come 320 My father heart presages. Seeds are sown Of future slaughter. He who holds the realm Will not resign it, he who wishes it Calls upon justice and the gods who see The violated pact; exiled, he moves 325 Argos and all the cities of the Greeks To arms; destruction comes to wretched Thebes; The flying spear, flames, slaughter 'gainst her rise, And greater ills, if greater ills there be, That none may doubt I have begotten sons. 330 Antigone. If thou no other reason hadst to live, This were enough: that thou shouldst fatherlike Control thy maddened sons, thou canst avert, And thou alone, the threats of impious war,

Thou only canst restrain those youths insane, Give to the people peace, to Thebes repose, And, to the broken compact, faith renewed. If thou thyself shouldst to thyself refuse The right to live, thou tak'st from many more The right of life.

*Œdipus.* For empire and for blood, 340 For war and treachery athirst, base, vile, In short my own, can these or can their like Feel filial love? They joy in doing ill, And deem nought sacred when rage drives them forth.

I

[ACT I

Those base born ones consider nothing base. 345 Their wretched father's shame affects them not, Nor does their native country, they are mad For sovereignty; whither they tend I know, How much they strive to do; therefore I seek A speedy way of death, make haste to die 350 While none is guiltier in my house than I. Why, daughter, dost thou weep and clasp my knees? Why strive with prayers to guide my untamed heart? Elsewhere invulnerable, here alone Can fortune wound me, thou alone canst warm 355 My frozen love, in all our house but thou Canst teach me goodness. Nought to me is hard Or grievous if I know it is thy wish. If thou shouldst bid him, Œdipus would cross Th' Ægean straits, would take between his lips 360 The flame earth belches from Sicilia's mount, Would cast himself before the fiery snake That rages for the fruit that Hercules Stole from the grove, at thy command he'd bare His bosom to the birds, at thy command 365 Would live.

# ACT II

# Edipus, Antigone, Messenger.

Messenger. O noble scion of a royal stock, Thebes, trembling at the brothers' hostile arms, Invokes thee, prays that thou wouldst turn aside The torch of war that threats thy father's land. 370 Nor threats alone, the danger nearer comes. A brother claims the promised interchange Of royal power, into war would force The Grecian cities, seven camps invest The walls of Thebes. Make haste to bring her aid, 375 Prevent at once impiety and war.

*Edipus.* Am I the man should put an end to crime, Or teach the hand to keep itself unstained With blood of kindred? Have I learned the laws Of justice and of duteous love? They seek 380 To follow the example of my crimes, Gladly I recognize and praise their deed, Exhort them do some action worthy me. Dear offspring, forward ! prove your noble birth By deeds, surpass my glory and my fame, 385 Do something that shall make thy father glad That he has lived till now! I know you will, Your ancestry assures me that you will, Such greatness cannot with poor, common crimes Content itself. Bring weapons, cast the torch 390 Into the sacred temples of the gods,

Mow down with flames thy native country's grain, Throw all into disorder, ruin all, Destroy the city walls, and to the dust Level the city, with their shrines destroy 395 The great divinities, and bring to nought The household gods become so infamous, Burn up the city, lay thy whole house low, And to my marriage bed put first the torch. Antigone. Thy passionate, wild sorrow put aside; 400 The public sorrow urges thee to be The bringer of sweet peace between thy sons. Thinkst thou thou seest here a meek old Œdipus. man, And that thou callest to aid thee one who loves Sweet peace? This heart of mine with wrath is swelled. 405 Rage burns within me, greater war I seek Than aught that destiny or youth desires. I am not satisfied with cruel war. Brother with brother wars—'tis not enough. Crimes that are due, crimes that are like my own, 410 Crimes that become our bed,-let these be done. Give weapons to the mother. From the woods No one shall drag me, in the hollow cliffs I'll lurk, or in dense thickets hide myself, There will I wait on wandering Rumor's words, 415 And hear whate'er I can of brothers' war.

SENECA

# ACT III

# SCENE I

# Jocasta.

Happy Agave! The wild crime she did, She herself bore; a blood-stained bacchanal, She carried forth the dreadful spoil, her son Dismembered; guilt was hers, yet nought of crime 420 Beyond her own great sin was brought to pass. 'Tis light to bear the burdens of the crimes Myself have done. I have made others sin; This also, even this is light to bear. I have brought forth the guilty, to my woes 425 This bitterness still lacked-that I should love An enemy. Three times the winter snows Have fallen and three times the summer grain Before the bending sickle been laid low, Since, of his land deprived, my son has roamed 430 An exile, and, a fugitive, has craved Aid from the Grecian kings. He has become Adrastes' son-in-law-that king who rules The waters the Corinthian Isthmus cuts. Who now to aid his son-in-law leads forth 435 His hosts, and with him seven other kings. I know not what I ought to wish or think; He claims the kingdom, reason good he has For claiming, yet he seeks it by ill means.

Alas, whose part shall I, the mother, take?440Each is my son, I cannot safely showMy love for either. If I wish one wellI wish the other ill.With equal loveI love them both, and yet my spirit yearns,Favoring still the weakest, toward the sonFavoring still the weakest, toward the son445Whose lot is heaviest though his cause is just.His evil fortune binds me to his side.

# SCENE II

# Antigone, Jocasta, A Theban Guard.

Theban Guard. Queen, while in weeping and in wild lament

Thou wastest time, the battle line is here, Drawn up in open war, the trumpet calls 450 To arms, th' advancing eagle calls to war. Drawn up in serried ranks the kings prepare Seven battle fields, and Cadmus' sons go forth With equal courage, swiftly here and there The soldiers rush; see how black clouds of dust 455 Obscure the day, there rises from the field Clouds dark as smoke, raised by the hurrying feet Of horsemen and, if those who fear see true, The hostile standards shine, the foe's first ranks Are present, and the golden banners bear 460 Illustrious names of well-known generals. Go, to the brothers bring fraternal love, Give peace to all and with a mother's voice Forbid the war.

Antigone. Haste, mother, haste, fly fast, Hold back the weapons, from the brothers' hands 465 Strike down the sword, between the hostile spears Set thy brave breast, O mother, stop the war, Or perish first.

Focasta.I go, I go, my headI'll offer to their swords, between the swordsI'll stand, and he who would his brother slayI'll stand, and he who would his brother slayMust slay his mother first.At my requestThe duteous son will lay his weapon down,The son who is not duteous shall beginHis war with me; though old, I may restrainThe fiery youths, no impious crime shall be475While I am witness, or if impious crimeCan be committed and I witness it,One crime were not enough.

Antigone. The fight is on, The neighboring banners gleam, the noise of war Resounds, O mother, now employ thy prayers. 480 But see, as though prevailed on by thy tears, Slowly, with spears at rest, the line draws near.

Theban Guard. The line moves slowly, but the leaders haste.

*Jocasta.* What winged wind will sweep me through the air,

With the mad rushing of the tempest driven? 485 Would that the Sphinx or the Stymphalian birds That darken like a heavy cloud the day Would bear me swiftly on their eager wings! Or that the harpies, seeing the fierce rage Of the two cruel kings, would snatch me hence 490 And cast me down between the battle lines.

As the swift Parthian arrow from the bow

Theban Guard. Like one insane she moves, she 's mad, indeed !

Is driven, as the raft is swept along By the wild winds, or as a falling star 495 Drops from the skies, when with swift fires it breaks A path unswerving, so her maddened flight She takes, and stands between the hostile lines. The fight a moment fails, compelled to yield Before a mother's prayers, on either side 500 The warriors, eager to begin the work Of mutual slaughter, in their right hands hold The weapons poised, but motionless as yet Both armies stand, at peace. The swords of all Are sunk to earth, or hidden in the sheath, 505 Only the brothers' hands still brandish them. The mother shows her loose hair, white and torn; She supplicates, but they deny; she wets Their knees with tears—who hesitates so long Can in the end deny a mother's prayers. 510

# ACT IV

# Scene I

# Polynices, Eteocles, Jocasta, The Two Armies.

*Focasta.* Against me turn your weapons and your fires,

Attack me only, valorous youths who come From Argive cities; and ye warriors fierce, Who from the Theban citadel descend, Fall upon me alone. Let friend and foe 515 Alike attack this womb, which bore these sons-My husband's brothers. Tear these limbs apart, Scatter them far and wide. I bore you both. Do you more quickly lay aside the sword? And shall I say who fathered you, my sons? 520 Give me your hands, give them while yet unstained; Till now ye have unwittingly done wrong, Each crime was fortune's that against us sinned, This is the first base act brought forth between Those conscious of their guilt. In my hand lies 525 Whate'er you will: if holy piety Be pleasing to you, give your mother peace; If crime be pleasing, greater is prepared, A mother stands between you, make an end Of war or of the hinderer of war. 530 Whom with alternate prayers and anxious words Shall I first strive to touch, whom first embrace? With equal love am I to each one drawn.

[ACT IV

One was far off-but if the brother's pact Should hold, the other soon would be far off. 535 Shall I then never see the two at once Except as now? Embrace me first, my son, Who hast endured misfortunes manifold And labors manifold, and now, foredone By a long exile, dost at last behold 540 Thy mother. Nearer draw, within its sheath Put up thy impious sword, and in the earth Bury thy spear that trembles, poised to slay. Thy shield prevents thy breast from meeting mine, Lay it aside; loose from thy brow the bands 545 And from its warlike covering free thy head, That I may see thy face. Where dost thou look? Dost thou observe thy brother's battle line With timid glance? I'll hide thee in my arms, Through me must be the pathway to thy blood. 550 Why hesitate? Art thou afraid to trust Thy mother?

Polynices. Yea, I am afraid. No more Do nature's laws avail. Since I have known A mother's precedent, I cannot trust Even a mother's promise.

Focasta.Put again555Thy hand upon thy sword, bind of once moreThy helmet, take thy shield, retain thy arms555Until thy brother shall have been disarmed.Thou who first used the sword, put by the sword.16If peace is odious, if thou seekest war560Thy mother asks thee for a short delay560That she may kiss the son from flight returned,Whether it be the first kiss or the last.Listen unarmed while I entreat for peace.

123

Thou fearest him, he thee? I fear thee both, 565 But for the sake of each. Why willst thou not Lay by the sword? Be glad at these delays: You seek to wage a war in which 'twere best To be o'ercome. Thy hostile brother's guile Fearst thou? 'tis often needful to deceive 570 Or be oneself deceived, yet is it best To suffer rather than commit a crime. Fear not, a treacherous thrust from either side Thy mother will receive. Do I prevail? Shall I be envious of thy father's fate? 575 Have I come hither to prevent a crime, Or see it nearer? See, he sheathes his sword, He drops his spear, he lays aside his arms; And now to thee thy mother turns with prayers And tears, I see again thy face, long sought. 580 Thee, from thy native land a fugitive, A foreign king's penates long kept safe. By divers seas and by a changeful fate Thou hast been driven. Followed by her train, Thy mother did not to thy marriage bed 585 Conduct thee, nor adorn the festal halls Herself, nor with the sacred fillets bind The happy torches, thy bride's father gave No gift of gold, a treasure for a king, Nor fields, nor towns ; thy bridal gift is war. 590 Thou of a foe art made the son-in-law, Far from thy land, the guest of alien laws, Sought by a stranger, driven from thine own, An exile through no crime that thou hast done. Lest thou shouldst taste not all thy parents' fate, 595 This too thou hadst from them: to wed amiss. O son, sent back to me from many lands;

O son, thy anxious mother's hope and fear; For whose return I often prayed the gods, Though thy return would snatch away as much 600 As it would give; how long, I asked, how long, Before I cease to fear on his account? The mocking god replied, till thou shalt fear Himself. Thou hadst been far, but for this war; Hadst thou been far I should have known no war. 605 The sight of thee is given at a price Heavy to pay, but to thy mother's eyes The sight is welcome. Now, ere cruel Mars Dares some dread crime, let the two hosts withdraw; Great sin it is that they have come so near. 610 I am amazed, I shudder, when I see Two brothers stand so near the edge of crime. My limbs are weak, how nearly had I seen A crime of greater infamy than aught Thy wretched father ever looked upon. 615 I am set free from fear of such a crime, Such now I shall not see; and yet I feel Unhappy that so nearly I have seen. Oh! by the ten months' labor of my womb, And by thy noble sister's piety, 620 And by thy father's eyes which he dragged forth, Enraged against himself and from himself Exacting the hard penalty of crime, Though innocent of any guilt; I pray: Save from the cursed torch thy country's walls, 625 Turn back the standards of the hostile lines; Though thou turnst back, great portion of thy crime Already is complete-thy land has seen Its open plains o'errun by hordes of foes, Has seen afar the shining troops, has seen 630

# sc. 1] THE PHENICIAN WOMEN

The Cadmean meadows trampled by the horse, And princes in their chariots of war Advancing, and the blaze of lighted beams Prepared to burn our homes, and—even for Thebes An unaccustomed crime—two brothers roused 635 To war against each other. All the host Saw, the whole people saw, thy sister saw, And I, thy mother. That he saw it not, Thy father to his mangled eyeballs owes. Ah, what if Œdipus should see thee now, 640 That judge who even for error would exact The penalty? O waste not with the sword Thy country and thy home, nor overthrow The Thebes thou so desirest to rule. What madness has possession of thy mind? 645 Wilt thou by wild assault destroy the land? That it may be thine own wouldst make it nought? Thou dost but to thine own cause injury. When thou inflam'st thy land with hostile arms, Layest the ripe grain low, and far and wide 650 Spreadst terror. None thus devastate their own. Thou must believe it but an alien land, Which thou commandest to be seized by fire And taken by the sword. Decide which one Shall be the king, but let the kingdom stand. 655 Wilt thou with fire and spear destroy these roofs? Or canst thou shake Amphion's mighty work? Wouldst shake these walls, not builded by man's hand That lifts with noisy crane the slow moved weight, But called together by the cither's sound 665 And singing—of themselves the stones moved up Into the highest turrets—wouldst thou break These walls in pieces? Wouldst thou bear away

126	SENECA	[ACT IV
A victor's spoil, thy Lead hence, and sha	-	•
Mothers in chains, sn		•
Shall Theban maide		
Of captives, go as gi		
Shall I myself, with		
The plunder of frate		670
Canst thou behold t	-	0,0
On all sides given o'	-	nt?
Canst thou against t		
Hast thou a heart so		
So cruel in its wrath	•	-
A king, what will th	•	••
I do beseech thee, p		
And swelling anger,		•
Again thy heart.	0	
Polynices. Th	at I a fugitive	
May wander? Tha	t I may afar from T	heb <b>e</b> s 680
Be kept? May eve	r as a guest desire	
The aid of strangers	? Had I broken fa	ith,
Had I foresworn my	vself, what had I bor	ne?
Shall I to aliens pay	v the penalty	
Of treachery, and he	e alone enjoy	685
The profit of the cris	me? Thou bidst m	e go,
I would indeed obey	v a mother's word ;	
Where shall I go?	My royal halls would	ld be
My haughty brother	's dwelling, a poor h	ut
Would cover me: g	ive to the exiled tha	t, 690
Let me exchange a	realm for that poor	hom <b>e.</b>
But shall I, given to	my wife, a slave,	
Bear the harsh judge	•	oride
And as a mean and		
Obey the royal pare	nts of my wife?	695

'Tis hard to fall from power to servitude. If thou desirest to be a king Jocasta. Nor canst from the harsh scepter free thy hand, Many there are in the world's circle wide That thou canst seize. Where Tmolus lifts its heights Sacred to Bacchus, where wide stretches lie 701 Of fruitful soil, where rich Pactolus flows And inundates the country with its gold. Nor does Mæander with its wandering stream Through meadowlands less happy wind its way; 705 Swift Hermus rolls through fertile fields; there lies Gargara, loved by Ceres, and the land Which Zanthus, swoll'n with Ida's snows, makes wet : There lies the shore where the Ionian sea Changes its name, across the narrow strait, 710 Opposite to Abydos, Sestos stands; Or, farther east, with safe and frequent ports, Lies Lycia : seek these kingdoms with the sword, Let thy bride's father bear his hostile arms Against these peoples, and betray these lands, 715 And give them to thee to be ruled by thee. Think that thy father hitherto has held This kingdom. Better far for thee would be Exile than this return. Exiled thou art 719 Through guilt not thine; through crime thyself must do Thou wilt return. 'Twere better thou shouldst seek With these thy warriors a new realm, unstained By any crime. The sharer of thy war, Thy brother, will himself then fight for thee Go wage a war where we may wish thee well. 7.25 A kingdom won by crime is heavier far Than any exile. Weigh the ills of war, Think on uncertain Mars' vicissitudes.

Though thou shouldst lead with thee the flower of Greece, Though far and wide thy countless hosts should spread, Yet doubtful were the fortune of the war-731 'Tis as Mars wills, he makes of equal strength Two swords, although they were before ill matched, Blind chance brings hope or fear. Though all the gods Favored thy vows, they have withdrawn from thee 735 And, put to flight, have sought the Theban side, The soldiery, in awful overthrow Lying, are scattered over all the field. Say thou wage war, from thy slain brother bear A victor's spoils, thy palms would soon be crushed; 740 Thinkst thou such war can bring the conqueror joy When he commits in it accursed crime? Him whom thou seekest now to overthrow. Him, conquered, wretched one, thou wilt bewail. Go, put an end to this disastrous war, 745 From terror free thy native land, from grief Set free thy parents. Polvnices. Shall no punishment For all his crime and treachery be borne By my base brother? Focasta. He shall pay Fear not. Hard penalty indeed, for he shall reign, 750 This is his penalty. And shouldst thou doubt, Look on his father's, his grandfather's fate; Cadmus and Cadmus' offspring tell thee this: Never unpunished did a Theban hold The scepter, none shall hold it who break faith, 755 And even now among such sinful ones Thou numberest a brother. Be it so !

Eteocles.

Sec. 2

120

'Tis worth so much to be among Thebes' kings. Thee, place I mid the throng of exiled ones. Focasta. Reign hated by the people. Eteocles. He who fears 760 Hatred can never wish to be a king. God, the creator of the universe, Has bound together hate and kingly power. A great king, I believe, will overcome Hatred itself. Their peoples' love prevents 765 Many from ruling; most is possible Where hate abides. Who wishes to be loved Rules with a languid hand. Not long maintained Jocasta. Will be unwelcome empire. Eteocles. Kings may give The laws of empire with a better grace, 770 Speak thou of exiles. For my realm I wish-Focasta. To give thy native land, thy household gods, Thy wife, to the destroying flames? Eteocles. Hard price Is ever for imperial power paid.

. ·••

# MEDEA

•

.

### DRAMATIS PERSONÆ

Jason. Creon. Medea. Nurse. Messenger. Chorus of Corinthian Women.

SCENE: Corinth.

.

## MEDEA

### ACT I

### SCENE I

Medea. [Alone.] Ye gods of marriage; Lucina, guardian of the genial bed; Pallas, who taught the tamer of the seas To steer the Argo; stormy ocean's lord; Titan, dividing bright day to the world; 5 And thou three-formed Hecate, who dost shed Thy conscious splendor on the hidden rites ! Ye by whom Jason plighted me his troth; And ye Medea rather should invoke : Chaos of night eternal; realm opposed 10 To the celestial powers; abandoned souls; King of the dusky realm; Persephone, By better faith betrayed; you I invoke, But with no happy voice. Approach, approach, Avenging goddesses with snaky hair, 15 Holding in blood-stained hands your sulphurous torch ! Come now as horrible as when of yore Ye stood beside my marriage-bed; bring death To the new bride, and to the royal seed, And Creon; worse for Jason I would ask-20 Life! Let him roam in fear through unknown lands, An exile, hated, poor, without a home;

. . ...

A guest now too well known, let him, in vain, Seek alien doors, and long for me, his wife ! And, yet a last revenge, let him beget 25 Sons like their father, daughters like their mother ! 'Tis done; revenge is even now brought forth— I have borne sons to Jason. I complain Vainly, and cry aloud with useless words, Why do I not attack mine enemies? 30 I will strike down the torches from their hands. The light from heaven. Does the sun see this, The author of our race, and still give light? And, sitting in his chariot, does he still Run through the accustomed spaces of the sky, 35 Nor turn again to seek his rising place, And measure back the day? Give me the reins; Father, let me in thy paternal car Be borne aloft the winds, and let me curb With glowing bridle those thy fiery steeds! 40 Burn Corinth; let the parted seas be joined ! This still remains—for me to carry up The marriage torches to the bridal room, And, after sacrificial prayers, to slay The victims on their altars. Seek, my soul-45 If thou still livest, or if aught endures Of ancient vigor-seek to find revenge Through thine own bowels; throw off woman's fears, Intrench thyself in snowy Caucasus. All impious deeds Phasis or Pontus saw, 50 Corinth shall see. Evils unknown and wild, Hideous, frightful both to earth and heaven, Disturb my soul,-wounds, and the scattered corpse, And murder. I remember gentle deeds, A maid did these; let heavier anguish come, 55

Since sterner crimes befit me now, a wife ! Gird thee with wrath, prepare thine utmost rage, That fame of thy divorce may spread as far As of thy marriage ! Make no long delay. 59 How dost thou leave thy husband ? As thou cam'st. Homes crime built up, by crime must be dissolved.

### SCENE II

# Enter Chorus of Corinthian women, singing the marriage song of Jason and Creusa.

Chorus. Be present at the royal marriage feast, Ye gods who sway the scepter of the deep, And ye who hold dominion in the heavens; With the glad people come, ye smiling gods! 65 First to the scepter-bearing thunderers The white-backed bull shall stoop his lofty head; The snowy heifer, knowing not the yoke, Is due to fair Lucina; and to her Who stays the bloody hand of Mars, and gives 70 To warring nations peace, who in her horn Holds plenty, sacrifice a victim mild. Thou who at lawful bridals dost preside, Scattering darkness with thy happy torch, Come hither with slow step, dizzy with wine, 75 Binding thy temples with a rosy crown. Thou star that bringest in the day and night, Slow-rising on the lover, ardently For thy clear shining maids and matrons long. 80

In comeliness the virgin bride excels The Athenian women and the strong-limbed maids Of Sparta's unwalled town, who on the top

136

Of high Taÿgetus try youthful sports; Or those who in the clear Aonian stream, Or in Alpheus' sacred waters bathe. The child of the wild thunder, he who tames And fits the voke to tigers, is less fair Than the Ausonian prince. The glorious god Who moves the tripod, Dian's brother mild; The skilful boxer Pollux; Castor, too, 90 Must yield the palm to Jason. O ye gods Who dwell in heaven, ever may the bride Surpass all women, he excel all men!

Before her beauty in the women's choir The beauty of the other maids grows dim : 95 So with the sunrise pales the light of stars, So when the moon with brightness not her own Fills out her crescent horns, the Pleiads fade. Her cheeks blush like white cloth 'neath Tyrian dyes, Or as the shepherd sees the light of stars 100 Grow rosy with the dawn. O happy one, Accustomed once to clasp unwillingly A wife unloved and reckless, snatched away From that dread Colchian marriage, take thy bride, The Æolian virgin-'tis her father's will. 105

Bright offspring of the thyrsus-bearing god, The time has come to light the torch of pine; With fingers dripping wine flash out the fires, Sound the gay music of the marriage song. Let the crowd pass their jests; 'tis only she 110 Who fled her home to wed a stranger guest, Need steal away into the silent dark.

### ACT II

### SCENE I

### Medea, Nurse.

Medea. Alas, the wedding chorus strikes my ears; Woe, woe to me! I could not hitherto Believe—can hardly yet believe such wrong. 115 And this is Jason's deed? Of father, home, And kingdom reft, can he desert me now, Alone and in a foreign land? Can he Despise my worth who saw the flames and seas By my art conquered? thinks, perchance, all crime Exhausted! Tossed by every wave of doubt, 121 I am distracted, seeking some revenge. Had he a brother! Ah, he has a bride; Through her be thrust the steel! Is this enough? If Grecian or barbarian cities know 125 Crime that this hand knows not, that crime be done! Thy sins return to mind exhorting thee: The stolen treasure of a kingdom, too; Thy little comrade, wicked maid, destroyed, Torn limb from limb and scattered on the sea 130 An offering to his father; Pelias old Killed in the boiling cauldron. I have shed Blood basely, but not yet, not yet have shown The power of wrath, unhappy love did all. Had Jason any choice, by foreign law

ACT II

And foreign power constrained? He should have bared
His breast to feel the sword. O bitter grief,
Speak milder, milder words. Let Jason live;
Mine as he was, if this be possible,
But, if not mine, still let him live secure,
To spare me still the memory of my gift!
The fault is Creon's; he abuses power
To annul our marriage, sever strongest ties,

And tear the children from their mother's breast ; Let Creon pay the penalty he owes. 145 I'll heap his home in ashes, the dark flame Shall reach Malea's dreaded cape, where ships Find passage only after long delay.

Nurse. Be silent, I implore thee, hide thy pain Deep in thy bosom. He who silently 150 Bears grievous wounds, with patience, and a mind Unshaken, may find vengeance. Hidden wrath Finds strength, when open hatred loses hope Of vengeance.

*Medea.* Light is grief that hides itself, And can take counsel. Great wrongs lie not hid. 155 I am resolved on action.

Nurse. Foster-child, Restrain thy fury ; hardly art thou safe Though silent.

*Medea.* Fortune tramples on the meek, But fears the brave.

*Nurse.* When courage is in place It wins approval.

Medea.It can never be160That courage should be out of place.Nurse.To thee,

sc. 1]

In thy misfortune, hope points out no way. Medea. The man who cannot hope should naught despair. *Nurse.* Colchis is far away, thy husband lost; Of all thy riches nothing now remains. 165 Medea. Medea now remains ! Land, sea, sword, fire, God and the thunderbolt, are found in me. Nurse. The king is to be feared. Medea. I claim a king For father. Nurse. Hast thou then no fear of arms? Medea. I, who saw warriors spring from earth? Nurse. Thou'lt die! 170 Medea. I wish it. Nurse. Flee! Nay, I repent of flight. Medea. Nurse. Thou art a mother. Medea. And thou seest by whom. Nurse. Wilt thou not fly? Medea. I fly, but first revenge. Nurse. Vengeance may follow thee. Medea. I may, perchance, Find means to hinder it. Nurse. Restrain thyself 175 And cease to threaten madly; it is well That thou adjust thyself to fortune's change. Medea. My riches, not my spirit, fortune takes. The hinge creaks,—who is this? Creon himself, Swelling with Grecian pride. 180

### Scene II

LACT II

### Creon with Attendants, Medea.

Creon. What, is Medea of the hated race Of Colchian Æëtes, not yet gone? Still she is plotting evil; well I know Her guile, and well I know her cruel hand. Whom does she spare, or whom let rest secure? 185 Verily I had thought to cut her off With the swift sword, but Jason's prayers availed To spare her life. She may go forth unharmed If she will set our city free from fear. Threatening and fierce, she seeks to speak with us; 190 Attendants, keep her off, bid her be still, And let her learn at last, a king's commands Must be obeyed. Go, haste, and take her hence. Medea. What fault is punished by my banishment? A woman, innocent, doth ask, 'What ' Creon. fault?' 195 Medea. If thou wilt judge, examine; or if king, Command. Creon. Unjust or just, a king must be Obeyed. An unjust king not long endures. Medea. Creon. Go! 'Plain to Colchis! Medea. Willingly I go; Let him who brought me hither take me hence. Creon. Thy words come late, my edict has gone forth. The man who judges, one side still un-Medea. heard.

Were hardly a just judge, though he judge justly.

sc. 11]

*Creon.* Pelias for listening to thee died, but speak, Let me give time to hear so fair a plea. 205 Medea. How hard it is to calm a wrathful soul, How he who takes the scepter in proud hands Deems his own will sufficient, I have learned; Have learned it in my father's royal house. For though the sport of fortune, suppliant, 210 Banished, alone, forsaken, on all sides Distressed, my father was a noble king. I am descended from the glorious sun. What lands the Phasis in its winding course Bathes, or the Euxine touches where the sea 215 Is freshened by the water from the lakes, Or where armed maiden cohorts try their skill Beside Thermodon, all these lands are held Within my father's kingdom, where I dwelt Noble and favored, and with princely power. 220 He whom kings seek, sought then to wed with me. Swift, fickle fortune cast me headlong forth, And gave me exile. Put thy trust in thrones-Such trust as thou mayst put in what light chance Flings here and there at will! Kings have one power, A matchless honor time can never take: 226 To help the wretched, and to him who asks To give a safe retreat. This I have brought From Colchis, this at least I still can claim: I saved the flower of Grecian chivalry, 230 Achaian chiefs, the offspring of the gods; It is to me they owe their Orpheus Whose singing melted rocks and drew the trees ; Castor and Pollux are my twofold gift; Boreas' sons, and Lynceus whose sharp eye 235

Could pierce beyond the Euxine, are my gift,

And all the Argonauts. Of one alone, The chief of chiefs, I do not speak; for him Thou owest me naught; those have I saved for thee, This one is mine. Rehearse, now, all my crime; 240 Accuse me; I confess; this is my fault-I saved the Argo! Had I heard the voice Of maiden modesty or filial love, Greece and her leaders had regretted it, And he, thy son-in-law, had fallen first 245 A victim to the fire-belching bull. Let fortune trample on me as she will, My hand has succored princes, I am glad! Thou hast the recompense for all my crimes. Condemn me, but give back the cause of crime. 250 Creon, I own my guilt-guilt known to thee When first a suppliant I touched thy knees, And asked with outstretched hands protecting aid. Again I ask a refuge, some poor spot For misery to hide in; grant a place 255 Withdrawn, a safe asylum in thy realm, If I must leave the city. Creon. I am no prince who rules with cruel sway, Or tramples on the wretched with proud foot. Have I not shown this true by choosing him 260 To be my son-in-law who is a man Exiled, without resource, in fear of foes? One whom Acastus, king of Thessaly,

Seeks to destroy, that so he may avenge A father weak with age, bowed down with years, 265 Whose limbs were torn asunder? That foul crime His pious sisters impiously dared, Tempted by thee; if thou wilt go away, Jason can then maintain his innocence;

sc. 11]

No guiltless blood has stained him, and his hands 270 Touched not the sword, are yet unstained by thee. Foul instigator of all evil deeds, With woman's wantonness in daring aught, And man's courageous heart-and void of shame, Go, purge our kingdom; take thy deadly herbs, 275 Free us from fear; dwelling in other lands Afar, invoke the gods. Medea. Thou bidst me go? Give back the ship and comrade of my flight. Why bid me go alone? Not so I came. If thou fear war, both should go forth, nor choice 280 Be made between two equally at fault: That old man fell for Jason's sake; impute To Jason flight, rapine, a brother slain, And a deserted father: not all mine The crimes to which a husband tempted me; 285 'Tis true I sinned, but never for myself. Thou shouldst be gone, why waste the time Creon. with words? Medea. I go, but going make one last request : Let not a mother's guilt drag down her sons. Creon. Go, as a father I will succor them. 200 And with a father's care. Medea. By future hopes. By the king's happy marriage, by the strength Of thrones, which fickle fortune sometimes shakes. I pray thee grant the exile some delay That she, perchance about to die, may press 295 A last kiss on her children's lips. Thou seekst Creon. Time to commit new crime. Medea. In so brief time

What crime were possible? No time too short Creon. For him who would do ill. Medea. Dost thou deny To misery short space for tears? Creon. Deep dread 300 Warns me against thy prayer; yet I will grant One day in which thou mayst prepare for flight. Too great the favor! Of the time allowed, Medea. Something withdraw. I would depart in haste. *Creon.* Before the coming day is ushered in 305 By Phœbus, leave the city or thou diest. The bridal calls me, and I go to pay My vows to Hymen.

### Scene III

He rashly ventured who was first to make Chorus. In his frail boat a pathway through the deep; 310 Who saw his native land behind him fade In distance blue; who to the raging winds Trusted his life, his slender keel between The paths of life and death. Our fathers dwelt In an unspotted age, and on the shore 315 Where each was born he lived in quietness, Grew old upon his father's farm content; With little rich, he knew no other wealth Than his own land afforded. None knew vet The changing constellations, nor could use 320 As guides the stars that paint the ether; none Had learned to shun the rainy Hyades; None had as yet to Goat, or Northern Wain That follows slow by old Boötes driven,

sc. 11]	MEDEA	145
Or Boreas, or Ze	phyr, given names.	325
Rash Tiphys was	s the first to tempt the deep	
With spreading of	canvas; for the winds to write	
New laws; to fur	l the sail; or spread it wide	
When sailors lon	ged to fly before the gale,	
And the red tops	ail fluttered in the breeze.	330
The world so wis	ely severed by the seas	
The pine of The	ssaly united, bade	
The ocean suffer	scourgings at our hands,	
And distant wate	ers bring us unknown fears.	
The ill-starred sh	ip paid heavy penalty	335
When the two cl	iffs, the gateway of the sea,	
Moved as though	n smitten by the thunderbolt,	
And the impriso	ned waters smote the stars.	
Bold Tiphys pale	ed, and from his trembling hand	
Let fall the rudd	er; Orpheus' music died,	340
His lyre untouch	ed; the Argo lost her voice.	
When, belted by	her girdle of wild dogs,	
The maid of the	Sicilian straits gave voice	
From all her mo	uths, who feared not at her bark	?
Who did not tre	mble at the witching song	345
With which the S	Sirens charmed the Ausonian sea	2
The Thracian O	rpheus' lyre had almost forced	
Those hinderers	of ships to follow him!	
What was the jo	urney's prize? The golden fleece	e,
Medea, fiercer th	an the raging flood,—	350
Worthy reward f	for those first mariners!	
The sea forget	ts its former wrath; submits	
To the new laws	; and not alone the ship	
Minerva builded	manned by sons of kings	

To the new laws; and not alone the ship Minerva builded, manned by sons of kings, Finds rowers; other ships may said the deep. Old metes are moved, new city walls spring up On distant soil, and nothing now remains

355

L

As it has been in the much-traveled world. The cold Araxes' stream the Indian drinks; The Persian quaffs the Rhine; a time shall come 360 With the slow years, when ocean shall strike off The chains from earth, and a great world shall then Lie opened; Tiphys shall win other lands— Another Tiphys—Thule cease to be Earth's utmost bound. 365

### ACT III

### Scene I

### Medea, Nurse.

Nurse. Stay, foster-child, why fly so swiftly hence? Restrain thy wrath! curb thy impetuous haste! As a Bacchante, frantic with the god And filled with rage divine, uncertain walks The top of snowy Pindus or the peak 370 Of Nysa, so Medea wildly goes Hither and thither; on her face the mark Of frenzied rage, her visage flushed, her breast Shaken by sobs. She cries aloud, her eyes Are drowned in scalding tears; again she laughs; 375 All passions surge within her angry heart. Where will she fling the burden of her soul? She hesitates, she threatens, storms, complains, Where falls her vengeance? where will break this wave Of fury? Passion overflows! she plans 380 No easy crime, no ordinary deed. Herself she will surpass; I mark old signs Of raging; something terrible she plans, Some deed inhuman, devilish, and wild. Ye gods, avert the horrors I foresee! 385 Medea. Wretch, dost thou seek how far to show thy hate?

L 2,

Imitate love! And must I then endure Without revenge the royal marriage-torch? Shall this day prove unfruitful, sought and gained Only by earnest effort? While the earth 300 Hangs free within the heavens; while the vault Of heaven sweeps round the earth with changeless change; While the sands lie unnumbered; while the day Follows the sun, the night brings up the stars; Arcturus never wet in ocean's wave 395 Rolls round the pole; while rivers seaward flow, My hate shall never cease to seek revenge. Did ever fierceness of a ravening beast; Or Scylla or Charybdis sucking down The waters of the wild Ausonian 400 And the Sicilian seas; or Ætna fierce, That holds imprisoned great Enceladus Breathing forth flame, so glow as I with threats? Not the swift rivers, nor the storm-tossed sea. Nor wind-blown ocean, nor the force of flame 405 By storm-wind fanned, can imitate my wrath. I will o'erthrow and bring to naught the world! Did Jason fear the king? Thessalian war? True love fears naught. Or was he forced to yield, And gave consent unwillingly? But still 410 He might have sought his wife for one farewell. This too he feared to do. He might have gained From Creon some delay of banishment. One day is granted for my two sons' sake! I do not make complaint of too short time. 415 It is enough for much; this day shall see What none shall ever hide. I will attack The very gods, and shake the universe!

#### MEDEA

Nurse. Lady, thy spirit so disturbed by ills

Restrain, and let thy storm-tossed soul find rest. 420 Medea. Rest I can never find until I see

All dragged with me to ruin; all shall fall When I do;—so to share one's woe is joy.

Nurse. Think what thou hast to fear if thou persist;

No one can safely fight with princely power. 425

### SCENE II

#### The Nurse withdraws; enter Jason.

Jason. The lot'is ever hard; bitter is fate, Equally bitter if it slay or spare: God gives us remedies worse than our ills. Would I keep faith with her I deem my wife I must expect to die; would I shun death 430 I must forswear myself. Not fear of death Has conquered honor, but love full of fear Knowing the father's death involves the sons. O holy Justice, if thou dwell in heaven, I call on thee to witness that the sons 435 Vanquish their father! Say the mother's love Is fierce and spurns the yoke, she still will deem Her children of more worth than marriage joys. I fain would go to her with prayers, and lo, She starts at sight of me, her look grows wild, 4.40 Hatred she shows and grief. Medea. Jason, I flee!

I flee, it is not new to change my home, The cause of banishment alone is new; I have been exiled hitherto for thee.

I go, as thou compellst me, from thy home, 445 But whither shall I go? Shall I, perhaps, Seek Phasis, Colchis, and my father's realm Whose soil is watered by a brother's blood? What land dost thou command me seek? what sea? The Euxine's jaws through which I led that band 450 Of noble princes when I followed thee, Adulterer, through the Symplegades? Little Iolchos? Tempe? Thessaly? Whatever way I opened up for thee I closed against myself. Where shall I go? 455 Thou drivest into exile, but hast given No place of banishment. I will go hence. The king, Creusa's father, bids me go, And I will do his bidding. Heap on me Most dreadful punishment, it is my due. 460 With cruel penalties let the king's wrath Pursue thy mistress, load my hands with chains. And in a dungeon of eternal night Imprison me-'tis less than I deserve! Ungrateful one, recall the fiery bull; 465 The earth-born soldiers, who at my command Slew one another; and the longed-for spoils Of Phrixus' ram, whose watchful guardian, The sleepless dragon, at my bidding slept; The brother slain; the many, many crimes 470 In one crime gathered. Think how, led by me, By me deceived, that old man's daughters dared To slay their aged father, dead for aye ! By thy hearth's safety, by thy children's weal, By the slain dragon, by these blood-stained hands 475 I never spared from doing aught for thee, By thy past fears, and by the sea and sky

Witnesses of our marriage, pity me! Happy thyself, make me some recompense! Of all the ravished gold the Scythians brought 480 From far, as far as India's burning plains, Wealth our wide palace hardly could contain, So that we hung our groves with gold, I took Nothing. My brother only bore I thence, And him for thee I sacrificed. I left 485 My country, father, brother, maiden shame: This was my marriage portion; give her own To her who goes an exile. Jason. When angry Creon thought to have thee slain. Urged by my prayers, he gave thee banishment. 490 *Medea.* I looked for a reward; the gift I see Is exile. Jason. While thou mayst fly, fly in haste! The wrath of kings is ever hard to bear. Medea. Thou giv'st me such advice because thou lov'st Creusa, wouldst divorce a hated wife! 495 Fason. And does Medea taunt me with my loves? Medea. More-treacheries and murders. Fason. Canst thou charge Such sins to me? Medea. All I have ever done. Fason. It only needs that I should share the guilt Of these thy crimes! Medea. Thine are they, thine alone; 500 He is the criminal who reaps the fruit. Though all should brand thy wife with infamy, Thou shouldst defend and call her innocent : She who has sinned for thee, toward thee hold pure.

Jason. To me my life is an unwelcome gift 505 Of which I am ashamed.

Medea. Who is ashamed To owe his life to me can lay it down.

Jason. For thy sons' sake control thy fiery heart. Medea. I will have none of them, I cast them off, Abjure them; shall Creusa to my sons Give brothers?

 $\mathcal{F}$ ason. To an exile's wretched sons A mighty queen will give them.

Medea. Never come

That evil day that mingles a great race

With race unworthy,—Phœbus' glorious sons With sons of Sisyphus.

Jason.What, cruel one,515.Wouldst thou drag both to banishment?Away !Medea.Creon has heard my prayer.Jason.What can I do?Medea.For me?Some crime perhaps.Jason.Two wrathful kings

I fear.

Medea. Medea's wrath is still more fierce ! Let us essay our power, the victor's prize 520 Be Jason.

Jason. Passion-weary, I submit;

Thou too shouldst fear a lot so often tried.

Medea. Fortune has ever served me faithfully.

Jason. Acastus comes.

Medea. Creon's a nearer foe, Flee thou from both. Medea does not ask 525 That thou shouldst arm thyself against the king, Or soil thy hands with murder of thy kin; Flee with me innocent.

sc. 11] MEDEA 153 Fason. Who will oppose If double war ensue, and the two kings Ioin forces? Medea. Add to them the Colchian troops 530 And King Æëtes, Scythian hosts and Greeks, Medea conquers all ! Jason. I greatly fear A scepter's power. Medea. Do not covet it. Jason. We must cut short our converse, lest it breed Suspicion. Medea. Now from high Olympus send 535 Thy thunder, Jupiter; stretch forth thy hand, Prepare thy lightning, from the riven clouds -Make the world tremble, nor with careful hand Spare him or me; whichever of us dies Dies guilty; thy avenging thunderbolt 540 Cannot mistake the victim. Fason. Try to speak More sanely; calm thyself. If aught can aid Thy flight from Creon's house, thou needst but ask. Medea. My soul is strong enough, and wont to scorn The wealth of kings; this boon alone I crave, 545 To take my children with me when I go; Into their bosoms I would shed my tears, New sons are thine. Would I might grant thy prayer; Fason. Paternal love forbids me, Creon's self Could not compel me to it. They alone 550 Lighten the sorrow of a grief-parched soul. For them I live, I sooner would resign Breath, members, light.

Medea.[Aside.]'Tis well !He loves his sons,This, then, the place where he may feel a wound ! $[To \ \mathcal{F}ason.]$ Before I go, thou wilt, at least, permitThat I should give my sons a last farewell,556A last embrace ?But one thing more I ask :If in my grief I've poured forth threatening words,Retain them not in mind ; let memory holdOnly my softer speech, my words of wrath560Obliterate.

Fason. I have erased them all From my remembrance. I would counsel thee Be calm, act gently; calmness quiets pain.

[Exit Jason.

### Scene III

### Medea, Nurse.

Medea. He's gone! And can it be he leaves me so, Forgetting me and all my guilt? Forgot? 565 Nay, never shall Medea be forgot! Up! Act! Call all thy power to aid thee now; This fruit of crime is thine, to shun no crime! Deceit is useless, so they fear my guile. Strike where they do not dream thou canst be feared. Medea, haste, be bold to undertake 57 L The possible—yea, that which is not so ! Thou, faithful nurse, companion of my griefs And varying fortunes, aid my wretched plans. I have a robe, gift of the heavenly powers, 575 An ornament of a king's palace, given By Phœbus to my father as a pledge Of sonship; and a necklace of wrought gold;

ł

ł

sc. 17]

And a bright diadem, inlaid with gems, With which they used to bind my hair. These gifts. Endued with poison by my magic arts, 581 My sons shall carry for me to the bride. Pay vows to Hecate, bring the sacrifice, Set up the altars. Let the mounting flame Envelop all the house. 585

### SCENE IV

Chorus. Fear not the power of flame, nor swelling gale.

Nor hurtling dart, nor cloudy wind that brings The winter storms; fear not when Danube sweeps Unchecked between his widely severed shores. Nor when the Rhone hastes seaward, and the sun 590 Has broken up the snow upon the hills,

And Hæmus flows in rivers. A wife deserted, loving while she hates, Fear greatly; blindly burns her anger's flame, She cares not to be ruled, nor bears the curb, 595 Nor fears to die; she courts the hostile swords. Ye gods, we ask your grace divine for him Who safely crossed the seas ; the ocean's lord Is angry for his conquered kingdom's sake;

Spare Jason, we entreat! Th' impetuous youth who dared to drive the car Of Phœbus, keeping not the wonted course, Died in the heavenly fires himself had lit. Few are the evils of the well-known way; Seek the old paths your fathers safely trod, 605 The sacred federations of the world

Keep still inviolate.

600

The men who dipped the oars of that brave ship; Who plundered of their shade the sacred groves Of Pelion; passed between the unstable cliffs; 610 Endured so many hardships on the deep; And cast their anchor on a savage coast, Passing again with ravished foreign gold, Atoned with fearful death for dire wrong

To Ocean's sacred laws.615The angry deep demanded punishment :70To an unskilful pilot Tiphys gave70The rudder.70A foreign coast he fell,Far from his father's kingdom, and he liesWith nameless shades, under a lowly tomb.Becalmed in her still harbor Aulis heldTh' impatient ships, remembering in wrath

The king that she lost thence. Sweet voiced Camena's son, who touched his lyre So sweetly that the floods stood still, the winds 625 Were silent, and the birds forgot to sing, And forests followed him, on Thracian fields Lies dead, his head borne down by Hebrus' stream. He touched again the Styx and Tartarus,

Of Caledonia; Meleager slew

640

este Adam.

ţ

His mother's brother, perished by the hand They have merited Of his own mother. Their lot, but what the crime that he atoned Whom great Alcides sought so long in vain, The tender Hylas drawn beneath safe waves? Go now, brave soldiers, boldly plow the main,

But fear the gentle streams. Idmon the serpents buried in the sands Of Libya, though he knew the future well. Mopsus, to others true, false to himself, 650 Fell far from Thebes; and if the seer spoke true, Peleus must wander exiled from his realm : And Nauplius, seeking injury to the Greeks By his deceitful beacon fires, shall fall Into the ocean; Palamedes, too, 655 Shall suffer, dying for his father's sin. Orleus, smitten by the thunderbolt, Shall perish on the sea; Admetus' wife To save her husband's life shall give her own. He who commanded that the golden spoil Be carried in the ships had traveled far, But, plunged in seething cauldron, Pelias died In narrow limits. 'Tis enough, ye gods; Ye have avenged the sea!

357

645

### ACT IV

### SCENE I

Nurse. I shrink with horror! Ruin threatens us! How terribly her wrath inflames itself! 666 Her former force awakes, thus I have seen Medea raging and attacking God, Compelling heaven. Greater crime than then She now prepares. No sooner had she sought 670 Wildly her fatal shrine than she put forth Her every power, and what before she feared She does; lets loose all ills, mysterious arts. With her left hand the dismal sacrifice Preparing, she invokes whatever ills 675 The Libyan sands with their fierce heat create, Or frost-bound Taurus with perpetual snow Encompasses. Drawn by her magic spell, Come from their desert holes a scaly host. The serpent drags his heavy length along, 680 Darts his forked tongue, and seeks his destined prey. Hearing her incantation, he draws back And knots his swelling body coiling it .--'They are but feeble poisons earth brings forth, And harmless darts,' she says, 'heaven's ills I seek. 685 Now is the time for deeper sorcery. The dragon like a torrent shall descend, Whose mighty folds the Great and Lesser Bear Know well (the Great Bear o'er the Phrygians shines,

ali a trasse

sc. 1]

The Less o'er Tyre); Ophiuchus shall loose 690 His grasp, and poison flow. Come at my call, Python, who dared to fight twin deities. The Hydra once cut off by Hercules, Accustomed from its wounds to gain fresh strength, Shall come. Thou ever watchful Colchian one, 695 Be present with the rest-thou, who first slept Lulled by my incantations.' When the brood Of serpents has been called she blends the juice Of poisonous herbs; all Eryx' pathless heights Bear, or the snow-capped top of Caucasus 700 Wet with Prometheus' blood, where winter reigns: All that the rich Arabians use to tip Their poisoned shafts, or the light Parthians, Or warlike Medes; all Suebian witches cull In the Hyrcanian forests in the north; 705 All poisons that the earth brings forth in spring When birds are nesting; or when winter cold Has torn away the beauty of the groves And bound the world in icy manacles. Whatever herb gives flower the cause of death, 710 Or juice of twisted root, her hands have culled. These on Thessalian Athos grew, and those On mighty Pindus; on Pangæus' height She cut the tender leaves with bloody scythe. These Tigris nurtured with its eddies deep, 715 The Danube those ; Hydaspes rich in gems Flowing with current warm through levels dry, Bætis that gives its name to neighboring lands And meets the western ocean languidly, Have nurtured these. The knife cut those at dawn; These other herbs at dead of night were reaped : 721 And these were plucked with the enchanted nail.

Death-dealing plants she chooses, wrings the blood Of serpents, and she takes ill-omened birds, The sad owl's heart, the quivering entrails cut 725 From the horned owl living ;—sorts all these. In some the eager force of flame is found, In some the bitter cold of sluggish ice ; To these she adds the venom of her words As greatly to be feared. But lo, I hear 730 The sound of her mad footstep and her song. Earth trembles when she hears.

### SCENE II

### Medea, before the altar of Hecate.

Medea. Lo, I invoke you, all ye silent shades, Infernal gods, blind Chaos, sunless home Of shadowy Dis, and squalid caves of Death 735 Bound by the banks of Tartarus. Lost souls, For this new bridal leave your wonted toil. Stand still, thou whirling wheel, Ixion touch Again firm ground; come, Tantalus, and drink Unchecked the wave of the Pirenian fount. 740 Let heavier punishment on Creon wait :---Thou stone of Sisyphus, worn smooth, roll back; And ye Danaïdes who strive in vain To fill your leaking jars, I need your aid. Come at my invocation, star of night, 745 Endued with form most horrible, nor threat With single face, thou three-formed deity!

For thee, according to my country's use, With hair unfilleted and naked feet I've trod the lonely groves; called forth the rain 750

sc. 11]

From cloudless skies; have driven back the sea; And forced the ocean to withdraw its waves. Earth sees heaven's laws confused, the sun and stars Shining together, and the two Bears wet In the forbidden ocean. I have changed 755 The circle of the seasons :---at my word Earth flourishes with summer; Ceres sees A winter harvest; Phasis' rushing stream Flows to its source; and Danube that divides Into so many mouths restrains its flood 760 Of waters-hardly moving past its shores. The winds are silent; but the waters speak, The wild seas roar; the home of ancient groves Loses its leafy shade; and day returns At my command; the sun stands still in heaven. 765 My incantations move the Hyades. It is thy hour, Dian.

For thee my bloody hands have wrought this crown Nine times by serpents girt; those knotted snakes Rebellious Typhon bore, who made revolt 770 Against Jove's kingdom; Nessus gave this blood When dying; Œta's funeral pyre provides These ashes which have drunk the poisoned blood Of dying Hercules; and here thou seest Althea's vengeful brand, she sacrificed 775 A mother's to a sister's love. These auills The Harpies left within some trackless cave, Their refuge when they fled from Zetes' wrath; And these were dropped by the Stymphalian birds That felt the wound of arrows dipped in blood 780 Of the Lernæan Hydra.

The altars find a voice, the tripod moves, Stirred by the favoring goddess. Her swift car

I see approach—not the full-orbed that rolls All night through heaven; but as, with darkened light, Her orb contracted, with wan face she moves 786 Through night's dark skies, vexed by Thessalian charms.

So, pale one, from thy torch shed murky light, Affright the nations that they clash for thee Corinthian cymbals. Here I pay to thee, 790 On altars made of turf and red with blood. These solemn rites : have stolen from the tomb This torch that gives its baleful funeral light; To thee with bowed head I have made my prayer; And in accordance with funereal use, 795 Have filleted my loosened hair, have plucked This branch that grows beside the Stygian wave; Like a wild Mænad, laying bare my breast, With sacred knife I cut for thee my arm; My blood is on the altars! Hand, learn well 800 To use the knife and shed blood dear to thee. See, from the wound, the sacred stream flows forth, Daughter of Perses, have I asked too oft Thine aid? Recall no more my former prayers. To-day as always I invoke thine aid 8c 5 For Jason only! Ah, endue this robe With such a baleful power that the bride May feel at its first touch consuming fire Of serpent's poison in her inmost veins; For fire flames hid in the bright gold, a gift 810 Prometheus gave and taught me how to store-He now atones his daring theft from heaven With tortured vitals. Mulciber has given This flame, and I in sulphur nurtured it; I brought a spark from the destroying fire 815 sc. 111]

#### MEDEA

Of Phaethon; I have the flame breathed forth By the Chimæra, and the fire I snatched From Colchis' savage bull; and mixed with these Medusa's venom. I have bade all keep Their poison unrevealed; now, Hecate, add 820 The sting to poison, keep the seeds of flame Hid in my gift; let them deceive the sight Nor burn the touch; but let them penetrate Her very heart and veins, melt all her limbs, Consume her bones in smoke. Her burning hair 825 Shall glow more brightly than the nuptial torch ! My vows are heard, and Hecate thrice has barked. And shaken fire from her gleaming brand. 'Tis finished! Call my sons. My royal gifts, Ye shall be borne by them to the new bride. 830 Go, go, my sons, a hapless mother's brood, Placate with gifts and prayers your father's wife! But come again with speed, that I may know A last embrace!

#### SCENE III

Chorus. Where hastes the blood-stained Mænad, headlong driven
By angry love? What mischief plots her rage?
With wrath her face grows rigid; her proud head
She fiercely shakes, and dares defiantly
Threaten the king.
Who would believe her exiled from the realm?
840
Her cheeks glow crimson, pallor puts to flight
The red, no color lingers on her face;
Her steps are driven to and fro as when
A tigress rages, of her young bereft,

M 2,

Beside the Ganges in the gloomy woods.845Medea knows not how to curb her loveOr hate.Or hate.Now love and hate together rage.When will she leave the fair Pelasgian fields,The wicked Colchian one, and free from fearOur king and kingdom?Drive with no slow rein850Thy car, Diana ; let the sweet night hideThe sunlight.Hesperus, end the dreaded day.

# ACT V

# Scene I

## Messenger, Chorus.

Messenger [enters in haste]. All are destroyed, the royal empire falls,

Father and child lie in one funeral pyre.

Chorus. Destroyed by what deceit?

Messenger. That which is wont To ruin princes—gifts.

Chorus. Could these work harm? 856 Messenger. I myself wonder, and can hardly deem The wrong accomplished, though I know it done.

Chorus. How did it happen?

Messenger. A destructive fire Spreads everywhere as at command ; even now 860 The city is in fear, the palace burned.

*Chorus.* Let water quench the flames.

Messenger. It will not these,

As by a miracle floods feed the fire.

The more we fight it so much more it glows.

### SCENE II

#### Medea, Nurse.

Nurse. Up ! up ! Medea ! Swiftly flee the land 865 Of Pelops; seek in haste a distant shore.

Medea. Shall I fly? I? Were I already gone I would return for this, that I might see

These new betrothals. Dost thou pause, my soul, And shrink to follow up thy first success? 870 This joy's but the beginning of revenge. Thou still dost love if thou art satisfied For this work prepare: To widow Jason. Honor begone and maiden modesty,-It were a light revenge pure hands could yield. 875 Strengthen thy drooping spirit, stir up wrath, Drain from thy heart its all of ancient force, Thy deeds till now call love; awake, and act, That they may see how light, how little worth, All former crime—the prelude of revenge! 88o What was there great my novice hands could dare? What was the madness of my girlhood days? I am Medea now, through crime made strong. Rejoice, because through thee thy brother died; Rejoice, because through thee his limbs were torn; Through thee thy father lost the golden fleece; 886 That, armed by thee, his daughters Pelias slew. Find thou a way, revenge. No novice hand Thou bring'st to crime ; what wilt thou do ; what dart Let fly against thy treacherous enemy? 800 I know not what of crime my madness plots, Nor yet dare I confess it to myself! In folly I made haste-would that my foe Had children by this other! Mine are his, We'll say Creusa bore them! 'Tis enough; 895 Through them my heart at last finds just revenge; My soul must be prepared for this last crime. Ye who were once my children, mine no more, Pay ye the forfeit for your father's crimes. Awe strikes my spirit and benumbs my hand; 900 My heart beats wildly; vanished is my rage,

Minate States

sc. 11]

And mother love, returning, now drives out The hatred of the wife. I shed their blood? Mv children's blood? Give better counsel, rage! Be far from thee this crime! What guilt is theirs? Is Jason not their father?-guilt enough ! 006 And, greater guilt, Medea calls them sons. They are not sons of mine, so let them die! Nay, rather let them perish since they are! But they are innocent !---my brother was ! 910 Waverest thou? Do tears make wet thy cheek? Do wrath and love like adverse tides impel Now here, now there? As when the winds wage war And the wild waves against each other smite. And warring tides run high, and ocean raves, 915 My heart is beaten, and love drives out wrath. As wrath drives love. My anger dies in love. Dear sons, sole solace of a storm-tossed house, Come hither, lock your arms about my neck; You may be safe for him, if safe for me! 920 But I am driven into exile, flight; Torn from my bosom weeping, soon they'll go Lamenting for my kisses-let them die For father and for mother ! Once again Rage swells, hate burns; again the fury seeks 925 Th' unwilling hand-I follow where wrath leads. Would that the children that made proud the heart Of Niobe were mine, that I had borne Twice seven sons! In bearing only two I have been cursed! And yet it is enough 030 For father, brother, that I have borne two.---Where does that horde of furies haste? whom seek? For whom prepare their fires? or for whom Brandish the infernal band the bloody torch?

The huge snake hisses writhing, as they lash 935 Their serpent scourges; with her hostile brand Whom does Megæra seek? What dim-seen shade Is that which hither brings its scattered limbs? It is my brother, and he seeks revenge; I grant it, thrust the torches in my eyes; 940 Kill, burn; the furies have me in their power! Brother, command the avenging goddesses To leave me, and the shades to seek their place In the infernal regions without fear; Here leave me to myself, and use this hand 945 That held the sword-your soul has found revenge. Kills one of her sons. What means this sudden noise? They come in arms And seek to slay me. Having thus begun My murders, I will go upon the roof, Come, follow thou, I'll take the dead with me. 950 Strike now, my soul, nor longer hide thy power, But show the world thy strength.

> [She goes out with the nurse and the living boy, and carries with her the body of her dead son.

### SCENE III

# Jason in the foreground, Medea with the children appears upon the roof.

Jason. Ye faithful ones, who share
In the misfortunes of your harassed king,
Hasten to take the author of these deeds. 955
Come hither, hither, cohorts of brave men;
Bring up your weapons; overthrow the house.

I

Medea. I have recaptured now my crown and throne,

My brother and my father; Colchians hold The golden fleece; my kingdom is won back; 960 My lost virginity returns to me! O gods at last appeased! Glad nuptial day! Go, finished is the crime. Not yet complete Is vengeance, finish while thy hand is strong To smite. Why stay, why hesitate, my soul? 965 Thou art able! All thine anger falls to nought! I do repent of that which I have done! What hast thou done, O miserable one? What, miserable? Though I should repent, 'Tis done, great joy fills my unwilling heart, 970 And, lo, the joy increases. But one thing Before was lacking-Jason did not see! All that he has not seen I count as lost. Fason. She threatens from the roof; let fire be brought, That she may perish burned with her own flame. 975 *Medea.* Pile high the funeral pyre of thy sons, And rear their tomb. To Creon and thy wife I have already paid the honors due. This son is dead, and this one too shall die, And thou shalt see him perish. Fason. By the gods, 080 By our sad flight together, and the bond I have not willingly forsaken, spare Our son! If there is any crime, 'tis mine; Put me to death, strike down the guilty one. *Medea.* There where thou askest mercy, and canst feel 985 The sting, I thrust the sword. Go, Jason, seek

170

ļ

1

Thy virgin bride, desert a mother's bed.

Jason.Let one suffice for vengeance.Medca.Had it been

That one could satisfy my hands with blood, I had slain none. Although I should slay two, 990 The number is too small for my revenge.

Fason. Then go, fill up the measure of thy crime, I ask for nothing but that thou should'st make A speedy end.

Medea.Now, grief, take slow revenge;It is my day; haste not, let me enjoy.995[Kills the other child.Jason.Slay me, mine enemy!

Medea. Dost thou implore My pity? It is well! I am avenged.

O vengeance, no more offerings can I give,

Nothing is left to immolate to thee! Look up, ungrateful Jason, recognize

1000

Thy wife; so I am wont to flee. The way Lies open through the skies; two dragons bend Their nodes, submissive to the value. I ge

Their necks, submissive to the yoke. I go

In my swift car through heaven. Take thy sons!

[She casts down to him the bodies of her children, and is borne away in a chariot drawn by dragons.

*Jason.* Go through the skies sublime, and in thy flight

Prove that there are no gods where'er thou goest.

# PHÆDRA

# DRAMATIS PERSONÆ

HIPPOLYTUS. THESEUS. PHÆDRA. NURSE. MESSENGER. CHORUS.

SCENE: Athens.

# PHÆDRA

# ACT I

# SCENE I

# Hippolytus, and his Huntsmen.

Hippolytus. Cecropians, go gird the shadowy groves, And ridges of the mountains; traverse swift The places that 'neath rocky Parnes lie, Where, swiftly flowing through Thessalian vales, The river roars; ascend the hills that shine 5 White ever with Rhipean snow. Where stand The tangled woods of lofty elder, go; Go where fields stretch o'er which sweet Zephyr blows With dewy breath that wakens vernal herbs, Where flows Ilissus' narrow, sluggish stream ιó Through barren lands and with its niggard thread Touches the sterile sands. Turn leftward, ve. To where the wooded highlands open out Toward Marathon, where nightly for their young The does seek food; go ye where, breathed upon 15 By the soft south wind, harsh Acharnæ's cold Is tempered ; tread ye sweet Hymettus' cliffs : Seek ye Achidnæ small; too long has lain Immune the land where on the curved sea shore Sunion presses. If a huntsman's pride 20 'Is felt by any, Phlius calls to him-There dwells that fear of husbandmen, the boar,

Dreaded, well known, already scarred with wounds. Give to the dogs that silent track the game Free rein, but hold the swift Molossian hounds 25 In leash, and let the savage Cretans pull On the stout chains with straining necks. Bind fast, With care, by firmest knots, the Spartan dogs; Daring and eager for the chase are they. The time draws near when through the hollow rocks 30 Shall sound their baving. While it is but dawn And while the dewy earth still shows the tracks, With nostrils wide, sagacious let them snuff The air, and with their noses to the ground Search for the quarry's scent. Let some make haste 35 To carry on their backs the nets, and some To bear the noose; and let the feathered snare, Red dyed, with empty terror fill the prey. Thou shalt the light dart poise; in both hands, thou, Direct the heavy spear; thou, lying hid, 40 Shalt with thy clamor drive the wild beasts forth, And thou, now victor, with curved slaughtering knife <sup>\*</sup>Lay bare the victim's heart. Be present now To us thy comrades, goddess hero-souled, To whom the secret parts of earth lie bared, 45 Whose darts unerring ever find their prey Whether the quarry drink Araxes' stream Or on the frozen Hister play. Thy hand Has slain Gætulian lions, and the deer Of Crete; and now with lighter hand the flight 50 Of the swift doe is stayed. The tiger yields To thee, to thee the rough-haired bison yields And the wild, broad-horned ox. Whatever finds In solitary places pasture land, Whate'er the needy Garamantian knows,

174

SC. 11]

#### PHÆDRA

Whate'er the Arabs in their fertile groves, Or the Sarmatian wanderers in waste plains, Whate'er the Pyrenees' wild summit hides, All that Hyrcania's wooded pastures know, Diana, fear thy bow. When to the woods 60 A worshipper accepted takes thy grace, The toils hold conquered game, no foot breaks through The net, the groaning wagon bears the spoils, The muzzles of the dogs are wet with blood, A nd joyously the rustics seek again 65 Their huts. Thou art propitious, goddess, now ! The signal by the loud-mouthed dogs is given, Lo, to the woods I'm called ; the shortest way I follow.

# SCENE II

### Phædra, Nurse.

Phædra. O mighty Crete, thou ruler of wide seas, 70 Whose ships unnumbered sail by every coast, Through every sea which Nereus' prows divide, Far as Phœnician soil, why driv'st thou me To pass my youth in sorrow and in tears, A hostage given to the hated race, 75 And wedded to a foe. Lo, far away, My husband Theseus is a fugitive . And keeps such faith as he is wont to keep. Through the dense shadows of the infernal lake That knows no backward path bold Theseus swam, 80 Pirithous' friend, that he might carry thence, As bride, the infernal monarch's ravished wife ; He goes, the friend of folly, unrestrained By fear or shame; in lowest Acheron

[ACT I

The father of Hippolytus seeks out 85 Unlawful marriage and adultery. Yet other, greater griefs than this weigh down My sad heart, neither quiet night nor sleep Frees me from care: my grief is fed and grows, And glows within me as the vapor glows 90 In Etna's depths. The web of Pallas lies Neglected, from my idle hands the flax Has fall'n; no longer am I glad to pay My votive offerings at the holy shrines, Nor to be present with the Attic choir 95 Among the altars, and to wave the torch In sacred, silent rites, nor to approach With pious ceremony and chaste hands Her who was guardian goddess of the earth Declared. My only pleasure is to hunt 100 Wild beasts, and with my supple hands to hurl The heavy dart. O whither dost thou tend, My soul? Why dost thou madly love the woods? A-feel my wretched mother's fatal sin: Our family has been wont within the woods 105 To sin for love. O mother, I am moved With pity for thee: to a shocking crime Stirred, thou didst boldly love the savage lord Of the wild herd, that fierce adulterer, Impatient of the yoke, of untamed bands 110 The leader—yet for something he felt love! What god, what Dædalus will aid my fires? Not if again he could return himself, Potent in Attic arts, who safely hid Our minotaur within the labyrinth, 115 Could any aid to my distress be given. Venus, against the offspring of the sun

i

#### PHÆDRA

177

1.1

Most deeply angered, by our homage now Avenging both herself and Mars, weighs down The race of Phœbus with most shameful crime. 120 No daughter of unfaithful Minos' house Is free from love-love ever joined with crime. Nurse. O wife of Theseus, Jove's illustrious child, From thy chaste bosom swiftly thrust such sin, O quench these fires, nor yield to cruel hope. 125 Whoever from the first contends against And conquers love, is safe, but those who nurse The evil with sweet blandishments too late Refuse to bear the voke themselves assumed. And yet I am not ignorant, in truth, 130 How the proud spirit of the princess spurns-Haughty and arrogant-a guiding hand. I'll bear whatever outcome fate may bring; Approaching freedom makes the aged brave. To wish for honor nor to go astray I 35 From the right path is best, yet near to this Is shame that one has known the thought of sin. Where goest thou, unhappy one? wouldst spread Thy household's infamy? Wouldst thou surpass Thy mother? Greater is thy crime than hers;  $\checkmark$ 140 Thou must impute the minotaur to fate, Thy crime is offspring of thine own self-will. If thou, because thy husband sees no more The light of upper day, shouldst deem thy sin To be committed safely, without fear, 145 Thou errst. Though Theseus is in depths profound Of Lethe hidden, though forevermore He dwell in Stygian darkness, yet why deem That he who gives the law to many lands And rules the waters with his empery wide 150

N

Would let so base a crime go undivulged? Wise is a father's care.—Yet shouldst thou think That we by subtilty or guile might hide Such evil from hip, wherefore shouldst thou think Thy mother's parent who pours forth his light 155 On all things, or the father of the gods Who shakes the world when in his flashing hand He waves the thunderbolt from Etna's forge Will see it not? Dost thou indeed believe That it is possible to do this deed 160 In sight of these thy ancestors, who see All thou wouldst hide? //Yet should some favoring god Conceal the shameful union, grant to lust Protection hitherto denied to crime, What of the everpresent punishment, 165 The conscious terror of a guilty mind, The heart that knows its fault and fears itself? Some crimes are safe, no sinner feels secure. Stifle the flames of guilty love, I pray, Do not a sin which never yet was done 170 In barbarous lands, not on the level plains Of wandering Getæ, nor the unfriendly heights Of Taurus, nor in lonely Scythia. Make thy mind chaste, drive out the horrid thought, And mindful of thy mother, fear to try 175 Strange unions. Wouldst thou give one marriage bed To son and father, in thy impious womb Conceive a progeny so basely mixed? Forth then, and with thy bestial fires o'erthrow The laws of nature ; why should monsters fail? 180 Why empty leave thy brother's labyrinth? As often as a Cretan woman loves

178

ľ

sc. 11]

#### PHÆDRA

Shall she not dare unwonted prodigies? Shall nature not withdraw from her own laws? Phædra. I know that what thou callst to mind is true. 185 Love's fire compels me choose the worser part. My soul hastes downward not unknowingly, And seeking saner counsels, vainly turns Backward. So when his heavy boat is driven By adverse currents does the sailor use 190 In vain his labor, and his conquered ship Yields to the racing current. What avail Is reason? Madness has o'ercome and reigns : The potent god within my breast holds sway. The unbridled, winged one in all the world 195 Holds sway, he burns with unrelenting flames Ev'n wounded Jove, the warlike Mars has felt Those torches, and the artisan who makes Jove's triple thunderbolts has felt them too, He, who Mount Etna's ever blazing forge 200 Keeps busy, with this tiny spark grows hot; Phœbus himself, who from his bow directs Sure darts, is by the boy's more certain shafts Transfixed; they fly alike to earth and heaven. Nurse. Base lust, crime-maddened, feigns that love's a god, 205 Those who have wished great liberty have given Falsely the name of deity to lust.

Yea, doubtless, Venus sends her son to roam Through every land! He with his tender hand Prepares his shameless darts! So great a realm<sup>210</sup> The least of all the gods can claim! Mad souls Created empty fables and have feigned Venus' divinity, the love god's bow.

	180	SENECA	[ACT I
	And languishes Some unaccusto Ill-omened com	uch joys in happy days in luxury desires omed pleasure, then come rade of the fortunate:	215 es lust,
¥):	Nor home well-o Why does this p	sts no longer satisfy, ordered, nor cheap wine t plague, selecting dainty re he poorer dwelling-place ove abideth still	00 <b>fs, 220</b>
V <sup>1</sup>	The saner multi To practise self- Why do the rich	es, that temperate passion tude of common folk restraint and soberness ? h and powerful desire wful? Who already has	225
r	Too much desire Thou knowest w	es that he cannot have. what is fitting her who sit e; honor and fear the cro l return.	S
·	In me, I think, i I fear returns. The convex upp The home of sil	Love's empery is greatest and no more He never more has seen ber world who enters once ence and perpetual night though Death bars hi	· X 235
	though th Are ever guarde Theseus e'er fine <i>Phædra</i> .	he gates ed by the Stygian dog, ds forbidden paths. Perc	hance
1 ·	Nurse. He h Most harsh. A Made proof of h	d indulgence for our love has been, even to a faithfuntiope the Amazon his hard hand. Yet could husband's will, canst thou	ul wife, 240 dst thou bend

sc. II]

Hippolytus' hard heart ? The very name Of woman he abhors and flies them all; Harshly he vows his years to singleness, Shuns marriage : such the Amazonian race !

Phædra. It pleases me through woods and lofty hills

To follow him, when on the snowy top

He stays his steps, or mocks the cruel rocks 250 With his swift foot.

Nurse. And will he stay his steps And, softened, give himself to thy caress? Will he for rites of unchaste Venus give  $\gamma_{i}$ His chastity? Perchance his hate of thee 1, 255 / Is but the reason why he so hates all. He cannot be by any prayers o'ercome.

Wild is he but we know wild beasts are Phædra. tamed

By love.

Nurse. He'll flee thee.

Phædra. Though through seas he flee, I'll follow him.

Recall thy father's fate. Nurse. My mother's I'll recall. Phædra. Nurse. He hates thy kind. 260 Phædra. I shall be free from rivals in his love. Nurse. Thy husband will return-Phædra. Pirithous' friend? Nurse. Thy father'll come. Phædra. For Ariadne's send. *Nurse.* I pray thee by the silvery locks of age, And by this heart o'erwearied with its cares 265

And by the breast which nursed thee, curb thy rage. Call up thy strength; who wishes to be well

270

275

280

285

Is partly healed.

*Phædra.* Shame has not wholly fled From my chaste spirit; nurse, I yield to thee. Let love that wishes not to be controlled Be overcome. Thee will I not allow, O honor, to be stained. One way remains One only refuge from my misery; My husband I will follow, hinder crime By death.

Nurse. O daughter, moderate the rush Of thoughts unbridled, curb thy passion's force. Now that thou thinkest thou art worthy death, I think thee worthy life.

*Phædra.* Death is decreed ; I only wait to seek the kind of death. Shall I destroy my life with twisted noose, Or fall upon the sword? Or shall I leap Headlong from Pallas' lofty citadel?

Nurse. In my old age, shall I permit thee thus To perish by a violent death? Restrain Thy impulse mad.

*Phædra.* No reason can prevent The death of one who has resolved to die, Who ought to die, we therefore arm our hand To vindicate our chastity.

Nurse.Sole stayOf wearied age, if thus hot passions pressUpon thy heart, think not of thy fair fame :290Fame seldom sides with truth; kindest it isTo those who merit least and to the goodMost harsh.That soul intractable and sternWe will attempt; my labor let it beTo meet the youth and bend his fierce, wild will.295

182

1

<u>J</u>\_\_\_\_

sc. III]

#### . PHÆDRA

#### SCENE III

Chorus. O goddess, daughter of the stormy seas, Whom Cupids twain call mother, how thy boy, Ungoverned, wanton, smiling, from sure bow Lets fly his fiery shafts! the wound when given Shows no wide scar, but hidden deep within 300 Devours the heart. That freakish boy can know No peace; he scatters swiftly through the world His arrows : all who see the rising sun, Or toward the bounds of Hesperus may dwell, Or underneath the cold Parrhasian Bear, 305 Or fervid Cancer-ever-wandering tribes,-They know those fires. In youth he wakes fierce flames. Recalls to wearied age its long cooled heat, Inflames with unaccustomed fires the hearts Of virgins, and compels the gods to leave 310 Their heaven and in disguise to dwell on earth. Phœbus Apollo shepherded the sheep Of Thessaly and put aside his lyre And called the bulls with unaccustomed pipe. How often has he taken milder forms, 315 Who moves the sky and clouds: once, like a bird, White wings he moved, and with a sweeter voice Than dying swan he sang; then with fierce front, A wanton bull, he took upon his back The sportive maid, like slow oars moved his hoofs, 320 Breasted the deep, and through his brother's wavas, \e An unaccustomed realm, he took his way, Made timid by the plunder rich he bore.

LACT I

The shining goddess of the dark world burned With love, forsook the night, her bright car gave 315 Into her brother's unfamiliar hand -He learned to drive the chariot of the night And turn a shorter circuit, while the wheels Trembled beneath the heavier weight they bore; Nor did the night retain its wonted length: 330 The day with tardy rising came to earth. Alcmena's son, his quiver laid aside, Put by the mighty lion's threatening spoil, Suffered his fingers to be decked with gems, 335 Submitted to the comb his unkempt locks. And bound his limbs about with shining gold, While yellow sandals on his feet were tied, And with the hand accustomed to the club From the swift flying spindle drew the thread. The Persians saw, saw too the men who dwell 34 In fertile Lydia's realm, the lion's skin Put by, and on the shoulders that had borne The skies the dainty Tyrian mantle laid. Believe the wounded : sacred is love's fire And all too potent. In whatever land 34 The deep surrounds, where'er the bright stars run Their courses through the heavens, the cruel boy There reigns: the Nereid's king has felt his dart Within the depths of ocean, and the flame No waters could extinguish; his hot fires 3 The winged ones knew well; the bull with love Instinct will boldly for the whole herd war: The timid stags will fight, if for their does They fear; the swarthy Indian trembles then At sight of the striped tiger; the fierce bear 3 Makes sharp his wounding tusks and all his mouth

sc. 1]

Her tears flow ever and with constant dew 390 Keep moist her cheeks, as when from Taurus' top The melted snows flow down in warm, full streams.

But see, the palace opens ; she herself, Reclining on her golden couch, rejects, In her insanity, her wonted robe. 395

*Phadra.* The garments wrought of gold and purple, slaves,

Remove; bring not the red of tyrian conch, The web the distant Eastern peoples weave From fiber of the trees; my flowing robe-Upgathered—let a girdle bind ; take off 400 The necklace from my neck; the pearls, rich gift Of Indian seas, shall not adorn my ears ; Free from Assyrian odors, let my hair Hang loose; at random thus about my neck And shoulders shall my unbound locks flow free, 405 And as I fly shall by the winds be blown; The quiver in my left hand, in my right The sharp Thessalian spear. Like her who left The frozen seas and with her maiden hosts From Tanais and Mæotis touched the soil 410 Of Athens-with loose hair and crescent shield She came, in guise like hers I seek the woods. Chorus. Cease thy laments : complaints will not

avail

Thy sorrow; to the goddess of the woods,

The guardian god of virgins, make thy prayer. 415

Nurse. Queen of the groves, who on the mountain tops

Lovest to dwell alone, we pray thee turn

To better omens thy unkindly threats.

O mighty goddess of the woods and vales,

Bright star of heaven, glory of the night, 420 Who with alternate shining dost relume The world, O triformed Hecate, favoring shine On this attempt; sway thou th' unbending mind Of stern Hippolytus, that he may lend A willing ear; Oh, soften his hard heart, 425 Teach him to love; Oh, charm his savage breast To feel responsive fires, to Venus' laws Submit his savage, harsh, and hostile soul. Exert thy power; come thus with shining face, Ride through the rifted clouds with crescent bright, Be no Thessalian incantation strong 43I To draw thee from the starry sky of night Through which thou ridest : let no shepherd take Glory from thee. O goddess now invoked, Be present, look with favor on our prayers. 435 Himself I see, who worships only thee; Alone he comes. Why hesitate? Chance gives Both time and place. Arts now must be employed. Why do I fear? It is not light to dare Crime's mandate. He who fears a queen's commands Must banish thought of honor from his breast; 44 I Poor servant of the royal will, indeed, Is loyalty to duty.

#### SCENE II

#### Hippolytus, Nurse.

Hippolytus. O faithful nurse, why hither dost thou toil,

With aged, wearied steps ; why bearest thou This troubled face, this set and anxious brow? Safe is my father, surely? Phædra safe?

188

۱.

sc. 11]

Safe the two well-loved pledges of their love? Nurse. Put by thy fears; most prosperous is the realm. By happy fortune blessed, thy family thrives. 450 But live thou gladlier in this fair estate, For anxious am I in my care for thee, Because thou dost so harshly rule thyself. He may be pardoned who, by fate compelled, Is wretched, but if any uncompelled 455 Gives himself up to trouble willingly, Tortures himself-who knows not how to use The goods of fortune well may forfeit them. Rather be mindful of thy years, give rein To thy free spirit, lift on high thy torch 460 On festal nights, let Bacchus lighten care; Enjoy thy youth, it flies with nimble feet. Thy bosom now is free, love smiles on youth, Oh, let thy heart be glad ; why dost thou keep A widowed couch? Make cheerful thy sad youth, 465 Make haste, let loose the reins, life's richest days Allow not to flow from thee unenjoyed. God for each age provides its office fit, And leads from step to step; a happy brow Befits the young, austerity the old. 470 Why keep thyself in check and strangle thus Thy rightful nature? To the husbandman That grain gives increase that with pliant stem Runs riot in the joyous fields, the tree Cut or restrained by no unfriendly hand 475 Rises above the grove with lofty top; So upright natures will the better gain True glory, if unhampered liberty Nourish the noble soul. Why dost thou pass

ſ

An austere youth, fair Venus all forgot, 480 Inhabiting the woods, fierce, ignorant Of life? Dost deem this part alone to be Assigned to men: that they should hardships bear, Should learn in the swift race to drive the horse, 484 And wage, with streaming blood, most savage wars? What various modes of death drag mortals down And sweep away the throngs of men! the sea, The sword, and treachery ! But shouldst thou deem That thou art safe from these-of our own will We seek black Styx before our time when youth 490 Would pass its life in barren singleness. These peoples that thou seest will endure But one age, in themselves will come to nought. The first great parent of the world took care, When ravenous thus he saw the hand of fate, 495 That ever a new offspring should replace The lost. Should Venus, who renews again The race destroyed, withdraw from man's affairs. The world were dark indeed, the sea would lie Bereft of fish, the air would have no birds, 500 The woods no beasts, and all the ether be A path for sun and winds alone. Make haste To follow nature, the true lord of life; Frequent the city, live among thy kind. Hippolytus. No other life there is more free from fault. 505 More full of liberty, which better keeps The ancient customs, than the life of one Who loves the woods and leaves the city walls; No passion of the sordid soul inflames Him who to mountain tops commits himself 510 Unstained; no voice of popular applause,

sc. 11]

#### PHÆDRA

No common peoples false to honor's claims, No deadly envy, no inconstant fame. He serves no realm, nor, striving for a throne, Pursues vain honor, perishable wealth; 515 Free both from fear and hope, black hungry spite Attacks him not with his vile tooth, the crimes Nourished among the folk who dwell in towns He does not know, nor does he shrink afraid At every sound, nor coin false words, nor seek 520 A home with columns numberless made rich, Nor proudly hide his rafters 'neath much gold ; Blood in abundance does not overflow His pious altars, nor a hundred bulls, Sprinkled with sacred meal, their white necks bow 525 Beneath the sacrificial knife for him. His are the lonely fields, and innocent He roams beneath the open sky, he knows Only to build the cunning trap for beasts, When worn with labor, in Ilissus' stream 530 He finds refreshment : now he skirts the banks Of swift Alphæus, now through thickets dense Of the high groves he presses where flows down Through silent ways, with pure and shining shoals, 534 Cold Lerna's stream, and where the querulous birds Murmur, whence softly smitten by the winds The mountain ash trees and the ancient beech Tremble. He loves to lie upon the banks Of winding rivers, or upon the sod To find sweet sleep, whether abundant streams 540 Pour down swift floods or through fresh flowers flows The slender brook and murmurs a sweet song. Fruit gathered from the woods supplies his food,

And berries gathered from the thickets quench

His thirst. I wish not royal luxuries; 545 The proud man drinks from golden cup, the cause Of anxious care; how sweet it is to drink From hollowed hand the water of the spring! A surer rest refreshes him who rests On his hard bed secure : he does not seek, 550 Shameless, in secret corners, in the dark, Intrigues, nor does he, fearful, hide himself In hidden dwellings: but the light and air He seeks; with heaven for his witness lives; Lives like the men of old who with the gods 555 Mingled. No blind desire for gold was theirs, No judge with boundary stones set off their lands, Not yet were vessels, rashly confident, Sailing the deep; only his own home seas Each knew. They did not build about their towns 'Vast walls and frequent towers, the warrior then 561 Knew not to use stern weapons, nor to break Closed gates with warlike engines armed with stones; Earth knew no master, nor was made a slave To the yoked oxen, but the fields untilled 565 Brought forth their fruit, nor feared mankind's demands, The woods gave natural wealth, the shadowy caves Natural homes. Unholy thirst for gain, And headlong wrath, and lust which fires the heart Broke first this order ; fierce desire to rule 570 Arose, the greater preyed upon the less, And might made right. Man then with naked hands Fought, and to weapons turned the stones and trees. He was not armed with the light cornel spear Pointed with iron, nor the sharp-edged sword, 575

Nor crested helmet; anger made such arms.

#### PHÆDRA

**495** 

New arts by warlike Mars were learned, new ways To kill, and blood polluted every land, The sea was red with blood. Then everywhere Was crime forever found, no evil deed 580 Was left untried; brother by brother's hand, Parent by son's, was slain, the husband fell By the wife's sword, and impious mothers killed Their children. I pass over stepdame's wrath. She is nowise less savage than the beasts. 585 But woman was the leader in all wrongs; This bold artificer of crime beset All hearts : so many cities are consumed, So many peoples wage destructive war, So many kingdoms ruined lie o'erthrown, By reason of her vile adulteries. Of others I am silent-Ægeus' wife Medea shows how savage women are.

Nurse. Why make all guilty of the crimes of one?

Hippolytus.I hate, I fear, I loathe, I flee from all.Say it is reason, nature, passions wild,596It pleases me to hate ; sooner shall join596Water and flame, and vessels sooner find10In the uncertain Syrtes friendly depths,500Sooner from farthest confines of the west600Shall Tethys bring the day, and to the lambs500Shall wolves prove kindly, than I, overcome,Turn friendly looks on woman.

Nurse. Love has oft About the stubborn cast his charms, and changed Their hate to love. Look at thy mother's realm, 605 The Amazons felt Venus' yoke, thou prov'st This truth—one son of Amazonian blood.

Hippolytus. For mother lost, one consolation's mine-

I may hate womankind.

192

Nurse.As cliffs resistThe waves, invincible on every side,610And hurl far back the waters that assail,610He spurns my words.But see, where Phædra comesWith headlong steps, impatient of delay.Where leads her passion ?What will fortune give ?Lifeless she falls ; the color, as in death,615Deserts her face.O nursling, lift thy head,Speak, see, Hippolytus embraces thee.

# SCENE III

## Hippolytus, Phædra, Nurse.

Phædra. Who gives me back my sorrow, brings again

My passion's heavy weight upon my soul?

How gladly would I put an end to life! 620 Hippolytus. Why wish to flee the gift of life restored?

*Phædra*. Be bold, my soul, accomplish now thy will.

Though scorned, speak fearless words; who asks in fear

Teaches denial. Of my sin great part

Is done: it is too late for modesty; 625

I have loved basely. If I follow up

This my attempt, perchance the marriage torch

May hide my crime ; success makes certain sins

Respectable. Lo, now begin, my soul !

I pray a little nearer bend thine ear,

è



Lest any of thy comrades should be nigh.
Hippolytus. The place is free from any witnesses.
<i>Phædra.</i> My lips refuse a passage to my words :
'Tis a great pow'r that urges me to speak,
A greater holds me silent. O ye gods, 635
I call on you to witness: what I wish
Hippolytus. And one who wishes something cannot speak?
Phædra. Light cares find words, but heavy ones
are dumb.
Hippolytus. Mother, commit thy cares to me.
<i>Phædra.</i> The name
Of mother is an honorable name, 640
And all too powerful; a humbler one
Befits our love. Call me, Hippolytus,
Sister or slave, slave rather; I will bear
All servitude. If thou shouldst bid me go
Through deepest snows, Mount Pindus' frozen top 645
Would give me no annoy, or if through fire
And hostile battle lines, I would not shrink
From giving to the ready sword my breast.
Take back the scepter to my charge consigned,
Receive me as thy slave; it is not meet 650
A realm of cities by a woman's hand
Should be defended. Thou who flourishest
In the first bloom of youth, thy father's realm
Govern, O take thy suppliant to thy breast,
Pity the widow and protect the slave. 655
$\times$ Hippolytus. This omen may the sovereign gods
avert!
My father presently will come again.

Phædra. The ruler of the realm whence none return

And of the sile nt Styx has made no way Back to the upper air.  $\chi$  Will he send back The violator of his marriage couch? Unless, perchance, now merciful to love, He, too, inactive sits.

Hippolytus. The upright gods Will truly give him back to earth. But while God holds our wish unstanted, I will shield, With duteous love, my brothers; care for thee So that thou'lt no more feel thyself bereft Of husband. I myself will fill for thee My father's place.

Phædra. O lover's trusting hope! Deceitful love! Have I not said enough! With prayers I will assaft him. Pity me, h Hear my unspoken prayers; I long to speak Yet dare not.

*Hippolytus.* What is this that troubles thee? *Phædra*. What thou wouldst hardly think could overtake

A stepdame.

۲,

Doubtful words thou utterest: Hippolytus. Speak openly.

Phædra. My heart is all aflame With love and madness, fiercest fires burn hot Within my vitals, hidden in my veins,

As o'er the lofty roof the swift flame plays.

Hippolytus. With wifely love for Theseus dost thou rage? 68o

Phædra. Hippolytus, 'tis so ; I love the form, The face that Theseus in his boyhood bore,

When first his cheeks were darkened by a beard,

And he beheld the winding labyrinth

196

FACT II

660

665

675

~

sc. 111]

. Where dwelt the Theban monster; by a thread 685 He found his path. How glorious was he then! <sup>1</sup> A fillet bound his locks, a modest blush Reddened his tender cheeks, on his soft arms Were iron muscles. Thy Diana's face, Or my Apollo's had he, or thine own ! 690 Lo! such he was when he made glad his foe, Thus proudly did he hold his head; in thee Shines forth his manly beauty unadorned But greater; all thy father is in thee, And yet some part of thy stern mother's look, 695 A Scythian sternness on thy Grecian face. If thou with him had crossed the Cretan straits, For thee my sister would have loosed the thread.  $\checkmark$ O sister, in whatever part of heaven Thou shinest, I invoke thee in a cause 700 Both thine and mine; one house has snatched away Two sisters, thee the father, me the son. Lo! fallen at thy feet a suppliant lies, Child of a kingly race. Unstained I was, Pure, innocent-'tis thou hast wrought this change. See, to entreaty I have sunk : this day 706 Must either end my sorrow or my life. Have pity on my love. . Hippolytus. O king of gods, Dost thou so mildly hear, so mildly see Such baseness? When will fly the thunderbolt 710 Sent from thy hand, if thou art now unmoved? Oh! Let the firmament be rent apart, The daylight be by sable clouds concealed,

The backward driven stars be turned aside To run inverted courses. Thou bright sun, Chief of the stars, canst thou behold the crimes

<ul> <li>Thunder upon me, pierce me with thy bolt,</li> <li>And swiftly burn me with thy smiting fires.</li> <li>Guilty I am, I have deserved to die,</li> <li>For I have pleased my stepdame. Lo, was I</li> <li>Worthy of incest deemed? Did I alone 724</li> <li>Seem to thee facile subject for thy crimes?</li> <li>Is this what my austerity deserved?</li> <li>O thou in crime surpassing all thy kind,</li> <li>More wicked than thy mother thou art found!</li> <li>She stained herself with lust most infamous, 736</li> <li>And though her crime was long a secret held,</li> <li>The two-formed offspring brought at last to light</li> <li>The mother's guilt—the child's ambiguous form</li> <li>Betrayed her crime—of that womb thou art born.</li> <li>O thrice, O four times happy call I those 73.</li> <li>Destroyed and given to a violent death,</li> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phadra</i>. I also recognize our family's fate,— 744.</li> <li>Fleeing we find it ; yet I o'er myself</li> <li>No more have power ; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams ;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> </ul>	198	SENECA	[АСТ І
<ul> <li>Thy triple thunderbolt against the world? 740</li> <li>Thunder upon me, pierce me with thy bolt,</li> <li>And swiftly burn me with thy smiting fires.</li> <li>Guilty I am, I have deserved to die,</li> <li>For I have pleased my stepdame. Lo, was I</li> <li>Worthy of incest deemed? Did I alone 749</li> <li>Seem to thee facile subject for thy crimes?</li> <li>Is this what my austerity deserved?</li> <li>O thou in crime surpassing all thy kind,</li> <li>More wicked than thy mother thou art found!</li> <li>She stained herself with lust most infamous, 730</li> <li>And though her crime was long a secret held,</li> <li>The two-formed offspring brought at last to light</li> <li>The mother's guilt—the child's ambiguous form</li> <li>Betrayed her crime—of that womb thou art born.</li> <li>O thrice, O four times happy call I those 730</li> <li>Destroyed and given to a violent death,</li> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phaadra</i>. I also recognize our family's fate,— 740</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li><i>Hippolytus</i>. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>	Fly to the sha	ades! Ruler of gods and me	
<ul> <li>For I have pleased my stepdame. Lo, was I</li> <li>Worthy of incest deemed? Did I alone 72</li> <li>Seem to thee facile subject for thy crimes?</li> <li>Is this what my austerity deserved?</li> <li>O thou in crime surpassing all thy kind,</li> <li>More wicked than thy mother thou art found!</li> <li>She stained herself with lust most infamous, 73</li> <li>And though her crime was long a secret held,</li> <li>The two-formed offspring brought at last to light</li> <li>The mother's guilt—the child's ambiguous form</li> <li>Betrayed her crime—of that womb thou art born.</li> <li>O thrice, O four times happy call I those 73</li> <li>Destroyed and given to a violent death,</li> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phædra.</i> I also recognize our family's fate,— 74</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li><i>Hippolytus.</i> Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>	Thy triple the Thunder upon And swiftly b	underbolt against the world? n me, pierce me with thy bolt ourn me with thy smiting fire	,
<ul> <li>Seem to thee facile subject for thy crimes?</li> <li>Is this what my austerity deserved?</li> <li>O thou in crime surpassing all thy kind,</li> <li>More wicked than thy mother thou art found!</li> <li>She stained herself with lust most infamous, 73</li> <li>And though her crime was long a secret held,</li> <li>The two-formed offspring brought at last to light</li> <li>The mother's guilt—the child's ambiguous form</li> <li>Betrayed her crime—of that womb thou art born.</li> <li>O thrice, O four times happy call I those 73</li> <li>Destroyed and given to a violent death,</li> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phædra.</i> I also recognize our family's fate,— 74</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li><i>Hippolytus.</i> Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>	For I have pl	leased my stepdame. Lo, wa	ls I
<ul> <li>More wicked than thy mother thou art found !</li> <li>She stained herself with lust most infamous, 73</li> <li>And though her crime was long a secret held,</li> <li>The two-formed offspring brought at last to light</li> <li>The mother's guilt—the child's ambiguous form</li> <li>Betrayed her crime—of that womb thou art born.</li> <li>O thrice, O four times happy call I those 73</li> <li>Destroyed and given to a violent death,</li> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee ! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phædra</i>. I also recognize our family's fate,— 74</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li><i>Hippolytus</i>. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>	Seem to thee Is this what n	facile subject for thy crimes in austerity deserved?	
<ul> <li>She stained herself with lust most infamous, 734</li> <li>And though her crime was long a secret held,</li> <li>The two-formed offspring brought at last to light</li> <li>The mother's guilt—the child's ambiguous form</li> <li>Betrayed her crime—of that womb thou art born.</li> <li>O thrice, O four times happy call I those 73</li> <li>Destroyed and given to a violent death,</li> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee ! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phædra</i>. I also recognize our family's fate,— 74</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li><i>Hippolytus</i>. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>			
<ul> <li>And though her crime was long a secret held, The two-formed offspring brought at last to light The mother's guilt—the child's ambiguous form Betrayed her crime—of that womb thou art born. O thrice, O four times happy call I those 73. Destroyed and given to a violent death, By stepdame's hate and treachery o'ercome. Father, I envy thee! This scourge is worse, Worse than thy Colchian stepdame. <i>Phædra.</i> I also recognize our family's fate,— 74. Fleeing we find it ; yet I o'er myself No more have power ; I'll madly follow thee, Through flames and seas, through rocks and raging streams ;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me. Again, O proud one, at thy feet I fall. 74. <i>Hippolytus.</i> Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>		•	
<ul> <li>The two-formed offspring brought at last to light</li> <li>The mother's guilt—the child's ambiguous form</li> <li>Betrayed her crime—of that womb thou art born.</li> <li>O thrice, O four times happy call I those</li> <li>73.</li> <li>Destroyed and given to a violent death,</li> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee ! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phædra</i>. I also recognize our family's fate,— 744</li> <li>Fleeing we find it ; yet I o'er myself</li> <li>No more have power ; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams ;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall.</li> <li>74</li> <li><i>Hippolytus</i>. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>			
<ul> <li>The mother's guilt—the child's ambiguous form</li> <li>Betrayed her crime—of that womb thou art born.</li> <li>O thrice, O four times happy call I those</li> <li>Table transformer of the strength o</li></ul>	-		
<ul> <li>O thrice, O four times happy call I those 73.</li> <li>Destroyed and given to a violent death, By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee! This scourge is worse, Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phædra</i>. I also recognize our family's fate,— 74.</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee, Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74.</li> <li><i>Hippolytus</i>. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>			-
<ul> <li>Destroyed and given to a violent death,</li> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phædra.</i> I also recognize our family's fate,— 744</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li><i>Hippolytus.</i> Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>	`Betrayed her	crime-of that womb thou ar	t born.
<ul> <li>By stepdame's hate and treachery o'ercome.</li> <li>Father, I envy thee ! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li>Phædra. I also recognize our family's fate,— 74</li> <li>Fleeing we find it ; yet I o'er myself</li> <li>No more have power ; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams ;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li>Hippolytus. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>	O thrice, O fo	our times happy call I those	73
<ul> <li>Father, I envy thee! This scourge is worse,</li> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phadra</i>. I also recognize our family's fate,— 74</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li><i>Hippolytus</i>. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>	-	-	
<ul> <li>Worse than thy Colchian stepdame.</li> <li><i>Phædra.</i> I also recognize our family's fate,— 744</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li><i>Hippolytus.</i> Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>		•	
<ul> <li>Phædra. I also recognize our family's fate,— 744</li> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li>Hippolytus. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>			se,
<ul> <li>Fleeing we find it; yet I o'er myself</li> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li>Hippolytus. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>		-	
<ul> <li>No more have power; I'll madly follow thee,</li> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74</li> <li>Hippolytus. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>		• • •	ate,— 749
<ul> <li>Through flames and seas, through rocks and raging streams;</li> <li>Where'er thou turnst thy steps my love drives me.</li> <li>Again, O proud one, at thy feet I fall. 74.</li> <li>Hippolytus. Withdraw from my chaste body thy foul touch.</li> </ul>	-		80
Again, O proud one, at thy feet I fall. 74 <i>Hippolytus</i> . Withdraw from my chaste body thy foul touch.	Through flan	nes and seas, through rocks	
Hippolytus. Withdraw from my chaste body thy foul touch.	Where'er tho	u turnst thy steps my love dri	ives me.
	Hippolytus.	. Withdraw from my chaste	
The, what is this? One takes upon my bicast?			st l
	Ha, what is t	his? She falls upon my brea	st!

sc. IV]

The sword shall slay her, she shall meet just death. See, I bend backward by the twisted hair With my left hand her shameless head; ne'er fell 750 Upon thy altars, goddess of the bow, Blood shed in better cause.

Phædra. Thou giv'st me now My wish, Hippolytus. Thou mak'st me sane. Better is this than aught that I could wish. I'm saved, with honor by thy hand I die! 755 Hippolytus. Live, yet go hence lest somehow, by thy prayers, Thou shouldst avail—and let this sword, defiled By thee, my chaste side leave. Could Tanais' stream, Or the Mæotis, or the Euxine sea, Cleanse me—e'en Neptune could not wash away, 760 With all the waters of the mighty deep, So great impurity. O wilderness ! O forests!

# SCENE IV

Phædra, Nurse.

Nurse. The fault is known; why rest inactive? <sup>4</sup>Up, Throw back on him the blame; sin must be hid 765 By sin. The safest way for one in fear Is to attack. Since no one saw the crime, Who shall be witness whether we first dared Or suffered ill? (Athenian women, haste! Help, faithful band of slaves; Hippolytus, 770 The ravisher, pursues, attacks the queen; He threatens death, and with the sword attacks That virtuous one. <sup>4</sup> Lo, headlong has he fled, Affrighted, in his hasty flight has left 200

His sword; we hold the token of his crime. First bring again to life the fainting form: Leave as they are her torn and loosened locks, Proofs of the crime attempted; bear her forth Into the city. Mistress, take thou heart; Why shouldst thou wound thyself and shun all eyes? Unchastity lies not in chance but thought.

#### Scene V

#### Chorus.

As swiftly as the hurricane he fled, More swiftly than the hurricane that drives The clouds before it, swifter than swift flame That burns when meteors, driven by the winds, 785 Send forth long fires. On thee, Hippolytus, Shall fame confer all beauty that aroused, In ages past, man's wonder; lovelier shines Thy form than, when her crescent orbs have poured Their fires, Diana moves with glowing face 700 All night, full-orbed, in her swift car through heaven. And lesser stars no longer show their face. So Hesperus, the messenger of night, At twilight shines, fresh bathed in ocean's waves; So Lucifer drives darkness into flight. 795 Thou Thyrsus-bearing Liber, Indian born, Whose unshorn locks shine with immortal youth, Who fightest tigers with thy vineclad staff, Who bindest with broad bands thy horned head, Thou art not fairer than Hippolytus; 800 Nor shouldst thou think too highly of thy form, For fame has blazoned through all lands his fame

sc. v]

Whom Phædra's sister did to Bromius Prefer. O beauty, doubtful gift to mortals given, 805 A fleeting good that but a moment stays, With what swift feet thou flyest. Not so soon, When noon glows hot and night a brief course runs, Does burning summer's breath deprive the fields Of all the comeliness of early spring. 810 As the pale flowers of the lily fall, So falls the hair, the glory of the head ; The glow which brightens on the tender cheek Is in a moment gone, and one day spoils The body's grace. A transitory thing 815 Is beauty: who may in so frail a good With wisdom trust? Oh ! use it while thou mayst; Time silently destroys thee, and each hour Is worse than that which just has passed away. Why shouldst thou seek the desert's loneliness 820 Beauty is no more safe in pathless ways. Thee will the saucy bands of wanton nymphs, Accustomed to imprison lovely youths In streams, surround at midday in the wood; And dryads, who upon the mountain tops 825 Follow some Pan, will in thy sleep assail; Or from the starry heavens, beholding thee, The planet that since old Arcadian folk Sprung loses power to drive her shining car. Lately she blushed, no sordid cloud obscured 830 Her shining face; but by her angry light Disturbed, and fearing dark Thessalian charms, We offered prayers—thou wast her trouble's cause,

And thou the cause of her unwonted stay;

20I

Because the goddess of the night saw thee, 835 She checked her rapid course. Did bitter winds blow less upon thy face, Didst thou less oft expose it to the sun, Whiter than Parian marble would it shine. How pleasant is thine austere, manly face, 840 The sternness of thy brow! that glorious neck Thou mayst with bright Apollo's well compare, His hair about his shoulders flowing free, Knowing no bond, adorns and covers him, Thy hirsute front, thy shorter, uncombed locks, 845 - Become thee. Thou mayst with the gods contend In battles stern and conquer by thy strength, For equal is thy strength with Hercules', Broader thy breast than that of warlike Mars. If it had pleased thee on a horse to ride, 850 Thou couldst have reined the Spartan Cyllarus More easily than Castor. With thy hand Make tense the bowstring, and with all thy strength Direct the shaft: the Cretan, apt to learn The art of shooting, not so far could send 855 The slender arrow; if in Parthian wise Thou shootest skyward, not a dart descends Without a bird : within the warm breast hid It brings its prey from out the very clouds. Seldom has man been beautiful and safe: 860 Look at the ages. May a kindlier god Leave thee in safety, and thy beauty gain The aspect of unbeautiful old age! What will a woman's passion leave undared? She plots 'gainst youth and innocence base crime. 865 Behold the sinner! she would find belief By her torn locks, the glory of her hair

sc. v]

#### PHÆDRA

Is all dishevelled, and her cheeks are wet; Her woman's cunning doth devise all frauds. But who is this that comes with kingly form, And lofty bearing? To Pirithous How like his face, were not his cheeks so pale, His unkempt hair so rough about his brow. Ah! Theseus comes, returned again to earth!

ĺ

870

# ACT III

#### Scene I

#### Theseus, Nurse.

Theseus. I have at last escaped the land where reigns, 875 Eternal darkness, where night holds the dead In its vast prison. Hardly can my eyes Endure the brightness of the hoped-for day. Four times the plow, gift of Triptolemus, Has cut Eleusis' soil, four times the Scales 880 Have measured day the equal of the night, Since first the doubtful toils of unknown fate Have led me twixt the ills of life and death-To me, though dead, a part of life remained, The sense of ills. Alcides was their end. 885 He when he carried off from Tartarus Th' unwilling dog, brought me as well to earth. My wearied body lacks its ancient strength, My footsteps tremble—ah! how hard the task It was to seek the far-off upper air 890 From lowest Phlegethon, to flee from death And follow Hercules. What sound is this

Of lamentation strikes upon my ears? Ah, some one, tell me ! Grief, and tears, and woe, And sad lament, e'en at my very door 895 Assail me ; truly, worthy auspices For one who as a guest from Hades comes.

Nurse. Phædra maintains her firm resolve to die, She spurns our prayers, and is resolved on death.

Theseus. What cause is there for death? Why should she die, 900

Her husband come again to life? Nurse. E'en this

Hastens her death.

Theseus. I know not what may mean The riddle of thy words. Speak openly.

What heavy sorrow weighs upon her mind? Nurse. To none she tells it, she conceals her woe,

Determined that her ills shall die with her. 906 But haste, I pray thee, haste, for there is need.

Theseus. Unbar the portals of my royal house.

#### Scene II

#### Phædra, Nurse, Theseus.

Theseus. O wife, dost welcome thus my late return?

Dost thus behold thy husband's longed-for face? 910 Let go the sword and take me to thy breast,

Tell me what makes thee seek to flee from life.

Phædra. Alas, great Theseus, by thy scepter's might,

And by the inborn nature of thy sons,

And by thy coming from the shades again, 915 Yes, by thy ashes, suffer me to die.

Theseus. What reason urges thee to die? Phædra. The fruit

Of death would perish if its cause were known.

یے' sc. 11]

5.11

Theseus. None other than myself shall hear the cause.

Phædra. A virtuous wife dreads but her husband's thoughts. 920

Theseus. Speak, hide thy secret in my faithful breast.

Phædra. That which thou wouldst not have another tell,

Tell not thyself.

Phædra.

Theseus. Death shall not have the power To touch thee.

*Phædra.* Death can never fail to come To him who wills it.

*Theseus.* Tell me what the fault 925 Thou must by death atone.

The fault of life.

Theseus. And art thou not affected by my tears?

*Phadra.* The sweetest death is one by loved ones mourned.

Theseus. Thou wilt keep silence? Then with blows and chains

Thy aged nurse shall be compelled to speak 930 What thou wouldst not. Now cast her into chains, Let blows drag forth the secrets of her mind.

Phadra. Cease, I myself will speak.

Theseus. Why turn away Thy mournful face, why cover with thy robe

The tears that wet so suddenly thy cheek? 935

*Phædra.* O father of the gods, on thee I call To witness, and on thee, bright light of heaven, From whom our family springs; I strove to stand Against his prayers, my spirit did not yield Either to threats or steel. Yet to his force



sc. 11]

My body yielded; this the stain my blood

Must wash away. Theseus. Who was it, tell me who Thus stained our honor? Phædra. Him thou least suspectest. \_ Theseus. I earnestly entreat thee, tell me who. *Phædra*. The sword will tell thee, that th' adulterer left. 945 When by approaching tumult terrified, He feared the gathering of the citizens. Theseus. Alas, what crime is this which I behold? What awful thing is this I look upon? The royal hilt of ivory, carved and bright, 950 The glory of Actaon's race! But he— Where has he fled? Phædra.\_\_\_ His fear and hasty flight These slaves beheld. Theseus. O holy piety! O ruler of the sky, and thou who holdest The kingdom of the waters! Whence has come 955 This foul infection of my sinning son? Did Greek soil nourish him, or was he reared On Scythian Taurus, and by Colchis' stream? The child repeats the father, and base blood Bespeaks its primal source. This passion comes 960 From that armed race that hated ties of love And, too long chaste, made common to the crowd Their bodies. O vile people, to no laws i.  $\sim$ Of milder climes obedient! Even beasts Shun sins of love and with unconscious awe 965 Obey the laws of nature. Where that face, That feigned majesty and manner stern, That seeking after old austerity,

That sad affected gravity of age? O treacherous life, thou carriest hidden thoughts, 970 And hidest with fair form a sinful soul; A modest bearing covers shamelessness. -Gentleness boldness, seeming goodness crime; The false looks true, and harshness tender seems. O dweller in the woods, wild, virgin, chaste, 975 Unconquered, hast thou kept thyself for me? Wilt thou first try thy manhood with such crime, In my own bed? Now to the gods above Be praises that Antiope has fallen, Struck by my hand; that when I sought the Styx 980 Thy mother was not left behind for thee. O fugitive, seek unknown climes afar, By ocean's plains shut off in earth's last bounds, Be hid within the region 'neath our feet. Shouldst thou have crossed the realms of bitter cold. And deep within its farthest nook be lost, 986 Or, placed beyond hoar frost and winter snows, Have left behind cold Boreas' bitter threats, Thou yet shalt pay the penalty for crime; Undaunted, fast upon thy flying steps, 990 Through every lurking place I'll follow thee. Long, diverse, difficult, and pathless ways, Aye, ways impossible shall we pass through; Nothing shall hinder. Whence I have returned Thou knowest. Whither arrows cannot go 995 I'll send my curse. Neptune has promised me Three wishes by his favor gratified, And has confirmed his promise with an oath Sworn by the river Styx. My stern desire Perform. O ruler of the restless seas! 1000 Let not Hippolytus behold again

sc. III]

The day's fair light, but let the youth go down Among the wrathful spirits of the dead-Wrathful because of me. O father, bring Thy son thy dreaded aid—I had not asked 1005 Of thy divinity this gift supreme But that such heavy evil pressed me sore. Y Even within the depths of Tartarus, Dread realm of Disk and threatened by the wrath Of the infernal king? I still withheld 1010 This wish. Fulfil thy promise. Why delay? Why, father, are thy waters silent still? Black clouds with driving wind should hide the sky, Snatch from the heavens the stars, upheave the deep, Arouse the monsters of the sea, call forth 1015 The swelling floods from Ocean's farthest bounds!

#### SCENE III

#### Chorus.

<u>O nature</u>, mighty mother of the gods, And thou of fiery Olympus king, Who speedest through the flying firmament The scattered constellations, and the stars' 1020 Uncertain courses, and the heavens that turn So swiftly, why continue with such care To keep the pathway of the airy heights That in its season winter's cold and snow Lay bare the forests, that the leafy shade 1025 Returns, that summer's constellation shines And ripens with its fervid heat the grain, That milder autumn comes ? But since thou rul'st, Since by thy power alone the balance weight

P

210	SENECA	[AC	т Ш
Of the vast u	niverse revolves, why	, then,	1030
No longer car	eful of the race of m	ien,	
Careless to p	unish evil or reward		
The good, do	st thou desert Hippo	olytus?	
Fortune by w	ays unordered rules	man's life;	
The worse sh	e cherishes, and blin	dly flings	1035
Her gifts, and	l base desire conque	rs law,	
And fraud is	king within the pala	ice walls,	
The populace	rejoice to give the	base	
High office a	nd to hate the very	man	
Whom they s	should honor. Rigid	d virtue finds	1040
The recompe	nse of evil, poverty		
Follows the p	oure in heart, and str	rong in crime	
Th' adulterer	reigns. O reputati	on vain!	
O empty hon	or! But with head	long steps	
Why comes t	he messenger with	tear-wet cheeks	1045

• ·

.

# ACT IV

#### SCENE I

#### Theseus, Messenger.

Messenger. O hard and bitter lot, grim servitude ! Why am I called by fate to bring such news?

Theseus. Be brave to speak, e'en of the bitterest woes.

I have a heart not unprepared for grief.

Messenger. Alas, alas, Hippolytus is dead! 1050 Theseus. The father knew long since his son was dead.

Now dies the ravisher, but tell me how?

Messenger. When he, a fugitive, with troubled steps, Had left the city, taking his swift course With flying feet, he quickly yoked his steeds, 1055 With bit and bridle curbed them; with himself Revolving many things, he cursed his land And oft invoked his father. With loose rein He shook his lash, impetuous. xSuddenly The depths of ocean thundered, and its waves 1060 Smote on the stars; no wind blew on the sea; And nowhere were the quiet heavens stirred, The tempest moved the placid deep alone. No south wind e'er blew up Sicilia's straits Like this, nor did the wild Ionian sea 1065 E'er rise before the northwest wind like this, When cliffs shake with the beating of the waves,

And the foam flashes white on Leucas' top. "The great deep rose in billows mountain high, But not for ships was this disaster planned, 1070 The earth was threatened; not with gentle roll  $\mathbf{F}$  is waves swept onward, some strange thing the surge  $T_{i}$  e on its burdened bosom X What new world Howly upheaves its head? What island new Aises among the Cyclades? While thus 1075 Questioning we gazed, the whole wide ocean roared, The cliffs on every side sent back the sound ;  $\swarrow$ His head all dripping with the driving spray, Belching the flood from out his cavernous jaws, Foaming and vomiting the waters forth, 1080 Through the great straits was dragged a monster vast; <sup>7</sup>The mound of waters, smitten, sank amazed, Opened, and on the shores spewed out a beast Most terrible. The deep with landward rush Followed the monster-at the thought I quake! 1085 Ah, that huge body, what a form it had! A great bull with blue neck, it lifted up On a green brow a lofty crest, its ears Were shaggy, and of changing hue its eyes; Such form the wild herd's lord on earth might have, Or bull of ocean born. Its eyes shot flame,  $\$ 1001 Wondrously with the ocean blue they shone; A thick mane grew upon its brawny neck, With every breath it snorted; breast and throat Were green with clinging moss, its monster sides 1095 Were dotted with red lichens; backward thence It showed a monstrous form, a scaly fish, Vast, horrible, dragging huge length along;  $\chi$ Such are the fish that in the outer seas 1000 Swallow swift ships or wreck them. The land shook,

sc. 1]

The frightened herds fled madly through the fields, The shepherd was not mindful of the lambs, The wild beasts in the wooded pastures fled, The huntsmen stood alarmed and faint with fear. Hippolytus, alone untouched by fear, 1105 With tight rein curbed his horses, checked their flight, And with his well-known voice encouraged them. A pathway wide bends through the parted hills Into the fields, along the ocean strand; That mound of flesh there armed him for the fight, Lashed up his rage, and having taken heart 1111 And stretched himself, he then essayed his strength; He sped along, scarce touching in his flight . . . . The surface of the ground, and stayed his course Before the frightened horses. 'With fierce look 1115 Thy son arose to meet its menaces, Nor was he silent; with loud voice he cried:  $\mathbf{v}$ ' My courage is not mastered by this threat, To conquer bulls has been my family's task.' <sup>i</sup> The horses, disobedient to the rein 1120 And turning from the way, dragged off the car; Where'er blind terror drove them there they went; They fled among the rocks, but he, thy son, Guided the chariot as the pilot guides His vessel in a storm, nor lets it turn 1125 Aslant the wave, and by his skill escapes. Now with tight rein he pulled upon the bit; Now with the twisted lash he smote the steeds. The fish, a constant comrade, followed him, Devouring now the ground with equal pace, 1130 Now lying in the way the car was turned, And causing greatest fear on every side.

Nor farther was it possible to flee,

· · ,

. 213

For the great horned monster of the deep Lying in wait with open mouth assailed. 1135 Then the excited horses, mad with fear. Freed themselves from the guidance of the rein And rearing struggled from the yoke to tear Themselves. They hurled their burden to the ground, Headlong he fell, entangled in the lines; II40 The more he fought against the tightening noose, The more its knots were strengthened. What they'd done The frightened horses felt, and, driverless, Where fear impelled they rushed with the light car.  $\chi$ So through the air the horses of the sun, 1145 Not recognizing their accustomed load And angry that a false god brought the day, Upon their devious course hurled Phaethon forth!  $^{\times}/$ The field was red with blood, his wounded head Rebounded from the cliffs, the brambles tore 1150 His hair, hard rocks destroyed his lovely face, His illstarred beauty marred by many wounds Perished. Y Upon the wheels his dying limbs Were whirled about; pierced through the midst at last By a burnt stake, upon its point was fixed 1155 His trunk, the car was stayed a little while Held fast by its prone driver, and the steeds At the disaster stayed their hasty course, Then broke through all delays and tore away Their master. Brambles cut the lifeless form, 1160 Each stinging brier and sharp thorn took part Of that torn trunk. The band of sorrowing slaves Followed through all the field where, dragged along,

Hippolytus in bloody characters

214

ľ

sc. 11]

Marked the long path, the howling dogs tracked out Their master's members, but most loving care 1166 Could not find all. Is this his noble form ? Illustrious sharer of his father's throne, And certain heir, who like a star in heaven Shone bright, he now was gathered from all sides 117c For the last honors, for his funeral pyre Was brought together from the plain.

Theseus. O nature, all too potent, with what chains Thou holdst the parent's heart! we cherish thee Although against our will. I wished to slay 1175 The guilty one and now I weep his loss.

Messenger. What one has wished not always makes  $k = \frac{1}{k}$  one glad.

Theseus. This is, I think, the farthest reach of ill: That chance should make me curse the thing I loved.

Messenger. Why wet thy cheeks with tears for one thou hat'st ?

Theseus. Not that I lost but that I slew I weep.

#### Scene II

#### Chorus.

How many chances rule the lot of man! Fortune against the humble least is roused, The god more lightly smites the little worth; Obscurity finds peace and quietness, 1185 The cottage offers undisturbed old age. The pinnacles that tower toward the skies Most feel the east wind and the south wind smite, Endure the savage north wind's menaces, The blowing of the rainy north-west wind ; 1190

The moist vale seldom feels the thunderbolt, But losty Caucasus, the Phrygian grove Of mother Cybele, are often shaken By thundering Jove's attack, for Jupiter, Fearing their nearness to his heavenly heights, 1195 Aims there his bolts. Beneath the humble roofs Of lowly homes great tumults never come. Fickle and restless is the hour's flight, And faith with none does flying fortune keep. Theseus, who left the gloomy shades of night, 1200 And sees the starry skies, the sunny day, Must sadly mourn his sorrowful return, And find his native land more full of grief Than dread Avernus. Chaste Pallas, venerated by the Greeks, 1205 Because thy Theseus sees the upper world And has escaped the waters of the Styx. Thou owest to thy robber uncle naught; The tyrant finds hell's number still the same. What voice from out the mourning palace sounds? With weapon drawn why comes sad Phædra forth? 1211



## ACT

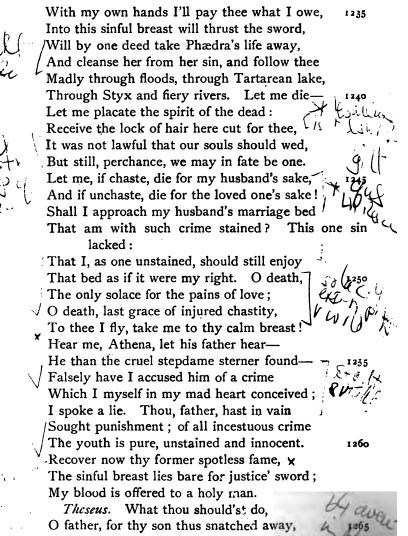
#### SCENE I

#### Theseus, Phædra.

What fury animates thee, and with Theseus. grief?

Wherefore that sword, and why those sad laments? Why beat thy bosom for such hated dead?

Phadra. Me, me, O cruel ruler of the seas, Assail, and send the blue sea's awful shapes To war on me-whate er far Tethys bears Within its inmost bosom, whatsoe'er Ocean, embracing with its restless waves The world, conceals within its farthest flood! O Theseus, ever most unfeeling one, Thou ne'er returnest safely to thy home. Father and son must pay for thy return By death; thou, ever guilty, dost destroy Thy home with love or hate. Hippolytus, ~ 1225 Such as I made thee do I see thee now? Did Sinis or Procrustes scatter thus Thy members, or some savage Cretan bull, Half man, half beast, refilling with its roar The labyrinth of Dædalus, destroy With its great horns? Oh ! whither now is fled, My star, the glory of thy brilliant eyes? Dost thou lie lifeles's? Come, one moment come, And hear my words, 'tis nothing base I speak!



Learn from his stepdame. Seek the Acheron

sc. 1]

#### PHÆDRA

O jaws of pale Avernus and ye caves Of Tænarus, ye waves of Lethe's stream So welcome to the wretched, stagnant fens, Hide ve the wretched one, with endless woes 1270 O'erwhelm! Ye cruel monsters of the deep, Great sea, and whatsoever Proteus hides Within the farthest corner of his waves, /Be present now; into the whirling deeps Drag me, so long rejoicing in such crimes.  $\forall$  O father, ever all too easily Approving of my wrath, I am not meet To suffer easy death-I who have strewn My son's torn members in unheard of ways Through all the fields. Crime did I truly find 1 280 When, as the harsh avenger, I pursued One falsely charged with crime. The seas and stars And land of shadows by my crimes are filled; No place remains, me the three kingdoms know. Have I returned for this? Was upward way 1 285 Opened but that I might behold the dead, \ That, widowed, childless, I might with the torch Light the sad funeral pyres of wife and son? Giver of light, Alcides, take thy gift Back to the sable groves of shadowy Dis, 1 200 Restore me to the Manes whence I came. Me miserable! Vainly I invoke The death that I deserted. Bloody one, Artificer of death, contrive thou now And bring to light unheard of means of death, 1295 Inflict upon thyself just punishment. Shall a great pine be bent until the top Touches the earth, then, being freed again,

· And a state of the state of the

ACT V

Upspringing, bear me with it to the stars? Or shall I fling myself from Sciron's cliffs? 130 Yet heavier punishment than that I've seen. Which Phlegethon compels the guilty souls Prisoned within its circling waves of fire To suffer: well I know the dwelling place, The bitter penalties reserved for me. 1305 Ye guilty souls give place and let the rock That to the ancient son of Æolus Gives ceaseless labor weigh these shoulders down, Weary these hands; let rivers, flowing near My thirsty lips, ever elude their touch. 1310 Let the fierce vulture, leaving Tityus, Hover about my liver and increase My punishment. Mayst thou have rest at last, Thou father of my friend Pirithous: On the swift flying wheel that never stays 1315 Its turning let my limbs be whirled about. Earth, open! Dire chaos, take me back! Take me! The pathway to the shades of hell Is mine by better right; I follow him! 1320 O thou who rul'st the spirits of the dead, Fear not, for we who come to thee are chaste. Receive me to thy everlasting home, There will I stay. My prayers the gods hear not, But had I asked their help in evil deeds, How ready had they been! Chorus. Eternity 13 Is thine, O Theseus, for lament; pay now

The honors due thy son, and quickly hide In earth his scattered members so dispersed.

Theseus. O hither, hither bring the dear remains, Give me the parts from many places brought.

sc. 1]

#### PHÆDRA

Is this Hippolytus? The crime is mine, Twas I destroyed thee; and not I alone-A father, daring crime, I called to aid My father, I enjoy a father's gift! How bitter is such loss to broken age ! 1335 Embrace whatever of thy son is left, And clasp him to thy bosom, wretched one. Chorus. O father, in their rightful order place The mangled body's separated parts, Restore the severed members to their place. 1340 Lo, here the place the strong right hand should rest. And here the left that learned to hold the reins; I recognize the marks on his left side. How great a part is absent from our tears ! Theseus. For this sad duty, trembling hands, be strong; 1345 O cheeks be dry, and let abundant tears Be stayed, the while I count my son's torn limbs, And form his body. What is this I see, Lacking in beauty, base, with many wounds? What part of thee it may be I know not, I 350 Yet part of thee it is. Here, here repose, Not in thine own but in a vacant place. Is this the face that like the bright stars shone? His eyes that overcame his enemy? Thus has his beauty fallen? Bitter fate! 1355 O cruel kindness of the deity ! And is my son thus given back to me, As I have wished? O son, in fragments borne Forth to thy burial, from thy father take These funeral rites; thee shall the fire burn. 1 360 Lay wide the house with dismal murder filled,

22I

222

1

Let Mopsopia sound with loud lament. Ye, to the royal funeral pyre bring flame, And ye, seek out his body's scattered parts Through all the fields. When she is buried, 1365 [Turning to Phædra's body] Let earth lie heavy on her, let the soil Weigh down her impious head !

# ŒDIPUS

.

•

.

.

.

.•

# DRAMATIS PERSONÆ

ŒDIPUS. CREON. TIRESIAS. PHORBAS. JOCASTA. MANTO. A CORINTHIAN. MESSENGER. CHORUS.

SCENE: Thebes.

.

.

# ŒDIPUS

# ACT I

#### Scene I

#### Œdipus, Jocasta.

*Œ dipus*. Already night has fled, dim dawns the day The morning star looks darkly through the gloom, The woful light in baleful flame appears And sees our homes made desolate by plague; And day will show what havoc night has wrought. 5 Who would be glad at being made a king? Deceitful honor, how thy flattering face Conceals untold misfortune. As the ridge Of mountain summits by the wind is swept, As rocky headlands, even when the sea 10 Is calm, by breakers at their jutting base Are lashed, so fortune's storms attack the heights Of kingly power. 'Twas but right to flee The scepter of my father Polybus. An exile, free from care and unafraid, 15 (I call to witness heaven and the gods) Idly I happened on a kingdom's throne.

I fear an impious crime: lest slain by me My father die; for so admonished me The Delphic laurel, and of greater crime Forewarned me. Could there be a greater crime

Than murder of a father ? Woe is me, It shames me but to give the crime a voice ; For Phœbus threats a marriage infamous, A parent's bed dishonored by a son, 25 Incestuous union, and a bridal torch That fits such wedding feast. This fear it is Made me an exile from my father's house. Not as a fugitive I left my home, But, fearing to myself to trust myself, 30 Nature, thy holy laws I made secure. Although thou loath'st the sin, yet none the less Fear that which seems to be impossible,— I greatly feared and trusted not myself.

E'en now the fates prepare some grievous ill -35 This plague, so hostile to the Cadmean land, And spreading such disaster, spares but me; For what worse evil then am I reserved? Amid the city's ruins, 'mid new deaths, That ever with new tears must be bewept, 40 'Mid slaughter of my people, I stand safe-Apollo's hand is plain. How can I hope, Destined for crimes like these to hold secure, A healthful realm? 'Tis I infect the air.  $\vdash$ No gentle wind with cool breath cherishes 45 The hearts that labor under burning suns; Light Zephyr blows not; Titan, pressing close The lion of Nemea's flanks, augments The dog-star's heat; the river beds are dry; The green deserts the herbage; Dirce's fount 50 Fails, and Ismenus' stream is but a thread Whose waters scarce make moist the barren shoals : Apollo's sister moves obscured through heaven, And earth is sad and wan with clouded day;

. . . . . .

sc. 1] *ŒDIPUS* 227 No night serene is lighted by the stars, 55 But o'er the earth brood black and heavy mists; Infernal darkness veils the heavenly heights, The dwelling of the gods; her ripened fruit Ceres withholds-just as the golden ear Lifts itself trembling on the thirsty stalk 60 The grain dies fruitless; nought remains secure From ruin; every age and sex alike Is smitten, son with father, youth with age. In ghastly ruin, and one funeral pyre Serves wife and husband, so that neither mourns 65 Nor weeps beside the bier of a dead spouse. Nay more, the rigor of such heavy woes Makes dry the eyes, and tears, the wonted gift Of sorrow, may not fall. Here going forth, A grieving father carries out his child; 70 Or there a grief-stunned mother brings her son, To burn his body on the last dread fire; Swiftly they go, returning to perform The same sad office for another child. New sorrow rises from the sorrow's self, 75 And they who came to bear the dead away Fall dead; on strangers' pyres their forms are burned, And fire made common spoil; woe knows no shame; No separate tombs enclose the holy dead; It is enough the bodies should have blazed, 80 How small a part to ashes really burns! No space remains for graves, the woods refuse To furnish funeral pyres for the dead. When once the plague has smitten, art nor vows Can save. Physicians fall while minist'ring, 85 And sickness seizes him who offers help. Prostrate before the altars here I stretch

Q 2

228

My suppliant hands, implore a speedy death; I would outrun my country's overthrow, Die ere all perish, live not as the last 90 Of all my kingdom. O too cruel gods! 'O heavy lot! Death, that so swiftly smites My people, is to me alone denied, Lay down the scepter from thy fatal hands; Flee from the tears, the funerals, and the air 95 So full of pestilence, which thou, a guest Ill-omened, brought'st with thee; fly swiftly hence, Although to home and parents thou must flee. Jocasta. Why add lament to sorrow? knowest thou not Tis kingly to endure unflinchingly 100 Whatever adverse fortune choose to give? Although prosperity decline, the strength Of mighty empire totter to its fall, The king should stand unshaken; it is base To turn the back to fortune. Œdipus. Far from me 105 Be the reproach of sins of cowardice; My spirit does not know ignoble fear. If hostile dart, if bristling might of war Attack me, I would boldly hold my own-Against the Giants even. When the Sphinx 110 Proposed her riddle, I was not afraid; Nor did I fear before the bloody jaws Of that dread prophetess, though all the ground Was white with scattered bones; and when she stooped From the high cliff, and, ready for her prey, 115 Spread her broad wings, and, lashing with her tail, Threatened to pounce as a fierce lion does. I asked her for her riddle; o'er my head

SENECA

and the second second

à

*ŒDIPUS* 

Wildly she sang, impatient ground her teeth, And tore the rocks with claws that fain would tear 120 My heart. The twisted riddle of the Sphinx, The double speech, the baleful prophecy That fierce bird sang, I solved. Thou foolish one, Why yearn too late for death? 'Twas possible Then to have died; this scepter was the meed 125 Of honor, and Jocasta the reward Allotted thee for slaving of the Sphinx. But from the ashes of the monster comes This curse against me, and that perished plague Now ruins Thebes. No safety now remains, 130 If Phœbus does not show us safety's path. <-

#### SCENE II

#### Chorus of Theban women.

O noble sons of Cadmus' race, ye die With all your city! Wretched Thebes! alas. Thy homes are left unto thee desolate. Bacchus, thy soldiery is snatched away 135 By death-those gallant comrades who dared ride To farthest India and the distant east, And plant thy banners on earth's utmost bounds; They saw the woods of Araby the blest Fragrant with breath of cinnamon; they saw 140 The flying Parthian cavalry who shoot Their treacherous arrows backward as they flee; .They saw that Red Sea's shore, where first the sun Springs from the waters, bringing up the day, There where the naked Ethiopian feels 145 His nearer flame.

sc. II]

Sons of a race unconquered, thus we fall; We pass snatched hence by cruel destiny; Each hour new sacrifice is led to death; The long train of the sad procession hastes 150 Down to the shades, and all the ways are blocked, And, for the throngs that seek the place of tombs, The seven gates of Thebes are not enough : Corpse upon corpse the bodies of the dead Are heaped together. 155 The stolid sheep feel first the touch of death, The sick lambs scarcely crop the juicy herbs. The priest stands ready for the sacrifice. But as his hand is raised to strike the blow, The bull that waited it with gilded horns 160 Sinks slowly; as the heavy ax descends, Relaxed beneath the blow his huge neck falls, But yet by no red blood the steel is stained.-A humor black and foul flows from the wound. The horse, o'erwearied in the course, drops dead 165 And throws his rider prone; what sheep still live Lie helpless in the fields; the bull grows weak Among the herd; the shepherd fails his flock, Fainting and dying 'mid the wasting young ; The hinds no longer fear the plundering wolf; 170 No more the angry lion roars; no more The shaggy bear is fierce; the lurking snake Loses its sting, shrivels and perishes, Its venom dried. The woods no longer from their leafy boughs 175 Shed dusky shadows on the mountain side; No more the land grows green with springing grain; No more the vines' full branches downward bend With weight of Bacchus' gifts; earth feels our woes No.

230

ŧ

ŒDIPUS

The Tartarean band of sisters, armed 180 With fatal torch, have burst apart the gates Of Erebus profound, the Phlegethon Has changed its course, and with Sidonian streams The Styx is mingled. Black Death's eager jaws Gape for us, wide he spreads his mighty wings. 185 The hard old ferry-man who guides the boat That plies between the gloomy river's banks, Sore taxed with frequent poling to and fro, Can hardly lift his over-wearied arms, Too weak to bear the thronging dead across. 100 'Tis said the dog of hell has burst his chains, Forged of Tænarian iron, and now haunts Our country; earth makes moan, and misty forms, Larger than human, wander through the groves; 104 The Cadmean woods twice trembled and shook down Their weight of snow, and twice the troubled fount Of Dirce welled with blood, Amphion's dogs Howled on the silent night. Oh, strange and dreadful kind of death, far worse Than death itself! A heavy lassitude 200 Binds fast our listless limbs, the feverish red Flames in the face, and spots defile the brows; The body's citadel, the head, is burnt With scorching heat, the cheeks are swelled with blood, The eyes are fixed, and on the drooping limbs 205 A foul corruption feeds, a ringing noise Sounds in the ears, black blood flows from the nose And bursts the veins agape; quick, racking groans Are wrung from quivering hearts; some seek to cool Their glowing fever on the icy rocks, 210 And some in empty homes, the watcher gone, Make haste to seek the fountain, but their thirst

Sec. Back

.

sc. н]

dente ser ...

Grows as they drink. Before the altars lie A prostrate throng and pray for speedy death, For death alone the gods consent to give. 215 They crowd the shrines, not with their votive gifts T' appease the wrathful gods, but with themselves To glut the greedy anger of the gods.

# ACT II

#### SCENE I

#### Ædipus, Creon, Chorus.

*Œ dipus.* Who is it hither comes with hasty steps? Is it not Creon, great in deed and race? 220 Or does my sick soul view the false as true?

Chorus. 'Tis Creon—he whom all desire to see. *Œdipus.* I tremble, for I dread the trend of fate; My fearful heart is torn by two desires: Where joy with sorrow mingled lies in doubt 225 The soul, uncertain, longing still to know, Still fears to know. Dear brother of my wife, If any hope thou bringst to wearied hearts, I pray thee now be swift to tell it me.

Creon. The oracle a doubtful answer gave.  $^{230}$ Œdipus. Who gives us doubtful safety, gives us none. Creon. The Delphic oracle is wont to hide

Her secret meaning in a double sense.

*Œdipus.* Though it be doubtful, tell it, since to read Dark sayings is to Œdipus allowed. 235

*Creon.* The god commands that murder of the king Should be atoned by exile, Laius' death Avenged; not otherwise shall cloudless day Arise, nor any breathe untainted air.

*Œdipus.* Who slew the noble king? what man is he Whom Phœbus names? Speak, that he may atone. 241

Creon. I pray it may not be unsafe to tell

The horrid tale of what I saw and heard. A numbness lies upon my limbs, chill fear Congeals my blood: when I, with suppliant feet, 245 Within the temple of Apollo came, And with observance due had lifted up Pure hands, and made my prayer, Parnassus' peak Thundered, Apollo's drooping laurel shook, And swayed its leaves, the holy stream that flows 250 From the Castalian fountain ceased ; the seer, Moved by the god, shook back her unkempt locks, Nor had she reached the cave when from its depths A thundering voice greater than human came: 'The kindly stars will not again return 255 To Cadmus' city till the stranger guest Whom even as a child Apollo knew-The stranger guilty of king Laius' death-Shall flee from Dirce. Thou may'st not retain The pleasant fruit of slaughter, long enjoyed; 260  $\wedge$  Thou with thyself shalt war, and shalt bequeath War to thy sons, so basely hast thou turned Again to her who bore thee.' Œdipus. At command I am prepared to do the god's behests, For it is meet this man be offered up 265 To Laius' ashes, that the sanctity Of kings be not by treachery profaned; For kings have need to guard the life of kings. Him who alive was feared none think of dead. Creon. 'Twas terror drove out thought of him who died. 370 *Edipus* Can any fear prevent a reverent care? Creon. The Sphinx, her gloomy song of threatened crime.

sc. 1]

*Edipus.* This wrong, at heaven's command, shall be

avenged. Ye gods who look with favor on our realm, Whoe'er ye be, both thou whose laws control 275 The whirling firmament, thou brightest star Of heaven, who governest the twice six signs Diversely, whose swift wheel rolls off slow time; And thou Diana, wanderer through the dark, Who still returnest to thy brother's side; 280 Thou too almighty ruler of the winds, Who driv'st thy azure car through ocean's plains; And thou whose dwelling shuns the holy light, Be present. Grant that he who slew the king May find no peaceful home, no household gods, 285 Nor hospitable land; may he lament A shameful marriage, offspring odious; Let him commit the crime from which I fled -4What worse could it be possible to wish? Nor shall a place of grace remain for him. 290 I swear by this my kingdom, where I dwell A guest, and by the kingdom that I left, And by my household gods; by thee I swear, Great father Neptune, who dost softly bathe My dear land's double coast with gentle waves; 295 By thee I swear, who camest to inspire The Delphic priestess' words of prophecy: So may my father on his lofty throne Live out his age secure in length of days, And Merope no other marriage know 300 Than that of Polybus, as I will show The guilty man no favor. Tell me where The impious crime was done, did Laius fall In open war or slain by treachery?

Creon. He sought the leafy grove, Castalia's fount, Treading the way o'ergrown with thorny vines; 306 From thence three roads stretch forth into the plain; One leads through Phocis, land to Bacchus dear, Whence high Parnassus lifts its double peak And, seeking heaven, rises from the fields 310 By gentle slopes; another to the land Of Sisyphus, whose shores two oceans wash; Into the valley lands of Olenos The other leads, and, by a sinuous course Meeting at last the wandering waters, slips 315 Across the cool ford of th' Elean stream; Here unexpectedly, when all seemed safe, Robbers assailing, wrought the hidden crime. But summoned by Apollo's oracle, Tiresias comes in haste, with trembling steps, 320 And Manto, his companion, hither leads The sightless seer.

SCENE II

# Edipus, Tiresias, Manto, Creon in the background.

*Œ dipus.* Near to Apollo, sacred to the god, Speak, tell the answer; whom does justice seek?

*Tiresias.* In truth it hardly fits thee, great-souled one, To wonder that the tongue is slow to speak, 326 And asks delay; truth, to the blind, lies hid. Yet whither Phœbus or my country calls I follow, and Apollo's oracle Shall be made known. If youth's hot blood were mine, I might receive the god within my breast; 331 But to the altars bring the white-backed bulls

A Standard Backs

236

ł

sc. 11]

That never on their necks have borne the voke; And thou, who to a father reft of light Art guide, my daughter, tell me what the marks 335 Of the prophetic sacrifice. Manto. There stands, Fronting the altars, an abundant gift. Tiresias. In hallowed words invoke the gods on high. Heap up the altars with the fragrant gift Of eastern incense. Manto. On the sacred fire 340 The frankincense has been already cast. Tiresias. What of the flame? Has it yet seized the gift? Manto. It shone a moment with a sudden light, Then fell again as suddenly. Tiresias. But say If clear and bright the fire now burns, if shoots 345 To heaven a straight, pure flame, until its crest, Upstreaming, melts away in liquid air? Or does it fluttering creep about the sides And flicker dark with undulating smoke? Manto. Th' inconstant flame has not one form alone : 350 As Iris, the rain-bearer, intertwines Her various colors, and her bow, stretched forth Across the heavens, by its painted arc Announces showers-you may not tell the tints, Blue mingles with the gold, then disappears 355 And glows again blood red, then sinks at last Into the dark. The stubborn flame is split In two, and one discordant half divides Again. I shudder, father, at the sight! To Bacchus the libation has been poured, 360

Section .

And see, it turns to blood; a heavy smoke O'erhangs the king, is densest round his head, And hides the murky light with heavy cloud. Father, what means it? Say.

Tiresias.What can I say?Amid the tumult of a mind confused365I grope; what shall I say?The ills are dire,But hidden.By a less uncertain signThe gods are wont to manifest their wrath;What is it that they wish yet do not wishShould be revealed?Why hide they thus their wrath?Something there surely is that shames the gods.371Bring near the victims, scatter on their necksThe salted meal: do they with placid mienSuffer the priest's approach and lifted hand ?

Manto. Turned toward the east, the bull throws back his head, 375

Shrinks from the day, and, overcome with fear, He dreads the sun's face and her radiant beams.

Tiresias. By one blow fall they, to the earth struck down?

Manto. The heifer gave herself to death, o'erthrown By the first blow; the bull, by two strokes felled 380 Rolls madly here and there, until at last,

Wearied, his struggling life is forced away.

Tiresias. Springs the blood swiftly from a narrow cut,

Or does it slowly moisten the deep wounds?

Manto. The blood in rivers from the heifer's side Flows forth, but from the bull's deep wound the stream 386

Is scant, though from his mouth and eyes there wells Much blood.

238

ŗ

sc. n]

Tiresias. An unpropitious sacrifice Foretells most terrible events. But say What signs undoubted do the entrails show? 390 My father, what is this? The inward parts Manto. Not with the wonted gentle quivering Are moved, but shake the hand in which they're held. And from the veins new blood flows forth ; the heart Is sick and withered, and lies covered up; 395 The veins are leaden blue, the bowels lack The greater part, the liver is decayed And covered up with froth of inky gall, And, omen ever fraught with ill for kings, See from the lobe two equal heads arise : 400 A slender membrane covers either head Denying lurking place for hidden things; The hostile side in sturdy strength lifts up Its seven veins; all these an oblique ridge Cuts off, preventing them from turning back. 405 Changed is the natural order, nothing lies Where it is wont, inverted is the whole: Not on the right is found the bloody lung, Breather of air, nor on the left the heart: Nor does the membrane with its soft embrace 410 Surround the viscera's rich folds, no law Is here observed, and nature's ways are changed. Let us examine whence this order strange. What shocking prodigy is this I see? In a new place, an unaccustomed way, 415 The fœtus of the unwed heifer fills The parent, moves its members with a moan, Stirs with a quivering motion its weak limbs; Black blood pollutes the tissues, the torn trunk Attempts to move, the lifeless heifer seeks 420

To rise and with its horns attack the priest; The entrails fly the hand; that sound you hear Is not the lowing of the noble herd, Is not the voice of the affrighted flocks---The altars shake, the altar-fires resound. *Œ dipus.* Say freely what these fearful signs presage,

Unfrighted shall my ears drink in thy words.

Tiresias. Those ills for which thou seekest help, thou'lt grudge

Thyself to help.

*Œ dipus.* Tell that high heaven ordains; What hand destroyed the king, defiled the realm?  $_{430}$ 

Tiresias.Alas, not wandering bird that on light wingCleaves the blue depth of heaven, nor fibre tornFrom out the living breast can tell the name.Another way must needs be found, the kingMust from the region of eternal night435Be called, must be sent forth from Erebus,That he may name the author of his death ;The earth must open and relentless DisMust be invoked, and hither must be broughtThe dwellers of the nether Styx.Declare440To whom thou wilt this office delegate ;For as the king 'tis not permitted thee.To see the land of shades.

*Œ dipus.* This task demands, Creon, thy care, for thou art next myself.

Tiresias. While open wide we lay the Stygian depths, 445

Ye Thebans, raise a song in Bacchus' praise.

240

· • • • •

*ŒDIPUS* 

# Scene III

# Chorus of Thebans.

Wreathe with the nodding vine your flowing locks, Take the Nysean thyrsus in your hands.

O Bacchus, light and glory of the skies, Be present while the noblest in thy Thebes 450 Raise supplicating hands and prayers to thee; With favoring glance turn hitherward thy head So virginal, dispel with starry look The clouds, the menaces of Erebus And eager fate. To twine the flowing hair 455 With vernal flowers well beseemeth thee; To bind about thy head the Tyrian crown, Or wreath with berried ivy thy smooth brows; To let thy loosened hair fall unrestrained. Or in a careful knot to bind it back. 460 Thus didst thou grow, fearing a stepdame's wrath, Under false seeming; wore thy flaxen locks In virgin fashion, girded up thy robe And flowing syrma; thus the regions wild Of eastern lands, of men who drink the streams 465 Of Ganges, or who break the Araxes' ice, Saw thee reclining in thy golden car, Thy lions half concealed beneath thy robe; On his mean ass Silenus followed thee, His swollen temples with green vine leaves bound, 470 And wanton priests thy hidden mysteries held. Thy company of Bassarids, thy band Of chosen followers led the Edonian dance Now on Pangæus, now on Thracian soil Of Pindus' heights; among the Cadmean dames 475

The Mænad, Theban Bacchus' comrade, came, Her body with a sacred fawn skin girt, The slender thyrsus in her waving hand. The bacchanals who mangled Pentheus' limbs, When madness left them and their limbs relaxed, 480 Gazed on their deed as on an unknown crime.

Surrounded by her train of ocean nymphs, Cadmean Ino, shining Bacchus' aunt, Rules o'er the ocean; and the wandering youth, Divine Palæmon, Bacchus' kin, gives laws 485 That still the raging of the mighty deep. Thee, when a child, Etrurian shepherds stole, But Nereus stilled the raging of the sea-Plane trees and laurel groves to Phœbus dear Sprang green with early leaves, a garrulous bird 490 Sang in the branches, riotous ivy held The oars, and vines o'erhung the lofty mast; In the ship's prow the Idæan lion roared, A tiger from the Ganges held the poop. The frightened pirate leaped into the sea, 495 And as he sank a new form covered him-A sinuous dolphin followed the swift ship. Pactolus that with rushing waters sweeps Its golden banks away, has carried thee On its rich current; the Massagetes, 500 Who mix with blood their drink of milk, unbent Their conquered bows and freed their Getan shafts; Lycurgus' ax-armed people recognize The sway of Bacchus; the wild Dacian land, The wandering tribes that feel the north wind's blast, The nations where the cold Mæotis flows, 506 And those on whom look down from heaven's heights The wagons twain and star of Arcady

242

A Martin Constant

sc. III]

#### *ŒDIPUS*

Have felt his power. The scattered Geloni He overcame, and took away their arms 510 From the fierce maiden warriors by his might. The virgin troops that by Thermodon dwell, To Mænads turned, cast from them their light shafts And sank to earth with drooping face. The mount Of blest Cithæron flowed with Theban blood ; 515 And Proetus' daughters wandered in the woods; In Juno's presence Argos honored him; Naxos, surrounded by the Ægean sea, Brought him a maid deserted for his bride, And with a better husband thus replaced 520 Her loss. The Bacchic river freely flowed From the dry rock, its bubbling rills divide The turf, the deep earth drank the honey's stream, And fountains of white milk and Lesbian wine Mingled with odorous thyme. 525 Bacchus led up his bride to heaven's height; With loose hair, Phœbus sang the bridal song, Twin Cupids waved aloft the bridal torch; At Bacchus' coming Jove laid by his dart Of fire, and loathed the dreaded thunderbolt. 530 As long as old earth's starry heavens turn, As long as ocean with its waves surrounds Th' encircled earth, and while the full-orbed moon Continues to relight her dying fires, As long as Lucifer foretells the dawn, 535 As long as high Arcturus touches not The azure ocean, we will pay our vows To fair Lyæus' bright divinity.

R 2

. ......

# ACT III

#### SCENE I

# Œdipus, Crcon.

*Edipus.* Thy face betrays the signs of tears, but speak,

Whose life must be an offering to the god? 540

Creon. Thou bid'st me tell what fear would have me hide.

*Œdipus.* If thou remain'st unmoved by suffering Thebes,

Thy kindred's fallen scepter bids thee speak.

Creon. Thou'lt yearn to know not what thou fain would'st know.

*Edipus.* A want of knowledge is an idle balm 545 For ills. Would'st thou conceal the evidence

That brings us public health?

Creon. When medicine

Is bitter, painful is it to be healed.

*Œdipus.* Tell what thou heard'st or thou shalt learn to know,

Conquered by heavy punishment, what power 550 The weapons of an angry king may have.

Creon. Kings hate the words their own commands call forth.

*Œdipus.* Unless thy voice lay bare the oracle Thou shalt be sent to dusky Erebus,

A sacrifice for all.

ŒDIPUS

sc. 1]

Creon.

Œdipus.

Of silence. Can a lesser liberty

Be sought for from a king?

Such liberty

Oft harms both king and kingdom more than words. Creon. What boon is left when silence is forbid?

Edipus. He weakens royal power who, told to speak, Keeps silence.

*Creon.* Hear unmoved, I pray, the words 561 Forced from me.

*Œ dipus.* What man, being urged to speak, Was ever punished for obedience?

Creon. Near the Dircean region of moist vales, Afar from Thebes, there stands an ilex grove, 565 The cypress, ever green, lifts up its head Above the wood, and aged, spreading oaks Stretch out gnarled, rotten branches; wasting years Have rent the cypresses, and from their roots Great oaks have fall'n and lean 'gainst neighboring trunks; 570 The bitter-berried laurel, the slim lime,

The Paphian myrtle, and the alder tree Destined to move as oars through the wide deep, The pine around whose slender bole the winds Play and whose summit stretches to the sun,

Play and whose summit stretches to the sun, Are here, and in their midst a mighty tree Spreads o'er the lesser grove its heavy shade, And darkens all beneath its spreading boughs. In shadow, knowing neither light nor sun, And stiff with everlasting frost, there lies A melancholy pool; an oozy swamp Surrounds the sluggish spring; here came the priest, Nor knew delay—the place itself brought night.

.

The earth was hollowed out and brands were laid. Brands snatched from funeral pyres; the seer put on 585 The sombre robe and smote upon his brow, Even to his feet his unkempt vestments flowed. With mourning guise the sad old man advanced, The gloomy yew upon his hoary locks. Black two-year sheep were brought and jet-black bulls; The flame destroyed the sacrifice, the sheep 59I That still were living feared the deadly fire. Then he invoked the manes, thee invoked, King of the shades, and him who blocks the gates Of the Lethean waters; and his song 595 Rolled magically forth, wild threats he sang, Compelled and calmed the airy shades, and poured Offerings of blood, and burned the victims whole-He saturated all the grot with blood. Libations too with the left hand he poured 600 Of snow-white milk and wine, and sang again, And looking down he called with dreadful voice The manes. Hecate's train bayed back, the cave Thrice grimly thundered, all the earth was moved. 'I have been heard,' the prophet said, 'my words 605 Have proved effectual, the dark abyss Is broken open and a way is made For Pluto's people to the upper air.' The forest shook and lifted up its leaves, The oaks were split, a shudder shook the grove, 610 Earth groaned and opened; either not unmoved Could hell behold her hidden depths assailed, Or earth, that she might give the dead a path, Rent wide her surface, thundering, or the dog, Three-headed Cerberus, in anger shook 615 His heavy chains. Earth yawned and opened wide

sc. 1]

Her mighty breast, I saw the darksome lake Amid the shades, I saw the pallid gods And very night. My frozen blood stood still. The savage band leaped forth, that warlike race 620 Of brothers sprung from Dirce's dragon's teeth, Leaped into life full-armed; th' Erinves shrieked. Horror, blind Fury, and whatever else Eternal night creates and keeps concealed,-Grief tearing out its hair, and dread disease 625 Propping its weary head, and dull old age, And shrinking fear, and evil pestilence, All eager to destroy the Theban land. My spirit fainted; Manto, who knew well The ancient ceremonies, stood aghast; 630 Her fearless father, by his blindness bold, Called up from cruel Dis the bloodless throng-Straightway they hover like a fleecy cloud, And breathe free air beneath the open sky. More than the falling leaves of Eryx' height, 635 Or flowers that bloom at Hybla in the spring When bees swarm round them, more than waves that break Against the shores of the Ionian sea. More than the birds that flee the Thracian cold And, cleaving heaven, change the northern snows 640 For Nile's warm air, are they the prophet's voice Evoked. The trembling spirits eagerly Fly to the coverts of the leafy groves. First Zethus rises from the earth, he grasps The horns of a fierce bull in his right hand, 645 Then comes Amphion, whose left hand supports

The haughty child of Tantalus held up

The harp that with sweet music drew the rocks;

Proudly among her sons her drooping head And, safely glorying, beheld their shades; 650 Insane Agave, yet more wretched, came, The wild Bacchantes, who destroyed the king, Behind her, and, still uttering horrid threats, Poor, mangled Pentheus followed the mad train. Often invoked, Laius last advanced 655 His shame-crowned head; afar from all the train He stands and hides himself; the priest renewed His Stygian prayers, until the shade revealed To open day the face he fain would hide. I tremble as I speak—with bloody limbs 660 Dreadful to look upon he stood, his hair Unkempt and covered o'er with shameful filth. With angry lips he spoke; 'Cadmean house, Savage and ever glad in kindred blood, Shake the wild thyrsus, with inspired hand 665 'Twere better thou should'st rend thy sons; the love A mother bears her child is Thebes' worst crime. Alas, my country, not by angry gods, By sin art thou despoiled. No baleful wind Breathed from the south it is that injures thee, 670 Nor does the earth, too little wet with showers, Slay with dry breath; a blood-stained king destroys, Seizing upon a scepter, prize of crime, And on his mother's marriage bed. Base son! But yet more wretched than her son is she 675 Who twice was bearer of unhallowed seed. He turned again to her who gave him birth And has through her created odious sons, Has done what beasts scarce do, unto himself Begotten brothers,-evil intricate, **680** And prodigy more doubtful than his Sphinx.

248

I

sc. 1]

O, thou who in thy right hand dost sustain A bloody scepter, it is thee I seek, And all thy realm; a father unavenged, I'll bring for bridesmaids to thy marriage-feast 685 The dread Erinyes, I will bring the scourge, Thy home impure will ruin, crush thy house With impious war. Drive therefore from thy land In haste the exiled king, and let him bend Whithersoe'er he will his fatal steps; 600 The earth will then grow green with flowery spring, Her herbs revive, the vital air will breathe Pure winds, and once again the forests know Their former beauty. Ruin, pestilence, Disaster, death, corruption, and distress, 695 His worthy henchmen, will with him depart; He shall desire with flying feet to leave Our kingdom, but with wearisome delays I'll stay his steps so he shall creep along Uncertain of the road, shall grope his way 700 With the sad steps of age. Up, drive him forth From earth-from heaven I will shut him out. *Œdipus.* An icy trembling fills my flesh and bones, Accused am I of doing what I feared ;

Accused am I of doing what I feared ; Merope joined with Polybus disproves 705 The crime of marriage ; Polybus unharmed Absolves my hand from guilt of parricide ; Father and mother prove me free from sin Of murder and adultery, what room Remains for crime? Thebes mourned for Laius' death 710 Long ere my foot had touched Bœotia's land. Is the seer mocked, or is the god himself Faithless to troubled Thebes? Ah, now I know The shrewd accomplices in guile; the seer Invents this lie, using the gods as cloak, 715 And promises my scepter shall be thine. [To Creon.]

Creon. Could I then wish my sister thus dethroned? If sacred ties of kinship held me not Within my station, yet would Fortune's self, Too often tempted, make me fear such deed. 720 Now may'st thou lay aside the weight of power, Nor, laying it aside, be crushed. Oh, take In safety now a place of lower rank.

*Œ dipus.* Thou counselest me freely lay aside This heavy scepter?

*Creon.* Those who still might choose 725 I would advise, but thou must bear thy lot.

*Œdipus.* For those who wish to rule, the surest way Is praise of moderate fortunes, ease, and sleep; The restless often counterfeit such calm. 720

he restless often counterfeit such calm. 729 Creon. Is faith so long maintained so little worth? Œdipus. Pretended faith has oftentimes made safe

The pathway to perfidious faithlessness.

Creon. Set free from all the burdens of the crown, I still enjoy the benefits of power; The citizens come thronging to my door, 735 And no day rises with alternate change On which our lares are not overflowed With gifts from royal kindred: splendid feasts, Rich clothing, safety by my favor won, And countless offerings. Could I deem I lacked 740 Aught in such happy fortunes?

*Edipus.* Those thus blessed Lack ever moderation.

Creon. Shall I then

Fall as if guilty, though my cause unheard?

sc. 1]

*Œdipus.* Has my life's fate been fully told to thee,

Or has Tiresias heard me plead my cause? 745 Yet seem I guilty. Ye have led the way,

I follow.

Creon. What if I am innocent?

*Œdipus.* Kings ever fear uncertainty no less Than certain evils.

*Creon.* He whom empty fears Alarm, deserves the true.

*Œ dipus.* Who once has sinned, 750 When pardoned comes to be an enemy.

Let all that's doubtful fall.

Creon. Thus enmity

Is gendered.

Ædipus. He who fears such hate too much

Has never learned to rule; fear guards the realm.

Creon. The king who holds his throne with cruel sway 755

Must fear the fearful; on its author's head Will fear return.

*Œdipus.* [*To his followers.*] Shut up the criminal Within a rocky cave, and guard him well.

I go to seek again my palace walls.

# Scene II

# Chorus.

Thou art not author of our many woes, 760 'Tis not for thee Fate seeks Thebes' royal house ; 'Tis the gods' ancient wrath pursues us still, Castalia's grove to the Sidonian guest

Gave shelter, Tyrian colonists were bathed By Dirce's fount, when great Agenor's son, 765 Weary of seeking over all the world The sister Jove had ravished, stood afraid Beneath our trees, adoring Jove himself: At Phœbus' bidding he forsook his flight, Followed the footsteps of the straying cow 770 That never yet had felt the ploughshare's weight Nor bent beneath the great cart's curving yoke; He from the fatal heifer gave a name To the new people. Since that time the land Has ever borne new monsters; the dread snake, 775 Born in deep valley, o'er the aged oaks Hisses, and rears above the pines its head, While on the ground its greater length is spread; Or earth by birth unnatural brings forth That armored host: from winding horn there went 780 The signal, from the trumpet's twisted brass The strident note, but not before the band Had tried their ready lips with warlike noise Of unknown speech. The field by kindred hosts Was held, fit offspring of the scattered seed; 785 They measured out their life in one short day-After the day-star paled were born, and fell Ere Hesperus had risen. Horror seized The stranger at such marvels, and he feared The new-born nations' war, until they died 790 And earth, their mother, saw the sons she bore Returned within her lap. Let civil war Rise thence, and let the Thebes of Hercules From them learn bitter fratricidal wars. Why tell the lot that Cadmus' grandson bore, 795 When with the antlers of the longlived stag

sc. 11]

His brow was hidden, and the hounds pursued Their master? Swift Actæon headlong fled Through woods and mountains, and, 'mid fields and rocks Roaming with nimble feet, he feared to see A feather moved by Zephyr, feared the toils Himself had placed ; and, mirrored in the waves Of the untroubled fountain where had bathed The virgin goddess bitterly ashamed, He saw reflected bestial form and horns. 805

# ACT IV

#### SCENE I

#### Œdipus, Jocasta.

Œdipus. My mind is full of cares which fear recalls. The gods of heaven and hell deem Laius slain By crime of mine, but still my guiltless soul, Known better to myself than to the gods, Denies the charge ; yet memory recalls 810 Faintly how with my lifted staff I felled And gave to Dis that proud old man whose car Hindered my path; but far from Thebes he fell Where in Phocæa's plain three pathways meet. I pray thee solve the riddle, dear-loved wife: 815 Dying, how many years had Laius lived? Fell he in bloom of youth, or weak with age? 'Twixt youth and age, but somewhat Focasta. nearer age. *Œdipus.* Were many in the train that followed him? *Jocasta.* Uncertain of the way, the greater part Were lost, a faithful few alone remained 821 Beside his car. Did any others fall, Œdipus. Partakers of the royal fate? Alas! Focasta. One brave and faithful follower shared his lot. 824 *Œdipus.* Still I seem guilty. Number, place, agree.

But when—

*Jocasta.* Since then ten harvests have been reaped.

*ŒDIPUS* 

# Scene II

# Œdipus, An Old Citizen of Corinth.

Corinthian. [To Œdipus.] King Polybus has found eternal rest. And Corinth calls thee to thy father's throne. *Œdipus.* How fortune buffets me on every side! Tell me, I pray thee, by what fate he fell. 830 Corinthian. A quiet sleep set free the old man's soul. Ædipus. Not murdered and yet dead my father lies. Bear witness: fearless now of any crime, As fits a son, I may lift up pure hands To heaven.-But of the destiny foretold 835 That which I most have need to fear remains. Corinthian. Thy father's throne will banish every fear. *Edipus.* My father's throne I willingly would take, But fear my mother. Corinthian. Canst thou be afraid Of her who anxiously for thy return 840 Is waiting? Ædipus. Filial love has made me flee. Corinthian. And wouldst thou leave her widowed? Thou hast named Œdipus. The thing I dread. Corinthian. Reveal the hidden fear That weighs upon thy mind, for I am wont To guard the secrets of my lords. Œdipus. Alas! 845 Warned by the Delphic oracle, I fear A mother's marriage bed.

F

Corinthian.

256

Thy empty fears

Put by, no longer tremble, Merope

Was not thy mother.

*Œ dipus.* In a spurious son What gain was hoped for?

Corinthian. Children make more firm 850 A kingdom's proud security.

*Œ dipus.* What means

Hadst thou to learn the secrets of the bed?

Corinthian. A child, I gave thee to thy mother's arms.

*Œ dipus.* Thou gavest me to her; who gave me thee?

Corinthian. A shepherd from Cithæron's snowy top. 855

*Œ dipus.* What fortune took thee to those wooded heights?

Corinthian. I followed on the hills my horned flock.

*Œ dipus.* Show some undoubted marks upon my flesh.

Corinthian. Thou borest deep-cut scars of iron bonds,

And from thy bruised and swollen feet arose 860 Thy name.

*Œdipus.* Again I ask, what man was he Who gave my body to thee for a gift?

Corinthian. He fed the royal flocks and under him Was placed a company of humbler men.

Œdipus.

Corinthian. Our earliest recollections fail 865 With age, and, wearied, slip away with years.

E dipus. Shouldst thou be able by his face and form

His name?

sc. 11]

To know again the man? Corinthian. Perchance I might; A trifle oft calls back a thing forgot. Edipus. Assemble all the herdsmen and their flocks 870 Before the altars; slaves, go, hither call Swiftly the men who shepherd all the flock. Corinthian. Permit the thing so long a time unknown Still to lie hid, for often fraught with ill Is truth for him who drags her to the light. 875 *Œ dipus.* What greater ill than this is possible? Corinthian. That must be great which is with great toil sought. Here meet the public safety and thy own, The two are equal, take a middle path; Seek nothing, let the fates unfold themselves. 880 Ædipus. He who disturbs auspicious fate does ill, But when affairs are at their last extreme One acts with safety. Corinthian. Seekest thou a race Nobler than that of kings? Look lest thou loathe When thou hast found thy parents. Œdipus. I will know 885 My birth, although it prove of little worth. But Phorbas, keeper of the royal flocks, Comes; dost thou know the old man's name or face? Corinthian. His form awakes a memory, but his face

Is yet not clearly known, though not unknown. 890

# SCENE III

## Œdipus, Corinthian, Phorbas.

Corinthian. Didst thou upon Cithæron's summits herd The fruitful flock when Laius ruled in Thebes? Phorbas. Cithæron gave each summer to our flocks Her fertile meadows and rich pasturage. 804 Corinthian. Dost thou not know me? Phorbas. Dimly I recall-*Editus.* Speak, didst thou ever give to him a child? Thy cheeks change color, dost thou hesitate? What answer seekest thou? Truth shuns delay. Phorbas. Thou stirrest memories that time had dimmed. Edipus. Speak out, lest pain compel thee to the truth. 900 Phorbas. I gave this man the child—a useless gift, The boy could not enjoy the light of heaven. Corinthian. Far be the omen! Still he lives and still Long may he live ! Œdipus. Why sayest thou the child No longer lives? Phorbas. His tender limbs were bound 905

By iron bonds that pierced through both his feet, The wound had caused a swelling, and the flesh Was even then by foul corruption touched.

*Œ dipus.* [Aside.] What wouldst thou further? Do the fates draw near?

[To Phorbas.] Who was the child?

Phorbas. A promise seals my lips. 910

sc. 111]

*Œdipus.* What, ho! bring fire; let flames draw forth the truth.

Phorbas. Through such inhuman ways shall truth be sought?

I pray thee, be content with ignorance.

*Œ dipus.* If fierce I seem to thee, and uncontrolled, Thou hast a ready vengeance. Speak the truth, 915Who was the child? What mother gave him birth? His father, who?

*Phorbas.* His mother is thy wife.

*Œdipus.* Earth, open! Prince of darkness, king of shades,

Take back to shades Tartarean the fate That overthrows the laws of lineage! 920 Cast stones at this base head, ye men of Thebes; Slay me with darts; let sons and fathers come With lifted sword; ye brothers, husbands, wives, Take arms against me; and ye, plague-sick men, Snatch from the pyres the brands to hurl at me. 925 A shame to men and hated of the gods I wander, overthrowing holy laws, Already worthy death when breathing first The unfamiliar air. Give back at last Thy baneful life; dare now to do some deed 930 Worthy thy crimes; haste with swift steps to seek The royal palace, wish thy mother joy Of home and children.

#### Scene IV

#### Chorus.

If I could govern at my will my lot, Soft Zephyr only on my sails should blow, 935 Nor should my trembling sailyards feel the gale; A light and soft-breathed air should gently waft My fearless boat; my path of life should lie Along the safe mid course. The foolish youth Who feared the Cretan king, to untried ways 940 Trusted himself, sought like true bird to guide Through air his flight, but with unnatural wings: He gave the waters where he fell a name. Old Dædalus more shrewdly winged his way Through middle air, and, stooping 'neath the clouds, Waited his nursling (as the bird collects 946 Its scattered young that fly the hawk in fear) Until the boy, in ocean struggling, moved Hands he had shackled for his daring flight. Whoever dares just limits to exceed 950 Hangs poised in place unsure. But what is this? The door creaks, see, the palace servant comes; He sadly shakes his head. [To the servant.] What word dost bring?

260

# ACT V

## SCENE I

#### Chorus, Messenger.

Messenger. When overtaken by his fate foretold, He recognized his loathsome origin, 955 And stood convicted of his crime, the king Condemned himself and sought with hasty steps The hated house. So rages through the land The Lybian lion that with threatening front 959 Shakes back its tawny mane. His eyes were wild, His face with anger stern; he sighed and groaned And over all his limbs a cold sweat ran; His foaming lips gave forth mad threatenings, His anguish overflowed, and in its depths 064 O'erwhelmed him; raging, with himself he planned Some evil monstrous as his monstrous fate. 'Why hinder punishment,' he cried, 'the sword Should pierce this cursed breast; with scorching flame Or stones let one subdue it; what fierce bird. What tiger will upon my vitals feed? 970 Thou that hast been a harbor wide of crime, Sacred Cithæron, from thy forests send Wild beasts or rabid dogs to do me ill. Give back Agave. Soul, why fear'st thou death? 'Tis death alone can snatch me from my fate 975 Guiltless.' He spoke and on his sword-hilt leaned His impious hand, and drew the sword ;-- 'To die,--

Canst thou with such brief punishment atone Crimes such as thine; with one blow pay for all? Die! For thy father, surely 'tis enough.-080 But for thy mother, for the loathsome sons Thou causedst to see light, thy mourning land Which suffers for thy crime with widespread death; What wilt thou give for these? Thou canst not pay; Thou art a bankrupt. Nature's very self, 985 Who, Œdipus, for thee alone reversed Her changeless laws of birth, for thee must find New punishment. Oh, could I live again, And die again, and ever be reborn, And offered ever to new punishment! 990 Poor wretch, thy subtlest wit is needful here, The punishment that only once can fall Must be enduring; slow death must be sought. Find out a place where mingled with the dead Yet far from those who live, thou mayest roam. 995 Die, but not with thy father's death! My soul, Delayest thou?' A sudden rain of tears O'erflowed his face, his cheeks were wet with grief. 'Is it enough to weep? Enough that thus My eyes should flow with tears? The eyes themselves Shall follow, from their sockets shall be torn ; 1001 Ye gods of marriage, is not this enough?' His threat'ning face with savage fire glowed red, His eyeballs hardly seemed to hold their place Within their sockets; furious, desperate, 1005 Enraged of mien and wild, he cried aloud, And turned his vengeful hand against himself; His eyes expectant stood, and willingly Followed his fingers, rushed to meet the wound. With eagerness his crook'd hands sought his eyes, 1010

262

ļ

#### *ŒDIPUS*

Digged out the eyeballs by their deepest roots, Then, lingering still within the vacant space, Tore with their nails the empty sockets' folds And hollow corners, raging overmuch And vainly. Then he raised his head to seek 1015 The day, and scanning heaven with sightless eyes Found night; whatever from his mangled brow Still hung he rent away, and conquering cried To all the gods: 'Behold, I pray thee, spare My country, I have paid the debt was due, 1020 Have borne the penalty was merited; A night that fits my marriage has been found.' Foul drops bedewed his face, his mangled head Poured from the broken veins a stream of blood.

Chorus. The sport of fate are we, yield then to fate. Unquiet cares ne'er changed that distaff's thread, 1026 Whatever we, the race of men, endure, Whatever we may do, comes from above; Lachesis, with a hand that turns not back Her distaff, spinneth out the thread of life; 1030 All walk a path prepared, and man's first day Foretells his last; not Jupiter himself May make the spindle of the fates turn back; The order of her turning, fixed for all, No prayers can change. Fear oftentimes has proved To many fatal, many meet their fate 1036 When most they fear and shun it. Hark, the gates Open, the sightless king comes sadly forth Without a leader.

263

sc. 1]

## Scene II

# Ædipus, Chorus.

*Œdipus.* 'Tis well; 'tis finished; I have paid in full 1040 All that was due my father. Welcome night! What god appeased has scattered on my head Black darkness? Who forgives the criminal? I have escaped the day's all-seeing eye. The murderer of thy father to thy hand 1045 Owes nothing. Light has fled thee; such a face Is meet for Œdipus.

Chorus. Behold! Behold! Jocasta rushes forth, with rapid steps, Frantic and wild; thus wild and frantic once A Theban mother rent her son and learned, Too late, her crime. She fears and hesitates, Yet longs to speak to the afflicted king. Her shame gives place to sorrow, but her words Come hesitating from her lips.

# SCENE III

#### Edipus, Jocasta, Chorus.

Focasta. What shall I call thee? Son? Why hesitate? 1055
Thou art my son, why blush to hear the name? Speak to me, son, although unwillingly ;--Why turn away thy head, thy sightless eyes? *Œ dipus.* Who is it who forbids me to enjoy

sc. m] *ŒDIPUS* 265 My darkness, gives me back again my sight? 1060 A mother's voice! Alas, my work is lost! It is no longer lawful we should meet: Vast seas shall separate the criminals, And unknown lands shall part them; and if one Stay here, the other under alien stars 1065 And distant suns must dwell. The fault was Fate's, Focasta. None sins in living out his destiny. *Ædipus.* O mother, spare thy words, and spare my ears; By what remains of this my mangled form, By all the fatal tokens of our race, 1070 By all the good and evil of our name, I do beseech thee. Focasta. What, my soul, dost sleep? Why to the sharer of his crime refuse Due punishment? Incestuous one, through thee The beauty of the laws of human kind, 1075 Confused, hath perished; die, and let the sword Cut short thy sinful life. If, shaking heaven, The father of the gods himself should hurl With savage hand his flashing thunderbolt, A mother infamous, I could not still 1080 Endure sufficient penalty for crime. I long to die, let but a way be found; If thou hast slain thy father, lend thy hand No less to me thy mother. This last deed Remains; draw now thy sword, by that sword fell 1085 My husband. Why not freely speak his name? He is my husband's father,-shall I thrust Within my breast the sword, or plunge it deep Into my ready throat? Ah, knowest thou not

To choose the place where thou shalt strike the blow? Seek out, my hand, the fruitful womb that bore 1091 Husband and sons.

*Chorus.* She falls, struck down by death ; Her hand still lingers in the wound, the blood Drives out the sword.

Œdipus. Foreteller of the truth, And god of truth, I make my prayer to thee: 1095 Only a father's murder was foretold, But twice a parricide, beyond my fear Guilty, I've slain my mother; she lies dead Through this my guilt. O Phœbus, lying god, I have exceeded all the ills foretold. 1100 With fearful steps tread now thy gloomy way; Through nights obscure, with hesitating feet, Advance and with thy trembling hand feel out Thy pathway; hasten on with trembling steps; Fly hence !---Yet stay, lest o'er thy mother's corpse Thou fall. Ye weary ones, with fell disease 1106 Burdened, behold I go; draw breath again, Lift up your heads : a milder sky will shine When I am gone; whoever still retains His life, though weak and prostrate, still shall draw Lightly the breath of life. Hence, end thy work! IIII The earth's death-dealing poison I will take; Harsh fates, the black and haggard plague, the chill Of dreadful sickness, and wild grief shall come With me, -with me! Such guides for me are meet. 1115

F



# AGAMEMNON

•

.

\*

# DRAMATIS PERSONÆ

GHOST OF THYESTES. AGAMEMNON. ÆGISTHUS. EURYBATES. STROPHIUS. ORESTES. PYLADES. CLYTEMNESTRA. ELECTRA. CASSANDRA. NURSE OF CLYTEMNESTRA. CHORUS OF TROJAN WOMEN CHORUS OF ARGIVE WOMEN.

SCENE: Before the palace of Agamemnon.

in the second second

# AGAMEMNON

# ACT I

## SCENE I

#### The Ghost of Thyestes.

LEAVING the dark abode of gods of hell, I come from depths profound of Tartarus, Uncertain which abode I hate the more; Thyestes flees both heaven and hell. Mv soul Is filled with dread, I tremble; lo, I see 5 My father's home-nay, more, my brother's home! This is the portal of the ancient house Of Pelops; here Pelasgia's kingly crown Is consecrated; here upon their throne They sit who wield the scepter, this the place 10 Where meets the great assembly, this the place Of feasting. I am glad I have returned! Were it not better by the mournful streams To dwell? Were not the watch-dog of the Styx That shakes his threefold necks and inky manes 15 Better? Where, bound upon the flying wheel, That form is borne; where oft that useless toil By the still backward rolling wheel is mocked; Where on the heart that ever grows anew The eager birds feed ever: where, consumed With burning thirst, he stands amid the waves

Whose lips deceived still seek the flying stream, Grim penalty for other feasts-how small Compared with ours is that old man's crime! Let us consider all those guilty ones 25 Who by the Gnosian judge have been condemned : Thyestes overtops them all in crime. By my own brother I was overcome. With my three sons was sated, they in me Have found a sepulcher; my flesh and blood 30 I ate. And not this only; Fortune stained The father, but another, greater crime Was added to that sin—Fate bade me seek With my own daughter union infamous; Nor did I, fearful, shrink from her behest, 35 I did the deed. So, that I might make use Of flesh of all my children, she, my child, Compelled by fate, bore fruit of me, her sire, Most worthy. So is nature backward turned; So have I by my crime confusion made, 40 Have father's father with the father blent. The father with the husband, with the son The grandson, day with night! But now, though late, And coming after death to one long tried With evil fortunes, the dark prophecy's 45 . Uncertain promise is at length fulfilled. The king of kings, the one of leaders lord, Dread Agamemnon, following whose flag A thousand vessels broidered with their sails The Trojan seas, now, after ten long years, 50 Troy being conquered, is at home again, About to give him to his wife's embrace. Now shall the house in blood of vengeance swim : I see sword, spear, and battle-ax; I see

The royal head divided by the blow 55 Of two-edged ax, already crimes are near, Already guile, blood, slaughter; yea, and feasts Are spread. Ægisthus, now the hour draws nigh For which thou wast begot. Why droops the head Why, doubtful, shrinks the trembling In shame? hand? 60 Why with thyself take counsel, turn away, And ask if this is right for thee to do? Behold thy mother; know that it is so. Why suddenly does summer's fleeting night Linger as does the winter's longer dark? 65 Why holds it in the sky the failing stars? Do I delay the coming of the sun? Let daylight to the world return again. [Goes out.]

## SCENE II

#### Chorus of Argive Women.

O Fortune, how deceitful are thy gifts! The lofty thou dost place in doubtful seats And hazardous, the sceptered never know A rest serene, nor can they for a day Be certain of their power, care on care Fatigues them, ever new storms vex their souls. The waters of the Libyan Syrtes rage Less wildly in the change of ebb and flood ; Less wildly from its lowest depths heaved up, Surges the water of the Euxine sea, Northward, where never dipped in waters blue Boötes drives his starry wain, than turns The headlong fate of kings on Fortune's wheel.

sc. 11]

271

75

70

All things that make them fear, they long to have Yet tremble to possess; refreshing night Brings not to them repose, and conquering sleep Frees not their breasts from care. What citadel 85 Has not by mutual treachery been o'erthrown, Or vexed by impious war? Law, modesty, The sacred faithfulness of marriage vows, Forsake the court ; with hand that thirsts for blood, Bellona, baleful goddess, follows it, 90 And follows, too, that fury who inflames The proud, attendant on those o'er-proud homes That from their lofty height shall sometime fall. If arms were idle and deceit should cease, They yet would sink beneath their very weight, 95 And fortune underneath its own load fail. The sails on which the favoring south wind blows Too fiercely fear the breeze; the lofty tower Whose summit pierces to the very clouds Is beaten by the tempests, and the grove 100 That spreads abroad its heavy shadow sees Its old oaks shattered; lofty halls are struck By thunderbolts; great bodies are exposed The more to sickness, when the lean herds roam The arid pastures ; 'tis the broadest back 105 That feels the wound. Whatever Fortune to the heights has raised Is lifted up but for a deeper fall, But moderate possessions longer bide. Happy the man contented with his lot 110 Among the common throng, who skirts the shore Before safe winds, and, daring not to trust His vessel to the open ocean, sails Near land.

# ACT II

## SCENE I

#### Clytemnestra, Nurse.

Clytemnestra. Why waver, slow of heart? Why seek safe plans? 115 The better way is closed. Unstained I kept My marriage vows, my widowed scepter held In chaste fidelity; now, virtue, law, Fidelity and honor, piety, And modesty which gone comes not again, 120 All these have perished. Give the rein to lust, Let loose thy passions, crime must make crime safe. Whatever faithless wife, with secret love Made mad, whatever stepdame's hand, has dared; Whate'er that ardent and unnatural maid 125 Who fled from Colchis in Thessalian boat Has dared : sword, poison.—With thy lover leave Mycena and thy home in secret flight ! Why, timid one, of secrecy, and flight, And exile, speak? Those things thy sister sought, 130 A greater crime is more befitting thee.

Nurse. O Argive queen, of Leda's race renowned, Why broodest thou in silence? Of control Impatient, why with swelling heart resolve So fiercely? Thou art silent, but thy grief Speaks in thy face; therefore, whate'er it be,

т

Give thyself time and space; delay oft heals What reason cannot heal.

Clvtemnestra. So great the pains That torture me, I cannot brook delay. The flames are burning up my heart and reins; 140 Fear, mingled with my grief, applies the scourge; Hate drives me on, and base desire's yoke Presses upon me, nor will be denied. And midst the fires that thus besiege my soul, Shame, wearied, sunken, conquered, once again 145 By varying tempests am I driven! Rises. As when the winds and tides drive different ways The depths of ocean, and the doubtful seas Know not to whether evil they must bow, So I have dropped the rudder from my hands, 150 And wheresoever rage, or hope, or grief May bear me, thither do I go; my boat Is given to the waves. When one knows not The way, 'tis best to follow chance. Nurse. Who seeks In chance a leader, he is blindly rash. 155 Clytemnestra. He has no need to fear a doubtful chance. Whose fortunes are at lowest ebb. Nurse. Thy crime Will be unknown and safe, if so thou wilt. *Clytemnestra*. The sins of royal houses shine abroad. Repentest thou the old crime, planning Nurse. yet 160 A new? *Clytemnestra*. The man is fool indeed who keeps

A limit in his sinning.

Nurse. He, who hides

sc. 1]

His crime with crime, increases what he fears.

The sword and fire are oft best Clytemnestra. medicine.

Nurse. But no one tries at first the uttermost. 165 Clytemnestra. In evil one must seize the quickest way.

- Nurse. Ah, let the sacred name of wife deter.
- Clytemnestra. For ten years looked I on my husband's face?
- Nurse. The children that thou barest him call to mind.
- Clvtemnestra. My daughter's marriage torches I recall, 170
- My son-in-law Achilles. Here, indeed,
- Maternal faithfulness abides.

Nurse. She freed

From long delay the fleet becalmed, she stirred The sluggish languor of the moveless sea.

Clytemnestra. O grief, O shame! A child of Tvndarus. 175

Of heavenly race, I bore a child to be

A lustral offering for the Doric fleet !

I think upon my daughter's marriage-bed,

Which, worthy Pelop's house, was then prepared

When he, her father, at the altar stood, 180 The sacrificing priest ! What nuptial fires !

The prophet Calchas at his own response Recoiled, the altars shrank away. O house,

Still overcoming crime with crime, with blood

We purchase favoring winds, buy war with death. 185

But were a thousand ships by her death freed,

The ships were not set free by favoring god,

'Twas Aulis drove the impious vessels forth.

With auspices like these he wages not A warfare fortunate. A slave's slave made 190 By love, unmoved by prayers, that old man held The booty from Apollo Smintheus torn, Already burning for the sacred maid. Dauntless Achilles could not with his threats Bend him, nor he who saw (none else) earth's fate— 195 The prophet to us faithful, to the slave Most mild, nor troubled people, nor the pyres Relighted. Conquered, though by no foe's hand, Midst the last ruins of the falling Greeks He slept, had time for lust, renewed his loves. 200 Nor ever was his lonely couch unpressed By barbarous mistress ; he it was who took The virgin of Lernessus, rightful spoil Of great Achilles, not ashamed to seize The maiden from the hero's bosom torn. 205 Lo, this is Priam's enemy! And now He feels again the wounds of love, inflamed With passion for the Phrygian prophetess; The winner of the Trojan trophies turns Again toward Ilium, husband of a slave, 210 And son-in-law of Priam! Up, my soul! No easy war is that thou now wouldst wage ! Crime must be used. O weak and slow of heart, What day dost thou await? Till Phrygian maid Shall hold the scepter in great Pelop's house? 215 Do orphaned virgins keep thee still at home? Or does Orestes keep thee, he so like His father? All the ill about to come Upon them, all the storms that overhang, Shall move thee. Wretched one, why longer pause ? 220 The raging stepdame of thy sons is here.

sc. 1]

If thou canst do no otherwise, the sword Shall pierce thy side, shall slay both thee and him. Now mingle blood with blood; in dying, kill Thy husband; 'tis not misery to die, 225 When thou art with thy enemy destroyed. Nurse. Queen, curb thy spirit, cease from wrath, recall How great the day: he comes, the conqueror Of savage Asia, Europe's punisher, Who drags in triumph captured Pergamus 230 And Phrygians all too long victorious. Wouldst thou with secret crime attack him now, Whom Hercules, although his eager hand Was grimly armed, touched not with cruel sword, Nor Ajax, though he deemed that death was sure, 235 Nor Hector, to the Greeks the sole delay In war, nor Paris' weapon surely aimed, Nor Memnon black, nor Xanthus bearing down Bodies and armor mingled in its waves. Nor Simois' stream that flowed encarnadined 240 With slaughter, nor the ocean god's white son, Cygnus, nor Thracian phalanx led to war By Rhesus, nor the bucklered Amazon With ax and quiver? Dost thou think to slay This one, returned? To stain with murder base 245 The altars? Will victorious Greece endure This crime and not avenge? See now the steeds, And weapons, and the sea thick strewn with ships, The soil with blood of noble Greeks made wet, And all the fate of Troy, turned back on us! 250 Restrain thy fiery passion, calm thy soul.

270

## SCENE II

### Ægisthus, Clytemnestra, Nurse.

Ægisthus. The time that ever with my heart and soul

I feared, is here indeed—for me the end. Why turn away? Why, at the first attack, Lay down thy arms? Thou mayest certain be 255 That vengeful gods prepare a fearful fate And dread disaster for thee. Thy vile head Make bare, Ægisthus, for all martyrdoms; Receive with ready breast the sword and flame; One finds in death so met no punishment. 260 My comrade oft in danger, Leda's child, Be thou my ally now; that leader base, That father harsh, shall give thee blood for blood. But wherefore dost thou tremble? Wherefore flies A pallor to thy cheeks? With drooping lids 265 Why stand amazed?

Clytemnestra. The love I owe as wife Conquers and turns me back. To fealty From which it was not ever right to turn I'm brought again, again I seek chaste truth; For never is the hour too late to seek The path of virtue, who repents his sin Is almost innocent.

Ægisthus.Thou art insane;Dost thou believe or hope there yet remainsFor thee, with Agamemnon, marriage truth?Though nought within thy soul should make thee<br/>fear,275Yet, arrogant and by too strong a breathOf favoring fortune borne, his pride would swell

sc. 11]

Beyond control; while Troy yet stood, his men Ill brooked his pride, why trust a nature fierce Now Troy is his? He was Mycena's king; 280 He comes as tyrant, for prosperity Increases pride. Surrounded by a throng Of concubines, he comes; but midst the throng The servant of the truth-foretelling god Is eminent and holds Mycena's king. 285 If thou wouldst with another woman share Thy husband's bed, yet she, perchance, would not. The greatest ill a wife can know is this: A concubine possessing openly Her husband's home. Nor mistresses, nor kings 200 Can share their power.

Clytemnestra. Why wouldst thou drive me back, Ægisthus, to the steep, why fan the rage That lives already in the flame? Perchance The victor has allowed himself to use Some licence t'ward the captive maid—'tis meet 295 Neither for mistress of the house nor wife To think on that. The throne has other laws Than has the humbler couch. Of shameful crime Conscious, my soul may not too harshly judge My husband's sins. He readily forgives, 300 Who needs forgiveness.

*Ægisthus.* Is it so indeed? Is mutual indulgence then allowed? Are then the laws of kings unknown to thee, Or new? To us harsh judges, to themselves Most mild, they deem their greatest pledge of power To be the right to do what is forbid 306 To others.

Clytemnestra. Helen's sin has been forgiven,

With Menelaus she returns again Through whom on Europe and on Asia came Like dangers.

*Ægisthus.* But no woman ever filled 310 With secret passion Menelaus' heart, Nor made him faithless to his wife. This man Seeks crime in thee, desires to find excuse; And if, indeed, thou hadst done nothing base, What profits innocence and blameless life? 315 When thy lord hates thee he inquires not— Thou must be guilty. Exiled, fugitive, Wouldst seek Eurotas, Sparta, and thy home? Whom kings divorce are not allowed to flee, With empty hopes thou wouldst allay thy fears. 320

Clytemnestra. None but the true have knowledge of my sin.

Ægisthus. None true e'er cross the threshold of a king.

Clytemnestra. With wealth I'll buy fidelity. Ægisthus. The faith

That can with gold be bought, more gold can shake. *Clytemnestra*. My former shame arises in my breast, Why harass with thy words? With kindly voice 326 Why urge thy evil counsels? Dost thou think The noble queen who braves the king of kings Will marry thee, an exile?

Ægisthus.Why should ILess noble seem to thee than Atreus' son,330I who was born Thyestes' son ?

Clytemnestra. Say too

His grandson, if the son is not enough.

Ægisthus. I was begotten by Apollo's will; I need not blush, since such my ancestry.

Clytemnestra. Dost call Apollo source of that base stock? 335 Thou drov'st him from the sky, night fell again, And he recalled his steeds. Why make the gods The sharers of dishonor? Taught by fraud To steal the pleasures of another's bed, Whom through illicit love alone we proved 340 A man, begone, and take from out my sight My home's dishonor; leave the palace pure For king and husband.

*Ægisthus.* I am used to ills, And exile is not new; if thou, O queen, Commandest, not alone from home I go 345 And Argos—I delay not at thy word To pierce with steel this heart weighed down with grief.

Clytemnestra. A bloody child of Tyndarus, indeed, Would I become should I allow this deed; She owes thee fealty who sinned with thee. 350 Come with me, that together we may find A means to free us from the threatening storm.

## Scene III

## Chorus of Argives.

Sing songs in praise of Phœbus, noble youths! For thee the festal throng enwreathe their hair, For thee the unwed Argives wave the boughs Of laurel and their tresses virginal Unbind. O ye who drink the icy wave Of Erasinus' or Eurotas' stream, Or of Ismenus flowing silently

Between green banks; thou too, O Theban guest, 360 Join in our chorus; so Tiresias' child, Foreknowing Manto, bade with sacred feasts To venerate the gods, Latona's twins. Victorious Phœbus, peace once more restored, Unbend thy bow, and from thy shoulder loose 365 Thy quiver heavy with swift shafts, and smite With fingers swift the tuneful lute, I would That it may sound no stern or lofty strain, But as thou usest to the gentle lyre To modulate a simple melody, 370 When to the strain the skilful muse gave ear. Sound too the graver chords as thou hast sung When gods beheld the Titans overcome By thunder; or when mountains superposed On mountains built a pathway to the skies 375 For monsters fierce-Ossa on Pelion stood, Pineclad Olympus weighed upon them both. O sharer of the greater sovereignty-Both wife and sister, Juno, queen, be near! Thy chosen band who in Mycena dwell, 380 We honor thee. Thou only dost protect Thy troubled Argos that now prays to thee. Thou holdest peace and war within thy hand, Take, Victress, Agamemnon's laurels now. To thee the boxwood flute with many stops 385 Sounds now the sacred notes of praise; to thee The maidens touch the tuneful strings in song Of sweet accord; the Grecian matrons wave To thee the votive torch; before thy shrine Is slain the snow-white consort of the bull, 390 Untaught to plow, whose neck has never felt The yoke. And thou, O child of mighty Jove,

sc. m]

Illustrious Pallas, thou who oft hast sought The Trojan turrets with thy hostile spear, Thee, in the woman's chorus, old and young 395 Adore; thy priestess, at thy coming, opes The temple doors, the great procession comes. Wearied and bent with years, the aged bring To thee their thanks for wishes gratified, And pour with trembling hand the wine to thee. 400 Thee too, as we are wont, we supplicate, Diana of the crossways; thou didst first. Lucina, bid thy native Delos stand, That here and there among the Cyclades Was driven by the winds, nor rooted fast-405 Her land is fixed, she yields not to the winds That once she followed, offers vessels now Firm haven. Number now, victorious one, The deaths that Niobe bewailed, she stands A mournful rock on Sipylus' high top, 410 And from the ancient marble ever flow New tears; both men and maids pay reverence due, Twin goddess, to thy bright divinity. O guide and father, with thy thunderbolt Excelling, at whose nod the heavens bow, 415 O Jove, great author of our race, accept, Thou more than all, the gifts we offer thee; Look kindly on thy not degenerate sons.

But see, a soldier comes with hasty steps, And bears the evidence of joy, for lo, His spear is wreathed with laurel; he is here, The ever-faithful servant of the king.

# ACT III

## SCENE I

## Eurybates, Clytemnestra.

Eurybates. O shrines and altars of the heavenly ones,

O lares of my fatherland, sore worn

And scarcely crediting myself, I stand 425

A suppliant, after many weary years,

And worship thee! Pay now thy vows to God,

The glory of Argolis comes at length,

The victor Agamemnon, to his own.

Clytemnestra. Glad words I hear. Through ten long years desired, 430

Where tarries he? Upon the land or sea?

Eurybates. Unharmed, with glory rich, with honor great,

He sets his foot upon the longed-for shore.

Clytemnestra. Let us with sacred offerings celebrate This late-come, prosperous day, and reverence 435 Gods slow if favoring. Tell me, lives he yet-My husband's brother? Say where now abides My sister?

Eurybates. Better fate is theirs than ours, I hope and pray, yet cannot surely tell, Since most uncertain are the changing seas. The scattered fleet was smitten by the waves,

Nor ship saw ship, and Atreus' son himself Bore greater ills at sea than in the war. The victor comes as vanquished, bringing back Few ships of all his fleet and these half wrecked. 445 Clytemnestra. What chance befell our ships? Upon the deep How were our leaders parted? Eurybates. Bitter news Thou wouldst have me mix with joy Thou askest. Most grievous tidings, and my spirit fears To tell the sorrows, trembles at the woe. 450 Clytemnestra. Yet tell me all. Who shuns to know his loss Increases fear : the ills that torture most Are those half known. Eurybates. When Pergamus had fall'n Before the Doric brands, and all the spoil Had been divided, each one sought the sea 455 In haste; the soldier, wearied with the sword, Unbound it from his side, through all the poop The bucklers lay neglected ; to the oar The warriors put their hands, and each delay Seemed long to those who hasted to be gone. 460 Again the standard on the royal ship Shone out, again the trumpet's silver note Recalled the joyful rowers, and again The golden prow marked out the way, made plain The pathway which a thousand ships should take. 465 At first a gentle air impels the ship, Touching the sails, the tranquil waves scarce stir Beneath light Zephyr's sighing breath. The sea Is splendid with the fleet that covers it. With joy we look on Troy's deserted shores, 470

sc. 1]

With joy we leave behind Sigeum's waste. The youths make haste to ply the ready oar And aid the winds; they move their sinewy arms With strokes alternate, and the furrowed waves Flash up and strike against the vessel's sides, 475 The white foam covers up the ocean's blue. But when a stronger breeze fills up the sails, They lay aside the oars and to the winds They trust the ships. The soldiers stretch themselves Upon the rowing benches, or from far 480 They watch how fast the vessel leaves behind The flying land, or tell the deeds of war: Brave Hector's threats, the chariot, and the corpse Brought back by Priam for the funeral pyre. And Jupiter Herceus' altars, red 485 With blood of kings. Then dolphins on the foam Sported and leaped across the swelling waves With curving backs, and played about the sea, And moved in circles, and beside the keel Swam, joying now to follow, now to lead 490 The fleet, now capered round the first ship's beak The choric band, now round the thousandth frisked. Already all the coast had disappeared, The shore was hidden and Mount Ida's top Was dim with distance, and the smoke of Troy 495 Appeared an inky cloud which keenest sight Alone could see. Already from the yoke Was Titan setting free his weary steeds. Already day was done, and mid the stars The daylight was departing; a light cloud, 500 Increasing ever from an inky spot, Made dim the bright rays of the setting sun ; The many colored sunset made us fear

s a faite.

#### AGAMEMNON

A storm. At first, night showed a starry sky, The sails, deserted by the wind, dropped loose. 505 Then from the summits of the hills there fell A murmur deep that threatened graver things. And the long shore and rocky headlands groaned, The waves rolled up before the coming wind; Then suddenly the moon is hid, the stars 510 Vanish, and to the skies the deep is tossed, The heavens disappear. 'Tis doubly night, A thick mist hides the darkness, all light flees, And sea and sky are mingled. From all sides The winds together blow upon the sea 515 And hurl the waters from their lowest depths-The east and west winds strive, the north and south, Each sends his darts, and all in hostile wise Stir up the straits, a whirlwind sweeps the sea. The Thracian northwind whirls the snow about, 520 The Libyan southwind drives along the sands. Nor holds the south wind; Notus blows along Dense rain clouds, adds its waters to the waves, And Eurus shakes the orient, stirs the realm Of Nabathæa and the eastern straits. 525 How from the sea wild Corus lifts his head! You would believe the world to be hurled down From every quarter and the gods themselves To be from out their inner heavens torn, And in the night of Chaos all things lost. 530 The stormy sea attacks the stormy sky, The winds hurl back the waves, the ocean's bed Is all too small, the rain clouds and the waves Mingle their floods. In such calamity This comfort even fails: to see, at least, 535 And know, the evil by whose means we die;

sc. 1]

For darkness weighs upon us, and the night Of Hades, and ill-omened Styx is there. Yet fires shine forth and from the rent clouds gleams The baneful lightning; to our burdened hearts 540 This fearful light is sweet, its glare desired. The fleet destroys itself, prow batters prow, And side 'gainst side is driven. Opening wide, The yawning ocean swallows up a ship, Then spews it forth again upon the deep; 545 Here sinks a vessel with its freight, and here One to the waters yields its shattered hulk; A great wave covers one, one floats despoiled Of all its rigging, neither sails nor oars Nor upright masts that bear the lofty yards 550 Remain, it tosses on th' Icarian sea A broken wreck. Experience brings no aid, Nor reason; skill avails not in such ills. Cold terror seizes all, the sailors leave Their post of duty, stupefied with fear; 555 The hand lets fall the oar; the dread of death Compels the wretched ones to pay their vows To heaven, and Greeks and Trojans make one prayer. What may not fate accomplish! Pyrrhus now Envies his father; great Ulysses feels 560 Envy of Ajax; Atreus' younger son Of Hector; Agamemnon fain would share The lot of Priam. Whoso fell at Troy Is now called happy, who at honor's post Deserved to die, who lives to fame and lies 565 Beneath the conquered soil. 'Shall sea and waves O'erwhelm us where no noble deed is dared, And shall a coward's fate consume the brave? Must death be useless? Whatsoever god

#### AGAMEMNON

280

SC. I]

Thou art who art not yet, with all our ills, 570 Appeased, calm now at length thy face divine; Troy even would have tears for our distress. If still thy wrath endures and thou wouldst send The Doric race to ruin, why must these On whose account we perish, with us die? 575 Oh, calm the hostile sea! This fleet contains Both Greeks and Trojans.' So they cried, nor more Were able, for the waters drowned their words. Behold another woe: Athena comes Armed with the thunderbolt of angry Jove, 580 And threats with all the power her spear may claim, Her ægis and the Gorgon's wrath, or fire Of Jove, her father; tempests blow anew. Ajax alone is still invincible, And wrestles with the storm ; while yet he strives 585 With straining rope to guide his vessel's sails, The lightning strikes him; then another bolt Is levelled : Pallas, imitating Jove, With hand drawn back lets drive with all her force This well-aimed bolt, it passes through the ship 590 And Ajax, and bears down both it and him; He, nothing moved, firm as the rugged cliff, Rises half burned from out the briny deep, Divides the boisterous sea, and breasts the waves, And seizing with his hand the vessel's side, 595 He seems to draw the flame, and Ajax stands Shining above the dark expanse of sea Which mirrors back his glory. When at length A rock is reached, he madly cries aloud : 'Glad am I to have conquered sea and flame, 600 Glad am I to have vanquished sky and sea, The thunderbolt and Pallas; I fled not

U

In fear before the war god, nor drew back Before the darts of Phœbus. I o'ercame These with the Phrygians, shall I now know fear? 605 Thou sent'st another's weapon with weak hand. But what if he himself should send a dart?' Further he in his madness would have dared, When Father Neptune, lifting up his head Above the waters, with his trident smote 610 The cliff and overturned it, broke away The crag, and he who in its fall was crushed Lies overwhelmed by earth and sea and fire. Another greater trouble waits for us, Poor shipwrecked ones. There is a shallow sea, 615 With rough shoals treach'rous, where false Caphareus Covers her hidden rocks with whirlpools swift; The waters boil against the cliffs, the waves See the ever with alternate change. Above. A fortress frowns, it overlooks both seas; 620 Thy Pelops' shores on one side and, curved back, The isthmus which divides th' Ionian seas From Phryxus' waves; upon the other lies Lemnos, by crime made great, Chalcedon too, And Aulis which so long delayed the fleet. 625 This fortress Palamedes' father holds, Upon its highest pinnacle he sets, With impious hand, a blazing torch, whose light Draws to the treacherous cliffs the Grecian fleet. The ships are caught upon the pointed rocks, 630 Part go to pieces in the shoals, a part Cling to the rocks, their prows are torn away; One vessel strikes another as it turns, And by the wrecked ship is the other wrecked. They fear the land, prepare for open sea. 635

sc. 11]

Toward dawn the storm's rage fell away; for Troy Due satisfaction had been rendered back; Phœbus returned and daylight showed the wreck Of that sad night.

Clytemnestra. Shall I be sad or glad For husband given back? In his return 640 I take delight, but I am forced to weep The heavy losses of our realm. Give back, O father, shaking with thy thunderbolts The realms sublime, give back the favoring gods To Greece. [To the Chorus.] Now bind the brows with festal wreaths, 645 And let the sacred flute pour forth sweet tones, Before great altars let white victims fall. But see the Trojans come, a mournful band, With hair unkempt, while high above them all Apollo's untamed prophetess waves high 650 The laurel of the god.

## SCENE II

## Chorus of Trojan Captives, led by Cassandra.

Alas, how sweet a woe to man is givenIn love of life, when open lies the wayTo flee from all misfortunes, when free death,That haven tranquil with eternal calm,655Invites the wretched—there no terrors fright,No storms of fortune rage, nor thunderboltsOf mighty Jove ; its deep peace fears no leagueOf restless citizens, nor angry threatsOf foes victorious, nor the stormy seas660When Corus blows, nor hostile battle line,

Nor dust cloud raised before the coming ranks Of savage horsemen, nor a city's fall Or nation's, when the hostile flames lay waste The walls, nor savage war. 665 Disdainful of the fickle god, he breaks All bondage, who can unafraid behold Black Acheron and gloomy Styx, and dares To put an end to life—that man to kings Is equal, yea is equal to the gods. 670 How wretched he who knows not how to die! We saw our country's fall on that dread night, When ye, O Doric flames, laid hold on Troy. Not overcome by war nor arms she fell; As once before, Herculean arrows smote. 675 Not Thetis' son and Peleus', not the friend Too well beloved by Peleus' warlike son, Conquered, when feigned Achilles glorious shone In borrowed armor; not Achilles' self When in his fiery heart he suffered grief, 68o And on the ramparts Trojan women feared His swift attack. In evil case she lost Misfortune's utmost honor: to go down, By brave deeds vanquished. Twice five years she stood, To perish by the treach'ry of a night. 685 We saw the seeming gift, the mighty mole The Grecians left, and, credulous, we brought Within the city walls, with our right hands, The fatal offering. At the gateway oft The great horse trembled, bearing in its womb 600 Leaders and war concealed. It might have been That we had turned their guile against themselves, So that the Greeks had died by their own fraud. Oft rang the shaken shields, and on our ears

. 292 sc. 11]

A gentle murmur smote as Pyrrhus groaned, 6	95
Slow to submit him to Ulysses' will.	95
Secure from fear the Trojan youths rejoice	
To touch the sacred ropes. Astyanax	
Leads here a company, his peers in age;	
	00
Betrothed advances with another band—	
These maids, those youths; glad mothers bring the	ne
gods	
Their votive offerings; to the altars go	
Glad fathers; through the city, on each face	
One look is seen, and—what has never been 7	05
Since Hector's funeral pyre—sad Hecuba	
Rejoices. O unhappy grief, what first,	
What last, dost thou make ready to bewail?	
The city walls which hands of gods built up,	
But thy hand overthrew? The temples burned 7	10
Above their gods? There is no time to weep	
Those ills! The Trojan women weep thy fate,	
Great Father! In the old man's throat I saw,	
I saw the sword of Pyrrhus, the slow blood	
Scarce tinged the steel. 7	15

## ACT IV

#### SCENE I

s,

## Cassandra, Chorus of Trojan Women.

Cassandra. O Trojan women, check thy tears that flow. Demanded ever by the passing hours; Or weep your own misfortunes, mine reject Companion, cease laments for my distress; I may myself suffice for all our ills. 720 Whom secret griefs disturb, they sorrow Chorus. most ; We joy to mingle tears with tears, to weep Together for our own, nor canst thou weep Such ruin worthily, though thou art brave, Heroic, and hast suffered many woes. 725 Not the sad song which from the vernal boughs The mournful nightingale in varying strains To Itys sings, not that in which laments The Thracian swallow, who in querulous tones Tells from the roofs her husband's impious loves, 730 Could worthily bewail thy fallen house; Should shining Cygnus, 'mongst the snow-white swans Abiding on the Ister and the Don, His death-song sound; or halcyons join lament For the lost Ceyx with the murmuring waves, 735 When to the tranquil deep they trust again

And anxiously above their wavering nests Cherish their young; or, should the mournful throng Of Cybele which, by the shrill flute stirred, 739 Smite on their breasts and Phrygian Atys mourn-Should these lament and lacerate their arms 'Twere not enough. Our tears no limit have. Cassandra, since our suffering knows no bounds. Why from thy forehead tear the sacred bands? I think the wretched most should fear the gods. 745 Cassandra. Misfortunes now have conquered every fear. Nor lift I any prayer to those in heaven; Should they desire, they have no way to harm. Fortune has robbed herself of all her power. No father, land, or sister now is mine, 750 The graves and altars drank my people's blood. Where is that joyous band of brothers now? The palace of the sad old king is left Empty; among so many marriage-beds All save the Spartan woman's now are seen 755 Widowed ; the mother of so many kings, The fruitful Thracian queen, who furnished forth So many fires of death, sad Hecuba, Using new laws, assumes an aspect wild; Madly she howls around her ruined home, 760 Outliving Hector, Priam, Troy, herself. Chorus. Apollo's priestess suddenly is still,

Her cheeks are pale, a trembling strikes her limbs, Her fillet bristles, her soft locks rise up In horror, with a stifled murmur sounds 765 Her throbbing heart, uncertain is her glance, Her eyes turn to and fro or gaze unmoved ; Higher than is her wont she holds her head

sc. 1]

Toward heaven, and moves along with haughty step; Now the wild Mænad, raging with the god, 770 Unlocks her struggling lips or strives in vain To close them on the message of the god. Cassandra. Why dost thou to Parnassus' sacred height Impel me, goaded by the stinging lash Of inspiration new, beside myself? 775 Depart, O Phœbus, I am thine no more. Quench the prophetic fire in my breast. For whom now shall I rove in holy rage? For whom now celebrate the bacchanal? Now Troy is fallen, why should I remain 780 A seer whose prophecies are not believed? Where am I? Sweet light flies and night obscures My sight, the sky lies hidden in the dark. But see, day brightens with a twofold sun, And Argos rises double. Ida's woods 785 I see; the shepherd, fatal arbiter, Between the potent goddesses as judge Is seated. Fear, ye kings, I warn ye fear The bastard child; that nursling of the woods Shall be the one to overthrow your home. 790 Why bears that mad one in her woman's hand The hostile spear? With Amazonian sword Whom seeks the Spartan woman's murderous hand? What other face is that which draws my eyes? The lion of Marmorica lies low, 795 The conqueror of wild beasts, his lofty neck Brought down by tooth of an inglorious foe; The daring lioness' bloodthirsty bite He has endured. O shades of those I loved, Why call ye me, the only one unharmed 800

Of all my race? O father, thee I seek, I who have seen the burial of Troy. O brother, terror of the Greeks, Troy's aid, I see no more thy former grace, see not Those hands made hot by burning of the fleet, 805 But lacerated limbs and grievous wounds, Torn by the heavy chain : I follow thee, O Troilus! Too soon thou didst engage In battle with Achilles! Thou didst bear, Deiphobus, a face of fear, 'twas given 810 By thy new bride. My soul is glad to pass The Stygian fens, to see the savage dog Of Tartarus, the realm of eager Dis! To-day the boat of gloomy Phlegethon Carries across the river royal souls, 815 The victor and the vanquished. O ye shades, To you I pray; thou flood by which the gods Make oath, to thee I pray no less; draw back The covering of the dusky world awhile, That toward Mycenæ Phrygia's spirit horde 820 May turn their eyes. Behold, unhappy ones, The fates are put to flight. The squalid sisters threat, they wildly lash Their bloody whips, the left hand swings the brand, Around their shrunken limbs the sable robe 825 Of mourning clings, and terrors of the night Are heard, and giant bones through time corrupt Lie in the slimy fen. The worn old man, Who mourns the murders that shall be, forgets His thirst, nor strives to drink the wanton stream ; 830 And father Dardanus in solemn dance Exults.

Chorus. Already is her passion spent,

sc. 1]

She falls on bended knee, as falls the bull Before the altars, bearing in its neck A heavy wound. Her drooping form lift up. 835 But lo, where Agamemnon comes at length, With victor laurels crowned, to venerate His gods; his wife went forth with joyous steps To meet him, and as one with him returns.

## SCENE II

## Agamemnon, Clytemnestra, Cassandra, Chorus of Argive Women.

At length, unharmed, I find my Agamemnon. native land. 840 Hail, soil beloved! To thee has spoil been given By countless foreign nations, unto thee Submits at last great Asia's Troy, so long Successful. [Sees Cassandra.] Why stretched out upon the earth With drooping head lies here Apollo's maid? 845 Slaves, lift her up; with water cool restore Her strength. With shrinking glance she lifts her lids. Lift up thy heart! That longed-for port of rest Is here. It is a day of solemn joy. Cassandra. There was a day of solemn joy for Troy. 850 Agamemnon. Before the altars reverence due we pay. Cassandra. Before the altars has my father died. Agamemnon. We pray alike to Jove. Cassandra. Hercean Jove? Agamemnon. Thinkst thou, thou seest Ilium once again?

Cassandra. And Priam. 'Tis not Troy. Agamemnon. Where Helen is 855 Cassandra. Is Troy. Agamemnon. Fear not the lady, hapless slave. Cassandra. My freedom waits. Agamemnon. No danger threatens thee. Cassandra. Great danger thee. Agamemnon. What can a victor fear? Cassandra. What fears he not? Agamemnon. O faithful band of slaves. Restrain her till the god departs from her, 860 Lest in her helpless raving she should sin. O father, who dost hurl the lightning's wrath, Who drivest in thy train the clouds, who reignst In earth and heaven, to whom the victor brings His spoil in triumph, thee I venerate; 865 And thee, Argolic Juno, sister, wife Of mighty Jove, with votive offerings And gifts from Araby, on bended knee, I gladly worship.

#### SCENE III

#### Chorus of Argive Women.

O Argos, by thy noble citizens 870 Ennobled, Argos ever well beloved By angry stepdame, thou dost foster still Great nurslings. Once unequal, thou dost now Equal the gods: thy glorious Hercules Has by his twelve great labors won a place 875 In heaven; for him Jove, shattering nature's laws,

Doubled the hours of the dewy night, And bade the sun to drive his flying car Later, and bade thy steeds to turn again Slowly, O pale Diana. That bright star, 88o Whose name alternately is changed, returned And marveled to be called the evening star. Aurora stirred at the accustomed hour. But sinking back she laid her drowsy head Upon her aged husband's breast. The east 885 Felt, and the west, that Hercules was come. Not in a single night was such an one Begotten. The swift moving world stood still For thee, O child, inheritor of heaven. The lion of Nemæa, by thy arm 800 Pressed earthward, knew thee as the Thunderer's son; And the Parrhasian stag, that so laid waste Arcadia's meadows, knew thee; the fierce bull, That groaning left Dictæan pastures, knew; Killed by Alcides was the fruitful snake, 895 He bade it ne'er again to rise from death. With taunts he crushed beneath his falling club The brothers twain and the three monsters dread. From one breast borne, and to the east he brought His Spanish spoil-the three-formed Geryon. 900 He drove the Thracian steeds; the tyrant fed Not with the grass that grows by Strymon's stream Or Hebrus' banks his herd; that cruel one Offered his savage beasts the blood of guests; The ruler's blood at last made red those jaws. 905 Untamed Hippolyte beheld the spoil Snatched from her breast; the fierce Stymphalian birds Fell smitten from the clouds; the tree, that bore The golden apples never plucked before,

sc. 111]

Feared greatly, and fled back into the air 910 With lightened boughs. The sleepless guardian heard With fear the rattling of the golden fruit Only when Hercules, enriched with spoil, Of yellow gold, had left the orchards bare. Dragged to the light of day by triple chain, 915 The dog of hell was silent and barked not From any mouth—he feared the unknown day. The lying house of Dardanus succumbed Before thee, learned thy bow was to be feared. When thou wast leader, in as many days 920 Troy fell, as it had taken years before.

# ACT V

### SCENE I

#### Cassandra, Chorus.

*Cassandra*. Great deeds are being done within; not less Than those of Troy's ten years. Ah, what is this? Up, up, my soul! take thou the seer's reward: We conquered Phrygians conquer! It is well! 925 Troy rises from its ashes! In thy fall, Great parent, thou hast dragged Mycenæ down, Thy conqueror flees. To my foreseeing eye Ne'er came a clearer vision : lo, I see, Am present, in the vision I rejoice. 930 No doubtful dream deceives me now, I see! Tables are spread within the kingly halls, As once the Phrygian's last feast was spread; The couch with Ilian purple shines, they drink From gold the wine of old Assaracus. 935 Lo, decked in broidered suit the proud one lies, He wears the kingly robe that Priam wore; His wife entreats him now to put aside The garments of his foes and wear instead The toga woven by his faithful spouse. 940 I fear, my spirit at the vision shrinks; Will he, the exile and adulterer, slay

AGAMEMNON

The king and husband? Vengeance comes at last! The festival shall see the master's death, And blood shall be commingled with the wine ; 945 The garment at the murderer's wish put on Shall give him over, bound by treachery, To death: its meshes bind his hands, his head Its loose impenetrable folds surround ; Manlike she stabs his side, but with a hand 950 That trembles, nor stabs deep, the dagger stops Midway the wound. But as in lofty wood The bristling boar, when captured, strives in vain For freedom and in struggling tighter draws His chains and rages vainly, so he strives 955 To loose the flowing folds that everywhere Imprison, seeks to find his enemy. The child of Tyndarus in madness grasps The two-edged ax; as sacrificing priest Before the altar fixes with his eyes 960 The bullock's neck before he strikes the blow, So either way she aims her weapon's stroke. It falls, 'tis done. His partly severed head Hangs by a slender thread, here from his trunk Gushes the blood, there fall his groaning lips. 965 Not yet the murderers cease, the lifeless form He seeks and mangles, she adds needless stabs; Each in such crime is worthy of his own, He is Thyestes' son, the sister she Of Helen. Lo, the sun uncertain stands 970 Whether he pass along his wonted way, Whether the Thyestean path he take.

sc. 1]

## Scene II

## Orestes, Cassandra, Electra, Chorus.

Electra. O one avenger of thy father's death, Fly, fly, and shun thy foes' death-dealing hands; Our house is ruined and the kingdom falls! 975 What guest is this that drives his flying car? O brother, in my garments hide thyself. Yet, fool, why fly? A stranger dost thou fear? Fear those at home. Orestes, put aside Thy fears, it is a friend whom I behold, 980 A sure and faithful friend.

## SCENE III

## Strophius, Pylades, Orestes, Electra, Cassandra, Chorus.

Strophius. I, Strophius, am from Phocis come again;

Honored at Elis with the victor's crown, I come to welcome back with joy the friend By whose hand smitten, after ten long years, At last has Ilium fallen. Who is this Whose mournful face is numbed with sorrow's tears? What sorrowful and fearful maid is this? I know the royal child; what cause to weep, Electra, in this house of joy?

Electra.Alas!990My father, by my mother's crime destroyed,Lies dead, and now to share his father's deathThe son is sought.Ægisthus now controlsThe palace, where he came with base desires.994Strophius.Alas!No happiness abides for long!

304

A State of the second s

sc. IV]

Electra. I pray thee, by my father's memory, And by the scepter known through all the world, And by the fickle gods, take far away Orestes; hide him, 'tis a pious theft. Strophius. Though Agamemnon's murder makes me fear 1000 Like slaughter, I will hide thee willingly, Orestes. From my forehead take the crown, The decoration of Olympic games: And in thy right hand take the victor's palm, Hiding thy head behind the leafy branch, 1005 And may this palm, gift of Pisæan Jove, Offer at once an omen and a shield. And thou, Pylades, in thy father's car Sitting as comrade, of thy father learn The faithfulness that friendship ever owes. 1010 Ye steeds whom Greece has testified are swift, Flee, flee this dreadful spot, in headlong flight.

## SCENE IV

### Electra, Cassandra, Chorus.

*Electra.* He goes, he has escaped, the flying car Already disappears before my gaze. My enemies I now can safely wait: 1015 Freely I offer now my hand to death. The bloody conqueror of her husband comes, Her garments dyed with slaughter, even now Her hands are red with recent blood, her face Is dark with murder. To the altars' foot 1020 I go. Cassandra, priestess, let me kneel With thee, since equally with thee I fear.

х

## SCENE V

Ægisthus, Clytemnestra, Electra, Cassandra, Chorus. Clytemnestra. Foe of thy mother, bold and impious child. What custom is it bids a virgin seek This public place? A virgin, I have fled Electra. 1025 The dwelling of adulterers. Who believes Clytemnestra. In thy virginity? Electra. Because thy child? Clytemnestra. Be humble with thy mother. Electra. Dost thou teach Thy daughter duty? Clytemnestra. Thou hast manly force, A haughty heart, but thou shalt learn to show, 1030 Subdued by torture, all thy woman's soul. Electra. Perchance I am deceived, yet seems the sword A woman's weapon. Clytemnestra. Mad one, dost thou think That thou with us art equal? Elect**ra**. Sayest thou, us? What other Agamemnon hast thou found? 1035 Speak as a widow, husband hast thou none. Clytemnestra. An impious maid's unbridled tongue the queen Make answer swift, where is my son? Will tame. Thy brother, where? Electra. Beyond Mycenæ gone. 1039 Clytemnestra. Now give me back my son. Electra. Give back to me My father.

sc. v]

Clytemnestra. Tell me where he is concealed.

*Electra.* In safety; calm, and fearing no new reign. For honorable mother 'tis enough.

Clytemnestra. Not for an angry one. To-day thou diest.

*Electra.* Yet die I by thy hand. Behold I leave The altars, if it pleases thee to plunge 1046 Within my heart the steel, I face the blow; Or wouldst thou, as one smites the sacrifice, My bowed neck smite? Ready it waits the wound. All things have been made ready for the crime; 1050 In this blood wash that foul right hand made wet With husband's murder.

Clytemnestra. Sharer of my realm And of my danger, come; Ægisthus, come. Undutifully does my child insult

And wound her mother, and she hides my son. 1055

Ægisthus. Mad girl, no more assail thy mother's ears

With words insulting and with hateful speech.

*Electra*. Will even one most skilled in basest crimes,

One born through crime, of name ambiguous, At once his father's grandchild, sister's son, 1060 Instruct?

Clytemnestra. Ægisthus, dost thou hesitate To shear away her impious head with steel? Let her give up her brother or her life.

Ægisthus. In a dark prison shall she pass her years, And torn by every torture shall desire, 1065 Perchance, to render up the one she hides. Helpless, imprisoned, poor, and sunk in filth, Before her marriage widowed, and by all • بر

1075

308

Hated, an exile, heaven's air denied,

Though late, she will at last succumb to ills. 1070 Electra. Grant death.

Ægisthus. If thou wouldst shun it, I would grant. Who puts an end to punishment by death Is skill-less tyrant.

*Electra.* Is aught worse than death?

Ægisthus. Life, if thou long'st for death. Slaves, seize the maid

And having carried her afar from here, Beyond Mycenæ, to the realm's last bound, Chain her within a cavern fenced about With gloomy night, that so imprisonment May finally subdue the restless maid.

Clytemnestra. The captive mistress, the king's concubine, 1080

Shall pay the penalty of death ; away! Drag her away, that she may follow still The husband torn from me.

Cassandra. Nay drag me not, I will myself precede thee, for I haste To be the first who to my Phrygian friends 1085 Shall bear the news: the sea with wreckage strewn, Mycenæ taken, and the king who led A thousand leaders dead by his wife's hand, Cut down by lust and fraud. I would not stay. Oh, snatch me hence ! I thank you and rejoice 1090 That I have lived so long beyond the fall Of dear-loved Troy.

Clytemnestra.Peace, raging one.Cassandra.Like rage\_Shall fall on thee.

## THYESTES

.

## DRAMATIS PERSONÆ

ATREUS.

THYESTES.

SPIRIT OF THE ELDER TANTALUS. PLISTHENES, TANTALUS, A BOY, MEGÆRA. MESSENGER. SERVANT. CHORUS OF MEN OF MYCENÆ,

SCENE: Before the Palace of Atreus.

## THYESTES

## ACT I

#### SCENE I

### Spirit of Tantalus, Megæra.

Spirit. Who drags me from my place among the shades,

Where with dry lips I seek the flying waves What hostile god again shows Tantalus His hated palace? Has some worse thing come Than thirst amid the waters or the pangs 5 Of ever-gnawing hunger? Must the stone, The slippery burden borne by Sisyphus, Weigh down my shoulders, or Ixion's wheel Carry my limbs around in its swift course, Or must I fear Tityus' punishment? 10 Stretched in a lofty cave he feeds dun birds Upon his vitals which they tear away, And night renews whatever day destroyed, And thus he offers them full feast again. Against what evil have I been reserved? 15 Stern judge of Hades, whosoe'er thou art Who metest to the dead due penalties, If something can be added more than pain, Seek that at which the grim custodian Of this dark prison must himself feel fear, 20

Something from which sad Acheron shall shrink, Before whose horror I myself must fear; For many sprung from me, who shall outsin Their house, who, daring deeds undared by me, Make me seem innocent, already come. 25 Whatever impious deed this realm may lack My house will bring; while Pelops' line remains Minos shall never be unoccupied. Magæra. Go, hated shade, and drive thy sinstained home To madness; let the sword try every crime, 30 And pass from hand to hand; nor let there be Limit to rage and shame; let fury blind . Urge on their thoughts; let parents' hearts be hard Through madness, long iniquity be heaped Upon the children, let them never know 35 Leisure to hate old crimes, let new ones rise, Many in one; let sin while punished grow; From the proud brothers let the throne depart, Then let it call the exiled home again. Let the dark fortunes of a violent house 40 Among unstable kings be brought to naught. Let evil fortune on the mighty fall, The wretched come to power; let chance toss The kingdom with an ever-changing tide Where'er it will. Exiled because of crime, 45 When god would give them back their native land Let them through crime reach home, and let them hate Themselves as others hate them. Let them deem No crime forbidden when their passions rage; Let brother greatly fear his brother's hand, Let parents fear their sons, and let the sons

#### THYESTES

Feel fear of parents, children wretched die, More wretchedly be born ; let wife rebel Against her husband, wars pass over seas, And every land be wet with blood poured forth; 55 Let lust, victorious, o'er great kings exult And basest deeds be easy in thy house; Let right and truth and justice be no more 'Twixt brothers. Let not heaven be immune-Why shine the stars within the firmament 60 To be a source of beauty to the world? Let night be different, day no more exist. O'erthrow thy household gods, bring hatred, death, Wild slaughter, with thy spirit fill the house, Deck the high portals, let the gates be green 65 With laurel, fires for thy advent meet Shall glow, crimes worse than Thracian shall be done. Why idle lies the uncle's stern right hand? Thyestes has not yet bewept his sons; When will they be destroyed? Lo, even now 70 Upon the fire the brazen pot shall boil, The members shall be broken into parts, The father's hearth with children's blood be wet, The feast shall be prepared. Thou wilt not come Guest at a feast whose crime is new to thee: 75 To-day we give thee freedom ; satisfy Thy hunger at those tables, end thy fast. Blood mixed with wine shall in thy sight be drunk, Food have I found that even thou wouldst shun. Stay! Whither dost thou rush? Spirit. To stagnant pools, 80 Rivers and waters ever slipping by, To the fell trees that will not give me food.

Let me go hence to my dark prison-house,

sc. 1]

Let me, if all too little seems my woe, Seek other shores; within thy channels' midst 85 And by thy floods of fire hemmed about, O Phlegethon, permit me to be left. O ye who suffer by the fates' decree Sharp penalties, O thou who, filled with fear, Within the hallowed cave dost wait the fall 90 Of the impending mountain, thou who dreadst The ravening lion's open jaws, the hand Of cruel furies that encompass thee, Thou who, half burned, dost feel their torch applied, Hear ve the voice of Tantalus who knows: 95 Love ye your penalties! Ah, woe is me, When shall I be allowed to flee to hell ?) Megæra. First into dread confusion throw thy house, Bring with thee battle and the sword and love, Strike thou the king's wild heart with frantic rage. 100 Spirit. 'Tis right that I should suffer punishment, But not that I myself be punishment.  $\left\{ 
ight.$  Like a death-dealing vapor must I go Out of the riven earth, or like a plague Most grievous to the people, or a pest 105 Widespread, (I bring my children's children crime. Great father of the gods, our father too-However much our sonship cause thee shame— Although my too loquacious tongue should pay Due punishment for sin, yet will I speak : 110 Stain not, my kinsmen, holy hands with blood, The altars with unholy sacrifice Pollute not. I will stay and ward off crime. [To Megæra.] Why dost thou terrify me with thy torch,

sc. 11]

And fiercely threaten with thy writhing snakes? 115 Why dost thou stir the hunger in my reins? My heart is burning with the fire of thirst, My parched veins feel the flame. Megæra. Through all thy house Scatter this fury; thus shall they, too, rage, And, mad with anger, thirst by turns to drink 120 Each other's blood. Thy house thy coming feels And trembles at thy execrable touch. It is enough; depart to hell's dark caves And to thy well-known river. Earth is sad And burdened by thy presence. Backward forced, Seest thou not the waters leave the streams. 126 How all the banks are dry, how fiery winds Drive the few scattered clouds? The foliage pales, And every branch is bare, the fruits are fled. And where the Isthmus has been wont to sound 130 With the near waters, roaring on each side, And cutting off the narrow strip of land, Far from the shore is heard the sound remote. Now Lerna's waters have been backward drawn. Sacred Alpheus' stream is seen no more, 135 Cithæron's summit stands untouched with snow, And Argos fears again its former thirst. Lo, Titan's self is doubtful-shall he drive His horses upward, bring again the day? It will but rise to die. 140

#### SCENE II

#### Chorus.

If any god still cherish love for Greece, Argos, and Pisa for her chariots famed,

If any cherishes the Isthmian realm, And the twin havens, and the parted seas, If any love Taygetus' bright snows 145 That shine afar, which northern winter lays Upon its highest summits and the breath Of summer trade winds welcome to the sails Melts, let him whom Alpheus' ice-cold stream Touches, well known for his Olympic course, 150 Wield the calm influence of his heavenly power, Nor suffer crimes in constant series come. Let not a grandson, readier for that crime E'en than his father's father, follow him, Nor let the father's error please the sons. 155 Let thirsty Tantalus' base progeny, Wearied at length, give up their fierce attempts; Enough of crime! No more is right of worth, And common wrongs of little moment seem; The traitor Myrtilus betrayed his lord 160 And slew him-by such faith as he had shown Himself dragged down, he gave the sea a name; To ships on the Ægean never tale Was better known. Met by the cruel sword, Even while he ran to gain his father's kiss, 165 The little son was slain; he early fell A victim to the hearth, by thy right hand, O Tantalus, cut off that thou mightst spread Such feasts before the gods. Eternal thirst And endless famine followed on the feast; 170 Nor can a worthier punishment be found For savage feast like that. With empty maw Stands weary Tantalus, above his head Hangs ready food, more swift to take its flight Than Phineus' birds; on every side it hangs; 175

316

٠.

İ

#### **THYESTES**

The tree beneath the burden of its fruit Bending and trembling, shuns his open mouth; He though so eager, brooking no delay, Yet oft deceived, neglects to touch the tree, And drops his head and presses close his lips, And shuts his hunger in behind clenched teeth. The ripe fruit taunts him from the languid boughs, And whets his hunger till it urges him To stretch again his hand oft stretched in vain. Then the whole harvest of the bended boughs Is lifted out of reach. Thirst rises then. More hard to bear than hunger, when his blood Is hot within him and his eyes aflame; Wretched he stands striving to touch his lips To the near waters, but the stream retreats, Forsakes him when he strives to follow it, And leaves him in dry sands; his eager lips Drink but the dust.

sc. 11]

317

180

185

## ACT II

#### SCENE I

#### Atreus, Slave.

Atreus. O slothful, indolent, weak, unavenged (This last I deem for tyrants greatest wrong 195 In great affairs), after so many crimes, After thy brother's treachery to thee, After the breaking of all laws of right, Dost thou, O angry Atreus, waste the time In idle lamentations? All the world 200 Should echo with the uproar of thy arms, And either sea should bear thy ships of war; The fields and cities should be bright with flame; The flashing sword should everywhere be drawn; All Greece shall with our horsemen's tread resound : 205 Woods shall not hide the foe nor towers built Upon the highest summits of the hills; Mycenæ's citizens shall leave the town And sing the warsong; he shall die hard death Who gives that hated head a hiding-place. 210 This palace even, noble Pelops' home, Shall fall, if it must be, and bury me If only on my brother too it fall. Up, do a deed which none shall e'er approve, But one whose fame none shall e'er cease to speak. 215 Some fierce and bloody crime must now be dared, Such as my brother seeing shall wish his.

A wrong is not avenged but by worse wrong. What deed can be so wild 'tis worse than his? Does he lie humbled? Does he feel content 220 When fortune smiles, or tranquil when she frowns? I know the tameless spirit of the man, Not to be bent but broken, therefore seek Revenge before he makes himself secure, Renews his strength, lest he should fall on me 225 When I am unaware. Or kill, or die! Crime is between us to be seized by one. Slave. Fearest thou not the people's hostile words? Atreus. Herein is greatest good of royal power: The populace not only must endure 230 Their master's deeds, but praise them. Slave. Fear shall make Those hostile who were first compelled to praise; But he who seeks the fame of true applause Would rather by the heart than voice be praised. Atreus. The lowly oft enjoy praise truly meant, 235 The mighty ne'er know aught but flattery. The people oft must will what they would not. The king should wish for honesty and right; Slave. Then there is none who does not wish with him. Atreus. When he who rules must wish for right alone 240 He hardly rules, except on sufferance. Slave. When reverence is not, nor love of law, Nor loyalty, integrity, nor truth, The realm is insecure. Atreus. Integrity, Truth, loyalty, are private virtues; kings 245 Do as they will.

Slave. O deem it wrong to harm

A brother, even though he be most base.

Atreus. No deed that is unlawful to be done Against a brother but may lawfully Be done against this man. What has he left 250 Untainted by his crime? Where has he spared To do an impious deed? He took my wife Adulterously, he took my realm by stealth, The earnest of the realm he gained by fraud, By fraud he brought confusion to my home. 255 There is in Pelops' stalls a noble sheep, A magic ram, lord of the fruitful herd; O'er all his body hangs the golden fleece. In him each king sprung from the royal line Of Tantalus his golden scepter holds, 260 Who has the ram possesses too the realm, The fortunes of the palace follow him. As fits a sacred thing, he feeds apart, In a safe meadow which a wall surrounds Hiding the pasture with its fateful stones. 265 The faithless one, daring a matchless crime, Stole him away and with him took my wife, Accomplice in his sin. From this has flowed Every disaster; exiled and in fear I've wandered through my realm; no place is safe 270 From brother's plots; my wife has been defiled, The quiet of my realm has been disturbed, My house is troubled, and the ties of blood Are insecure, of nothing am I sure Unless it be my brother's enmity. 275 Why hesitate? At length be strong to act. Look upon Tantalus, on Pelops look; To deeds like theirs these hands of mine are called. Tell me, how shall I slay that cursed one?

sc. 1]

Slave. Slain by the sword let him spew forth his soul. 280 Atreus. Thou tellest the end of punishment, I wish The punishment itself. Mild tyrants slay; Death is a longed-for favor in my realm. Slave. Hast thou no piety? Atreus. If e'er it dwelt Within our home, let piety depart. 285 Let the grim company of Furies come, Jarring Erinnys and Megæra dread Shaking their torches twain. My breast burns not With anger hot enough. I fain would feel Worse horrors. Slave. What new exile dost thou plot, 200 In thy mad rage? Atreus. No deed that keeps the bounds Of former evils, I will leave no crime Untried, and none is great enough for me. Slave. The sword? Atreus. 'Tis poor. Slave. Or fire? Atreus. 'Tis not enough. Slave. What weapon then shall arm such hate as thine? 295 Atreus. Thyestes' self. Slave. This ill is worse than hate. I own it. In my breast a tumult reigns; Atreus. It rages deep within, and I am urged I know not whither, yet it urges me. Earth from its lowest depths sends forth a groan, 300 It thunders though the daylight is serene, The whole house shakes as though the house were rent, The trenching Lares turn away their face.

Y

This shall be done, this evil shall be done, Which, gods, ye fear.

Slave. What is it thou wilt do? 305 Atreus. I know not what great passion in my heart, Wilder than I have known, beyond the bounds Of human nature, rises, urges on My slothful hands. I know not what it is, 'Tis something great. Yet be it what it may, 310 Make haste, my soul! Fit for Thyestes' hand This crime would be; 'tis worthy Atreus, too, And both shall do it. <u>Tereus</u>' house has seen Such shocking feasts. I own the crime is great, And yet it has been done; some greater crime 315 Let grief invent. Inspire thou my soul O Daulian Procne, thou wast sister too; Our cause is like, assist, impel my hand. The father, hungrily, with joy shall tear His children, and shall eat their very flesh; 320 'Tis well, it is enough. This punishment Is so far pleasing. But where can he be? And why is Atreus so long innocent? Already all the sacrifice I see, As in a picture, see the morsels placed 325 Within the father's mouth. Wherefore, my soul, Art thou afraid? Why fail before the deed? Forward! It must be done. Himself shall do What is in such a deed the greater crime.

Slave. But captured by what wiles, will he consent To put his feet within our toils? He deems 331 That all are hostile.

Atreus. 'Twere not possible To capture him but that he'd capture me. He hopes to gain my kingdom; through this hope

-322

İ

sc. 1]

323

1

He will make haste to meet the thunderbolts 335 Of threatening Jove, in this hope will endure The swelling whirlpool's threats, and dare to go Within the Lybian Syrtes' doubtful shoals, To see again his brother, last and worst Of evils deemed; this hope shall lead him on. 340 Slave. Who shall persuade him he may come in peace? Whose word will he believe? Atreus. Malicious hope Is credulous, yet I will give my sons A message they shall to their uncle bear : 'The wandering exile, leaving chance abodes, 345 May for a kingdom change his misery, May reign in Argos, sharer of my throne.' But if Thyestes sternly spurn my prayers, His artless children, wearied by their woes And easily persuaded, with their plea 350 Will overcome him; his old thirst for rule, Beside sad poverty and heavy toil, With weight of evil, will subdue his soul However hard it be. Time will have made Slave. His sorrow light. Atreus. Thou errest; sense of ills 355 Increases daily. To endure distress Is easy, but to bear it to the end Is hard. Slave. Choose others for thy messengers In this dread plan. Atreus. Youth freely dares the worst. Slave. What now thou teachest them in enmity 360

Against their uncle, they may later do

Against their father; evil deeds return Full oft upon their author.

Atreus.If they learnedThe way of treachery and crime from none,Possession of the throne would teach it them.365Art thou afraid their natures will grow base?So were they born.That which thou callest wildAnd cruel, and deemst hardly to be done,Ruthless, nor showing honor for god's laws,Perchance is even now against ourselves370Attempted.

Slave. Shall thy sons know what they do? Atreus. Discretion is not found with so few years. They might perhaps discover all the guile; Silence is learned through long and evil years.

Slave. The very ones through whom thou wouldst deceive 375

Another thou deceivest?

Atreus. That themselves May be exempt from crime or fault of mine : Why should I mix my children in my sins? My hatred shall unfold itself in me. Yet say not so, thou doest ill, my soul; 380 If thine thou sparest, thou sparest also his. My minister shall Agamemnon be, And know my plan, and Menelaus too Shall know his father's plans and further them. Through this crime will I prove if they be mine; 385 If they refuse the contest nor consent To my revenge, but call him uncle, then I'll know he is their father. It shall be. But oft a frightened look lays bare the heart, Great plans may be unwillingly betrayed; 390

#### THYESTES

They shall not know how great affairs they aid. Hide thou our undertaking.

Slave. Scarce were need That I should be admonished; in my breast Both fear and loyalty will keep it hid, But loyalty the rather.

#### Scene II

#### Chorus.

The ancient race of royal Inachus At last has laid aside fraternal threats. What madness drove you, that by turns you shed Each other's blood and sought to mount the throne By crime? You know not, eager for high place, **40**0 What kingly station means. It is not wealth That makes the king, nor robes of Tyrian dye. 'Tis not the crown upon the royal brow, Nor gates made bright with gold ; a king is he Whose hard heart has forgotten fear and pain, 405 Whom impotent ambition does not move, Nor the inconstant favor of the crowd. Who covets nothing that the west affords. Nor aught that Tagus' golden waves wash up From its bright channels, nor the grain thrashed out Upon the glowing Libyan threshing-floors, 411 Who neither fears the falling thunderbolt, Nor Eurus stirring all the sea to wrath, Nor windy Adriatic's swelling rage ; Who is not conquered by a soldier's lance. 415 Nor the drawn sword ; who seated on safe heights, Sees everything beneath him; who makes haste

TH

sc. 11]

325

326

Freely to meet his fate, nor grieves to die. Let kings who vex the scattered Scythians come, Who hold the Red Sea's shore, the pearl-filled sea, Or who intrenched upon the Caspian range 421 To bold Sarmatians close the way, who breast The Danube's waves, or those who dare pursue And spoil the noble Seres where'er they dwell. The mind a kingdom is; there is no need 425 Of horse, or weapon, or the coward dart Which from afar the Parthian hurls and flees-Or seems to flee, no need to overthrow Cities with engines that hurl stones afar, When one possesses in himself his realm. 430 Whoever will may on the slippery heights Of empire stand, but I with sweet repose Am satisfied, rejoice in gentle ease, And, to my fellow citizens unknown, My life shall flow in calm obscurity, 435 And when, untouched by storm, my days have passed, Then will I die, a common citizen, In good old age. Death seemeth hard to him Who dies but too well known to all the world, Yet knowing not himself. 440

## ACT III

#### Scene I

#### Thyestes, Plisthenes, Tantalus, A boy.

Thyestes. The longed-for dwelling of my native land And, to the wretched exile greatest boon, Rich Argos and a stretch of native soil, And, if there yet be gods, my country's gods I see at last; the Cyclop's sacred towers, 445 Of greater beauty than the work of man; The celebrated race-course of my youth Where oft, well known, I drove my father's car And carried off the palm. Argos will come To meet me, and the people come in crowds, 450 Perchance my brother Atreus too will come ! Rather return to exile in the woods And mountain pastures, live the life of brutes Among them. This bright splendor of the realm With its false glitter shall not blind my eyes. 455 Look on the giver, not the gift alone. In fortunes which the world deemed hard I lived Joyous and brave, now am I forced to fear, My courage fails me, fain would I retreat, Unwillingly I go. What see I here? Tantalus.

Tantalus.What see I here ?460With hesitating step my father goes,He seems uncertain, turns away his head.

Thyestes. Why doubt, my soul? or why so long revolve

Deliberations easy to conclude ? In most uncertain things dost thou confide 365 And in thy brother's realm, and stand in fear Of ills already conquered and found mild? Dost fly the troubles thou hast learned to bear? Now to be wretched with the shades were joy, Turn while thou yet hast time.

Tantalus.Why turn away?470From thy loved country?Why deny thyselfSo much of happiness?His wrath forgot,Thy brother gives thee back the kingdom's halfAnd to the jarring members of his houseBrings peace, restores thee once more to thyself.475

Thyestes. Thou askest why I fear ; I do not know.I see not aught to fear and yet I fear.Fain would I go and yet with slothful feetI waver and am borne unwillinglyWhither I would not ; thus the ship propelled480By oar and sail is driven from its courseBy the opposing tide.

Tantalus.Whatever thwartsOr hinders thee, o'ercome ; see what rewardsAre waiting thy return.Thou mayst be king.

Thyestes. Since I can die.

Tantalus.The very highest power—Thyestes.Is naught, if thou hast come to wish<br/>for naught.486

Tantalus. Thy sons shall be thy heirs.

Thyestes. No realm can have Two kings.

Tantalus. Does one who might be happy choose Unhappiness?

Thyestes. Believe me, with false name

sc. 1]

#### THYESTES

Does power deceive; and vain it is to fear 490 Laborious fortunes. High in place, I feared, Yea, feared the very sword upon my side. How good it is to be the foe of none, To lie upon the ground, in safety eat. Crime enters not the cottage; without fear 495 May food be eaten at the humble board, Poison is drunk from gold. I speak known truth-Ill fortune is to be preferred to good. The humble citizen fears not my house : It is not on the mountain summit placed, 500 Its high roofs do not shine with ivory; No watchman guards my sleep ; we do not fish With fleets, nor drive the ocean from its bed With massive walls, nor feed vile gluttony With tribute from all peoples; not for me 505 Are harvested the fields beyond the Getes And Parthians ; men do not honor me With incense, nor are altars built for me Instead of Jove; upon my palace roofs No forests nod, no hot pools steam for me; 510 Day is not spent in sleep nor night in crime And watching. Aye, none fears me and my home, Although without a weapon, is secure. Great peace attends on humble circumstance; He has a kingdom who can be content 515 Without a kingdom.

*Tantalus.* If a favoring god Give thee a realm, it should not be refused, Nor should it be desired. Thy brother begs That thou wouldst rule.

Thyestes.He begs? Then I must fear.He seeks some means whereby he may betray.520

*Tantalus.* Full often loyalty that was withdrawn Is given back, and true affection gains Redoubled strength.

Thyestes. And shall his brother love Thyestes? Rather shall the ocean wet The northern Bear, and the rapacious tides 525 Of the Sicilian waters stay their waves, The harvest ripen in Ionian seas, And black night give the earth the light of day; Rather shall flame with water, life with death, The winds with ocean join in faithful pact. 530 Tantalus. What fraud dost thou still fear? All. Where may end Thyestes. My cause for fear? His hate is as his power. Tantalus. What power has he to harm thee? Thyestes. For myself I do not fear; my sons, for you I dread My brother Atreus. Tantalus. Dost thou fear deceit? 535 Thyestes. It is too late to seek security When one is in the very midst of ill. Let us begone. This one thing I affirm :

I follow you, not lead. *Tantalus.* God will behold With favor thy design; boldly advance.

540

#### SCENE II

#### Atreus, Thyestes, Plisthenes, Tantalus, A boy.

Atreus. [Aside.] At last the wild beast is within my toils ;

Lo, I behold him with his hated brood.

SC. 11]

#### THYESTES

My vengeance now is sure, into my hands Thyestes has completely fall'n; my joy Scarce can I temper, scarcely curb my wrath. 545 Thus when the cunning Umbrian hound is held In leash, and tracks his prey, with lowered nose Searching the ground, when from afar he scents By slightest clue the bear, he silently Explores the place, submitting to be held, 550 But when the prey is nearer, then he fights To free himself, and with impatient voice Calls the slow huntsman, straining at the leash. When passion hopes for blood it will not own Restraint; and yet my wrath must be restrained! 555 See how his heavy, unkempt hair conceals His face, how loathsome lies his beard. Ah, well ! Faith shall be kept. [To Thyestes.] To see my brother's face

How glad I am! All former wrath is past. From this day loyalty to family ties 560 Shall be maintained, from this day let all hate Be banished from our hearts.

Thyestes.[Aside.]O wert thou notSuch as thou art, all could be put aside.[To Atreus.] Atreus, I own, I own that I have doneAll thou believest; this day's loyalty565Makes me seem truly base: he sins indeed565Who sins against a brother good as thou.Tears must wash out my guilt. See at thy feetThese hands are clasped in prayer that ne'er before570Entreated any.Let all anger cease,570Let swelling rage forever be dispelled;570Receive these children, pledges of my faith.570

Atreus. No longer clasp my knees, nay, rather seek

My warm embrace. Ye, too, the props of age, So young, my children, cling about my neck. 575 And thou, put off thy raiment mean and coarse; Oh, spare my sight, put on these royal robes Like mine, and gladly share thy brother's realm. This greater glory shall at last be mine : To my illustrious brother I give back 580 His heritage. One holds a throne by chance, To give it up is noble.

Thyestes.May the godsGive thee, my brother, fair return for allThy benefits.Alas, my wretchednessForbids me to accept the royal crown,585My guilty hand shrinks from the scepter's weight;Let me in lesser rank unnoted live.

Atreus. This realm recovers its two kings. Thyestes. I hold,

O brother, all of thine the same as mine.

Atreus. Who would refuse the gifts that fortune gives? Thyestes. He who has learned how swiftly they depart. 59<sup>1</sup>

Atreus. Wouldst thou refuse thy brother such renown?

*Thyestes.* Thy glory is fulfilled, but mine still waits: Firm is my resolution to refuse The kingdom.

Atreus. I relinquish all my power 595 Unless thou hast thy part.

Thyestes. I take it then.

I'll wear the name of king, but law and arms

And I shall be thy slaves, for evermore.

Atreus. Wear then upon thy head the royal crown. I'll give the destined victim to the gods. 600

#### Scene III

#### Chorus.

Who would believe it? Atreus, fierce and wild, Savage and tameless, shrank and was amazed When he beheld his brother. Stronger bonds Than nature's laws exist not. Wars may last With foreign foes, but true love still will bind 605 Those whom it once has bound. When wrath, aroused By some great quarrel, has dissevered friends And called to arms, when the light cavalry Advance with ringing bridles, here and there Shines the swift sword which, seeking fresh-shed blood. 610 The raging war-god wields with frequent blows; But love and loyalty subdue the sword, And in great peace unite unwilling hearts. What god gave sudden peace from so great war? Throughout Mycenæ rang the crash of arms 615 As though in civil strife, pale mothers held Their children to their bosoms, and the wife Feared for her steel-armed husband, when the sword, Stained with the rust acquired in long peace, Unwillingly obeyed his hand. One sped 620 To strengthen falling walls, to build again The tottering towers, to make fast the gates With iron bars; and on the battlements The pale watch waked through all the anxious night. The fear of war is worse than war itself. 625 But threatenings of the cruel sword have ceased, The trumpet's deep-toned voice at last is stilled, The braying of the strident horn is hushed,

334	SENECA	[ACT 111
So when the r And from the	yous city peace returns. northwest wind beats up the sea deep the swelling waves roll in,	ნვი
•	ut her smitten caverns roars	
	charybdis vomits forth,	
	e Cyclops, dwelling on the top	635
	, dreads his father's rage,	-35
Lest whelmed	l beneath the waves, the fires tha	t roar
	memorial chimney's throat	
Should be pr	ofaned, and poor Laertes thinks,	
Since Ithaca i	s shaken, that his realm	640
May be submo	erged ; then, if the winds subside	<b>'</b> 2
More quiet th	an a pool the ocean lies,	
	every side gay little skiffs	
Stretch the fai	ir canvas of their spreading sails	
Upon the sea	which, late, ships feared to cut;	645
	ere, shaken by the hurricane,	
The Cyclades	were fearful of the deep,	
-	y. No fortune long endures:	
	oleasures each in turn depart,	
-	oonest; from the fairest heights	650
•	plunge one to the lowest depths	;
He who upon	his forehead wears a crown,	
	d Medians lay aside the sword,	
	ear neighbors of the sun,	
	that assail the Parthian horse,	655
	scepter with an anxious hand,	
	overthrow of all his joy,	
	ertain time and fickle chance.	
	ruler of the earth and sea	
	ver over life and death,	66 <b>0</b>
Be not so prou	id, a stronger threatens you	

#### sc. 111]

### THYESTES

With whatsoever ills the weaker fears From you; each realm is by a greater ruled. Him whom the rising sun beholds in power The setting sees laid low. Let none confide Too much in happiness, let none despair When he has fallen from his high estate, For Clotho blends the evil with the good; She turns about all fortunes on her wheel; None may abide. Such favoring deities No one has ever found that he may trust To-morrow; on his flying wheel a god Spins our swift changing fortunes. 335

665

67c

## ACT IV

#### SCENE I

#### Messenger, Chorus.

# Messenger. Oh, who will bear me headlong through the air,

Like a swift wind, and hide me in thick cloud 675 That I no longer may behold such crime ? O house dishonored, whose base deeds disgrace Pelops and Tantalus !

Chorus. What news is thine? Messenger. What region can it be that I behold? Argos and Sparta to which fate assigned 680 Such loving brothers? Corinth or the shores Of the two seas? The Danube that compels The fierce Alani frequently to flee? Hyrcania underneath eternal snows? Is it the wandering Scythians' changing home? 685 What land is this that knows such monstrous deeds?

Chorus. Speak and declare the ill whate'er it be.

Messenger. If I have courage, if cold fear relax Its hold upon my members. Still I see Th' accomplished slaughter. Bear me far from hence, O driving whirlwind; whither day is borne Bear me, torn hence !

Chorus. Control thy fear, wrung heart, What is the deed that makes thee quake with fear? Speak and declare its author, I ask not sc. 1]

Who it may be, but which. Now quickly tell. 605 Messenger. Upon the heights a part of Pelops' house Faces the south: the further side of this Lifts itself upward like a mountain top And overlooks the city; thence their kings May hold the stubborn people 'neath their sway. 700 Here shines the great hall that might well contain An army, vari-colored columns bear Its golden architraves; behind the room Known to the vulgar, where the people come, Stretch chambers rich and wide, and far within 705 Lies the arcana of the royal house, The sacred penetralia; here no tree Of brilliant foliage grows, and none is trimmed; But yews and cypress and black ilex trees Bend in the gloomy wood, an ancient oak 710 Rises above the grove and, eminent Over the other trees, looks down on all From its great height. Here the Tantalides Are consecrated kings, and here they seek Aid in uncertain or untoward events 715 Here hang their votive offerings, clear-toned trumps, And broken chariots, wreckage of the sea, And wheels that fell a prey to treachery, And evidence of every crime the race Has done. Here Trojan Pelops' crown is hung, 720 Here the embroidered robe from barbarous foes Won. In the shade trickles a sluggish rill That in the black swamp lingers lazily, Like the unsightly waters of black Styx By which the gods make oath. 'Tis said that here 725 The gods of the infernal regions sigh Through all the dark night, that the place resounds

With rattling chains, and spirits of the dead Go wailing up and down. Here may be seen All dreadful things; here wanders the great throng 730 Of spirits of the ancient dead sent forth From antique tombs, and monsters fill the place Greater than have been known, and oft the wood With threefold baying echoes, oftentimes The house is terrible with mighty forms. 735 Nor does the daylight put an end to fear, Night is eternal in the grove, and here The sanctity of the infernal world Reigns in the midst of day. Here sure response Is given those who seek the oracle; 740 From the adytum with a thundering noise The fatal utterance finds a passage out, And all the grot reëchoes the god's voice. Here raging Atreus entered, dragging in His brother's sons; the altars were adorned-745 Ah, who can tell the tale? The noble youths Have their hands bound behind them and their brows Bound with the purple fillet; incense too Is there, and wine to Bacchus consecrate, And sacrificial knife, and salted meal; 750 All things are done in order, lest such crime Should be accomplished without fitting rites. Chorus. Whose hand took up the sword? Messenger. He is himself The priest : He sang himself with boisterous lips The sacrificial song, those given to death 755 He placed, he took the sword and wielded it; Nothing was lacking to the sacrifice. Earth trembled, all the grove bent down its head, The palace nodded, doubtful where to fling

sc. 1]	THYESTES	339
	ight, and from the left there shot eaven, drawing a black train.	760
	red forth upon the fire was changed	
	d blood; the royal diadem	
	thrice; within the temple walls	
	ues wept : all things were moved	765
-	d; himself alone unmoved,	
	irm and faced the threatening gods	
	y at last was put aside ;	
	re the altar, sidelong, fierce	
	by the Ganges, in the woods,	770
•	ger stands between two bulls,	
•••	ch one first shall feel his teeth-	
Eager for both	n, now here now there he turns	
His eyes and	in such doubt is hungry still—	
So cruel Atre	us gazes on the heads	775
Devoted sacrif	fices to his rage :	
He hesitates v	which one shall first be slain,	
And which be	e immolated afterward;	
It matters not	and yet he hesitates,	
And in the or	der of his cruel crime	780
Takes pleasur	e.	
Chorus.	Which is first to feel the sword?	
Messenger.	Lest he should seem to fail in loya	alty
First place is	given to his ancestor—	
The one name	ed Tantalus is first to fall.	
Chorus. W	hat courage showed the youth?	How
bore he	e death?	785
-	He stood unmoved, no useless pra	ayers
were he		
	e hid in the wound the sword,	
-	ep within the victim's neck,	
I hen drew it	forth; the corpse was upright still:	

,

•

• :

It hesitated long which way to fall, 790 Then fell against the uncle. Atreus then, Dragging before the altar Plisthenes, Hurried him to his brother : with one blow He cut away the head; the lifeless trunk Fell prone and with a whispered sound the head 795 Rolled downward. Chorus. Double murder thus complete, What did he then? Spared he the other boy? Or did he heap up crime on crime? Messenger. Alas! As crested lion in Armenian woods Attacks the herd, nor lays aside his wrath 800 Though sated, but with jaws that drip with blood Follows the bulls, and satisfied with food Threatens the calves but languidly; so threats Atreus, so swells his wrath, and holding still The sword with double murder wet, forgets 805 Whom he attacks; with direful hand he drives Right through the body and the sword, received Within the breast, passes straight through the back. He falls and with his blood puts out the fires; By double wound he dies.

**SENECA** 

Chorus. O savage crime! 810 Messenger. Art horrified ? If there the work had ceased,

It had been pious.

Chorus. Could a greater crime

Or more atrocious be by nature borne?

Messenger. And dost thou think this was the end of crime?

'Twas its beginning.

Chorus. What more could there be? 815

sc. 1]

Perchance he threw the bodies to wild beasts That they might tear them, kept from funeral fire? Messenger. Would he had kept, would that no grave might hide The dead, no fire burn them, would the birds And savage beasts might feast on such sad food ! 820 That which were torment else is wished for here. Would father's eyes unburied sons might see! O crime incredible to every age! O crime which future ages shall deny! The entrails taken from the living breast 825 Tremble, the lungs still breathe, the timid heart Throbs, but he tears its fibre, ponders well What it foretells and notes its still warm veins. When he at last has satisfied himself About the victims, of his brother's feast 830 He makes secure. The mangled forms he cuts, And from the trunk he separates the arms As far as the broad shoulders, savagely Lays bare the joints and cleaves apart the bones; The heads he spares and the right hands they gave 835 In such good faith. He puts the severed limbs Upon the spits and roasts them by slow fire; The other parts into the glowing pot He throws to boil them. From the food the fire Leaps back, is twice, yea thrice, replaced and forced At last reluctantly to do its work. 841 The liver on the spit emits shrill cries, I cannot tell whether the flesh or flame Most deeply groaned. The troubled fire smoked, The smoke itself, a dark and heavy cloud, 845 Rose not in air nor scattered readily; The ugly cloud obscured the household gods.

O patient Phœbus, thou hast backward fled And, breaking off the light of day at noon, Submerged the day, but thou didst set too late. 850 The father mangles his own sons, and eats Flesh of his flesh, with sin polluted lips; His locks are wet and shine with glowing oil; Heavy is he with wine; the morsels stick Between his lips. Thyestes, this one good 855 Amid thy evil fortunes still remains: Thou knowest it not. But this good too shall die. Let Titan, turning backward on his path, Lead back his chariot and with darkness hide This foul new crime, let blackest night arise 86o At midday, yet the deed must come to light. All will be manifest.

#### SCENE II

#### Chorus.

Oh, whither, father of the earth and sky, Whose rising puts the glory of the night To flight, oh, whither dost thou turn thy path, 865 That light has fled at midday? Phœbus, why  $\checkmark$  Hast thou withdrawn thy beams? The evening star, The messenger of darkness, has not yet Called forth the constellations of the night, Not yet the westward turning course commands 870 To free thy horses that have done their work, The trumpet has not yet its third call given, The signal of declining day, new night. The plowman is amazed at the swift fall Of supper-time, his oxen by the plow 875

Are yet unwearied; from thy path in heaven, What drives thee, O Apollo? What the cause That forces from their wonted way thy steeds? Though conquered, do the giants strive again In war, hell's prison being opened wide? Or does Tityus in his wounded breast Renew his ancient wrath? The mountains rent. Does Titan's son, Typhœus, stretch again His giant body? Is a pathway built By Macedonian giants to the sky, On Thracian Ossa is Mount Pelion piled? The ancient order of the universe Has perished! rise and setting will not be! Eos, the dewy mother of the dawn, Wont to the god of day to give the reins, Sees with amaze her kingdom overthrown. She knows not how to bathe the wearied steeds, Nor dip the smoking horses in the sea. The setting sun himself, amazed, beholds Aurora, and commands the darkness rise Ere night is ready, the bright stars rise not, Nor do the heavens show the faintest light, Nor does the morn dissolve the heavy shades. Whate'er it be would it were only night! Shaken with mighty fear my bosom quakes, Lest all the world to ruin should be hurled, And formless chaos cover gods and men, And nature once again enfold and hide The land and sea and starry firmament. With the upspringing of its deathless torch Bringing the seasons, never more shall come The king of stars and give the waiting world Changes of summer and of winter's cold;

885

890

880

895

900

No more shall Luna meet the sun's bright flame And take away the terror of the night, 910 And running through a briefer circuit pass His brother's car; into one gulf shall fall The heaped-up throng of gods. The zodiac, pathway of the sacred stars, Which cuts the zones obliquely, shall behold 915 The falling stars and fall itself from heaven. Aries, who comes again in early spring And with warm zephyr swells the sails, shall fall Headlong into the sea through which he bore Timorous Hella; and the Bull, that wears 920 The Hyades upon its shining brow, Shall with himself drag down the starry Twins And Cancer's claws; the Lion, glowing hot, That Hercules once conquered, shall again Fall from the skies; and to the earth she left 925 The Virgin too shall fall, and the just Scales, And with them drag the churlish Scorpion. Old Chiron, who holds fixed the feathered dart In the Thessalian bow, shall loose his shaft From the snapped bowstring, and cold Capricorn 930 Who brings the winter's cold shall fall, and break For thee, whoe'er thou art, thy water-jug, Thou Water-bearer ; with thee too shall fall The Fishes, last of stars; and Charles's Wain, That never yet has sunk below the sea, 935 Falling shall plunge beneath the ocean wave. The slippery Dragon, that between the Bears Winds like a winding river, shall descend ; And, with the Dragon joined, the Lesser Bear So icy cold, and slow Boötes too, 940 Already tottering to his overthrow,

Shall fall from heaven with his heavy wain. Out of so many do we seem alone Worthy to be beneath the universe Buried, when heaven itself is overthrown? 945 In our day has the end of all things come? Created were we for a bitter fate, Whether we've banished or destroyed the sun. Let lamentation cease, depart base fear; Eager for life is he who would not die 950

Even though with him all the world should fall.

sc. 11]

#### THYESTES

# ACT V

#### Scene I

#### Atreus.

High above all and equal to the stars I move, my proud head touches heaven itself; At last I hold the crown, at last I hold My father's throne. Now I abandon you, 955 Ye gods, for I have touched the highest point Of glory possible. It is enough. Ev'n I am satisfied. Why satisfied ? No shame withholds me, day has been withdrawn ; Act while the sky is dark. Would I might keep 060 The gods from flight, and drag them back by force That all might see the feast that gives revenge. It is enough the father shall behold. Though daylight be unwilling to abide, Yet will I take from thee the dark that hides 965 Thy miseries; too long with merry look Thou liest at thy feast : enough of wine, Enough of food, Thyestes. There is need, In this thy crowning ill, thou be not drunk With wine. Slaves, open wide the temple doors, 970 And let the house of feasting open lie. I long to see his color when he sees His dead sons' heads, to hear his words that flow With the first shock of sorrow, to behold How, stricken dumb, he sits with rigid form. 975 sc. 11]

#### **THYESTES**

This is the recompense of all my toil. I do not wish to see his wretchedness Save as it grows upon him. The wide hall Is bright with many a torch; supine he lies On gold and purple, his left hand supports 980 His head that is so heavy now with wine ; He vomits. Mightiest of the gods am I, And king of kings! my wish has been excelled! Full is he, in the silver cup he lifts The wine. Spare not to drink, there still remains 085 Some of the victims' blood, the old wine's red Conceals it; with this cup the feast shall end. His children's blood mixed with the wine he drinks ; He would have drunken mine. Lo, now he sings, Sings festal songs, his mind is dimmed with wine. 990

# Scene II

# Atreus, Thyestes.

Thyestes. By long grief dulled, put by thy cares, my heart,

Let fear and sorrow fly and bitter need, Companion of thy timorous banishment, And shame, hard burden of afflicted souls. Whence thou hast fallen profits more to know 995 Than whither; great is he who with firm step Moves on the plain when fallen from the height; He who, oppressed by sorrows numberless And driven from his realm, with unbent neck Carries his burdens, not degenerate 1000 Or conquered, who stands firm beneath the weight Of all his burdens, he is great indeed.

Now scatter all the clouds of bitter fate, Put by all signs of thy unhappy days, In happy fortunes show a happy face, 1005 Forget the old Thyestes. Ah, this vice Still follows misery: never to trust In happy days; though better fortunes come, Those who have borne afflictions find it hard To joy in better days. What holds me back, 1010 Forbids me celebrate the festal tide? What cause of grief, arising causelessly, Bids me to weep? What art thou that forbids That I should crown my head with festal wreath? It does forbid, forbid! Upon my head 1015 The roses languish, and my hair that drips With ointment rises as with sudden fear, My face is wet with showers of tears that fall Unwillingly, and groans break off my song. Grief loves accustomed tears, the wretched feel 1020 That they must weep. I would be glad to make Most bitter lamentation, and to wail, And rend this robe with Tyrian purple dyed. My mind gives warning of some coming grief, Presages future ills. The storm that smites 1025 When all the sea is calm weighs heavily Upon the sailor. Fool! What grief, what storm, Dost thou conceive? Believe thy brother now. Be what it may, thou fearest now too late, Or causelessly. I do not wish to be 1030 Unhappy, but vague terror smites my breast? No cause is evident and yet my eyes O'erflow with sudden tears. What can it be, Or grief, or fear? Or has great pleasure tears?

THYESTES

#### SCENE III

#### Atreus, Thyestes.

Atreus. Brother, let us together celebrate 1035 This festal day : this day it is which makes My scepter firm, which binds the deathless pact Of certain peace.

Thyestes. Enough of food and wine! This only could augment my happiness, If with my own I might enjoy my bliss. 1040 Atreus. Believe thy sons are here in thy embrace. Here are they and shall be, no single part Of thy loved offspring shall be lost to thee. Ask and whate'er thou wishest I will give, I'll satisfy the father with his sons ; 1045 Fear not, thou shalt be more than satisfied. Now with my own thy young sons lengthen out The joyous feast : they shall be sent for; drink The wine, it is an heirloom of our house. Thyestes. I take my brother's gift. Wine shall be poured 1050

First to our fathers' gods, then shall be drunk. But what is this? My hands refuse to lift The cup, its weight increases and holds down My right hand, from my lips the wine retreats, Around my mouth it flows and will not pass Within my lips, and from the trembling earth The tables leap, the fire scarce gives light, The air is heavy and the light is dim As between day and darkness. What is this? The arch of heaven trembles more and more, To the dense shadows ever thicker mist

Is added, night withdraws in blacker night, The constellations flee. Whate'er it is, I pray thee spare my sons, let all the storm Break over my vile head. Give back my sons! 1065 *Atreus.* Yea, I willgive them back, and never more Shalt thou be parted from them. [*Exit.*]

#### SCENE IV

#### Thyestes.

What distress

Seizes my reins? Why shake my inward parts? I feel a burden that will forth, my breast Groans with a groaning that is not my own. 1070 Come, children, your unhappy father calls; Come, might I see you all this woe would flee. Whence come these voices?

# SCENE V

#### Atreus, Thyestes, Slave bearing a covered charger.

Atreus. Father, spread wide thy arms, they come, they come.

Dost thou indeed now recognize thy sons? 1075 [charger is uncovered.] Thyestes. Lrecognize my brother : Canst thou bear Such deeds, O earth? O Styx, wilt thou not break Thy banks and whelm in everlasting night Both king and kingdom, bearing them away By a dread path to chaos' awful void? 1080 And, plucking down thy houses, fallest thou not,

O city of Mycenæ, to the ground ?

**THYESTES** 

We should already be with Tantalus ! Earth, ope thy prisons wide on every side ; If under Tartarus, below the place 1085 Where dwell our kinsmen, rests a lower deep, Within thy bosom let a chasm yawn Thitherward, under all of Acheron Hide us ; let guilty souls roam o'er our heads Let Phlegethon that bears its fiery sands 1090 Down through its glowing channels, flow o'er me ! Yet earth unmoved lies but a heavy weight, The gods have fled. *Atreus.* Take, rather, willingly

Atreus. Take, rather, willingly Those whom thou hast so long desired to see; Thy brother does not hinder thee. Rejoice; Kiss them, divide thy love between the three.

Thyestes. This is thy compact? This thy brother's faith?

Is this thy favor? Layst thou thus aside Thy hate? I do not ask to see my sons Unharmed; what wickedness and deathless hate 1100 May give, a brother asks: grant to my sons Burial; give them back, thou shalt behold Straightway their burning. Lo, I ask thee naught, The father will not have but lose his sons. Atreus. Thou hast whate'er remains, whate'er is

Atreus. Thou hast whate'er remains, whate'er is lost. 1105

Thyestes. And do they furnish food for savage birds? Are they destroyed by monsters, fed to beasts?

Atreus. Thyself hast banqueted upon thy sons, An impious feast.

Thyestes.'Tis this that shamed the gods !This backward drove the daylight whence it came !Me miserable !What cry shall I make,IIII

sc. v]

35 I

What wailing? What words will suffice my woe? I see the severed heads, the hands cut off, Greedy and hungry, these I did not eat! I feel their flesh within my bowels move; 1115 Prisoned, the dread thing struggles, tries to flee, But has no passage forth; give me the sword, Brother, it has already drunk my blood : The sword shall give a pathway to my sons. It is denied? Then rending blows shall sound 1120 Upon my breast. Unhappy one, refrain Thy hand, oh, spare the dead ! Who e'er beheld Such hideous crime? Not wandering tribes that dwell On the unkindly Caucasus' rough cliffs, Or fierce Procrustes, dread of Attica. 1125 Behold, the father feasts upon his sons. The sons lie heavy in him-is there found No limit to thy base and impious deeds? Atreus. Crime finds a limit when the crime is done, Not when avenged. Even this is not enough. 1130 Into thy mouth I should have poured the blood Warm from the wounds; thou shouldst have drunk the blood Of living sons. My hate betrayed itself Through too much haste. I smote them with the sword, I slew them at the altar, sacrificed 1135 A votive offering to the household gods, From the dead trunks I cut away the heads, And into tiniest pieces tore the limbs ;

Some in the boiling pot I plunged, and some

I bade should be before a slow flame placed; 1140 I cut the flesh from the still living limbs,

I saw it roar upon the slender spit,

And with my own right hand I plied the fire.

sc. v]

All this the father might have better done: All of my vengeance falls in nothingness! 1145 He ate his sons with impious lips indeed, Alas, nor he nor they knew what he did! Hear, O ye seas, stayed by inconstant Thvestes. shores; Ye too, ye gods, wherever ye have fled, Hear what a deed is done! Hear, gods of Hell, 1150 Hear, Earth, and heavy Tartarean night Dark with thick cloud! Oh, listen to my cry! Thine am I, Hell, thou only seest my woe, Thou also hast no star. I do not make Presumptuous prayer, naught for myself I ask- 1155 What could be given me? I make my prayer Thou ruler of the heavens, For you, my sons. Thou mighty king of the ethereal courts, Cover the universe with horrid clouds. Let winds contend on every side, send forth 1160 Thy thunders everywhere; not with light hand, As when thou smitest with thy lesser darts Innocent homes : but as when mountains fell And with their threefold ruin overwhelmed The Giants-use such power, send forth such fires, Avenge the banished day, where light has fled 1166 Fill up the darkness with thy thunderbolts. Each one is evil,-do not hesitate-Yet if not both, I sure am base; seek me With triple dart, through this breast send this brand : If I would give my sons a funeral pyre II7I And burial, I must give myself to flames. If nothing moves the gods, if none will send

His darts against this sinful head, let night, Eternal night, abide and hide the crime

In everlasting shadows. If thou, Sun, No longer shinest, I have naught to ask.

Atreus. Now in my work I glory, now indeed I hold the victor's palm. I would have lost My crime's reward unless thou thus wert grieved. 1180 I now believe my sons were truly mine— Now may I trust again in a chaste bed.

*Thyestes.* What evil have my children done to thee?

Atreus. They were thy sons.

Thyestes. The children of their sire—

Atreus. Undoubted sons; 'tis this that makes me glad. 1185

*Thyestes.* I call upon the gods who guard the right To witness.

Atreus. Why not call upon the gods

Who guard the marriage-bed?

Thyestes. Who punishes

A crime with crime?

Atreus.I know what makes thee mourn :Another first accomplished the grim deed,1190For this thou mournest ; thou art not distressedBecause of thy dread feast, thou feelest griefThat thou hast not prepared such feast for me.This mind was in thee : to provide like foodFor thy unconscious brother, and to slayMy children with their mother's aid.One thingWithheld thee—thou believedst they were thine.The avenging gode will come and punish

Thyestes. Th' avenging gods will come and punish thee;

To them my prayers commit thee.

Atreus. To thy sons

I give thee over for thy punishment. 1200

7 326-7 WP 324-7 WP 7 w Hos 349 34 8 7 w Hos 349 34 8

# HERCULES ON ŒTA

•

# DRAMATIS PERSONÆ

Hercules. Hyllus. Philoctetes. Dejanira. Alcmena. Iole. Nurse. Chorus of Œchalian Maidens. Chorus of Œtolian Matrons.

SCENE: Act I, Œchalia, Act II et seq., Trachina.

# HERCULES ON ŒTA

# ACT I

# SCENE I

# Hercules, Iole, Chorus of Echalian Maidens.

*Hercules.* O father of the gods, whose thunderbolt Both homes of Phœbus, east and west, do know, Reign now secure, for I have brought thee peace Wherever Nereus checks the spread of land. There is no need to thunder, perjured kings 5 And cruel tyrants lie o'erthrown. I've slain Whatever might have felt thy thunderbolt. But father, why is heaven to me denied? . In all things, surely, I have worthy proved Of Jove, my stepdame even witnesses 10 My heavenly birth. Why longer make delay? Dost fear? Could Atlas not support the skies If Hercules were there? Why still refuse The star? Death sent me back to thee, all ills That earth or sea or air or hell bring forth 15 Have yielded : through Arcadian streets no more The lion wanders; the Stymphalian birds Are dead; there is no stag of Mænalus; The dying dragon sprinkled with his blood The golden groves; the Hydra yields his life; 20 Beside the river Hebrus I destroyed

That well-known herd, with blood of slaughtered guests Made fat : and from Thermodon bore away The spoils of war; I saw the silent shades, Nor thence returned alone. The trembling day 25 Behald black Cerberus. He saw the sun. Busiris was before his altars slain : By this one hand fell Geryon, and by this The bull, the terror of a hundred lands; Whatever hostile thing the earth brought forth 30 Has perished, by my right hand overcome. If earth denies wild beasts to Juno's wrath, Give back, I pray, a father to thy son, Or give a constellation to the brave. I do not ask that thou shouldst show the road, 35 If thou permit me, I will find a way; Or if thou fear'st lest earth conceive wild beasts. Then speed the evil while she has and sees Thy Hercules: who else would dare assail Such foes, or be, in any Argive town, 40 Worthy of Juno's hate? There is no land That does not speak my fame, the frost-bound race Of Scythians in the north, the men of Ind Exposed to Phœbus' rays, the Libyans, too, Beneath the constellation of the crab, 45 Have felt my hand; bright Titan, thee I call To witness, I have gone with thee where'er Thou sheddest light-thy light could not pursue My triumphs, for beyond the sun's bright world I passed: day was not where my metes were set, 50 Nor nature, earth was wanting to my steps, She first was wearied. Night assailed my eyes, And utmost chaos. I have come again From whence none other ever has retuin

sc. I]

The threats of ocean I have borne, no storms 55 Could wreck my boat, wherever I have gone. The empty ether cannot now suffice The hatred of thy wife; earth fears to yield Wild beasts for me to conquer, does not give New monsters, none remain, and Hercules 60 Stands in their place. How many evil things Have I, unarmed, destroyed. All dreadful forms That rose against me, I, alone, o'erthrew, Nor feared as babe or boy to meet wild beasts. The toils commanded me seemed light, no day 65 Shone fruitless for me. Oh, how many ills I vanquished, when no king commanded me,---My valor drove me more than Juno's wrath. What profit to have made the race secure? Gods have not peace; the earth is free, but sees " 70 All things it had to fear secure in heaven, Juno translates the brutes : the crab, though slain, Moves in a burning pathway, has been made A Libyan constellation, ripening The grain; the lion to Astræa gives 75 The flying year, he shakes his fiery mane. Dries up the moist south wind, dispels the clouds, Behold even now has each wild beast attained The skies, and so outstripped me. From the earth I still, though victor, must behold my foes. 80 To brutes and monsters Juno gives a star That she may make the skies a dreaded place For me. Aye, let her waste the earth and make The heav'ns more terrible than earth or hell, Yet still Alcides shall be given room. 85 If after war, if after conquered beasts And Stygian dog, I still am deemed unmeet

For heavenly heights, Hesperia shall touch Peloris, and the two lands be but one; I'll put the seas to flight—or dost thou bid 90 That they be joined? Let Isthmus no more part The waves, and on united seas let ships Be borne by new-found paths to Attica. Let earth be changed: the Ister flow along Through channels new, the Tanais find new ways. 95 Grant, Jupiter, at least, that I may guard The gods; thou needst not hurl thy thunderbolt Where I shall be the guardian. Though thou bid That I protect the realms of heat and cold, Believe, the gods are safe in that abode. 100 The dragon slain, Apollo merited A Delphian temple and a heavenly home,-How many Pythons in the Hydra lay! Bacchus and Perseus have attained the skies, How small a region was the east he quelled ! 105 How many monsters in the Gorgon lived? What son of thine, of Juno born, deserved A constellation by his glorious deeds? The realm I on my shoulders bore I seek. But thou, O Lichas, comrades of my toils, 110 Herald my triumph, of the conquered home And fallen realm of great Eurytus tell. [To his servants.] Drive ye the victims quickly to the fanes Built to Cenæan Jove where wild with storms The feared Eubæan ocean hurls its waves.

115

#### Scene II

#### Iole, Chorus of Echalian Maidens.

The equal of immortal gods is he Chorus. Whose life and fortune travel hand in hand ; But he who slowly drags his life along With heavy groans, believes it worse than death. He who beneath his feet put eager fates, 120 And steered the boat on the dark river's flood, Shall never give to chains his captive arms, Nor ever grace the tyrant's triumph car. He to whom death is easy never finds Life wretched : though his vessel in mid seas 125 Desert him, when old Boreas in his might Drives back the south wind, or when Eurus strives With Zephyr, when the waters seem to part.-He may not gather up the broken beams Of his wrecked ship that, in the waters' midst, 130 He may yet hope for land ; he cannot know Shipwreck, who freely can forgo his life.

Base weakness, tears, locks sordid with the dust Of my dear fatherland are mine, not flames Nor crash of fortune strike me down. O Death, 135 Thou comest to the happy ; wretched men Thou fleest. Still I live ; my fatherland, Alas ! shall lapse to wilderness and woods, Its fallen temples yield to sordid huts, The cold Dolopian thither lead his flock 140 Where yet Œchalia's growing ashes lie ; Thessalian shepherds, to the very town Bringing their unskilled pipes, in doleful lays Retell the mournful story of our times,

And ere a few more generations pass 145 The world shall seek in vain the place where stood My country. Happy once, I made my home By no unfruitful hearth nor dwelt among Thessalia's barren acres ; now I go To Trachin, land of rocks and heavy brakes, 150 Parched mountain summits, groves the mountain goat Scarce loves to haunt. But if a milder fate Await the slave, if Inachus' swift stream Shall bear him on its bosom, if he dwell By Dirce's fountain where the languid stream 155 Ismenos flows, a slender thread—'twas there The mother of proud Hercules was wed.

False is the fable of the double night, When longer in the heavens shone the stars, When Hesperus arose for Lucifer, 160 And slow Diana long delayed the sun. What rocks or cliffs of Scythia nourished thee? Did Rhodope's wild mountain bring thee forth A Titan; or Mount Athos' rugged steeps; Or the stern mountains by the Caspian shore? 165 What tiger's spotted breast has suckled thee? He cannot feel a wound, the spear grows dull, The steel is softened, shattered is the sword That smites his naked body, and the stones Fly back; he does not fear the fates, invites 170 With flesh unconquerable death itself; Spears may not pierce him, nor the Scythian shafts From the tense bowstring shot, nor any dart The cold Sarmatians bear, nor can they wound Who eastward, near the Habatæans, dwell, 175 Where arrows truer than the Cretan's fly-The Parthian's. With his body he o'erthrew

Œchalia's walls, against him naught can stand. What he prepares to conquer is o'ercome. His hostile face brings death, to have but seen 180 The wrath of Hercules is woe enough. Could vast Briareus, or could Gyas huge, Who, standing on Thessalian mountains, stormed The skies with snake-armed hands, make him afraid ? Beside great evils lie his great rewards, 185 No more of ill is left, we have beheld— Unhappy we—great Hercules in wrath.

Me miserable! Not that temples lie Iole. With gods and homes o'erthrown, that in the flames Fathers with sons, divinities with men, 190 The temple with the tombs, are burned to dust-We mourn no common woe; my tears are caused By other sorrows, fortune bids me weep For other ruins. What first shall I mourn? What most demands my tears? All equally! 195 Earth hath not breasts enough to sound with blows Worthy these sorrows. O ye gods above, Make me a mournful Sipylean rock; Or place me by the banks of Po where sounds The murmur of the trees, the sisters sad 200 Of Phaethon, or on Sicilian rocks Where I, a siren, may lament the fate Of Thessaly; or to the Thracian woods Bear me, where like a swallow Procne sits Beneath Ismavian shade and mourns her son. 205 Give me a form fit for my bitter tears, And let harsh Trachin echo with my woe. Still Cyprian Myrrha weeps, and Ceyx' wife Grieves for her husband, Niobe outlives Herself, and Thracian Philomela flees 210

And, a sad nightingale, laments her son. Oh, happy, happy were I, if my home Might be the woods, if I, a bird, might rest Within my country's meadows and bemoan My fate with querulous murmur, and fame tell 215 Of winged Iole. I saw, I saw My father's wretched fate, when smitten down By Hercules' death-dealing club, he lay Through all the courtyard scattered. If the fates Had given thee a tomb, where had I sought, 220 O father, for thy members? Have I borne To see thy death, O Toxeus, when not yet Thy tender cheeks with manly beard were decked, Nor yet man's blood was coursing through thy veins? But why, my parents, should I mourn your fate 225 Whom friendly death holds safe? My fate demands My tears. A captive, I am forced to drive The distaff and the spindle for my lord. Oh, cruel beauty, comeliness of form That brought me death ! My home for this alone 230 Fell ruined, since my father would not give His daughter to Alcides, feared to be Akin by marriage to great Hercules. But I must seek my mistress' proud abode.

Chorus. Why foolishly recall thy father's realm 235 And thy sad fate? Forget thy former lot, He only can be happy who has learned To keep, as king or slave, an equal mind, And suffer varying fortunes. He has snatched The heaviness from ill, strength for himself, 240 Who bears whate'er befalls with steadfast soul.

# ACT II

# SCENE I

# The Nurse, alone.

What cruel raging seizes woman's heart When one roof covers wife and concubine! Charybdis, Scylla, in Sicilian straits, Need less be feared; less wild the savage beast. 245 For when the beauty of the captive shone, And Iole was bright as cloudless day. Or like the stars that shine in nights serene, The wife of Hercules like one insane, With fierce look stood. As lying with her young 250 Within a cavern in Armenia's land, The tigress, at an enemy's approach, Springs forth, or as the mænad, god-inspired, When bidden wave the thyrsus, for a time Stands doubtful whither she shall turn her steps, 255 So rages through the house of Hercules His wife, nor does the house give room enough; She rushes up and down, roams to and fro, Then pauses, in her cheeks all sorrows burn, Naught is within her bosom hid; swift tears 260 Follow her threats, nor does one mood endure, Nor is she with a single phase of wrath Contented: now her cheeks are like a flame, Now pallor drives away the red, her grief

Takes every form, she weeps, laments, implores. 265 The door creaks, see, with headlong steps she comes, Telling with words confused her inmost thoughts.

#### SCENE II

#### Dejanira, Nurse.

Dejanira. O wife of Jove, wherever thou may'st be Within thy airy home, send thence, I pray, Against Alcides such a savage beast 270 As may suffice me. If a dragon lives Unconquered, vaster, with more fruitful head; If any beast exists so huge and dire, So terrible, that Hercules himself Averts his eyes, let this from some vast cave 275 Come forth; or if wild beasts must be denied, I pray thee to some terror change this form— With this mind I can do whatever ill Thou wouldst. Oh, make my form express my woe ! My bosom will not hold the wrath I feel. 280 Why searchest thou the ends of earth? Why turn The world about? Why seek for plagues in Dis? Within this bosom wilt thou find all ills Which need be feared, with this shaft arm thy hate ; I too may be a stepdame. Thou canst slay 285 Alcides, use this hand for what thou wilt. Why pause? Use me, the mad one, what new crime Dost thou command? Say on, why hesitate? 'Tis well that thou shouldst rest, this wrath does all.

Nurse. O foster-child, a little calm thyself. 290 Restrain thy plaints, control thy fiery rage, And curb thy grief, now show thyself indeed

sc. 11]

The wife of Hercules.

Dejanira. Shall Iole, The captive maid, give brothers to my sons, The slave become the daughter of great Jove? 295 Not in one bed can flame and torrent flow, The northern bear may not in ocean's blue Be wet-not unavenged will I remain. What though thy shoulders bore the sky, though earth Must thank thee for its peace? There yet remains 300 A greater terror than the Hydra's rage : The anger of an injured wife. Burn thus The flames of glowing Etna? This my wrath Can conquer all thy conquests, shall a slave Seize on my marriage-bed? Till now I feared. 305 Dread monsters, none remain, those plagues are gone, In place of beasts there comes the hated slave. By Titan, by the ruler of the gods, I was Alcides' wife but while he feared ! 300 The prayers I made the gods, they grant the slave, I was successful for the concubine! Ye heard my prayers, ye gods, but for her sake, And for her sake he came again unharmed. O anguish that no vengeance can assuage, Seek some revenge unthought, unspeakable, 315 And dreadful, teach great Juno how to hate ; She knows not how to rage. For me he warred, For me made red the Achelous' waves With his own blood, he overcame the snake, He turned his threats against the bull, and slew 320 A thousand foes in one. But now no more He finds me pleasing, and a captive maid Has been preferred to me-but shall not be ! The day that ends our marriage ends his life.

340

Yet what is this? My courage fails, my wrath 325 Declines, my anger ceases, wretched one,

Why languid? Wherefore lose thy rage? Wouldst keep

A woman's patient constancy? What law Forbids add fuel to the flame? What force Subdues the fire? O strength of wrath, abide ! 330 Peers shall we be, I have no need of vows, A stepdame will be with me who will guide My hands aright, though she be uninvoked.

Nurse. What crime preparest thou, O heart insane? Wouldst slay thy husband, him whose glory spreads From east to west, his fame from earth to heaven? The land of Greece would rise 'gainst such a deed, 337 His father's house, the whole Ætolian race Would grieve, and all the earth avenge his death. What canst thou do alone? Though thou shouldst

think T' escape the vengeance of the earth and man.

The father of Alcides wields his bolts. See, see his threatening torches in the sky, The thunder-riven heavens! Fear death itself, In which thou hop'st thou yet mayst safety find. 345 There rules the uncle of thy Hercules; Wherever thou wouldst turn, unhappy one, Thou findest there thy husband's kindred gods.

Dejanira. The crime is great, I own, but grief impels,

Nurse. Thou'lt die.

*Dejanira.* But yet the wife of Hercules. 350 No day shall rise to find me widowed wife, No captive concubine enjoy my couch. The day shall sooner rise from out the west,

The Indian beneath the northern sky Shall sooner pale, and sooner Phœbus' rays 355 Make dark the Scythian than Thessalian maids See me deserted ; with my blood I'll quench Their marriage torches. He shall die or I; To savage beings slain he yet may add A wife, and I among his mighty deeds 360 Be numbered. Yet in death I'll still embrace The couch of Hercules. Alcides' wife May freely pass among the shades, but goes Not unavenged ; should Iole conceive A child by Hercules, these hands of mine 365 Shall tear it from her womb, yea through the blaze Of marriage torches I will seize the maid. What though in anger, on his wedding day, He make of me the victim, if I fall Above the lifeless form of Iole? 370 Who falls upon the forms of those he hates Dies happy.

Nurse. Why add fuel to the flame? Why feed thy boundless sorrow? Wretched one, Why needlessly afraid? He chose the maid While yet her father reigned; he sought in her 375 The daughter of a king, but when the queen Declined into a slave, love lost its force And her misfortune took away her charm : Forbidden things are loved, what one may have One willingly foregoes.

Dejanira.Her lowered state380Inflames a greater love ; he loves her still.Although she lacks a home, although her hair380Hangs unadorned with gold or precious gems.Perchance his pity loves her very grief.380

This is his wont, to love his captive ones. 385 Nurse. Dardanian Priam's sister, whom he loved, He gave away; recall how many wives, How many virgins he has loved before. Inconstant ever. While she wove the dance In Pallas' honor, the Arcadian maid, 390 Augeia, suffered from Alcides' lust-She died and Hercules remembered not His former love. Need I of others speak? The muses have no lover, brief the flame Which burned for them within Alcides' breast. 395 A guest upon Timolus, he caressed The Lydian maid, and, still the slave of love, He sat beside the wheel and lightly turned With unaccustomed hand the moistened thread ; He laid from off his neck the lion's spoil, 400 The Lydian fillet bound his shaggy locks That dripped with myrrh from Saba. Everywhere He feels the heat of love, but brief the flame.

Dejanira. A gallant ever follows wandering flames. Nurse. Could he prefer a slave, a foeman's child, 405 To thee?

Dejanira. As when the early sunshine clothes The grove's bare boughs, the joyous woods put forth New buds, but when the cold north wind drives back The south wind and harsh winter cuts away The leaves, and one beholds the bare brown trunks, So we in running life's long journey lose 411 Some beauty ever and less lovely grow. That way has love departed, what in us He loved is gone, and pain and motherhood Have robbed me of him. Seest thou not the slave Has not yet lost her pristine comeliness? 416

Rich ornaments indeed she lacks, and sits In squalor, yet her beauty shines through all, And time and chance have taken from her naught Except her kingdom. Therefore grief slays sleep. I was the wife most honored everywhere. 421 And every woman looked with envious eyes Upon my marriage; when Argolic maids Made prayers for aught to any of the gods, I was the measure of the good they asked. 425 What father shall I have that equals Jove? What husband under heaven equals mine? Should he who gave Alcides his commands, Eurvstheus' self, espouse me, he is less. To have been severed from a prince's bed 430 Were little; she indeed is sorely reft Who feels herself bereft of Hercules. Nurse. The children of win back the husband's love. Dejanira. Her child, perchance, will draw him from my couch 434 Nurse. Perchance he brought her to thee for a gift. Dejanira. The man thou seest pass among the towns. Illustrious, and bearing on his back The tawny lion's skin, who from the proud Takes realms and gives them to the sore distressed. Who in his dread hand bears a mighty club, 440 Whose triumphs by the farthest lands are sung. Are sung by all the peoples of the earth, Is most inconstant; nor does glory's grace Incite him, through the world he wanders still,

Not as the peer of Jove, nor as the great

**4**45

Should pass through Argive cities, but he seeks

372	SENECA	[ACT 11
One he may love, would gain a virgin's bed.		
He ravishes whatever is denied,		
	people's anger, from the	
	brides, and raging passi	•
	courage. Famed Œch	•
•	sun beheld the city sa	
•	Love the only cause of	war.
	a father shall refuse	1
	aughter to great Hercu	
So oft he needs to fear. Who will not be Alcides' father is Alcides' foe,		
And if he be not made a son, he slays.		
Why keep I then my hands in innocence,		
Till, feigning madness, with his savage hands 460		
He bends his bow and slays his son and me?		
So Hercules is wont to cast aside		
His wives, so wont to break his marriage bond.		
Nor can one count him guilty ; to the world		
	the cause of all his crit	
	inactive anger pause ar	• •
Anticipate his crime—up, hands, and smite,		
While yet my wrath burns hot within my breast.		
Nurse. Wouldst slay a husband?		
Dejanira. Yes, of concubines !		
•	he Jove-begotten?	,
Dejanira.		cmena's race. 470
~	ot with the sword?	
Dejanira.	The swo	ord.
Nurse. But if too weak?		
Dejanira. By guile I'll kill him.		
Nurse. Oh, what madness this!		
Dejanira. My husband was the teacher.		
Nurse.	-	Wilt thou slay
		•

. .

The man whom Juno could not? *Dejanira.* Whom the gods Most hate they render wretched, whom men hate 475 They bring to nothing.

*Nurse.* Spare him, wretched one, And fear.

Dejanira. Who does not stand in fear of death Fears nothing. I rejoice to meet his sword.

Nurse. O foster-child, thy grief is heavier Than's meet, the fault demands an equal hate 480 Oh, why so harshly judge his light offence? Measure thy grieving by thy injury.

Dejanira. And is a mistress then a slight offence Against a wife? Whatever else she bears, This is indeed too heavy.

Nurse. Has thy love 485 For great Alcides fled?

Dejanira. Nay, nurse, not fled

Believe, it lives deep fixed within my heart,

But angered love is anguish infinite.

Nurse. By magic arts and prayers have wives oft bound

Their husbands. I have made the winter groves 490 Grow green, the hurtling thunderbolt stand still,

Have made the dry earth glad; the rocks gave place,

The gates of hell flew back, the dead stood still,

The gods infernal spoke at my command,

The dog of hell was silent, midnight saw 495

The sun, and day was overwhelmed in night,

The earth and sea, the sky and Tartarus,

Obeyed me, nothing kept its ancient seat

Before my incantations. Let us seek

To bend his will, my songs will find a way. 500 Dejanira. What plants does Pontus nourish, or what grows On Pindus underneath Thessalian rocks? Where shall I find a charm to conquer him? Though Luna at the magic of thy songs Should leave the stars and hide within the earth. 505 And winter see the harvest; though the flash Of Jove's swift lightning pause at thy command ; Though nature's order be reversed, and day Should shine with many stars, he will not bend. Nurse. Love conquers even the immortal gods. 510 Dejanira. This too, perchance, he'll conquer, gain this spoil, And love may be Alcides' last great task. By the divinity of all the gods, By this my fear, I pray thee: keep concealed Whate'er I do in secret, hide it well. 515 Nurse. What is it thou wouldst hide? Dejanira. Not spears, nor swords, Nor yet avenging fires. Nurse. I can and will Keep silence, if such silence be not sin. Dejanira. I pray thee look around, lest any hear And keep a watchful eye on every side. 520 Nurse. The place is safe from any prying one. Dejanira. In a far corner of this realm there lies A hidden cave that keeps our secret well. That place sees not the sun at morning's prime Nor yet when Titan, bringer of the light, 525 Sinks with the spent day in the crimson sea. There lies assurance of Alcides' love, The charm from Nessus comes, whom Nephele

Conceived by the Thessalian king and bore Where Pindus lifts its head among the stars, 530 Where rising o'er the clouds bald Othrys stands. For when, exposed to dread Alcides' club, Acheloüs took lightly every form, But, having passed through all, stood forth at last Subdued, with broken horns and wounded head, 535 The victor Hercules to Argos went With me, his wife. Evenus' wandering stream Swift through the meadows to the ocean bore Its flood of waters, its impetuous waves Already almost reached the line of woods. 540 The centaur Nessus, used to crossing floods, Was eager for a prize, and bearing me Upon his back where join the horse and man, He stemmed the swelling water's threatening waves. Alcides still was wandering in their midst 545 Cutting the eager depths with mighty strides. Then when he saw Alcides still afar: 'My spoil art thou,' he said, ' my wife shalt be, The waves are passed.' Then holding me embraced, His steps he hastened. But the waves no more 550 Detained great Hercules. 'Base ferryman.' He said, 'though Ister and the Ganges flow With mingled currents, I will conquer both, My shafts will speed thy flight.' More swift his bow Than words; the arrow, flying to the wound, 555 Transfixed the centaur, ending flight in death. Already searching blindly for the light He caught the poison flowing from the wound, And in his hoof, which with his savage hand He boldly tore away, he gave it me. 560 Then spake he dying words: 'This charm,' he said,

ł.

585

' Can fix a wavering lover, so the brides Of Thessaly were by Mycale taught-She was the mage at whose command the moon Deserted starry heaven to follow her, 565 A garment smeared with this, this very blood,' He said, 'give thou to fickle Hercules, If e'er a hated mistress should usurp Thy marriage rights, and he should give great Jove Another daughter. It must see no light, 570 In darkness most remote lie things like this. So only shall this blood retain its strength.' Then did the sleep of death cut short his words, And brought his weary members long repose. O thou, to whom I trust, with whom I share 575 This secret, quickly go and bring the charm, That, smeared upon his shining robe, its force May enter through his heart and limbs, and pierce His inmost marrow.

Nurse. Quickly I obey Thy will, dear foster-child; do thou invoke 580 With earnest prayer the god invincible Who shoots with youthful hand his certain shafts.

# SCENE III

#### Dejanira, alone.

O thou whom earth and sea and heavenly powers Adore in fear, who shakest Etna's fires, I make my prayer to thee, O winged child, Feared of thy ruthless mother; with true aim Make ready thy swift dart, no common shafts; I pray thee, choose the keenest, which not yet

Thy hands have aimed at any, there is need Of such that Hercules may learn to love. 590 With firm hand draw the bow till both horns meet, Shoot now the shaft that wounded once dread Iove When casting down his thunderbolt, the god Put on a horned and swelling front, and cleft The raging seas, and as a bull bore off 595 The fair Assyrian maid. Oh, pierce with love, A love more keen than any yet have felt! Let Hercules learn love for me his wife. And if the charms of Iole should set The fire of love aflame within his heart, 600 Oh, let it drink the love of me and die. Thou oft hast conquered thunder-bearing Jove, And him who in the land of shadows wields The dusky scepter, ruler of the Styx And leader of the great majority. 605 More strong than angered stepdame, take, O god, This triumph—thou alone—quell Hercules.

#### SCENE IV

# Dejanira, Nurse.

Nurse. The charm is ready, and the shining web That wearied all thy damsels' hands to weave. Smear now the poison, let Alcides' robe 610 Drink in the blood, I'll strengthen with my prayers Its magic power. But see where Lichas comes, The charm must be concealed, nor our device Be known.

#### Scene V

#### Dejanira, Nurse, Lichas.

Dejanira. In palaces of kings is rarely found 615 A faithful servant; faithful Lichas, take This garment which with my own hands I spun While Hercules was wandering through the world, Or drunk with wine was holding on his breast The Lydian maid, or seeking Iole. 620 Yet peradventure, having well deserved, I may win back the rugged hero's heart, For merit often overcometh ill. Command my husband not to wear the robe Until with incense he has fed the flames. 625 And reconciled the gods, and on wet locks Has bound a wreath of silver poplar leaves. Within the palace I will make my prayers To Venus, mother of unconquered love. Ye Calydonian women, friends who came 630 From home with me, lament my mournful fate.

#### SCENE VI

#### Chorus of Ætolian Women.

O daughter of Oineus, thy childhood's friends, We weep thy hapless marriage, honored one. We, who with thee were wont to wade the shoals Of Acheloüs, when with passing spring 635 Its swollen waters ebbed, and with slow sweep Its slender current wound, and when no more The yellow waters of Lycormas rolled,

A headlong, turgid river; we were wont To seek Minerva's altars, and to join 640 The virgin chorus ; we with thee were wont To bear the holy emblems treasured up Within the Theban ark, when winter's cold Had passed, and thrice the sun called summer forth, When the grain-giver Ceres' sacred seat 645 Eleusis shut the priest within her shrines. Whatever fate thou fearest, let us still Remain the faithful sharers of thy lot. When happier fortune smiles, fidelity Is rare. Though all the people throng thy courts, 650 Though hundreds cross thy threshold, though thou pass Surrounded by a crowd of followers, Yet hardly shalt thou find among them all One faithful friend ; the dread Erinnyes hold The gilded portals, and when great men's gates 655 Are opened fraud and craft and treachery And lurking murder enter, and abroad Thou goest among the people companied By envy. Oft as morning drives out night, Believe, so often is a monarch born. 660 Few serve the king and not his kingly power, The glory of the court is dear to most: One seeks to be the nearest to the king And pass illustrious through the city streets; And one with glory's lust is burnt, and one 665 Would sate his thirst with gold-nor all the tracts Of Ister, rich in gems, suffice his greed, Nor Lydia quench his thirst, nor all the land Where Zephyr sighs and golden Tagus flows; Nor were the Hebrus his, flowed through his fields The rich Hydaspes, if the Ganges' flood 671

Within his borders ran; the world itself Is all too small to serve the covetous. Kings and kings' palaces one cultivates, Not that to drive the plough with bended back 675 The ploughmen never cease, or thousands till The fields—he only longs for heaped-up wealth. One serves the king that he may trample all, May ruin many and may strengthen none; He longs for power but to use it ill. 680 How few death finds at fulness of their fame ; Whom Cynthia beholds in happiness, The new-born day sees wretched; rare it is To grow old happy. Softer is the sod Than Tyrian robe and brings a fearless sleep, 685 But golden roofs disturb repose, and kings Must lengthen out the watches of the night. Oh, if the rich man's heart were visible, How many fears fair fortune stirs within ! The Bruttian waters, tossed by northwest winds, 690 Are port more peaceful. With untroubled heart The poor may rest, his cup and plate, indeed, Are only birchwood, but with fearless hand He holds them ; easily his simple food Is gathered, and he fears no waiting sword : 695 In cup of gold the drink is mixed with blood. The wife who weds a man of humble means May wear no costly necklace nor be decked With Red Sea's gift, nor carry in her ears The choicest gems of eastern waves, nor wear 700 Soft wool twice dipped in rich Sidonian dyes, Nor with Mæonian needle broider it-The Seres, dwelling near the rising sun, To eastward, made the needle from the trees.

What though with common plants she dye the weft Her unskilled hands have woven, she enjoys 706 Untroubled marriage. Whom the people praise The dread Erinnys follows with her scourge, And poverty itself is scarcely glad Until it sees the fortunate o'erthrown. 710 The man who will not keep the middle course Ne'er finds his pathway safe. When once he sought To drive his father's car and bring the day, The boy kept not the wonted road, but found With wandering wheel a way among the stars 715 Unknown to flaming Phœbus-in his fall The world was ruined. While he ploughed through heaven A middle course, bold Dædalus steered safe Through peaceful climes, nor gave the sea a name, But Icarus despised his father's flight 720

And dared to fly beyond the birds themselves, Close to the sun. He gave an unknown sea His name. Great deeds are recompensed by ill. Be others known as fortunate and great, But let no crowd hail me as powerful, 725 Let no great gale compel my slender ships To sail broad seas, small boats should keep near shore; Misfortune passes by the quiet ports And seeks the ships that ride the deep, whose sails Knock at the clouds. But why with pallid face, 730 Like mænad drunk with Bacchus, stands the queen ? Speak, wretched one, what grief does Fortune's wheel Roll round for thee ? Though thou refuse to speak Thy face would tell the sorrows thou wouldst hide.

# ACT III

#### Scene I

## Dejanira, Nurse, Chorus.

Dejanira. A trembling shakes my terror-smitten limbs. 735 My hair with horror stands erect, and fear Benumbs the soul till now so madly tossed; Aghast and terrified, my heart leaps up, With throbbing veins my liver palpitates; As when the storm-blown sea still tosses high, 740 Although the day has calmed and languid airs Breathe softly, so my mind that hitherto Has swelled with fear is still with dread oppressed; When once god turns against the fortunate Misfortune follows fast. Such end awaits 745 Performance of great deeds. Nurse. What cruel fate Turns now the wheel for thee. O wretched one? Dejanira. When I had smeared the robe with Nessus' blood And sent it, and had sadly turned to seek My chamber, sudden fear, I know not why, 750 Assailed me-fear of fraud. I'll test the charm. Fierce Nessus bade me keep the charmed blood From flame or sun, this artifice itself Foreboded treachery. Undimmed by cloud,

The glowing sun was ushering in bright day; 755 Fear hardly yet permits me speak! I cast Within the fiery beams of Titan's light The blood with which the palla had been wet, The vestments smeared. The blood I threw away Quivered, and, hardly yet by Phœbus' beams 760 Made warm, blazed up. I scarce can tell the tale ! As Eurus or warm Notus melts the snow That slips from sparkling Mimas in the spring; As the Leucadian headland breaks the waves That roll against it from the Ionian sea, 765 And all the wearied surf breaks into foam; Or as the bitter incense melts away Upon the glowing altar of the gods, So all the wool was withered and destroyed, And while I wondered, that which gave me cause 770 For wonder vanished, but the earth was moved Like foam, and everything the poison touched Shrank into nothingness. But swift of foot And terrified, I see my son approach.

#### SCENE II

#### Hyllus, Dejanira, Nurse, Chorus.

Dejanira. What tidings dost thou bring me? Speak, I pray. 775

Hyllus. Fly, fly, if any hiding-place remains On earth, or sea, or ocean, in the skies Or Hades, mother, fly beyond the hand Of Hercules.

Dejanira. 'Tis what my soul presaged ! Hyllus. Oh, seek the realm of the victorious one, 780

Seek Juno's shrine, this still is free to thee, All sanctuaries else are snatched away.

Dejanira. Oh, speak, what fate awaits me innocent? Hyllus. That glory of the earth, the only guard The fates have given to a stricken world 785 In place of Jove himself, is gone; there burns Within the trunk and limbs of Hercules Some plague, I know not what. Who ruled the beasts, That victor now is conquered, moans, laments. What further wouldst thou ask?

Dejanira. The wretched seek To know their misery; speak, what the fate 791 That presses on our home? O household gods! Unhappy household gods! I am indeed Now widowed, exiled, overwhelmed by fate!

*Hyllus.* Thou weepest not alone for Hercules, 795 The world must mourn him with thee, do not deem, O mother, that the grief is thine alone; Already all the race lifts up its voice. Lo, all the world laments with heavy grief The man thou mournest; thou but sufferest 800 A sorrow that the whole earth shares with thee, Thou mourn'st Alcides first, O wretched one, But not alone.

Dejanira. Yet tell me, tell, I pray, How near to death lies now my Hercules.

Hyllus. Death, whom in his own realm he conquered once, 805

Flies from him, nor dares fate permit the wrong.

Dread Clotho throws aside the threads, perchance,

And fears to end the fates of Hercules.

O fatal day! O day calamitous!

Shall great Alcides see no other day?

Dejanira. What? Dost thou say that he has gone before To death, the shadow realm, the dark abode? May I not be the first to die? Oh, speak, If he not yet has fall'n. Hyllus. Eubœa's land. That swells with mighty headlands, on all sides 815 Is beaten by the sea; the Hellespont Smites Cephereus; this side the south wind blows, But there Aquilo's snowy storm-winds threat, Euripus turns the restless, wandering tides That seven times roll up and seven times 820 Drop back ere Titan in the ocean's flood Merges his weary head. Upon the isle, High on a cliff which many clouds surround, An ancient temple of Cenæan Jove Shines forth. When on the altars he had placed 825 The votive offering and all the grove Was filled with lowing of the gilded bulls, He threw aside his tawny lion's skin All foul with putrid gore, laid down his club And freed his shoulder from the quiver's weight, 830 Then shining in thy robe, his shaggy locks With silver poplar bound, he lit the fire Upon the altar. 'Take,' he said, 'this gift, O father, let thy sacred fires shine bright With plenteous incense, which from Saba's trees 835 The Arabs, wealthy servants of the sun, Collect. The earth,' he said, ' the sky, the sea, Are all at peace; all savage beasts subdued, And I have come a victor. Lav aside

Thy thunderbolt.' But even as he prayed, 840 He groaned, and wondering at himself fell prone.

A horrid clamor filled the air, such noise As when the bull attempts to fly the wound Inflicted by the two-edged ax, and feels The sting of steel, and with his mighty roar 845 Fills all the holy place; or, as Jove's bolt From heaven thunders, so this groaning rolled Skyward and seaward; Chalcis heard the sound, It woke the echoes of the Cyclades, The crags of Cephereus and all the groves 850 Gave back Alcides' voice. I saw him weep; The people thought him mad as once he was; His servants fled; he turned with fiery glance And sought for one alone among them all-Sought Lichas. He with trembling fingers grasped The altars, died of fear, and left small room 856 For vengeance. With his hand the hero grasped The quivering corpse. 'By this hand, this,' he cried, 'O fates, have I at last been overcome? Has Lichas conquered Hercules? Behold 86o Another conquest : Lichas overwhelmed By Hercules. My deeds grow poor and mean. Be this my latest labor.' 'Mid the stars He flung him, sprinkled with his blood the clouds. So flies the Getic arrow from the bow 865 Toward heaven, so the Cretan archer shoots His shaft, but not so far the arrow flies. The head was shattered on the cliffs, the trunk Fell into ocean, there they both abide. ' Stay, madness has not seized my mind,' he said, 870 'This ill is worse than madness or than wrath, I rage against myself.' He spoke and raged. He rent apart his joints, with cruel hand He tore his giant limbs and wounded them ;

sc. 11]

He sought in vain to pluck away the robe. 875 In this alone I saw Alcides fail, Yet striving still to tear it off he tore His limbs themselves, the robe had grown a part Of Hercules' dread body, with the flesh The garment mingled, nor could one detect 880 The dread disaster's cause, though cause there is. Now hardly able to endure his pain, Wearied he lies and presses with his face ٠ The earth, then longs for ocean, his distress The waves soothe not; he seeks the sounding shore And leaps into the deep, his servants' hands 886 Hold back the wandering one. O bitter fate !! We were the equal of great Hercules ! Now to Eubœa's shore a vessel bears The hero back, a gentle south wind wafts 800 Alcides' giant weight; life leaves his limbs, Night sits upon his eyes.

Dejanira. Why faint, my soul? Why art thou so amazed? The crime is done. Can Jove demand again his son of thee, Or Juno ask her rival? To the world 895 Thou must atone, render then what thou canst. The sword shall smite me. Thus it shall be done. Suits such light punishment such heavy guilt? O father, with thy thunderbolts destroy Thy sinful child, nor let thy hand be armed 900 With common weapons. Send that thunderbolt With which, had not Alcides been thy son, Thou wouldst have burned the Hydra : as a scourge Destroy me, as an evil dreaded more Than angry stepdame. Such a bolt send forth 905 As once at wandering Phaethon was hurled.

I ruined, in Alcides, all the world. Why ask a weapon of the gods? Now spare Thy son, O Jove; the wife of Hercules Should be ashamed to beg for death, this hand 910 Shall give the gift I ask for. Seize the sword : Yet why a sword? Whatever drags to death Is sword sufficient. From some soaring cliff I'll cast me down. This Œta will I choose, This Œta where first shines the newborn day; 915 From this I'll fling myself, the rugged rocks Shall cut me into pieces, every stone Shall take a part of me, my wounded hands Shall hang upon them, all the mountain side Be crimsoned with my blood. A single death 920 Is nothing.—Nothing? Can I make it more? Canst thou not choose the weapon, O my soul, On which to fall? Oh, might Alcides' sword Become my couch ! 'Twere well to die on this. Is it enough that by my own right hand 925 I die? Assemble nations of the earth, Hurl rocks and flaming brands, let no hand fail, So have I found at last my punishment. Already cruel kings bear rule unchecked ; Now unrestrained, are savage monsters born; 930 Again the accustomed altars seek to take A brother's blood for sacrificial gift. My hand has opened up a path for crime, Has snatched away the punisher of kings, Of tyrants, beasts, and monsters, 'gainst the gods 935 I set myself. O wife of thundering Jove, Dost stay thy hand? Why spare thy lightning's shaft, Nor imitate thy brother, sending forth The thunder snatched from Jove? Why slay me not?

ы., Э.

From thee great glory, honor infinite, 940 I snatched, O Juno, in thy rival slain. Hyllus. Why wouldst thou overthrow a tottering house? If crime is here it is of error sprung; And he who sins unwittingly scarce sins. Dejanira. Who would remit his fate and spare himself 945 Deserves to err. . 'Tis well that I should die. *Hyllus.* Who longs for death seems guilty. Death alone Dejanira. Makes guiltless those deceived. From Titan's beams Hyllus. First fleeing-Dejanira. Titan flees, himself, from me, 949 Hyllus. Wouldst part with life? Dejanira. 🗉 Alcides would I seek. *Hyllus.* He breathes, he yet takes in the vital air. Dejanira. When Hercules was conquered, he was dead ! *Hyllus*. Wouldst leave thy son? Thyself cut short thy life? Dejanira. She lives too long whose son must bury her. Hyllus. Follow thy husband. Dejanira. Ah, the faithful wife Is wont to go before. Hyllus. Unhappy one, 956 If thou condemn thyself, thou seemst indeed To prove thyself the guilty. Dejanira. He who sins

May not himself annul the punishment.

Hyllus. The life of many a one is spared whose sin Was done in error, not by his own hand. 961 Who blames his lot?

*Dejanira*. Whoever draws a lot Unfavoring.

Hyllus. The man, forsooth, whose darts Pierced Megara, whose fiercely raging hand Sent the Lernæan shaft that slew his sons, Though thrice a murderer, yet forgives himself. In Cinyphs' stream, beneath the Libyan skies, He bathed his hands and washed away his guilt. Oh, whither art thou driven, wretched one? Why blame thy hands?

*Dejanira.* The conquered Hercules 970 Himself condemns them—one should punish crime.

Hyllus. If I have known Alcides, he will be Again the victor; treachery, o'erwhelmed, Will bow before thy Hercules.

Dejanira. His joints Are wasted by the Hydra's venomed gore, 975 The poison eats my husband's giant limbs.

Hyllus. Thou deemst the poison of the strangled snake

Can slay the one who took its evil life? He killed the dragon, though its teeth were fixed Within his flesh; and, though his limbs were wet 980 With flowing venom, as a victor stood. Can Nessus' blood destroy the one who slew

Dread Nessus' self?

*Dejanira.* In vain wouldst thou detain One doomed to die. The sentence has gone forth That I must leave the light, enough of life 985 Has he who meets his death with Hercules.

Nurse. By these white hairs, I ask thee; by this breast

That like a mother's nourished thee, I pray, Put by thy wounded spirit's heavy threats; Thrust out the fearful thoughts of dreaded death. 990

Dejanira. He who persuades the wretched not to die Is cruel; death is sometimes punishment, But, oft a blessing, has to many brought Forgiveness.

Nurse. Yet unhappy one, restrain Thy hand, that he may know the crime to be 995 Not thine, but error's.

There I'm free indeed! Dejanira. I think the gods infernal will absolve. I am by my own self condemned; these hands Let Pluto purge. Forgetful, by thy banks, O Lethe, let me stand, a mournful shade, 1000 Receive my husband! Whosoe'er was bold For crime, his sin was less than my mistake : Not Juno's self had dared to snatch from earth Great Hercules. Some worthy penalty Prepare; let Sisyphus desert his stone 1005 And let my shoulders roll its heavy weight. Me let the wandering waters fly, my thirst The faithless waves delude : I have deserved That thou shouldst roll me round, O flying wheel Whereon the king of Thessaly is racked. 1010 Let eager vultures on my entrails feed; One child of Danaus there lacks-the tale Of fifty I will fill; O Theban wife, Take me as thy companion, with worse crime Than thine this hand is stained, though thou didst slay Thy children and thy brothers; take thy child, 1016 Mother Althea, take thy child indeed ! Yet no such deed was thine! Ye faithful wives,

Who in the sacred woodland stretches dwell, Shut me from fields Elysian. If one there 1020 Has sprinkled with her husband's blood her hands, Unmindful of chaste marriage torch has stood, A bloody child of Belus, with drawn sword, She as her own will know me, praise my deed; That company of wives I well may join; 1025 But they, too, shun my hands so basely stained. O husband, strong, invincible, my soul Is innocent, my hands alone are stained. O mind too credulous! O Nessus false And of half beastly guile! A concubine 1030 I sought to ruin, but destroyed myself! Bright Titan, life, that flattering still dost hold The wretched in the light of day, depart! Where Hercules is not the light is vile. I will discharge the penalty for thee, 1035 Will give my life. Shall I prolong that life Till at thy hand, O husband, I meet death? Hast any strength? Can thy right hand make tense The bowstring for the sending of the shaft? Or do the weapons fall, thy languid hands 1040 No longer draw the bow? O husband brave, If thou art able still to slay, I wait Thy hand, I wait for death; as thou didst dash In pieces guiltless Lichas, slay me now, In other cities scatter me, in worlds 1045 To thee unknown; that monstrous things may cease In Arcady, destroy me. Yet from those Thou didst return, O husband ! Mother cease. Hyllus. Excuse thy deed, an error is not crime. Dejanira. If filial piety be truly thine, 1050

sc. 11]

O Hyllus, smite thy mother. Wherefore now Trembles thy hand ? Why turn away thy face ? This crime were filial piety indeed. O dastard, dost thou hesitate? This hand Snatched from thee Hercules, destroyed the one 1055 Who gave thee for a grandsire thundering Jove ; I snatched from thee a glory far more great Than e'er I gave thee when I gave thee light. If crime is new to thee, then learn of me, Hew with the sword my throat, let iron pierce 1060 The womb that bore thee, an intrepid soul Thy mother gave thee. Such deed were not crime For thee; by my will, though by thy right hand, I die. Dost fear, O son of Hercules? Wilt thou not, like thy father, crush out ill, 1065 Perform great deeds? Prepare thy good right hand! Behold a bosom full of miserv Lies bared: strike, I proclaim thee free from crime: The dread Eumenides themselves will spare, I hear their scourges singing. Who is that 1070 Whose viperous locks upon her forehead writhe, Who brandishes her sword and shakes her wings? Why dost thou follow me with flaming torch, Megæra? Dost demand the vengeance due For Hercules? I give it. Awful one, 1075 Have hell's dread arbiters judged yet my cause? Behold I see the dreadful prison doors. What aged one is he who strives to lift The giant rock upon his wounded back? Behold already does the conquered stone 1080 Roll back! Whose members tremble on the wheel? Lo, pallid, dread Tisiphone appears, She charges murder; spare thy blows, I pray!

[ACT III

Megæra, spare! Thy Stygian torches stay! The crime was caused by love. But what is this? Earth shakes, the smitten roofs crack, whence these threats? 1086 The whole world falls upon me, everywhere The nations groan, the universe demands Its great defender. O ye cities spare! Ah, whither can I fly? In death alone 1090 I find a harbor for my shipwrecked soul. I call to witness shining Phœbus' wheel Of flame, the heavenly ones to witness call : I die and leave great Hercules on earth. Hyllus. Ah me, she flies amazed; the mother's part Is finished, she resolved to die, my part 1006 Remains-to snatch her from the shock of death. O pitiable filial piety! If I should stay my mother's death, my crime Is great against my father ; yet I sin 1100 Against my mother, suffering her death; Crime presses either way, yet she must be Prevented—I must snatch her from this crime.

#### Scene III

#### Chorus.

What Orpheus sang, Calliope's blest son, When 'neath the heights of Thracian Rhodope 1105 He struck his lute Pierian, is true: Nothing abides. The rushing waterfall Silenced its thunder at his music's sound, The waters ceased their flow, forgot their haste, And while the rivers thus delayed their course, 1110

- -

The far-off Thracian thought the Hebrus failed. The woodland brought the winged kind, they came Resting within the groves, or if a wing That, roaming, flew through upper air the while, Was wanting, when it heard the song it dropped. 1115 Mount Athos tore away its crags and came, Bearing the Centaurs as it moved along, And stood by Rhodope; its snowy crown Was melted by the song; the dryad fled Her oak and hasted to the prophet's side; 1120 The wild beasts at thy singing with their dens Drew near ; the Afric lion sat beside The fearless flock, nor did the timid does Tremble before the wolves; the serpent came From gloomy den, its poisoned sting forgot. 1125

Nay more, he passed the gates of Tænarus Among the silent manes, bearing there His mournful lute, and with his doleful song He overcame the melancholy gods Of Erebus, nor feared the Stygian lake 1130 By which the gods make oath ; the restless wheel Stood still, its languid whirling forced to cease; The heart of Tityus began to grow The while the vultures listened to the song ; Thou also heardst, O oarsman, and thy boat 1135 **Came oarless** over the infernal stream : Then first the aged Phrygian forgot His raging thirst although the waves stood still, Nor did he stretch a hand to reach the fruit. When Orpheus seeking thus the lower world 1140 Poured forth his singing and the restless stone Was conquered, following the prophet's song, The Goddesses restored the severed thread

Of fair Eurydice. But Orpheus looked Behind, forgetful or not deeming true 1145 Restored Eurydice was following him. He lost the song's reward, she died again Who hardly had been given back to life. Then seeking comfort in his song, he sang These words to Getan folk in mournful strains : 1150 Unchanging laws are given by the gods, And he who rules the seasons ordereth Four fleeting changes for the changing year. Dead Hercules compels us to believe The Thracian Seer. The Parcæ tie again 1155 The thread of life for none, however much He may desire : all that has been born Or shall be dies. When to the world shall come The time when law is not, the southern sky Shall bury Libya, and on Afric's sands 1160 Shall fallen lie; the northern sky o'erwhelm Whatever lies beneath the poles, whate'er Cold Boreas smites; pale Titan blot the day From heaven; the royal palace of the sky In its own ruin drag the rising sun 1165 And setting; death and chaos overtake The gods; death find at last within itself Its end. What place will then receive the world? Shall Tartarus spread wide her doors to take 1160 The shattered heavens? Or is there space enough Between the earth and heaven—perchance too much? What place can hold such crime? A single place Will hold the three realms-earth, and sea, and sky.

But what great clangor moves the wondering air? It is the sounding voice of Hercules.

# ACT IV

#### Scene I

#### Hercules, Chorus.

Hercules. Bright Titan, turn again thy wearied steeds.

Send night, let perish to the world that day Whereon I fell, let black cloud shadow day, So thwart my stepdame. Father, now command Black chaos to return; their union rent, 1180 The poles should here and there be torn apart ; Why spare the stars? O father, thou hast left Thy Hercules! Scan well on every side The sky, O Jove, lest any Gyas hurl Thessalian crags, and Othrys' weight be made 1185 Too light for great Enceladus. The gates Of Hell's black prison now are opened wide By haughty Pluto, and his father's chains Are broken—to the sky he leads him back. That son who stood in place of thy dread torch 1190 And thunder, as avenger of the world, Returns to Styx ; and fierce Enceladus Shall rise and hurl against the gods the weight With which he now is held to earth. My death Shall make thy heavenly throne, O father, shake. 1105 Before the giants make thy heavens their spoil, Beneath the ruins of the universe,

398

SENECA

O father, bury me in whom thou losest The firmament itself.

Chorus. Not empty are thy threats, O son of Jove. Now on Thessalian Ossa Pelion stands, 1201 And Athos piled on Pindus lifts its groves Amid the starry ether, Typhoeus thence Shall overcome the cliffs and raise on high From out the Tuscan sea Inarime. 1205 Enceladus, by lightning not yet slain Shall rend his chimneys in the mountain side And lift aloft great Etna. Even now The realm of heaven is in thee destroyed. *Hercules.* I, I, who conquered death and scorned the Styx 1210

And came again through stagnant Lethe's midst, With spoil at sight of which bright Titan shrank And from his fleeing horses almost fell; Yes, I, whose power the gods' three realms have felt. I die although no sword has pierced my side, 1215 Although Mount Othrys did not bring my death, Although no giant form with fierce wide jaws Has overwhelmed me with all Pindus' ridge. I fell without a foe and worst of all-O wretched valor !- Hercules' last day 1220 Shall see no monster prostrate! Woe is me, I lost my life, but not in noble deeds! O judge of earth, ye gods who oft have seen My labors, and thou earth, is it your will To smite your Hercules with death? O shame 1225 Unmatched! O bitter fate! A woman's hand To be the author of Alcides' death ! If fate unchanging willed my fate should be By woman's hand, if such base threads run out

sc. 1]

My last of life, ah me, why might I not 1230 By Juno's hatred fall? By woman's hand I should have fallen, but by one divine. If this had been too much to ask, ve gods, An Amazon brought forth 'neath Scythian skies Might well have vanquished me. What woman's hand Could conquer me, great Juno's foe? Ah, worse 1236 Thy shame in this, my stepdame! Wherefore call This day a glad one? What has earth brought forth To satisfy thy wrath? A woman's hate, A mortal's, was more powerful than thine. 1240 Till now thou hadst to tolerate the shame Of finding thou wast not Alcides' peer, Now thou art by two mortals overcome, The gods should be ashamed of such revenge! Would the Nemæan lion with my blood 1245 Had satisfied his thirst, or I, brought low, Surrounded by the hundred-headed snake, Had trembled; would that I, had been the prey Of Nessus, or that I might wretched sit Forever on an everlasting rock 1 2 5 0 Conquered among the shades. Fate stood amazed, While I dragged forth my latest prey and came From Stygian depths again to light, and broke The chains of Dis: Death fled me everywhere That I might lack in death a glorious fate. 1255 O monsters, conquered monsters! Not the dog Of hell, at sight of day, has dragged me back To Styx, not underneath the western sky Has the Iberian Geryon's savage rout O'ercome me, not twin dragons; woe is me, 1260 How often have I lost a noble death! What fame shall be my last?

Chorus. Dost see how courage, conscious of itself, Shrinks not at Lethe's stream? He does not grieve At death, but feels ashamed before its cause, 1265 He fain would end his final day of life Beneath some swelling giant's mighty form, Of mountain-bearing Titan feel the weight, Or owe his death to ravening wild beast. O wretched one, thy hand itself the cause 1270 Why no wild beast or savage monster lives ; What worthy author of Alcides' death Remains, unless it be thy own right hand?

Hercules. Alas, what scorpion within my breast, What cancer from the burning plains turned back And fixed within my bosom, burns my reins? 1276 My lungs once full of swelling blood are dry, With burning venom is my heart aflame, Slow fever dries my blood. The pest first eats My skin, thence makes an entrance to my limbs; 1280 The poison takes away my sides, it gnaws My joints and ribs, my very marrow wastes; Within my empty bones the venom stays, The bones themselves may not for long endure, Torn from the ruptured joints the mighty mass 1285 To ruin falls, my giant body fails, The limbs of Hercules are not enough To satisfy the pest. How great the ill That I own great. O dreadful infamy ! Behold, ye cities, see what now remains, 1200 See what remains of that great Hercules! O father, dost thou recognize thy son? Did these arms hold to earth the conquered neck Of the dread lion? Did the mighty bow, By this hand strung, bring down Stymphalian birds

SC. I]

From out the very stars? Did I o'ertake 1206 With steps of mine the fleet-foot stag that bore The branching gold upon his radiant front? Did Calpe, dashed to pieces by these hands, Let out the sea? By these hands overcome, 1 300 Lie low so many beasts, so many crimes, So many kings? Sat once the dome of heaven Upon these shoulders? Is this body mine? This neck? Have I against a falling sky Stretched forth these hands? Or was the Stygian dog 1 305 Dragged by my hand beyond the river Styx? What sepulcher contains my early strength? Why call I Jove my father? Why through him Claim I, unhappy one, my right to heaven? Already is Amphitryon deemed my sire. 1310 Whatever venom lurks within my veins, Come forth! Why seek me with a secret wound? Wast thou within the Scythian sea brought forth, Beneath the frozen sky? Was Tethys slow, Or Spanish Calpe on the Moorish shore 1315 Thy author? O dread ill, didst thou come forth As serpent lifting up thy crested head? Or something evil, yet unknown to me? Wast thou from blood of the Lernæan snake Produced, or wast thou left upon the earth 1320 By Stygian dog? Thou art all ills and none. What face is thine? Grant me at least to know By what I die: whatever evil thing Or savage beast thou art, fight openly. Who makes for thee a place within my bones? 1325 Lo, from my mangled flesh my hand draws forth My entrails; deeper yet the way is found

Within the seat of life. O malady, Alcides' peer! Whence come these bitter groans? Whence come these tears I feel upon my cheeks? My eyes unconquerable once, nor wont 1331 To show a tear before my enemies, At last have learned to weep. O bitter shame! What day, what land e'er saw Alcides' tears? How many evils have I borne dry-eyed, 1335 To thee alone what courage yields which slew So many monsters, thou alone, thou first, Hast made me weep! More hard than frowning rock, Or Chalybean steel, or wandering isles, The stern Symplegades, thy might has crushed 1340 My power, has forced my eyes at last to weep. O mighty ruler of the skies, the earth Beholds me weeping, groaning, worst of all, My stepdame sees me. Ah, once more it burns My fibers; lo, the fever glows again. 1345 Where now is found for me a thunderbolt? Chorus. What cannot suffering conquer? Once more firm Than Getic Hæmus, than Parrhasian skies Not milder, to the bitter pain he yields; He bows his wearied head upon his breast, 1 350 From side to side he moves his ponderous weight, His valor often overcomes his tears. So with however warm a beam he shine : Titan can never melt the arctic snows; The radiance of the ice outshines the torch 1355 Of blazing Phœbus.

Hercules. Father, turn thy face To my complaint, Alcides ne'er before Asked aid; not when the fruitful Hydra wound

Its fold about my limbs; between hell's lakes Where black night reigns I stood with death, nor sought 1360 Thy aid; dread monsters, tyrants, kings, I slew, Nor skyward turned my face. This hand of mine Was still my pledge, for me no thunderbolt E'er flashed from out Jove's heaven. This day compels A prayer from me; it is the first, last time 1365 That he shall hear me pray: one thunderbolt I ask, one only, but a giant one. I might have stormed the heavens, but since I deemed Thou wert my father, I have spared the skies. O father, whether thou art merciful 1370 Or cruel, to thy son stretch forth thy hand, Speed now his death and give thyself this fame. Or if it grieve thee, and thy hand refuse To do the deed, from the Sicilian peak Send for the Titans, bearing in their hands 1375 Mount Pindus, or let Ossa with its weight O'erwhelm me; burst the doors of Erebus And let Bellona with drawn sword attack: Send forth fierce, rushing Mars, against me arm That terrible swift one; he is indeed 1380 My brother, yet my stepdame Juno's son. Thou too, Athena, by one parent born The sister of Alcides, hurl thy spear Against thy brother ; supplicating hands I stretch toward thee, my stepdame, hurl at length A dart, I pray, against me, I would still 1386 By woman's hand be slain; already calmed, Already satisfied, why nourish wrath, Why seek for further vengeance? Suppliant here D d 2

Thou seest Hercules; no savage beast, 1390 No land, e'er saw me praying thus to thee. Now that I need indeed a stepdame's wrath, Now, does thy anger cease? Dost put aside Thy hatred? Since I wish for death, thou sparest. O earth, O cities of the earth, does none 1 395 Yield torch or weapon now for Hercules? Ye rob me of my arms? When I am gone May no land bring forth monsters wild, the world Long never for my hand if evil rise, Or hate be born. Cast at my hapless head 1400 Great stones, and end at last my misery. O world ungrateful, dost thou now desert? Hast thou forgot? Thou wouldst have been the prey Of beasts and monsters hadst thou not borne me. Ye nations, now snatch hence the rescuer : 1405 This time is given you to recompense My benefits, death be their great reward.

#### Scene II

#### Hercules, Alcmena.

# Alcmena. Where shall Alcides' wretched mother go?

Where seek her son? If sure my sight, lo, there With throbbing heart he lies and passion-tossed. 1410 He groans, 'tis finished. Let me, O my son, For the last time embrace thee, let me take Thy fleeting breath. Receive my last embrace. But where are now thy limbs? where now that neck That bore the firmament with all its stars? 1415

Who is it leaves to thee so small a part Of all thy powers?

- Hercules. O mother, thou indeed
- Dost look on Hercules, but on his shade.
- O mother, recognize thy son. Why weep,
- With eyes turned from me? Wherefore veil thy face? 1420

Dost blush that Hercules is called thy son?

What fearful thing has triumphed over thee?

Who is the conqueror of great Hercules?

- Hercules. Thou seest Alcides slain by woman's guile. 1425
- Alcmena. What guile is great enough to conquer him?
- Hercules. A woman's anger, mother, is enough,

Alcmena. Whence flowed the poison in thy bones and joints?

- *Hercules.* Her venom found its way through poisoned robe.
- Alcmena. But where the robe? I see thy naked limbs. 1430

Hercules. With me it is consumed.

Alcmena. Can such things be?

*Hercules.* Mother, the Hydra and a thousand beasts Invade my vitals. What flame like to these

Divides Sicilian skies or Lemnos' isles,

Forbids the day to move? Oh, cast me, friends,

Into the channel or the river's midst.

The Ister is not deep enough for me,

Nor mighty oceans self could quench my flames;

Alcmena. What land brought forth this new calamity?

Or heaven's burning plain whose fiery zone 1435

406

All water fails me, every stream dries up. 1440 Why didst thou send me back again to Jove, O lord of Erebus? 'Twas right to keep. Give back thy darkness, show to conquered hell Alcides; nothing will I carry thence, Why be afraid again of Hercules? 1445 Death, fear not, come ; now Hercules can die. Alcmena. Restrain thy tears; at least control thy woe. Be still invincible before such ills. As thou art wont, smite death and conquer hell. Hercules. If rugged Caucasus should offer me, Bound by his chains, a feast for eager birds, 1451 In Scythia that echoes with their cries, No lamentations would be heard from me : Or if the wandering Symplegades Returning crush me 'midst their cliffs, I'd wait 1455 Unmoved their threatened ruin. Should the weight Of Pindus lie upon me, Hæmus too, And Athos, where the Thracian seas break high, And Mimas smitten by Jove's thunderbolts; My mother, should this universe itself 1460 Fall on me, and above my body blaze The burning wheel of Phœbus' flaming car, Ignoble clamor should not overcome Alcides' courage. Should a thousand beasts Attack and tear me-here Stymphalian birds 1465 With clangor wild fly at me from the air, And there the threatening bull with all his force; All monsters that have been ! Or should the groves Rise everywhere, and cruel Sinis hurl His mighty limbs against me, scattering me, 1470 I still were silent; savage beasts, nor crimes,

Nor aught that I could meet in open fight Could force from me a groan. Alcmena. Perchance, my son, No woman's poison scorches now thy limbs, But all thy heavy tasks, thy labors long. 1475 Now make thee tremble with some dread disease. Hercules. Where is the sickness, where? Does any ill Exist upon the earth with me till now? Let it come hither, hand me now a bow. 1479 These naked hands suffice. Come on ! Come on ! Alcmena. Ah me, his overwhelming pain destroys His senses. Take away his darts, I pray, Snatch hence his murderous arrows. I beseech. His cheeks suffused with fire threat dreadful crime. What place of hiding can I, aged one, 1485 Seek out? This rage is madness. Hercules Alone can rule himself. Why, foolish one, Seek flight or hiding? By a hero's hand Alcmena merits death; so let me die, E'er anything ignoble bids me fall, 1490 E'er evil hands may triumph over me. But see, by troubles weakened, pain binds up His wearied limbs with sleep, his bosom heaves With heavy sighs. Be merciful, ye gods! If ye refuse me my illustrious son, 1495 At least preserve its savior to the world. Drive out his bitter pain, let Hercules Renew his ancient strength.

#### SCENE III

### Hercules, Hyllus, Alcmena.

Hyllus. O cruel light! O day so full of crime! The thunderer's daughter dies, his son lies low, 1500 The grandchild only lives. He lost his life, Slain by my mother's hand, by treachery Was she deceived. Alas, what man grown old Through all the changes of the years has known In all his life such sorrows? One day snatched 1505 Both parents from me. But of other ills I will not speak : great Hercules is dead.

Alcmena. Be silent, noble son of Hercules, Grandson of sad Alcmena—for perchance Long sleep will overcome Alcides' ills. But see, repose deserts his wearied mind, He is recalled to sickness, I to grief.

Hercules. What see I? Trachin with its rugged cliffs?

Or, placed among the stars, have I at length Escaped mortality? Who opens heaven? 1515 I see thee, father; thee behold I too, My stepdame, reconciled. What heavenly sound Strikes on my ear? Great Juno calls me son. I see bright heaven's shining realm, I see The sun's encircling road with Phœbus' car. 1520 But what is this? Who closes heaven to me? Who drives me from the stars? But now I felt The breath of Phœbus' car, almost I stood In heaven itself. 'Tis Trachin that I see, Who brings me back to earth? I see night's couch, The shadows call me hither. Only now 1526

Mount Œta stood below me; all the world Was spread beneath. How happily, O pain, Thou wast forgot! Thou forcest me to speak, Oh, spare me! take away this voice from me! 1530 This gift, this benefit, thy mother gave, O Hyllus. Would that with my lifted club I might have beaten out her wicked life, As once beside the snowy Caucasus I tamed the Amazon. O Megara, 1535 Much loved, wast thou my wife when I was mad? Give back my bow and club; my hand is stained, I will with glory wipe away the spot, And Hercules' last toil shall by his wife Be given.

Hyllus. Father, curb thy wrathful threats; <sup>1540</sup> 'Tis finished, she has suffered, she has paid The penalty thou fain wouldst from her claim. Dead lies my mother, by her own hand dead.

Hercules. Thou, trouble, still abidest at my side; She by the hand of wrathful Hercules 1545 Deserved to perish, Lichas is bereft Of fitting comrade; wrath compels me rage Against her lifeless body. Why should that Escape my vengeance? Let the wild beasts take Their food.

Hyllus.She suffered most, thou wouldst have wishedSomewhat to lighten that her load of woe;1551Grieving for thee, she died by her own hand.AA heavier penalty than thou wouldst ask,She suffered.She suffered.But thou liest overcomeNot by the baseness of thy cruel wife,1555Not by my mother's treachery; thy painWas heaped on thee by Nessus whom thy shaft

Deprived of life; the robe was dipped in blood Of that half beast, half man, and Nessus now Demands revenge.

Hercules. He has it, 'tis complete. 1560 My life is finished, this day is my last, The prophet oak foretold this fate to me, And the Parnassian grot that with its groans Shook the Cirrhean temple: 'Thou shalt fall, Alcides, conquered by the hand of one 1565 Whom thou hast conquered; this shall come to pass When earth and sea and hell are overcome.' I make no plaint, 'twas right this end be given Lest any one should live to boast himself Alcides' conqueror. Now comes at length 1570 A noble death, of great and wide renown, And worthy me. This day shall I see feared. Let all the woods be cut, let Œta's groves Be dragged together that a mighty pyre Receive me ; but before I come to die, 1575 Thou, Pœan's son, perform for me, dear youth, The melancholy office, let the day Be set ablaze with the Herculean flames. To thee, I make, O Hyllus, my last prayer: There is, within, a noble captive maid, 1580 She bears her kingly lineage in her face, The virgin Iole, Eurytis' child; Receive her for thy bride. I, stained with blood, Victorious, bore her from her home and land. To the unhappy maid I've given naught 1585 But Hercules, and he is snatched away. Jove's grandchild she shall wed. Alcides' son, And find a recompense for all her woes. Whatever seed she has conceived by me

To thee she shall bring forth. O mother dear, 1590 Forbear thy grief, Alcides lives for thee. My courage makes thy rival to be deemed A stepdame; either certainly is known The night on which Alcides was begot, Or else my father was a mortal man. 1595 Yet though, perchance, my lineage be feigned, I have deserved such noble parentage, My glorious deeds brought honor to the skies, My mother to Jove's glory brought me forth. And if my father, though great Jove himself, 1600 Rejoices in his fatherhood, restrain Thy tears, O mother, proudest shalt thou be Among Argolic mothers; no such son Has she who wields the scepter of the skies, Great Juno, wife of thundering Jove, brought forth; She envied mortal though the heaven was hers, 1606 She longed to call great Hercules her son. Now Titan, thou must run alone thy course, I who have been thy comrade everywhere Seek now the manes and Tartarean shades ; 1610 Yet to the depths of hell I bear this fame: No evil slew Alcides openly, Alcides conquered openly all ill.

#### SCENE IV

#### Chorus.

O radiant Titan, glory of the world, At whose first shining wearied Hecate leaves Her night-dark car, say to the Sabean lands That lie beneath thy dawning, say to Spain

1615

That lies beneath thy setting, say to all That suffer underneath the Greater Bear, Or palpitate beneath the burning wheel: 1620 Alcides hastes to everlasting shades And to the kingdom of the sleepless dog Whence he has once returned. Let clouds surround Thy brightness, look upon the mourning lands With pallid face and veil thy head with mists; 1625 When, where, beneath what sky, mayst thou behold Another Hercules? Whose hand shall earth Invoke, if e'er in Lerna should arise A hundred-headed Hydra scattering bane, Or any Erymanthian boar disturb 1630 The quiet of Arcadia's ancient race; Or any child of Thracian Rhodope, More harsh than snowy Helice, make wet With human blood its stables? Who will give Peace to a timorous people if the gods 1635 Be angry and command new monsters rise? Like other mortals now he lies whom earth Produced the equal of the Thunderer. Let all the world reëcho sounds of woe; Your bare arms beat, ye women, let your hair 1640 Fall loose; and let the temples of the gods Shut fast their portals, open not their gates But for my fearless stepdame ; to the shores Of Styx and Lethe goest thou, from whence No keel shall bring thee back; unhappy one, 1645 Thyself a shade, thou goest with fleshless arms, Pale face, and drooping shoulders, to the shades From whence thou camest once victorious. When thou hadst conquered death. Nor thee alone Shall that ship bear. Yet not with common shades,

With the twin Cretan kings and Æacus 1651 Shalt thou be judge of men, smite tyrants down. Spare, O ye mighty ones, refrain your hands; 'Tis great indeed to keep your swords unstained, And while you reign to keep the realm in peace. 1655 But valor has a place among the stars. Wilt thou thy seat to northward find, be placed Where Titan carries fervid heat? Wilt shine Within the mild west whence thou mayest hear Calpe reëcho with the sounding waves? 1660 Where in the heavens serene wilt thou be set? What place will be secure among the stars When Hercules has come? O father, grant, A seat from the dread lion far removed And from the burning cancer, lest the stars 1665 Should tremble at thy coming and forsake Their ancient laws, and Titan be afraid. While flowers blossom with the spring's warm days, While winter cuts the foliage from the groves, Or warmth calls back the foliage to the groves; 1670 While with the flying autumn falls the fruit, No flight of time shall snatch thee from the world : Thou shalt be mate to Phœbus and the stars. Sooner shall cornfields flourish in the deep, The straits shall sooner whisper with soft waves, 1675 The constellation of the icy bear Shall sooner leave the heavens and enjoy Forbidden seas than nations shall forget To sing thy praises. Father of the world, We wretched ones entreat thee, let no beasts 1680 Be born, no monsters, nor the troubled world Fear cruel leaders, let us not be ruled By any court that deems the dignity

Of empire lies in ever-threatening sword. If any monster rise again on earth, 1685 We seek a savior for the orphaned world. Ah, hear! heaven thunders, does his father mourn Alcides? Is the cry the voice of gods, Or timid stepdame? Does great Juno flee At sight of Hercules? Or 'neath his load 1690 Does Atlas tremble? Are the dreaded shades Now shaken by the sight of Hercules? Or does the hell-hound rend away his chains And fly in fear that face? We are deceived, Behold with joyous look comes Pœan's son 1695 Alcides' follower; on his shoulder clangs The well-known shafts and quiver.

# ACT V

#### SCENE I

#### Philoctetcs, Nurse, Chorus.

Nurse. Tell, youth, I pray, the fate of Hercules, Say with what mien Alcides met his death.

 Philoctetes.
 With such a mien as no one e'er met life.
 1700

 Chorus.
 So gladly did he mount his funeral pyre?
 Philoctetes.

 Philoctetes.
 He showed that flames are naught, what is there left

On earth which Hercules has not o'ercome? Lo, all is conquered.

Chorus. 'Midst the flames what place For mighty deeds?

Philoctetes.One evil in the world1705He had not yet o'ercome, but he has ruledThe fire, this also to the savage beastsHe adds, among the tasks of HerculesShall fire be placed.

*Chorus.* I pray thee, now unfold The way in which the flames were overcome. 1710 *Philoctetes.* Each sorrowing hand cut Œta's forests

down,

The beech-tree lost its wealth of shade, and lay Hewn from its base; one strong hand felled the pine Whose top reached heaven, and called it from the clouds,

Falling it moved the rocks and with it bore 1715 The lesser trees. An oak with spreading top, Like that which whispers in Chaonia, Shut out the sun and stretched on either side Its boughs; the great tree, pierced by many wounds, Cried out and broke the wedges, the dulled steel 1720 Recoiled, the ax was injured, nor was found Inflexible enough; but, stirred at length, The oak bore ruin with it in its fall, And everywhere the place admits the sun. The birds are driven from their resting-place 1725 And eddying through the sunlight where the grove Has fallen, querulous, on wearied wing They seek their homes. Already every tree Resounds, the sacred oak-trees even feel The hand that holds the dreaded ax, the grove 1730 Is no avail to save the holy place. The forest forms a mound, alternate beams Raise to the skies a pyre all too small For Hercules. The pine and hardy oak And shorter ilex carry up the flames, 1735 And poplars wont to ornament the brow Of Hercules fill up the funeral pyre. As roars a mighty lion lying sick In Afric forests, he is borne along; Who will believe him carried to the flames? 1740 His glance was seeking for the stars, not fires. As Œta's soil he pressed and with his glance Scanned all the pyre, mounting upon the beams He broke them. For his bow he asked, then said : 'Take this, O son of Pœas, take the gift 1745 Of Hercules; the Hydra felt these shafts, By these were slain the foul Stymphalian birds,

SC. 1]

And every evil that from far I slew. O youth, be happily victorious, Nor ever send without avail these shafts 1750 Against a foe. Or, shouldst thou wish to bring The birds from out the clouds, let birds descend, Let slaughter always follow thy sure shaft, Nor ever let this bow thy right hand fail; Well has it learned to free the shaft and give 1755 A sure direction to the arrow's flight, Sent from the string the dart shall never fail To find the way. I pray thee, bring the fire, And light for me the funeral torch. This club,' He said, 'which never hand but mine shall bear, 1760 Shall burn with me; this mighty weapon go With Hercules. This too thou mightest have.' He said, 'if thou couldst wield it; it may aid Its master's funeral pyre.' And then he asked That with him might be burned the shaggy spoil 1765 Of the Nemæan lion ; with the spoil The pyre was hid. The throng about him groaned, And sorrow filled the eyes of all with tears. His mother, raging with her grief, laid bare Her ample bosom, even to the womb, 1770 And smote with heavy blows her naked breasts, And, moving with her cries the gods themselves And Jove, with woman's shricks the place she filled. 'O mother, thou mak'st base Alcides' death, Restrain thy tears, and let thy woman's grief 1775 Turn inward. Why shall Juno know one day Of joy because thou weepest? She is glad To see her rival's tears. Thy feeble heart Control, O mother, it is sin that thou Shouldst tear the womb and breast that nourished me.'

Then roaring mightily, as when he led 1781 The dreaded hell-hound through Argolic streets, What time he came again from conquered Dis And trembling death, a victor over hell, Upon his funeral pyre he laid him down. 1785 What conqueror at his triumph ever stood So joyous in his car? What tyrant prince With such a glance e'er gave the nations laws? How calmly did he bear his fate! Our tears Were dried, our sorrow, smitten, fell away; 1790 None raised lament for him who was to die. 'Twere shame to weep. Although sex bade her mourn, Alcmena stood with cheeks unwet with tears, A mother almost equal to her son. Chorus. And did he, on the point of death, lift up To heaven no invocation to the gods, 1796 Nor look toward Jove in prayer?

Philoctetes. Secure he lay And, scanning heaven with his eyes, he sought The part from whence his father should look down. Then stretching forth his hand he said; 'That one For whom the night was joined to night, and day 1801 Deferred, is father to me. Whencesoe'er, O father, thou dost look upon thy son, Since either mete of Phœbus, and the race Of Scythians, and every burning strand 1805 Where glows the day now praise me; since the earth Has peace, no lands cry out, and none pollute The altars, since no evil thing remains, I pray thee, take this spirit to the stars. Not death, nor hell, nor mournful realm of Dis 1810 Could fright me; but to be a shade and pass To those divinities that I o'ercame,

O father, makes me blush. Divide the clouds, Lay wide the day that eyes of gods may see Alcides burning. Thou canst close to him 1815 The stars and heaven : vainly would one seek To force thy will, O father, but if grief May lift one prayer, then ope the Stygian lake And give me back to death ; but prove me first Thy son, let this day make it evident 1820 That I am worthy of the stars. All deeds Till now are poor, this day shall bring to light Alcides, or reject him.' Having said, He asked for fire. 'Up, friend of Hercules,' He said, ' be swift, snatch the Œtæan torch. 1825 Why trembles thy right hand? What, timorous one, Dost shrink before the dreaded infamy? Give back the quiver, coward, slow, and weak ! That hand bend bow of mine? Why pales thy cheek? With face and courage such as thou dost see 1830 Alcides wear, apply the torch; base one, Consider him who is about to die. Lo, now my father calls, he opens heaven. I come!' His face was changed; with trembling hand I placed the glowing torch, the flames fled back, 1835 The torches shrank away and shunned his limbs, But Hercules pursued the flying flames. Thou wouldst have thought that Athos, Caucasus, Or Pindus was ablaze; no groan was heard, But loudly roared the flames. O iron heart! 1840 Huge Typhon placed upon that funeral pyre Had groaned, and fierce Enceladus himself Who tore from earth and on his shoulders bore Mount Ossa. But from out the hot flames' midst He rose half burned and mangled, gazed unawed. 1845

419

-4

'Now, mother, thou dost show thyself indeed Alcides' parent,' said he, ' thus to stand Beside his pyre; 'tis meet to mourn him thus.' Amid the smoke and threatening flame he stood Unmoved and steadfast, shrinking not, but bright, And spoke encouraging and warning words. 1851 To every ministrant he gave new strength, You would have thought himself informed the blaze. The people stood amazed and hardly deemed The flames were flames indeed, so calm his front, 1855 Such majesty was his. He did not seek To speed his burning, but when he believed Sufficient fortitude in death was shown, Into the hottest blaze he dragged the beams That seemed the least afire, and where the flame 1860 Was brightest there the fearless hero stood. He veiled his face with flames, his heavy beard Was bright with fire, the threatening blaze leaped up And shone about his head; Alcmena groaned And tore her loosened hair. 1865

#### SCENE II

#### Philoctetes, Alcmena, Chorus.

Alcinena. Ye gods, stand now in awe of death! So few Alcides' ashes, to this little dust Has shrunk that giant! Ah, how great a one Has fallen, Titan, into nothingness! Ah me, this aged bosom shall receive Alcides, here his tomb. Lo, Hercules Scarce fills his urn, how light for me the weight Of him who lightly bore the vault of heaven.

O son, to that far realm and Tartarus Once hast thou journeyed and returned from thence; Wilt thou perchance again from Styx return? 1876 Not that again with spoil thou mayst return, And Theseus owe again the light to thee, But yet, perchance, alone? Can all the world Placed o'er thy shades suffice to hold thee down ? 1880 Or Cerberus be able to constrain? Wilt thou smite down the gates of Tænarus? Within what portals shall thy mother pass? Which way shall death be found? Thou goest now To Hades, never more to come again. 1885 Why waste the day in tears? Why, wretched life, Dost thou still bide with me? Why wish for light? Can I bear love another Hercules? Or will Alcmena by another son Like him be mother called ? O happy, thou, 1800 My Theban husband, thou didst enter in The realm of Tartarus while still thy son Was flourishing; perchance the gods of hell Fear'd when thou camest, since, though not indeed Alcides' father, thou wast known as such. 1895 What country can I seek in this my age-I, whom harsh tyrants hate (if any such Still live)? Me miserable ! If a son Laments a father, let him seek revenge On me. Let all attack me; if a child 1000 Of wild Busiris or Antæus lives And terrifies the tropic zone, I stand A ready prey; if any seek revenge For cruel Diomedes' Thracian herd, Upon my members let the dread flock feed. 1905 Perchance an angered Juno seeks revenge.

All cause for wrath is gone, secure at last, She shall be free from conquered Hercules. Her rival vet remains. I cannot pay The penalty she seeks. My mighty son 1910 Has made his mother terrible. What place Is left? What land, what kingdom, or what zone In all the universe will dare defend. Or to what hiding can a mother go Who is through thee so famed ? Shall I seek out My land and fallen home? Eurystheus rules 1916 In Argos. Shall I seek the Theban realm? Ismenus' stream ? The couch where chosen once I once saw Jove? Oh, happy had I felt Jove's bolt! Oh, would Alcides had been torn 1020 Untimely from my womb! Now comes the hour To see my son Jove's son through glory gained. Would that this too were given : to know what fate Might snatch me hence. O son, what nation lives That thinks on thee ? ungrateful every race ! 1925 Shall I seek Cleon? The Arcadian realm? The lands ennobled by thy glorious deeds? There fell the serpent, there the savage birds, There fell the cruel king, there was o'ercome By thee the lion which, since thou art dead, 1930 Now dwells in heaven. If earth had gratitude, All would defend Alcmena for thy sake. Shall I repair to Thrace and Hebrus' shores? Those lands were also by thy merits saved, The stables and the realm were overcome, 1935 The cruel king is prostrate, peace is there. What land indeed enjoys not peace through thee? Where shall I, old, unhappy, seek a tomb? All worlds contended for thy funeral pyre,

What people, or what temple, or what race 1940 Seek now the ashes of great Hercules? Who asks, who wishes this, Alcmena's load? What sepulcher, O son, suffices thee? What tomb? This whole round world to which thy fame Shall give thee title! Why afraid, my soul? 1945 Thou hast Alcides' ashes, hast his bones. Thy aid, thy all-sufficing aid, shall be His ashes, and his death make kings afraid. *Philoctetes.* O mother of illustrious Hercules, Although thy sorrow for thy son is due, 1950 Restrain thy tears; he must not be bewailed, Nor deeply mourned, whose valor banished death ; His valor is eternal and forbids That Hercules be mourned. Alcmena. My savior lost, Shall I, his mother, cease to mourn for him? 1955 Philoctetes. Thou dost not mourn alone, the earth and sea. And every place where purple day looks down On either ocean from her shining car Mourns too. Alcmena. O wretched mother! In one son How many have I lost! I lacked a realm, 1960 Yet might have given one. I had no prayer, I only of all mothers earth brought forth; I asked the gods for nothing while my son Still lived. What was there that Alcides' zeal Could not bestow? What god could aught deny? In that hand lay fulfilment of each wish; 1966 Whatever Jove refused Alcides gave.

What mortal mother e'er bore such a child ?

sc. 11]

One mother was transformed to stone who stood Cut off from all her offspring and bewailed 1970 Twice seven children. To how great a band My son was equal! Until now there lacked A great example of sad motherhood: Alcmena gives it. Mothers, mourn no more, Although persistent grief till now compelled 1975 Your tears; though heavy sorrow turn to stone, Give place to my misfortunes. Up, sad hand, Smite now the aged breast! Canst thou enough. Thou humbled, aged woman, mourn his loss Whom all the world laments? Yet beat thy breast. Although thy arms are weary. Though the gods 1981 Be jealous of thy mourning, call the race To mourn with thee. Go smite your bosoms for Alcmena's son And Jove's; for his conception one day died 1985 And Eos was delayed for two long nights. One greater than the light itself has died. All nations, smite your breasts; your tyrants harsh He forced to penetrate the Stygian realm And put aside the dripping sword; mourn now 1990 His merits, let the whole world cry aloud. Blue Crete, dear land of Thundering Jove, lament Alcides, let thy hundred people mourn. Curetes, Corybantes, in your hands Clash now Idæan weapons, it is right 1995 To mourn him thus; now beat your breasts indeed, For Hercules is dead ; he is not less, O Crete, than is thy Thunderer himself. Weep ye Alcides' death, Arcadian race, A race ere Dian's birth. Reëcho blows, 2000 Parrhasian and Nemæan mountain tops,

Let Menala give back the heavy sound. The bristles scattered on your field demand Groans for the great Alcides, and the birds Whose feathers veiled the day, whom his shaft slew. Argolic peoples weep; Cleonæ, weep-2006 There once my son's right hand the lion slew That terrified your city. Beat your breasts, Bistonian matrons, let cold Hebrus' stream Give back the sound, lament for Hercules: 2010 Your children are no longer born to feed The bloody stables, on your flesh no more Shall feast the savage herd. Weep, all ye lands From fierce Antæus freed, the region snatched From cruel Geryon. Beat with me your breasts, 2015 Ye wretched nations, let the blows be heard By either Tethys. Weep Alcides' death, O company divine of heaven's swift vault: My Hercules upon his shoulders bore Your sky, O gods, when from his load set free 2020 The giant Atlas, who was wont to bear Olympus and its shining stars, had rest. Where now, O Jove, thy lofty seat, where now Thy promised dwelling in the skies? Alas! Alcides as a mortal died; alas, 2025 As mortal is consumed. How oft he spared Thy fires, how oft he spared thy thunderbolt ! Ah, deem me Semele and hurl at me Thy torch! Hast thou, O son, already found The fields Elysian whither nature calls 2030 The nations? Or does black Styx close the way, Because of captured Cerberus, and fate Detain thee at the outer gate of Dis? What tumult now possesses all the shades?

Flees now the boatman with receding skiff? 2035 Through all the wondering realm of death flees now Thessalia's Centaur? Does the Hydra fear And hide its serpents underneath the waves? Do all thy labors fear thee, O my son? Ah, no; I am deceived, am mad, I rave; 2040 Nor shades nor manes fear thee, thy left arm No longer bears th' Argolic lion's spoil, The fearful pelt with all its tawny mane, Nor do the wild beast's teeth entrench thy brows ; Thy quiver is another's and thy shafts 2045 A weaker hand lets fly; unarmed thou goest, O son, through Hades, never to return.

# Scene III

# Hercules, Philoctetes, Alcmena, Chorus.

Hercules. I hold a seat within the heavenly realm, Why with thy mourning dost thou bid me feel Once more the pang of death? I pray thee, spare ! Already had my valor made a way 2051 Up to the stars, yes, to the very gods.

Alcmena. Whence, whence the sound that strikes our startled ear?

Whence comes the sound forbids my tears ? I knowThat Chaos is o'ercome.Dost thou return,2055O son, again from Styx ?Not once aloneIs cruel death subdued ?Hast thou againBeen conqueror over death, and Charon's boat,And hell's sad pools ?Does languid AcheronAfford a passage and permit return2060To thee alone ?Nor even after death

The fates constrain thee? Or does Pluto close For thee the way, and tremble for his throne? I surely saw thee on the blazing woods, When raged the giant flames against the sky, 2065 Why does the far abode no longer hold Thy shade? Why do the manes feel dread fear? Art thou a shade too terrible for Dis?

Hercules. The fear of dark Cocytus held me not, The dread boat has not borne my shade across ; 2070 Forbear thy mourning, mother; once indeed I saw the land of death, whate'er of man I may have had was purged away by fire, The part my father gave is borne to heaven ; Thy part was given to the flames. Weep not 2075 As one who weeps a deedless son, 'tis meet To mourn th' unworthy; valor starward tends, But fear toward death. O mother, from the stars Alcides speaks. To thee the cruel king, Eurystheus, soon shall pay due penalty; 2080 Borne in thy car thou shalt lift up proud head. 'Tis meet that I should seek celestial climes. Alcides once again has conquered hell.

Alcmena. Stay, but a moment stay! He's passed from sight,

He has departed, he is starward borne. 2085 Am I deceived, or do I dream I saw My son ? My sad heart is incredulous. Thou art a god, the heavens evermore Shall hold thee; in thy triumph I believe. The Theban realm I'll seek and there will sing 2090 The glory of the new divinity.

Chorus. Never shall glorious valor be borne down To Stygian shades, the brave forever live,

Nor shall the cruel fates through Lethe's stream E'er drag them ; but when comes the final hour 2095 Of life's last day, then glory shall lay wide The pathway to the gods. Be present still, Thou mighty victor over savage beasts, Thou who hast given peace to all the world ; Now from whatever place, behold our land, 2100 And if a monster with new face should shake The world with terror, with thy three-forked bolts Break him in pieces, hurl thy lightning shafts More boldly then thy father Jove himself.

# OCTAVIA

.

.

•

# DRAMATIS PERSONÆ

NERO. SENECA. PREFECT OF THE PALACE. OCTAVIA. POPPÆA. GHOST OF AGRIPPINA. NURSE OF OCTAVIA. NURSE OF OCTAVIA. NURSE OF POPPÆA. MESSENGER. CHORUS OF ROMAN WOMEN. SCENE: Nero's Palace.

# OCTAVIA

# ACT I

# SCENE I

## Octavia.

Now bright Aurora, shining in the heavens, Has put the stars to flight; with radiant beams The sun is rising, giving back to earth Clear day. Sore burdened by thy many griefs, Return again to thy accustomed plaints, 5 Let them exceed the watery Halcyon's tears And sad Pandion's winged children's cries, Thy fortunes are than theirs more hard to bear. O mother, primal cause of all my woe, Ever for thee thy daughter must lament ; 10 Hear her sad cries, if in the land of shades Thou yet mayst hear. Would Clotho's aged hand Had cut my thread of life ere I had seen With bitter grief thy wounds, had seen thy face Defiled with loathsome blood. O light of day, 15 Ever to me calamitous, since then Thou art, O light, more hated than the dark. I must obey a cruel stepdame's laws, Her hostile will, her glances full of hate. That baleful fury to my marriage-bed 20 Bore Stygian torches, blotted out thy life;



My father, whom the whole round world obeyed, Even beyond the ocean, before whom The Britains, to our leaders else unknown, Fled. Father, woe is me, thou liest now 25 O'erwhelmed by thy wife's craft. Thy house, thy child.

Are slaves—a tyrant's captives.

#### SCENE II

#### Octavia, Nurse.

Nurse. Whoe'er thou art who by the novelty And outward splendor of the treacherous court Art captive led, in admiration lost, 30 Behold great Claudius' house and lineage Wrecked by one blow of skulking Fortune's hand. The world was subject to his rule, the sea Obeyed him long and, though unwillingly, Floated his vessels. Lo, the man who first 35 Subdued the Britains, covered unknown straits With countless fleets, and moved 'mid barbarous tribes And over cruel waters all unharmed ; He by his wife's crime fell, she by her son's, Whose brother now lies dead by poison killed. 40 Deeply the wretched wife and sister mourns, Nor can she hide her hate though urged by fear Of that harsh man—with equal hate they glow. Her husband (such the chaste have ever shunned) Burns with an impious flame. In vain I strive 45 With love and loyalty to soothe her grief, My counsel is by boundless woe made naught, Nor can her generous spirit be controlled,

OCTAVIA

sc. 11]

It only serves to give her grief new strength. Alas, how base a crime my fear foresees, May god avert it !

Octavia. Oh, my bitter fate, Equalled by none! Would that I might endure Thy woes, Electra; thou mightst weep the fall Of thy dead father, and mightst see the crime Punished by thy avenging brother's hand, 55 A brother whom thy love had snatched from harm, Thy faithfulness concealed. But fear forbids That I should mourn my parents snatched away By cruel fate, forbids that I should weep A brother's death—in him my only hope 60 Was found, brief solace of my crowding woes. Now am I left the shadow of a name Once great, spared but for sorrow! Nurse. Hark, the voice Of my sad nursling strikes upon my ears. What, do thy slow feet cease to bear thee on 65 Into the bridal chamber, aged one? Octavia. O nurse, behold my tears, my grief's sure sign. Nurse. Poor child, what day will free thee from thy care?

Octavia. The day that sends me to the Stygian shades.

Nurse. Far be the omen.

Octavia. Not thy prayers control 70 My lot, but fate.

Nurse. A milder god will give

A happier time. With soft compliance win Thy husband's love.

Octavia. Ah, sooner could I tame F f



The savage lion or the tiger fierce, Than that wild tyrant's cruel heart, he hates 75 Those sprung of noble blood, he scorns alike The gods and men. He knows not how to wield The fortune his illustrious father gave By means of basest crime. And though he blush, Ungrateful, from his cursed mother's hands 80 To take the empire, though he has repaid The gift with death, yet shall the woman bear Her title ever, even after death. Nurse. Restrain the words that speak thy spirit's rage, And let thy voice be silenced by thy fear. 85 Octavia. Whatever may be borne I will endure. Nothing but bitter death can end my woes. A mother slain, a father basely killed, Reft of my brother, sunk in miserv. Bowed down by sorrow, by my husband's hate 90 Oppressed, the servant of my slaves, no more Can I enjoy the light. With throbbing heart It is not death I fear but worse than death. Be but my death unmingled with reproach I would be glad to die; 'tis worse than death 95 To look upon the tyrant's swelling pride, His face so terrible to wretched me, To feel the hated kisses of my foe. Since the great sorrow of my brother's death, Murdered so basely, scarce can I endure 100 The author of that murder, him who holds My brother's kingdom and enjoys the crown. How oft my brother's spirit comes to me When, worn with weeping, slumber seals my eyes And holds my weary limbs : with fury's torch 105

sc. 11]

435

He armed weak hands, and in his brother's face He waved it; then again in fear he fled Into my chamber, by the foe pursued, And, clinging to me, through my side received 109 The sword. Then shuddering terror broke my sleep, And fear and grief and misery returned. Besides all this that haughty concubine, Made glorious with the plunder of our house, For whom the son placed on the Stygian boat His mother-shipwrecked, from the ocean saved, 115 He, harsher than the billows, with the sword Slew her-what hope of safety can be mine After such crime? That hostile victress stands And threats my marriage-bed, with hate of me She burns, and for adultery's recompense 120 Asks that the husband give his true wife's head. O father, come from Hades bringing help To thy poor child who calls to thee for aid; Or through the riven earth lay bare the Styx And swiftly bear me thither. All in vain Nurse. 125 Thou callest on thy father's ghost for aid. In vain, O wretched one! Among the dead

No more for any child of his he cares, Who could prefer a child of alien blood To his own son, who took his brother's child r<sub>30</sub> To wife—an impious marriage whence has sprung Full many a crime, murder, and treachery, Desire of rule, and thirst for noble blood. The son in-law was slain, a sacrifice In honor of the father's marriage-bed, r<sub>35</sub> Lest by thy marriage he should grow too strong. O monstrous sin ! Falsely accused of crime,

And to a woman made a sacrifice, Silanus' blood pollutes the household gods. The enemy has entered, woe is me, 140 The captured home! The stepdame's wiles have made The emperor's son his son-in-law as well; A youth of base soul, capable of crime, For whom his mother lit the marriage torch, And, though thou wert unwilling, yet through fear 145 Made thee his wife. By such success made bold, She dared, victorious one, to lay her hand Upon the sacred scepter of the world. Who can relate the many forms of crime, Base hopes, and flattering wiles whereby she sought, Climbing through evil deeds, to gain the throne? 151 Then holy love withdrew with fearful feet, The dread Erinnyes with destroying step Entered the empty courts, with Stygian torch Defiled the sacred altars of the home, 155 Trampled the laws of nature and of god; Wife for her husband mixed the poisonous draft, And fell ere long a victim to her son. Thou also liest dead, unhappy boy, Ever by me to be lamented sore, 160 Star of the world, prop of a noble house, Britannicus! Ah, me, thou art become But ashes and a shadow 'mong the shades; Even the cruel stepdame wept for thee When on the funeral pyre thy form was laid 165 For burning, and the mournful flame destroyed Thy face and form so like the winged god's.

Octavia. Let him slay also me, lest by my hand He fall.

Nurse. Thou wert not gifted with such strength

sc. 11]

By nature.

Octavia. Anguish, wrath, and grief, and pain, 170 Will give the wretched strength in time of need.

Nurse. Nay, conquer by submission that hard man. Octavia. That he may give me back a brother slain?

Nurse. That, helpless as thou art, thou mayst restore

Thy father's tottering palace through thy sons. 175 Octavia. The royal house must look for other sons.

The dread fates drag me to my brother's side.

Nurse. The nation's love should make thy spirit strong.

Octavia. It comforts me, but cannot ease my pain. Nurse. The people's power is great.

Octavia. The king's is more. 180 Nurse. He will with favor look upon his wife.

Octavia. His concubine forbids.

She is, forsooth,

Nurse. Hated of all.

Octavia. Yet to her husband dear.

Nurse. She is not yet his wife.

A mother too.

Nurse. A young man's passion burns 185 Fiercely at first, but soon it languishes;

Not long will he be swayed by sinful love,

Which is as changing smoke to constant flame.

Ever abides the love for a chaste wife.

He who first dared to violate thy bed, 190

The slave who long possessed thy husband's heart, Already fears—

Octavia. One placed above herself.

Nurse. Subject she is and humbled, and she builds Memorials that testify her fear. Her will winged Cupid; false and fickle god, 195 Also forsake; though she be beautiful And proud of power, her joy will be but brief. Such griefs the queen of heaven herself has borne : The father of the gods and king of heaven Took every form, the plumage of the swan 200 He wore, the horns of the Sidonian bull, In golden showers he fell; now in the sky Shines Leda's constellation, Bacchus dwells In high Olympus, in his father's home Alcides, now become a god, enjoys 205 Hebe, nor longer Juno's anger fears, He is her son-in-law who was her foe. The wise obedience, jealousy suppressed, Of the high-hearted wife has overcome; Juno alone, secure, all-powerful, 210 In the celestial marriage chamber holds The Thunderer, nor by mortal beauty won Does Jupiter desert the heavenly halls. Thou also, earthly Juno, sister, wife Of great Augustus, hide thy heavy grief. 215 Octavia. Sooner the raging seas shall mate with stars. The flood with fire, the sky with Tartarus, Sweet light with darkness, day with dewy night, Than mine with my sin-burdened husband's soul. Ever I think upon my brother's death. 230 Would that the ruler of the skies would come And smite that impious tyrant's hated head With flames, he often with his thunderbolt Makes the earth tremble, terrifics our souls

4

sc. 11]

With sacred fires, prodigies unknown. 225 I saw a glittering meteor in the sky, A comet showed in heaven its dreaded torch, There where forever slow Boötes drives In the cold north his wagon through the night. With the fierce leader's breath the very air 230 Is heavy. Slaughter new the star forebodes To all the nations that this vile king rules. Typhoeus whom the parent earth brought forth, Angered by Jupiter, was not so fierce; This pest is worse, the foe of gods and men; 235 He from their temples drives th' immortal gods, The citizens he exiles from their land, He took his brother's life, his mother's blood He drank, he sees the light, enjoys his life, Still draws his poisonous breath! Ah, why so oft, 240 Mighty creator, throwest thou in vain Thy dart from royal hand that knows not fear? Why sparest thou to slay so foul an one? Would that Domitian's son, the tyrant harsh, Who with his loathsome yoke weighs down the earth, Who stains the name Augustus with his crimes, 246 The bastard Nero, might at last endure The penalty of all his evil deeds.

Nurse. I own him all unmeet to wed with thee, But to the fates and to thy fortunes bow, 250 O foster child, nor, I beseech thee, stir Thy passionate husband's rage. Some god, perhaps, Will come avenging, happier days will rise.

Octavia. Long since the bitter anger of the gods Pursued our house. First wrathful Venus filled <sup>255</sup> My wretched mother's heart with sinful love, Married already, madly she embraced

270

A new, incestuous union; of her child, Her husband, and the holy marriage vows Unmindful, serpent-girdled, with loose hair, 260 The avenging goddess visited that couch, Snatched from the hellish marriage-bed the torch, And quenched its light in blood. With passion's heat The cruel emperor's bosom was inflamed To hideous murders. With the sword he slew 265 My wretched mother! Me, alas, he whelmed In everlasting mourning by her loss, His wife and son he dragged away to death, And faithlessly betrayed our tottering house.

Nurse. Do not renew thy filial laments, Nor trouble with thy tears thy mother's soul, She suffered grievously for all her sin.

#### SCENE III

#### Chorus of Roman Women.

What tale is this we hear? Would it were false, And might lose credit, told in vain, though oft. May no new wife to our chief's chamber pass, 275 And may his bride, the child of Claudius, keep Her place within his home, and bear him sons, Pledges of peace which an untroubled world May long enjoy; may Rome forever know Her ancient glory. Juno was and is 280 Her brother's wife, why from her father's court Should Cæsar's wife and sister be expelled? Does not her loyalty, her father crowned A god by death, her chaste virginity, Her purity, avail her anything? 285 We, too, would be forgetful of our prince

sc. 111]

After his death, should we desert his child Because we were afraid of Cæsar's wrath. Right Roman valor had our ancestors. Theirs was the very race and blood of Mars, 200 They from the city drove the tyrant kings, And well avenged thy fate, unhappy maid, Child of Lucretius, by thine own hand slain Because by tyrant's lust thou hadst been stained. Tullia and her husband Tarquin paid 295 The penalty for sins unspeakable— Over her murdered husband's form she drove Her cruel chariot, and the furious child Refused her murdered father's corpse a grave. This age has also seen a son's base crime, 300 When in the Tuscan seas, on that dread ship, The emperor drowned his mother treacherously; At his command the sailors swiftly left The quiet harbor, with the sounding oars The strait reëchoed, and the ship moves on 305 Into deep waters ; there with parted keel Sinking, it swallowed through its yawning side The ocean. Great the cry that to the stars Is borne, and mingled with it is the sound Of mourning, women beating on their breasts. 310 Grim death was there, each sought from death to flee; Some, naked, clung to the wrecked vessel's planks, And strove to float; some swimming sought the shore, The fates drowned many in the ocean's depths. Augusta rent her clothes and tore her hair, 315 Her face with tears of bitter grief was marred. When there was left no hope of being saved, Glowing with anger, conquered by her woes, 'Is this,' she said, ' thy recompense to me,

44 I

SENECA ·

My son, for all I gave thee? I confess, 320 Full worthy am I of this sinking keel, I brought thee forth, I gave thee light, ah fool ! I gave an empire and the Cæsar's name! O husband, lift thine eyes from Acheron And feed upon my punishment, behold, 325 I who brought death to thee and to thy sons Graveless am borne to thee as I deserve, Drowned in the waters of the raging sea.' While she yet spoke the water smote her face, She sank into the sea, then on the wave 330 She rose again. She strove against the sea, Impelled by fear, but wearied sank at last. Faith that scorned death remained in silent hearts, Many there were who, weakened by the floods, Yet dared to bring their drowning mistress aid ; 335 As with weak arms she swam they called to her, Lifted her in their arms; but what availed That thou wert rescued from the cruel sea? By thy son's sword thou wert about to die. Scarcely will future ages, slow of faith, 340 Credit such crime. The monster, conscienceless, Rages to see his mother still alive, Saved from the sea; and he repeats his crime. He speeds her to her death, he cannot brook Delay, at his command a soldier hastes, 345 Who pierces with his sword his mistress' heart. Unhappy mother, in her death she prays That in her womb the murderer sheathe his sword. ' This, this,' she cried, ' must with the sword be pierced ; This which has borne a monster such as he.' 350 Then with a dying groan she rendered up Through the deep wound her sorrow-burdened soul.

# ACT II

# SCENE I

# Seneca.

I was content, why hast thou flattered me, O potent Fortune, with thy treacherous smiles? Why hast thou carried me to such a height, 355 That lifted to the palace I might fall The farther, look upon the greater crimes? Ah, happier was I when I dwelt afar From envy's stings, among the rugged cliffs Of Corsica, where my free spirit knew 360 Leisure for study. Ah, how sweet it was To look upon the sky, th' alternate change Of day and night, the circuit of the earth, The moon, the wandering stars that circle her, And the far-shining glory of the sky, 315 Which when it has grown old shall fall again Into the night of chaos—that last day Has come, which 'neath the ruin of the skies Shall bury this vile race. A brighter sun, Newborn. shall bring to life another race, 370 Like that the young world knew, when Saturn ruled In the high heavens. Then great among the gods The virgin goddess Justice, with fair Faith, Sent from the skies, ruled on the tranquil earth The race of man. The nations knew not war, 375 Nor the harsh trumpet's sound, nor clash of arms,

They were not wont about their towns to raise Protecting ramparts, every path was free, All things were used in common, the glad earth Bared willingly for man her fruitful breast, 380 A happy mother, in her foster-sons' Untainted love secure. Another race Less peaceful rose, a third in new arts skilled, But law-abiding; then a restless one That dared to hunt the wild beasts in the chase, 385 To catch in nets the fish in stormy seas, Or with the fowler's rod beguile the birds, Or to the yoke subject the savage bull And hold him with the halter, they first turned The free earth with the plough; she, wounded, hid Deeper within her sacred breast her fruits ; 39 I But even to the heart of Mother Earth A more degenerate generation pressed, Brought gold and iron thence, and by-and-by Armed their fierce hands with weapons; cities rose, Their own they kept from danger with the sword. 395 The virgin goddess Justice was despised And fled from earth, from men of cruel ways, From hands by blood polluted, to the skies. Longing for war and avarice for gold 400 Grew through the world, and luxury arose, Greatest of ills, a flattering, noisome thing, To which through man's delusion time gave strength. The garnered vices of so many years Abound in us, we live in a base age 405 When crime is regnant, when wild lawlessness Reigns and imperious passion owns the sway Of shameless lust; the victress luxury l'lundered long since the riches of the world

sc. 11]

That she might in a moment squander them. But see, where Nero comes with hasty steps, What will he do?

# SCENE II

# Seneca, Nero, Prefect of the Palace.

Nero. Go, do my bidding; send a man to slay Plautus and Sulla, let him bring their heads.

Prefect. There shall be no delay, I go at once. 415 Seneca. It is not right to causelessly destroy

Thy kindred.

He whose heart is free from fear Nero. May easily be just.

Seneca. Yet clemency

Is a most potent remedy for fear.

*Nero.* A leader's highest virtue is to slay 420 His foe.

Seneca. The father of his country finds

A greater in the service of the state.

Nero. 'Tis meet for boys to govern weak old age. Seneca. 'Tis rather needful ardent youth be ruled. Nero. I'm old enough, I think, to rule myself. 425 Seneca. I pray the gods approve whate'er thou dost.

*Nero.* I were a fool to reverence the gods, Myself am made a god.

Seneca. Fear thou the more Because thy power is great.

Nero. My fortune gives To me in all things freedom absolute.

430

Seneca. Fortune 's a fickle goddess, trust her not.

Nero. Unskilled are they who know not their own power.

Seneca. He who does right is worthy to be feared, Not he who does whate'er his will may prompt.

Nero. The people scorn the feeble.

Seneca. They destroy 435 One whom they hate.

*Nero.* The sword protects the prince. *Seneca.* Good faith protects him better.

Nero. They must fear. Seneca. Man finds oppressive what is forced on him.

Nero. They shall obey my will.

Seneca. Rule justly then. Nero. Myself shall be the judge.

Seneca. The people's voice 440 Must ratify thy will.

*Nero.* The sword thou scornest Shall force them to it.

Seneca. God forbid that crime.

Nero. And shall I longer suffer them to seek
My death, that I, despised and unavenged,
May suddenly be slain? Removed far hence, 445
Sulla and Plautus have not been subdued
By exile, with persistent rage they arm
Their agents for my murder ; still they find,
Though absent, many followers in the town,
This nourishes the exile's hopes. The sword 450
Shall overthrow suspected enemies.
My hated wife shall die, with her shall go
The brother whom she loves, the proud shall fall.
Seneca. To shine among the great is beautiful,

To keep one's hands from blood, be slow to wrath, 455

sc. 11]

Give the world rest, his generation peace, This is the height of virtue, by this path May heaven be attained; this is the way The first Augustus, father of the land, Gained 'mid the stars a place and as a god 460 Is worshipped now in temples. Yet for long Fate tossed him here and there by land and sea, Through all war's changing fortunes, till he slew His father's foes. The goddess suffered thee To take his scepter without shedding blood, 465 Subjected land and ocean to thy nod; Envy was conquered and to loyalty Gave place; the senate's favor and the knights' Was thine, by senators' and people's will Thou wert elected arbiter of peace, 470 Judge of the human race; thou rulest now The world in sacred majesty, art called, In turn, the father of the fatherland. Rome asks that thou deserve the name she gives, And to thy care commends her citizens. 475 I thank the gods, Rome and her senate do Nero. My bidding, and reluctant lips are forced By fear of me to utter humble pravers. Were it not madness that those citizens Who swell with pride in their illustrious race, 480 Who are a menace to the king and state, Should live, when with a word I might command That those whom I suspect be put to death? A Brutus armed himself to slay the prince

To whom he owed his safety; Cæsar's self, In war invincible, the nation's lord, By highest honors equal made with Jove,

Lied by the murderous hand of citizens.

4°5

Then Rome, so often rent with civil war, Saw her sons' blood poured forth abundantly. 490 How many nobles, youths, or aged men, Driven about the world in fear of death. Fleeing from home and the triumvir's sword. Their names inscribed upon the fatal list That to grim death delivered them, were slain 495 By great Augustus, who deserved the skies For good and glorious deeds? The senators In sorrow saw the heads of many slain Exposed upon the rostrum, nor might weep Their dead, nor groan to see the forum stained 500 With foul corruption, noble blood distilled Nor was this the end From putrid faces. Of blood and slaughter, Philippi long feared In misery wild beasts and birds of prey, Sicilian waters swallowed up her fleet 505 And oft-revolting citizens, the world Was shaken by the mighty leader's strength. Conquered in war, shortly about to die, . He sought the Nile in ships prepared for flight, A Roman leader's blood again was drunk 510 By Egypt the incestuous, now he dwells Among the dead. Then impious civil war, Long waged, at last was ended and at length The wearied victor might lay by his sword Blunted by savage warfare. He maintained 515 His throne by fear and in the loyalty And weapons of his soldiers was secure. He by the duteous action of his son Was made a god, was reverenced after death, Was honored in the temples. Other stars 520 Remain for us if with relentless sword

sc. 11]

#### **OCTAVIA**

449

We first destroy whate'er would do us harm, And found our house on children worthy us.

Seneca. A woman of celestial lineage, The ornament of honored Claudius' race, Chosen, like Juno, for her brother's wife, With godlike sons will fill thy palace halls.

Nero. The mother's incest takes away my faith In true-born sons. Her heart was never mine.

Seneca. Love does not show its radiance in youth, Then it conceals its flame in modesty. 531

Nero. Indeed, I vainly long believed this true; Although her hate of me was evident In her unfriendly mien and countenance, I judged at last the smart must be avenged. 535 I found a woman meet to be my wife By birth and beauty, to whose loveliness Venus, Jove's wife, the war-fierce goddess, bowed.

Seneca. The probity and honor of a wife, Her modesty and gentleness should charm 540 Her husband; graces of the mind and soul Alone abide forever, beauty's flower A single day destroys.

Nero. Ah, every grace God has united in a single form, And fate has caused her to be born for me. 545 Seneca. Oh, banish from thy heart the god of love, And put not foolishly thy trust in him.

*Nero.* Him whom the wielder of the thunderbolt May not compel, the tyrant of the skies, Who penetrates the seas and Pluto's realm, 550 And draws the gods from heaven?

Seneca. Man's error paints The cruel god of love as winged, and arms

555

His hand with bow and arrow, gives a torch, Believes him Venus' son and Vulcan's seed. Love is but passion's force within the soul, A pleasing heat, 'tis born of youth and fed By ease and luxury when fortune smiles. Cease thou to feed and cherish it, it fails, Loses its strength and dies.

Nero. This I believe The greatest source of life, from this springs joy; 560 The human race will never be extinct,

'Tis ever generated by sweet love,

Love soothes the hearts of savage beasts. The god Shall bear for me the marriage torch, his fire Shall join Poppæa to me as my wife.

Shall join Poppæa to me as my wife. 565 Seneca. This marriage scarcely will the people brook,

And holy Justice scarce will sanction it.

Nero. Am I alone forbid what all may do?

Seneca. More is demanded of the powerful. 569 Nero. Whether my passion or the people's will

Shall yield, I yet will prove. Seneca. Nay, mildly please

Thy citizens.

Nero. A state is governed ill

When by the mob its ruler can be ruled.

Seneca. When with the prince its prayers have no avail,

Surely the state has reason to complain. 575

Nero. May one compel when prayers are no avail? Seneca. 'Tis cruel to refuse.

Nero. 'Tis criminal

To force a prince.

Seneca. Let himself grant their wish.

Nero. But rumor would report him overcome. Rumor is but a vain and empty thing. 580 Seneca. Nero. Perhaps, but it brands many. Vet it fears Seneca. The throne. Nero. Yet none the less reproaches it. 'Tis easily suppressed. Let thy wife's Seneca. youth, Her modesty and truth, her father's gifts, Prevail upon thee. Cease to harass me, Nero. 585

Thou urgest me too much, I well may do What Seneca condemns. The people's will Already long ago I put aside, She carries in her womb my pledge of love, Why not to-morrow take her for my bride? 59**0** 

ļ

# ACT III

### Scene I

## The Ghost of Agrippina.

Through the rent earth from Tartarus I come, In my right hand I bear a Stygian torch For that vile bridal, with such gloomy fires As an avenging mother's hand prepares For the sad altars, shall Poppæa wed 595 My son. The memory of that murder dwells, Even among the shades, within my heart. Still it is unavenged, the dread reward For all my favors was the rotten keel, 599 That night on which I mourned the vessel's wreck My payment for a throne ! I would have wept The murder of my friends, my base son's crimes-There was not time for tears, but crime on crime He heaped, and smitten by the sword, made foul By many wounds, my troubled life went out 605 Upon the sacred altars of the home; Saved from the deep, my blood was not enough To quench the hatred of my son, he wars, The cruel tyrant, 'gainst the very name Of mother, seeks to overthrow my fame. 610 All the inscriptions and the statues raised In honor of his mother he destroys Through all the world, the world my hapless love Gave, for my own destruction, to a boy

sc. 1]

453

To rule. In death my murdered husband's soul 615 Pursues me, presses in my hated face The torch, he threatens, he attacks, imputes His fate to me and murder to his son, Demands the author of his violent death. Ah, spare, revenge is thine! I do not ask 620 For long; th' avenging goddess has prepared Death worthy of the tyrant, coward flight, Lashes, and penalties that shall surpass The thirst of Tantalus, the heavy toil Of Sisyphus, the bird of Tityus, 625 The flying wheel that tears Ixion's limbs. What though he build his costly palaces Of marble, overlays them with pure gold? Though cohorts watch the armored chieftain's gates, Though the world be impoverished to send 630 Its wealth to him, though suppliant Parthians kneel And kiss his cruel hand, though kingdoms give Their riches, yet the day shall surely come When for his crimes he will be called to give His guilty soul; when, banished and forlorn, 635 In need of all things, he shall give his foes His life-blood. What availed my prayers and toils? Whither has thine own madness and the fates Borne thee, my son, that even thy mother's wrath, Though by thy crime she died, should faint and fail Before such evils? Would the beasts of prey 641 Had torn my vitals ere I brought thee forth A little child into the light of day And nourished thee; still innocent and mine, Sinless and passionless thou then hadst died 645 Clinging to me; thou hadst obtained a place · Of everlasting peace among the shades,

Among thy father's fathers, mighty men, Who now must feel perpetual grief and shame Because of thee, base one. I too must mourn, 650 Who bore so vile a son. I who have brought, As stepdame, wife, and mother, to my own Naught but misfortune—wherefore should I cease To hide my head in gloomy Tartarus?

### Scene II

### Octavia, Chorus.

Octavia. Oh, spare your tears upon this festal day, Let not such love and kindliness toward us 656 Arouse the bitter anger of the king, Let me not be a cause of woe to you. Not for the first time do I feel the wounds, More grievous have I borne. This day shall bring The end of all my cares, mayhap my death. 66 I I will not see my cruel husband's face, The hated marriage chamber of a slave I will not enter, I will be henceforth The sister of Augustus, not his wife. 665 Let bitter pain and haunting fear of death Depart. Ah, fool! Remembering his crimes, Canst thou still hope for this? Too long preserved, A victim to this bridal thou shalt fall. But why perplexed and with wet cheeks look back So often on thy home? Haste from its roof, 671 Forsake the blood-stained palace of the king. The day long feared, long talked of, breaks Chorus. at last.

When driven forth by Nero, Claudius' child

sc. 11] **OCTAVIA** 455 Forsakes her marriage chamber, even now 675 Victorious Poppæa there abides. Our love falls off, our wrath is crushed by fear And fruitless; where is now the Roman power Which oft subdued great kings and gave just laws To an unconquered land? With honors crowned, The worthy citizens made peace and war, **681** Ruled barbarous nations, and imprisoned kings. Lo, on all sides, before our saddened eyes The image of Poppæa stands supreme, With Nero's joined. Oh, cast it to the ground 685 With violent hands, too like herself it is; And drag her from the chamber of the king, Seek with destroying flame and cruel spears The prince's palace.

# ACT IV

### SCENE I

## Poppæa, Nurse.

O foster child, why fleest thou in fear Nurse. 600 Thy husband's marriage chamber? Wherefore seek With troubled look a solitary place? Why wet thy cheeks with tears? The day long sought With prayers and sacrifice now shines for us; Thou to thy Cæsar, whom thy beauty won, 695 Hast been united by the marriage bond. Venus, Love's mother, mightiest of the gods, Whom Seneca despised, has given him, Captived, to thee. Dwelling within the court How lovely wast thou on the princely couch. 700 The senate saw, amazed, thy loveliness, When thou didst offer incense to the gods And sprinkle on their altars holy wine; Veiled wert thou with the filmy wedding veil, Flame colored. Close beside thee walked the king, Triumphant 'mid the people's favoring shouts, 706 In his proud face and carriage shone his joy. So Peleas once took Thetis for his bride, When from the foamy waters of the sea She sprang; 'tis said the heavenly deities 710 And every ocean god with one consent Honored their bridal. What has changed thy face So suddenly? Why is it now so pale?

sc. 1]

Tell me what mean these tears. Poppaa. Ah, nurse, my mind Is darkened, troubled, and my senses fail 715 From fear of last night's visions terrible. For when the happy day had left the sky To darkness and the stars, I fell asleep Encompassed by my Nero's loving arms; But not for long might I enjoy sweet sleep. 720 It seemed as though a mourning company Came to my marriage chamber; with loose hair Rome's mothers, weeping, beat upon their breasts, With dreadful oft-repeated trumpet notes ; The mother of my husband, with harsh threats, 725 Waved wildly in my face a blood-red torch; When forced, by urgent fear, I followed her, Earth yawned and suddenly a mighty gulf Was opened for me whither I was plunged Headlong, and there in wonder I beheld 730 My marriage-bed, in which I lay me down Sore wearied. With a throng of followers, then, I saw my former husband and my son Coming. Crispinus, parted from me long, Hastened to kiss me, take me in his arms, 735 When Nero madly rushed into my home And buried in that breast the cruel sword. At length my terror roused me from my sleep, A fearful trembling shook my very bones, 739 My heart throbbed, and my voice was choked by fear; Thy love and loyalty have strengthened me. Alas, what threat these spirits of the dead? Why have I seen my husband's blood poured forth? Nurse. Whatever trouble stirs the waking soul,

A swift, mysterious power of the mind 745

Recalls in sleep. What need to wonder then, That circled by the arms of thy new mate Thou sawest in a dream thy marriage-bed, Thy husband? Did it trouble thee to see Loose hair, breasts beaten on a festal day? 750 Within her father's and her brother's house They mourn Octavia's divorce; that torch Which thou didst follow, which the empress' hand Upheld, was omen of the noble name That hatred gained for thee; thy rest in hell 755 Promised thy marriage bond should be for ay, That in his breast thy emperor plunged the sword Presages that he will not stir up wars, But sheath his sword in peace. Be calm again, Be glad, I pray thee, put aside thy fear, 760 Go to thy marriage chamber. I will seek Poppæa. The shrines and holy altars, offer there The blood of victims slain unto the gods, That all the ills that night and slumber threat May be averted, and the things I dread 765 Be turned against my foe. Do thou adore With pious prayers the gods, and offer up Thy supplications for me, that my joy

May be abiding.

### Scene II

### Chorus.

If prating rumor's tales may be believed 770 Of all the amorous intrigues of Jove, How, feathered like the swan, in his embrace

sc. 111]	OCTAVIA	459
He held fair L	eda, or, like fierce bull formed,	
Bore on his ba	ick Europa through the waves,	
He would dese	ert the star where now he rules	775
To seek thy ar	ms, Poppæa, whom indeed	
He might pref	er to Leda or to thee	
Danae, who in	wonder saw him once	
Come in a gold	den rain. Let Sparta boast	
	s beauty, Phrygia's shepherd joy	780
In his reward-	-she is more fair of face	
Than child of	Tyndarus who caused grim war	
And whelmed	the Phrygian kingdom in the dust.	
	s who comes with troubled steps.	
	does his heaving bosom bear?	785

## SCENE III

## Messenger, Chorus.

# Messenger. The guard who watches at the emperor's gates Must now defend his courts, the populace

Is roused against him. See, the prefects bring In haste their cohorts to defend the town. The people's fury, causelessly conceived, 790 Is not displaced by fear, but grows in strength. *Chorus.* What is the fury that disturbs their minds? *Messenger.* Filled with affection for Octavia, And by great wrongs enraged, the crowd rush on. *Chorus.* What have they dared to do and to what end? 795 *Messenger.* They would give back again to Claudius' child

ţ

Her father's palace and the right she holds

As wedded to her brother, her due share Of royal power.

These Poppæa holds. Chorus. This too great love has set their hearts Messenger. on fire 800 And drawn them headlong into maddest deeds. The images of marble and of brass That have Poppæa's face lie overthrown And broken by the mob's fierce hands and swords. They drag the broken parts about with ropes, 805 And trample in the mire the shattered limbs. Wild words and deeds are mingled, which my fear Forbids my lips to speak. Now they prepare To gird with flames the palace of the king, Unless he vield to them his new made wife, 810 Restore to Claudius' child her former home. That he himself may know of this revolt. I have not tarried, but fulfilled in haste The Prefect's bidding.

Wherefore have you stirred Chorus. In vain this cruel war? Invincible 815 Are Cupid's darts. He will o'erwhelm your fires With the same flame wherewith he oft has quenched The thunderbolts and carried Jove himself A captive from the sky. You with your blood Will pay the penalty, not patient he, 820 Nor easy to be ruled, when once rage-filled. At his command Achilles smote the lyre, He quelled the Greeks, he quelled Atrides, too, And threw the realm of Priam in the dust, Laid cities low; for what the ruthless god 825 With his wild might may do, my spirit fails.

## ACT V

### SCENE I

### Nero.

Too slow my soldiers' hands, too mild my wrath, In view of crime like this. The people's blood Should have put out the fires they light for me, And Rome which bore such sons been made to reek With slaughter of her citizens. Ah well, 831 The punishment of death is all too small, Their lawless deeds deserve worse punishment ; But she for whom the angry citizens Arose against me, my suspected wife 835 And sister, shall for their offence give up Her life, shall quench my anger with her blood. The city shall be wasted by my fires, The guilty citizens shall be harassed By flames, and ruin, and hard poverty, 840 Hunger, and bitter grief. The senseless mob, Corrupted by the blessings of my reign, Run riot, nor, ungrateful, comprehend My clemency; they cannot be at peace, But, restless, rash, and overconfident, 845 They rush to their own ruin. By hard means They must be ruled, and by a heavy yoke Subdued, that they may never dare like deeds, Nor to my wife's fair face dare lift their eyes. By heavy vengeance humbled, they shall learn 850

Through fear to give obedience to my nod. But he whose singular integrity And well-known loyalty have made him chief Of all my army comes.

## SCENE II

### Nero, Prefect.

*Prefect.* I come to say the fury of the mob Is checked by slaughter of the few who long Resisted foolishly.

*Nero.* Is this enough? Hast thou, a soldier, thus obeyed thy chief? They have been checked? Is this the penalty They owe me?

Prefect. By the sword the leaders fell. 860 Nero. Why are the rabble spared who dared attack

My home with fiery brands, who dared prescribe A law unto their king, who from our couch

Dragged forth my lovely wife and with vile hands And threatening words abused her? Shall not they Endure just punishment?

Prefect. Shall wrath prescribe 866 The penalty thy citizens shall pay?

*Nero.* It shall prescribe a penalty whose fame Shall never perish in the years to come.

Prefect. Neither thy anger nor our fear should rule. Nero. She shall atone who first aroused our wrath. 871

Prefect. Whom does thy vengeance seek? Spare not my hands.

462

ACT V

*Nero.* The murder of my sister, her vile life. Prefect. Such rigor with cold horror chills my soul. Nero. Art loth to do my will? Prefect. Why doubt my truth? 875 Nero. Because thou didst not slay mine enemy. Prefect. And can a woman be thine enemy? Nero. When she is capable of crimes like hers. Prefect. What proves her guilt? Nero. The madness of the mob. Prefect. Who shall restrain them? She who stirred them up. 880 Nero. Prefect. Scarce any one, I think. Nero. A woman can, To whom was giv'n a spirit prone to ill, A bosom filled with wiles for harming us. Prefect. She has no power. Nero. That not impregnable She be, that wavering strength be crushed by fear, 885 By punishment that even now too late Falls upon one too long at liberty, To harm us, leave thy counsels and thy prayers, Go do our bidding. Let her in a ship Be carried to some distant shore to die, 890

SCENE III

That I at last may banish anxious fear.

### Chorus.

How dangerous is popular applause, How terrible! With favoring breath it fills The vessel's sails and carries it along, Then in the deep and raging seas grows faint And leaves it. The sad mother wept her sons,

[ACT V

The Gracchi, of distinguished family born, Illustrious for piety and truth And eloquence, brave hearted, to the laws Attentive, whom the people's too great love 000 Destroyed. Such violent death was, too, thy fate, O Drusus, not thy honors nor thy home Protected thee-how many instances Our present grief forbids us to recall ! The citizens may see her dragged to death 905 And torture, weeping, sad, to whom they sought To give again her royal dwelling-place, Her fortune in her brother's marriage-bed. Well may the poor, beneath an humble roof, Be happy, for the tempest often shakes 910 And Fortune oft o'erthrows proud palaces.

### Scene IV

### Octavia, Chorus.

Octavia. Where do you drag me? If I still may live, Broken and humbled by my many ills, What exile does the tyrant or his queen Command?' If he would crown my woes with death 915 Why does he harshly grudge that I should die In my own land? Alas, there is no hope Of safety, for I see my brother's ship, Lo, in this vessel I shall be borne hence, I, once his wife, now driven from his bed, 920 His wretched sister. No divinity Protects the good from harm, there are no gods, The sad Erinnyes rule the universe. Who worthily may weep my misery? With what lament can the sad nightingale 925

sc. iv]

Answer my tears? Ah, would the fates might give Her wings to wretched me! Then borne aloft Upon bird pinions, I would flee afar From sorrow, from the company of men, From slaughter; in a solitary wood, 930 Sitting alone upon a slender twig, I could pour forth my sorrowful lament With querulous voice.

Mankind is ruled by fate, Chorus. And none may trust that his will be unchanged; We need to fear each day that brings to us 935 Its varying fortunes. Strengthen then thy soul With memory of the many instances Thy house has seen. Ah, why should Fortune be More harsh to thee? Thee first I must recall, Child of Agrippa, by thy marriage made 940 The daughter of Augustus, Cæsar's wife ; Thy name shone glorious over all the world, Oft from thy fruitful womb thou broughtest forth Pledges of peace, but soon thou sufferedst Exile, the lash and chains, bereavement, grief, 945 And death at length with torture long endured. Livia, wife of Drusus, in her sons And husband fortunate, fell into crime, She met her punishment. Julia was followed by her mother's fate, 950 And though no crime was hers, was slain at last. What power wielded not thy mother once? She ruled within the palace of the king, Was rich in sons and to her husband dear. Yet, humbled by her handmaid, she was slain 9:5 By the fierce warrior's sword. What throne in heaven

Might Nero's noble mother not expect? Yet she by sailors rude was first abused, Then, wounded by the sword, she fell at length A victim to her cruel son.

Octavia. Behold. Me also does the cruel tyrant send To the dead spirits and the land of shades. Why vainly linger in my misery? Ye to whom fortune gave the power to slay, Speed now my death. I call upon the gods-Ah, fool, what wouldst thou? Cease to make prayers To gods who hate thee. Tartarus, I call Thee as my witness, and the goddesses Of Erebus, avengers of all crimes, And thee, my father I do not dread this death. Prepare the ship, Spread to the winds the sails, the lonely shores Of Pandataria shall the pilot seek.

## Scene V

### Chorus.

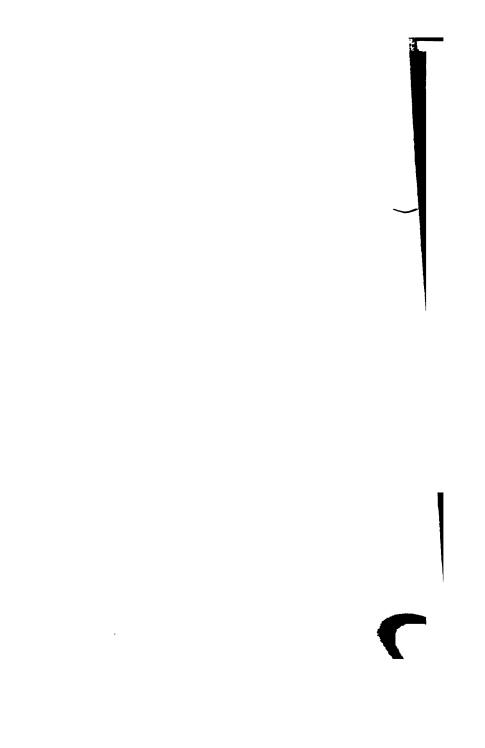
Ye gentle zephyrs and soft breathing airs That once from harsh Diana's altars bore Iphigenia, hidden in a cloud, Her also bear from such keen suffering, To Hecate's temple carry her, I pray; Milder is Aulis and the barbarous land Of Taurus than this city, to the gods The blood of strangers there is sacrificed, In her own children's blood Rome takes delight.

### THE END.

466

[AC

.





• . • . .















